

EL TIEMPO
Despejado a nubosidad parcial anuncia para hoy en la capital la Oficina Meteorológica de la Fuerza Armada de Chile, estimándose temperaturas máximas probables de 11 y 30 grados. La máxima de ayer fue de 30,1 grados a las 16.10 horas, y la mínima de 11,7 grados, a las 07.30 horas.

La Nación

SANTIAGO DE CHILE
Miércoles 10 de Febrero de 1982
Nº 21.064-Año-LXVI

15 Pesos Cuerpo A

Ministro Patricio Torres dio a conocer labor de esa Secretaría de Estado

EL 80% DEL PRESUPUESTO DE OBRAS PUBLICAS SE DESTINARA A CAMINOS

- Carretera Austral será inaugurada a fines de mes por el Jefe del Estado
- Ferrocarril Metropolitano pasa a ser sociedad anónima
- Con asesoría económica extranjera se completará la infraestructura caminera del país
- Se incentiva la participación privada en el sector
- 200 millones de dólares se invertirán en ampliación de aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez

El 80,3 por ciento del presupuesto total del Ministerio de Obras Públicas para este año estará destinado al mejoramiento, pavimentación y reparación de los principales caminos de nuestro territorio de acuerdo a lo señalado ayer por el Ministro de esa Secretaría de Estado, mayor general Patricio Torres.

La autoridad entregó una completa visión de la gestión efectuada por ese Ministerio durante 1981, además de referirse a los proyectos que se desarrollarán durante el año en curso.

Informó el titular de Obras Públicas que a fin de mes el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, inaugurará oficialmente el Camino Longitudinal Austral, que tiene por objeto unir por tierra el territorio nacional. Observó que con la inauguración del primer tramo de esa carretera culmina la etapa inicial del proyecto tendiente a integrar efectivamente esa apartada zona.

Este año —señaló— nos corresponde consolidar lo realizado, construir caminos laterales y puentes mayores en el sector, los que requerirán asesoría económica extranjera. La etapa posterior, para la cual no existe plazo de iniciación, significará prolongar el Camino Longitudinal desde Villa Castillo hasta Villa O'Higgins.

La inversión de la obra hasta el momento asciende a 233 millones 508 mil pesos y su costo total se estima en cinco mil millones. Para continuar con los trabajos se estudia la obtención de un préstamo con el Banco Interamericano de Desarrollo, gestión que quedará liquidada este año en lo posible.

En segundo término, señaló que el otro rubro que figura como prioritario es el de Obras Sanitarias cuyos proyectos persiguen dotar de agua potable al 100% de la población rural.

El resto se repartirá en las otras áreas dependientes de ese Ministerio.

AMPLIACION DE AEROPUERTO

El Ministro Torres manifestó que se encuentra en plena ejecución la primera etapa de remodelación del aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez, alternativa que solucionará en primera instancia los problemas de congestionamiento de pasajeros y carga en el terminal internacional.

El proyecto de remodelación definitivo, para el que no se ha establecido plazo, está a cargo de una comisión norteamericana denominada TAMS, que ha realizado los mejores y más sofisticados proyectos de esta naturaleza en el mundo.

Los profesionales extranjeros están trabajando conjuntamente con los designados por el Ministerio de Transportes y de la Dirección de Aeronáutica Civil.

Las inversiones calculadas hasta el momento para financiar las obras se estiman en 200 millones de dólares y, entre otros aspectos, considera la construcción de una nueva pista, paralela a la actual, y de terminales para cada una de las líneas aéreas internacionales.

El terminal que funciona en estos instantes, adecuadamente remodelado, estará destinado exclusivamente a los trámites internacionales de pasajeros y carga.

El plazo de inicio del proyecto y de su culminación —señaló el Secretario de Estado— no es posible establecerlo aún, pues además del tiempo que requiere el estudio hay que considerar la tramitación de un préstamo internacional.

(Pasa a la Pág. 12A)



El Ministro de Obras Públicas, mayor general Patricio Torres, dio a conocer en el edificio Diego Portales la gestión de la Secretaría de Estado durante 1981 y los proyectos que ejecutará el presente año

Menos documentación

Facilitan declaración del Impuesto a la Renta

Por disposición del Servicio de Impuestos Internos se eliminan 14 documentos anexos. Nuevo formulario será sencillo y de fácil comprensión

Amplias facilidades y la eliminación de engorrosos trámites dictaminó el Ministerio de Hacienda para los contribuyentes que deben anualmente efectuar la declaración del Impuesto a la Renta. La resolución, publicada en el Diario Oficial de ayer, apunta justamente a facilitar esa declaración, de tal manera que el contribuyente tenga un camino expedito a través de un formulario sencillo. Desaparecen, en consecuencia, una serie de informaciones y datos que, por el detalle muchas veces, enredaban y complicaban la información que se debía entregar al Servicio de Impuestos Internos.

La resolución de Hacienda señala que los contribuyentes obligados a efectuar la declaración del tributo no tendrán en lo sucesivo que acompañar una gama de documentos que eran

perentorios hasta el año pasado. Se agrega que la nueva modalidad entra en vigencia a contar del año tributario 1982 y afectará, en consecuencia, a las declaraciones de renta correspondientes al período ejercicio comercial que finalizó el 31 de diciembre de 1981, y las cuales deben ser presentadas a más tardar el 30 de abril del presente año.

(Pasa a la Pág. 12A)



Escuela Militar recibió a sus nuevos cadetes

Alrededor de 150 nuevos alumnos recibió en la mañana de ayer la Escuela Militar "Bernardo O'Higgins", dándoles la bienvenida al plantel el Director del instituto, coronel Oscar Vargas. Los reclutas fueron acompañados por sus padres, apoderados y familiares, iniciándose así su vida militar. (Información Pág. 5-A).

El Pontífice reafirmó legitimidad del sindicato polaco "Solidaridad"

Juan Pablo II se reunió en audiencia privada con treinta sindicalistas europeos

CIUDAD DEL VATICANO, 9 Febrero (ANSA).— Durante una audiencia reservada a unos treinta sindicalistas europeos, el Papa Juan Pablo II reafirmó hoy la legitimidad del sindicato libre polaco, víctima, desde el pasado 13 de diciembre, de una grave represión decidida por las autoridades militares de Varsovia. A los sindicalistas —italianos, alemanes, franceses, belgas y también polacos en exilio— el Papa recordó la audiencia que concedió a Lech Walesa y a otros representantes de "Solidaridad" en 1981, señalando que en esa reunión también participó el jefe de la delegación del gobierno polaco para los contactos permanentes con la Santa Sede.

"En esa ocasión —dijo el Pontífice— manifesté mi alegría al saber que el 10 de diciembre de 1980 el estatuto del sindicato libre "Solidaridad" había sido aprobado y por lo tanto que la legitimidad de la existencia y de las actividades específicas de dicho sindicato había sido reconocida". Tras afirmar que "Solidaridad" na-

ció en un momento "muy difícil" para Polonia, el Papa agregó: "Las esperanzas momentáneamente desilusionadas, las dificultades y los obstáculos creados, las duras restricciones de varias libertades impuestas no sólo a los miembros de "Solidaridad" sino a toda la población, no pueden hacer olvidar que dicho sindicato ha adquirido y siempre posee, el carácter de una auténtica representación de los trabajadores, reconocida y confirmada por los órganos de poder, y si-

(Pasa a la Pág. 12A)

Gira presidencial abarcará desde la IX a la XII Región

Para informarse de la situación regional y de los problemas y aspectos relevantes de cada zona; inaugurar y recorrer tramos del Camino Longitudinal Austral; tomar contacto personal con diversos sectores y realizar actividades de carácter institucional, el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, acompañado de su esposa, la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, visitará desde la IX a la XII Región, entre el 14 del presente y el 4 de marzo.

Acompañan al Primer Mandatario en esta gira los Ministros del Interior, Sergio Fernández; de Economía, Fomento y Reconstrucción, brigadier general Rolando Ramos; de Hacienda, Sergio de Castro; de Obras Públicas, brigadier general Patricio Torres; de Agricultura, José Luis Toro; de Bienes Nacionales, general inspector de Carabineros, René Peri; del Trabajo y Previsión Social, Miguel Kast; de Minería, Hernán Errázuriz; de Vivienda y Urbanismo, brigadier general Jaime Estrada; Ministro Director de ODEPLAN, brigadier general Luis Danús, además del comandante del comando de Ingenieros, un representante del Estado Mayor Presidencial y el representante del Comando en Jefe del Ejército.

PROGRAMA DE ACTIVIDADES

El Presidente y su comitiva partirán desde el aeropuerto Arturo Merino Benítez este domingo, a las 10.00 horas.

La primera escala será Temuco, donde al mediodía se realizará una ceremonia de izamiento a la bandera.

El 15, en la Sala de Sesiones de la Intendencia Regional, S.E. escuchará la exposición de los Secretarios Regionales Ministeriales, para luego, a las 12.00, presidir la inauguración del edificio de la Municipalidad de Temuco.

En horas de la tarde, en el gimnasio O'Higgins, presidirá una reunión con 3 mil dirigentes vecinales.

El martes 16 el Jefe del Estado, su esposa y ministros acompañantes visitarán localidades mapuches como Cholchol, Carahue, Isla Huapi, para pernoctar en Temuco.

El 17 recorrerán Lonquimay y Curacautín.

El 18 se dirigirán a Osorno, donde visitarán la tumba de Monseñor Francisco Valdés. En la tarde, S.E. sostendrá una reunión informativa con personal de la Defensa Nacional.

(Pasa a la Pág. 12A)

San Miguel inicia lucha contra extrema pobreza

Alcalde Juan Carlos Bull de la Jara expuso proyecto de desarrollo inmediato en reunión con dirigentes de unidades vecinales

En su primera reunión con dirigentes de las 72 unidades vecinales de la comuna, el alcalde de San Miguel, Juan Carlos Bull de la Jara, anunció para el presente año un proyecto de tres etapas destinado a erradicar la extrema pobreza.

La primera consiste en un inventario de los diez problemas más urgentes de cada unidad vecinal. Para tal efecto, cada unidad se encargará de encuestar a las familias que la componen y de hacer llegar un informe a la Alcaldía en un plazo máximo de diez días, a contar de hoy.

En la segunda etapa la Municipalidad priorizará los problemas detectados, labor que deberá estar terminada a más tardar el día 5 de marzo próximo.

La tercera y última etapa consistirá en dar a conocer a la comunidad, entre el 8 y el 14 de marzo, una lista con los proyectos seleccionados y priorizados para resolver los problemas de la comuna.

(Pasa a la Pág. 12A)



El alcalde de San Miguel, Juan Carlos Bull de la Jara, durante su exposición ante dirigentes de las unidades vecinales sobre la campaña contra la extrema pobreza en la comuna. Hizo un llamado a los habitantes para que se integren activamente a los programas de desarrollo social.



Teniente General Washington Carrasco.

HOY ASUME EL NUEVO MINISTRO DE DEFENSA

El Teniente General Washington Carrasco Fernández asumirá hoy, a las 11.00 horas, el cargo de Ministro de Defensa Nacional, en reemplazo del Teniente General Carlos Forestier, quien se desempeñará como embajador en Austria.

La ceremonia de cambio ministerial se realizará en la sala de sesiones del consejo superior de la Defensa Nacional, ubicado en el cuarto piso del Ministerio y asistirán a ella todos los jefes de los organismos dependientes de esa cartera, entre ellos el Brigadier General Sergio Badiola, Director de DICEDEP; Brigadier General César Manríquez, titular de la Dirección de Movilización Nacional; los Subsecretarios de Guerra, Marina y Aviación; los jefes de estados mayores institucionales y otras altas autoridades.

El Teniente General Carrasco se desempeñó hasta el 11 de diciembre del año pasado como Vicecomandante en Jefe del Ejército, institución a la cual ingresó en 1937.

Kissinger será operado del corazón

Médicos descubrieron que el ex Secretario de Estado tiene una arteria completamente bloqueada, sufriendo además de artritis en el hombro y columna vertebral. La intervención se efectuará hoy en Massachusetts.

(Inf. Pág. 10-A).

Liberarían a Walesa

VARSOVIA, 9 (AP).— El Viceprimer Ministro Jerzy Odzowski dijo hoy que espera que el líder del disuelto sindicato Solidaridad, Lech Walesa, bajo arresto domiciliario, sea liberado próximamente.

Odzowski, el único católico que ocupa un cargo de tal magnitud en el gobierno polaco, dijo en una entrevista con The Associated Press que está "convencido" que Walesa no fue responsable de lo que dijo, fueron actividades descontroladas del gremio en las semanas que culminaron el 13 de diciembre con la implantación de la ley marcial.

Gunter Grass, el autor más leído de Alemania

BONN. (DAD).— Según una estadística recientemente publicada de los "bestseller" de la RF de Alemania desde el año 1945, ocupa el primer lugar, con gran ventaja, la novela de Gunter Grass "El Tambor de hojalata", libro del que se han editado, hasta ahora, cuatro millones de ejemplares.

Grass no es solamente un autor laureado e internacionalmente conocido y aplaudido, sino, juntamente con su compatriota y premio Nobel Heinrich Böll, una figura pública con inquietudes políticas. Ambos se hallan adscritos al movimiento socialdemócrata.

Gunter Grass considera que la reunificación política de Alemania es una ilusión y que la unidad de Alemania, dividida en dos Estados, solamente puede ser salvada en el sentido cultural. Alemania es una nación desde el punto de vista cultural, pero desde el político dejó de existir como nación. También sustenta Grass que el "tema nacional" de Alemania no debe dejarse en manos de las derechas.

Algunos autores del otro estado alemán, la República Democrática Alemana, comparten el punto de vista de Gunter Grass, según se ha puesto de manifiesto en el congreso de escritores recientemente celebrado en Berlín Oriental.

Esta comunidad de puntos de vista de los escritores de uno y otro lado de Alemania no debe ser interpretada como un indicio del florecimiento de un nuevo nacionalismo alemán, sino más bien el deseo —sobre la base de la experiencia de la Historia de Alemania— de hallar una respuesta común a la cuestión de la especial responsabilidad política de ambos Estados alemanes. No es esta la primera vez que Grass ingresa en el terreno de la política: desde hace decenios interviene en las campañas políticas electorales de la RF de Alemania a favor de los socialdemócratas, sobre todo en los tiempos en que Willy Brandt era jefe del Gobierno.



Gunter Grass, el autor más leído en la RF de Alemania.

Crisis de espectáculos para niños en Madrid

MADRID (ANSA).— El estreno de "Historias de una ventana", un espectáculo para niños cuyo autoría corresponde al grupo Cachivaches, ha encendido una polémica cuyos ecos perduran todavía. Las duras críticas que recibió la obra han puesto sobre el tapete uno de los problemas que más acucian a la España contemporánea. Como se sabe, el país se encuentra inmerso en una particular situación donde los mayores parecen ser los destinatarios de cuanto se produce en el terreno cultural. Es así como se han notado importantes avances en el terreno teatral, pero siempre para adultos.

El estreno de "Historias de una ventana", que se ofrece en la Sala Cadenal, ha puesto en evidencia que los niños siguen siendo los olvidados de siempre, de acuerdo con los que se oponen a que este tipo de obras se sigan dando. Los críticos sostienen que los niños siguen siendo olvidados por los autores, quienes se creen que ser niño es sinónimo de falta de raciocinio, sensibilidad e inteligencia. Los diferentes diarios madrileños han puesto en tela de juicio los diversos espectáculos que se vienen ofreciendo en distintos teatros de la ciudad y los críticos sostienen que aunque los actores se esfuerzan por bajar a la platea, el niño sigue sin participar, porque la obra carece por completo de interés.

En el caso de "Historias de una ventana", opinan los críticos, el grupo Cachivaches ha creído que bastan un par de situaciones burdas y la animización de algunos vegetales para crear un mundo que de mágico no tiene nada. Los sucesivos cambios por los que está atravesando España pueden, al decir de los especialistas, correr un grave riesgo: olvidar que los niños de hoy están siendo insensibilizados a fuerza de mal teatro y de una pésima televisión. Lo propio ocurriría con los cuentos editados, siempre con la moraleja tradicional. Y también las obras de teatro pretenden crear un "mensaje" que a un niño-criatura, amor al si las hay, sostienen los críticos— muy poco puede interesarle. En pocas palabras, los especialistas sostienen que el hecho teatral para los niños españoles carece por completo de importancia y no ha podido aún encontrar un camino.

Christian Dior invade Moscú

MOSCU (ANSA).— Después de veinte años de presencia silenciosa en el mercado soviético, Christian Dior ha decidido conquistar Moscú, y los resultados por lo menos en el campo de la perfumería parecen darle la razón. El hecho más extraño, en lo que respecta a la Unión Soviética, es que esta ofensiva de lo inútil, o, si se quiere de lo efímero, es lanzada justamente cuando Leonidas Brezhnev admite que el país está en crisis. Otro elemento de sorpresa es que los productos Dior se venden en el "Gum", la gran tienda del Estado sobre la Plaza Roja, donde se hacen colas, y se disputa un pedazo de tela o una cacerola de aluminio. Además, los perfumes franceses cuestan tres veces más que en París, pero son adquiridos como pan. La explicación parece estar en que los bolsillos de los moscovitas están llenos porque los negocios están vacíos, por eso se vuelcan a lo superfluo.

Una nueva "Carmen" en París

PARIS. (ANSA).— La ópera "Carmen" de Bizet ha sufrido una radical transformación con la puesta en escena del director inglés Peter Brooks, desatando el fuego de las polémicas de unos y los elogios de otros y convirtiéndose así en el espectáculo del año.

Para no traicionar demasiado el original el título tiene una variante "Una tragedia de Carmen" y se redujo a "teatro de cámara" con representaciones en el pequeño local de los "Bouffes du Nord".

Peter Brooks tiene algunos precedentes en actos belicosos ya que del "Covent Garden" de Londres fue echado por haberse atrevido a poner en escena "Salomé" de Strauss y Wilde, con ambientación de Salvador Dalí.

A su vez, Brooks dejó el "Metropolitan" de Nueva York porque "no se puede hacer ópera con cantantes que se niegan a ensayar más de cuatro o cinco veces", afirmó. Para llevar a escena "La tragedia de Carmen" entró en escena Marius Constant, uno de los grandes compositores contemporáneos.

"La tragedia de Carmen" dura una hora y media, se reduce a cuatro cantantes, dos actores y 14 músicos que a los entusiastas ha hecho decir que los "nouveaux philosophes" y a la "nouvelle cuisine" ahora se puede agregar "la nouvelle ópera".

Si la ópera lírica tradicional se puede comparar a una bella señora alta, costosa, enojada e inaccesible, el melodrama de Brooks tiene el aspecto más disponible de una muchacha de al lado, sin maquillaje y en pantalones, dicen los críticos.

No existen escenografías sino los muros leproso del teatro "Bouffes du Nord", algunas bolsas de arena, un par de alfombras y un folklore español-lesco con ropa comprada en el mercado.

La partitura, salvo un acompañamiento de gran orquesta que está grabado, es realizada por orquesta de solistas colocados sobre el fondo de la escena y no sumergidos en la fosa.

La novedad más radical de esta "Carmen" es que no tiene grandes gestos enfáticos, ningún exceso vocal, un acercarse del melodrama lírico al teatro dramático.

La mayor parte de los críticos franceses afirmaron que al espectáculo es un milagro, una revolución. Dumas en "Nouvel Observateur" escribió que con este espectáculo el melodrama del '800 murió para ceder paso al nuevo teatro lírico. En cambio el italiano Alberto Arbasino habla de "enificación" de la ópera y compara a la orquesta con la de un café... Constant se divierte con estas opiniones y dice que ambas son excesivas, derivadas de equivoco de "esta no es 'Carmen' sino 'La tragedia de Carmen' una adaptación de la obra de Bizet como concierto de cámara...".

Foto-noticia



El escritor Sergio Trasatti (a la derecha) presenta un ejemplar de su último libro, "Viaje al sufrimiento". La obra está dedicada al Papa Juan Pablo II, con motivo del atentado de que fue víctima el Sumo Pontífice el año pasado. A la izquierda Arturo Mari, fotógrafo del Vaticano, que cubrió toda la parte gráfica del libro.

Breves de teatro

TURIN (ANSA).— Raffaella Vita, la actriz turinesa, se presenta en un espectáculo con un interesante planteamiento singular. Se trata de "Ópera de los Mendigos", de Bertolt Brecht, con música de Kurt Weill y libretos de Bertolt Brecht.

Allí, la De Vita interpreta los papeles, los principales de la pieza en una auténtica maratón camaleónica.

Aspera, punzante en cada una de sus caracterizaciones De Vita da el mejor de sí precisamente en los tercetos femeninos, a dos o tres veces, donde desenadena su virilidad y su sarcasmo.

IMPORTANTE TEMPORADA EN PARÍS

PARIS (ANSA).— El "Joven Teatro Nacional", dirigido por Pierre Guinand, acaba de dar a conocer su programación para la temporada enero-septiembre de 1982. La programación incluye una serie de espectáculos que son, en rigor, auténticas acciones. Se trata de "Le chasseur d'opéra" de Wedekind, "Le premier de Hombourg de Kéris", "Au-dessous du volcan" de "Lowry", "Le force de l'habitude" de Bernheim, "Le naufrage du Titanic" de Zensberg.

DESTACAN EN "CRISTÓBAL COLÓN"

MADRID (ANSA).— "Cristóbal Colón", de Alberto Miralles, destaca tanto por su texto, como por su música y coreografía. Se trata de una versión humorística del descubrimiento de América, a la cual se añaden música, baile y canciones, algunas de ellas realmente hermosas. En la obra se plantea el supuesto de las motivaciones del descubrimiento como conquista, expansión, lucro frente a las coordenadas de la fe o el oportunismo de una figura como la de Colón. Entre una y otra perspectiva se ubica el autor. En la libertad, un texto que, por momentos, intenta replantear la cuestión en su auténtica dimensión histórica y humana.

El vestuario y la escenografía bien resultan. En cuanto a la invención, muchos de los trabajos resultan tan convincentes.

SERVICIO



LINEAS AEREAS

VUELOS NACIONALES SALIDAS

LAN CHILE: 08.00 a Iquique y Arica 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. (Merino).
AERONOR: 09.00 a La Serena. 23.55 a Antofagasta, Arica e Iquique. (Cerrillos).
AEROCUAYA: 09.00 a La Serena. 16.00 a La Serena. (Cerrillos).
FLOAT: 18.00 a Temuco. (Cerrillos).
ICARO: 17.00 a Chillán. (Tobalaba).
LADECO: Vuelo LAD 003 a las 08.00 a Concepción. LAD 060 a las 08.10 a Antofagasta, Iquique y Arica. LAD 071 a las 08.40 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 015 a las 08.50 a Temuco, Valdivia y Osorno. LAD 051 a las 14.35 a Puerto Montt y Balmaceda. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción. (Merino).

LLEGADAS

LAN CHILE: 14.50 de Arica e Iquique. 18.05 de Punta Arenas y Puerto Montt. (Merino).
AERONOR: 13.35 de Arica e Iquique. 20.15 de La Serena. (Cerrillos).
AEROCUAYA: 12.10 de La Serena 19.10 de La Serena. (Cerrillos).
FLOAT: 10.30 de Temuco. (Cerrillos).
ICARO: 10.15 de Chillán. (Tobalaba).
LADECO: Vuelo LAD 002 a las 10.05 de Concepción. LAD 014 a las 13.50 de Osorno, Valdivia y Temuco. LAD 061 a las 16.10 de Arica Iquique y Antofagasta. LAD 070 a las 17.35 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 050 a las 21.10 de Balmaceda y Puerto Montt. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta. (Merino).

VUELOS INTERNACIONALES LLEGADAS

AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 226 a las 16.45 de Buenos Aires.
LAN CHILE: Vuelo 149 a las 11.50 de Nueva York, Miami, y Lima. Vuelo 119 a las 18.50 de La Paz, Arica e Iquique.
AIR FRANCE: Vuelo 091 a las 13.15 de París, Río de Janeiro y Buenos Aires.
BRANIFF: Vuelo 921 a las 13.10 de San Francisco, Los Angeles y Lima. Vuelo 979 a las 17.25 de Nueva York, Panamá, Miami y Quito. Vuelo 978 a las 21.17 de Buenos Aires.
ALITALIA: Vuelo 574 a las 16.20 de Milán, Roma, Dakar y Buenos Aires.
LUFTHANSA: Vuelo LH 502 a las 14.40 de Frankfurt, Río de Janeiro, Sao Paulo y Buenos Aires.
LADECO: Vuelo LAD 101 a las 22.00 de Río de Janeiro y Sao Paulo.

SALIDAS

BRANIFF: Vuelo 921 a las 14.00 a Buenos Aires. Vuelo 979 a las 18.15 a Buenos Aires. Vuelo 978 a las 22.15 a Lima, Miami, Washington y Nueva York.
LAN CHILE: Vuelo 118 a las 09.00 a Iquique, Arica, y La Paz. Vuelo 131 a las 13.30 a Isla de Pascua y Paqueta. Vuelo 150 a las 22.00 a Lima, Panamá y Miami.
AVIANCA: Vuelo 020 a las 10.55 a Lima, Bogotá, Caracas, México, Panamá, Los Angeles, Madrid, París y Frankfurt.
AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 207 a las 17.25 a Buenos Aires.
ALITALIA: Vuelo 575 a las 12.45 a Río de Janeiro, Roma y Milán.
LUFTHANSA: Vuelo LH 503 a las 16.15 a Buenos Aires, Sao Paulo, Río de Janeiro y Frankfurt.
LADECO: Vuelo LAD 100 a las 10.30 a Sao Paulo y Río de Janeiro.
AIR FRANCE: Vuelo 092 a Buenos Aires, Río de Janeiro, Miga y París.

SANTORAL DE HOY: Santa Escolástica. Santos Guillermo y Amancio

MAÑANA: Nuestra Señora de Lourdes. Santos Lázaro y Adolfo



TRENES

ITINERARIOS DE VERANO

SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.50	Quintero	Excursionista	Diario
8.15	Vina del Mar	A. Salón	Domingo
8.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.30	Valparaíso	A. Expreso	Lun a Sáb
14.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
18.45	Vina del Mar	A. Salón	Viernes
19.10	Valparaíso	A. Expreso	Diario

LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
9.10	Quillota	A. Expreso	Lun a Sáb
10.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
11.45	Vina del Mar	A. Salón	Sábados
17.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.35	Vina del Mar	A. Salón	Domingo
21.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
22.45	Quintero	Excursionista	Diario

SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	T. Local	Diario
7.45	Cartagena	Excursionista	Diario
8.00	Concepción	A. Expreso	Diario
8.15	Pichilemu	T. Expreso	Diario
8.30	Chillán	T. Expreso	Diario (1)
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Local	Diario
14.30	Concepción	T. Local	Diario
15.00	Talca	A. Expreso	Diario
15.15	Pichilemu	T. Local	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Chillán	A. Salón	D. Esc. Sáb.
18.30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario (2)
19.00	Chillán	A. Expreso	Diario
19.30	Talca	A. Expreso	Diario
20.45	Rancagua	A. Local	Diario
21.00	Temuco	T. Expreso	Diario
21.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diario (2)
22.00	Concepción	T. Expreso	Diario
23.00	Concepción	A. Salón	Diario

LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.00	Concepción	A. Salón	Diario
7.40	Rancagua	A. Local	Diario
8.15	Concepción	T. Expreso	Diario
8.30	Puerto Montt	T. Expreso	Diario
9.00	Temuco	T. Expreso	Diario
9.15	Talca	A. Local	Diario
9.40	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
10.35	Chillán	A. Expreso	Diario
11.55	Pichilemu	T. Local	Diario
12.15	Chillán	A. Salón	D. Esc. Dgo.
13.45	Chillán	T. Expreso	Diario
15.30	Concepción	A. Salón	Diario
17.55	Concepción	A. Expreso	Diario
18.05	Talca	T. Local	Diario
20.20	Talca	A. Local	Diario
20.55	Pichilemu	T. Expreso	Diario
21.10	Chillán	T. Expreso	Diario
21.30	Concepción	A. Salón	Diario
21.35	Cartagena	Excursionista	Diario
22.20	Talca	A. Expreso	Diario

Estación Central: Fono 42157. Estación Mapocho: Fono 60923. Av. Lih. B. O'Higgins 835 (Galería El Libertador) Fono 391818 y 30746. Metro Estación Esc. Militar, local 3 (Galería Sur) Fono 282083. Servicio Autotren, Av. Lih. B. O'Higgins 853, Fono 31814.

EFEMERIDES NACIONALES

1824. Se crea la Academia Náutica de Valparaíso, la que comenzó a funcionar a bordo de una nave de guerra. Aniversario del Regimiento de Infantería N° 13 "Andalén" del General Basilio Urrutia.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1567.— Henry Darnley, marido de la Reina María Estuardo de Escocia, es asesinado.
1755.— Retirado de las letras y casi ciego fallece el Barón de Montesquieu.
1763.— Mediante el tratado de París, también llamado de Fontainebleau, los franceses ceden Canadá a los británicos.
1807.— En Buenos Aires el pueblo depone a Sobremonte y nombra virrey a Liniers.
1828.— El libertador Simón Bolívar es elegido presidente de Colombia.
1878.— Durante la guerra de Cuba, se firma la paz del Zanjón.
1932.— Fallece el novelista inglés Edgar Wallace.
1936.— Los italianos derrotan a los etíopes en la batalla de Enderta.

SABIA QUE....

La primera Miss Estados Unidos fue Margaret Gorman, de 16 años, elegida en 1921.

NATALICIOS

Boris Pasternak, escritor soviético (1890-1960); Jimmy Dux te, comediante norteamericano (1893-1980); Leontyne Price, soprano norteamericana (1927).

PENSAMIENTOS

"Al que madruga Dios le ayuda" —refrán anónimo castellano.

EMERGENCIAS

POSTAS	AREA NORTE
Posta Central 393451	Hospital San José 370011
Ambulancias 394871	Hospital Roberto del Río 371011
La Cisterna 222422	Hospital Psiquiátrico 37031
Nuñoa 499004	
AREA ORIENTE	BOMBEROS 132
Hospital Salvador 225644	Area Metropolitana 581122
Hospital Calvo 41011	La Cisterna 82211
Mackenna 495091	INVESTIGACIONES 723025
Instituto del Tórax 2271251	Radiopatrulla 64764
Aguirre Cerda	

(Semana del 6 al 12 de Febrero)

1er. SECTOR: BALMACEDA-AVDA. CARDENAL SE MARIA CARO-VICUNA MACKENNA-LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION-AVDA. NORTE SUR.— GRUPO "B". NELSON, Libertador Bdo. O'Higgins 2704. ALHAMBRA, Lira 702. VICUNA MACKENNA, Vicuña Mackenna 490. BRUXELAS, San Diego 551. LOS ANDES, San Diego 1505. SANCIGNACIO N° 2, Libertador Bdo. O'Higgins 1530.

2º SECTOR: AVDA. NORTE-SUR-BALMACEDA-LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS - COMUNAS: QUIRINDA Y PUDAHUEL.— GRUPO "A".— WINDSOR, Joaquín Pérez 7064. GRUPO "B".— CUETO, Coto 15. FRANCESA, San Pablo 2002. CHACABUCO, Matucana 87. LO ESPINOZA, La Espinoza 2854. BREMEN, José Joaquín rez 5271. FIGUEROA, San Pablo 0296.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS-AVDA. NORTE-SUR-ISABEL RIQUELME-CAMINO MELIPILLA COMUNA MAIPU.— GRUPO "A".— RICHARDS, Vagones 4250. GRUPO "B".— MELENDEZ, Buzeta 4250. CIONAL, Los Pajaritos 1212. BELGO-CHILENA, Nicasio 202. BRAND N° 3, Libertador Bdo. O'Higgins 2837. DAHUEL, Los Pajaritos 5771.

4º SECTOR: PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO. GRUPO "B". REUNIDAS, Providencia 2374. MARBELLA, Pucuro 3091. VITACURA, Los Condes 1030. LAS TRANQUERAS, Las Tranqueras 1056. LIDO, Elidoro Yáñez 2863.

5º SECTOR: IRARRAZAVAL-BILBAO-BUSTAMANTE LA REINA-MACUL.— GRUPO "B".— VILLA LA REINA, Vuelo Larraín 9047. MYOL, Grecia 3251. MONTENEGRO, Montenegro 1746. LOS ALMENDROS, Diagonal Oriente 80. REX, Principe de Gales 7251. LOS INDUSTRIALES, Los Industriales 2645. LOMAS, Dos Oriente. 5629. LYNDEN, Los Norte 202. BABEL, Simón Bolívar 3751. PADIC, Francisco Villagra 25 SANTA GEMITA, Irarrázaval 2925. IRARRAZAVAL, Irarrázaval 1864.

6º SECTOR: VICUNA MACKENNA-LINEA FERROCARRIL DE CIRCUNVALACION. COMUNAS: FLORIDA-LA GRANA-SAN MIGUEL-LA CISTERNA.— GRUPO "A".— DIAGONAL LOS CASTAÑOS, Diagonal Los Castaños 5828. SANTA ELENA N° 2, Club Hípico 3385. CASTAÑOS 5828. NUEVA ARENA, José Miguel Carrera 899. NUEVA ECUADOR, Ecuador 899. CISTERNA, La Florida 5717. LA CISTERNA, José Miguel Carrera 899. PANAMERICANA SUR, José Joaquín Prieto 5383. SLENDA, La Feria 4760. ESMIRNA, José Miguel Carrera 4901. BOCAL, Centro América 4170, Mercado Lo Valledor Sur.

7º SECTOR: SANTA MARIA-COMUNAS: RENCA CONCHALI-QUILICURA.— "GRUPO B".— ACADÉMICO Recoleta 575. PANEL N° 2, Independencia 3998. LA PAZ MILLA, Pedro Fontova 5102. VAISMAN, Recoleta 2710. MALLA, Domingo Santa María 3733.

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA, Portugal 1126. AS, Huérfanos 896. CONCEPCION, San Diego 1126. FARMACIA PORTAL, Portal Buenos 495. ABC N° 2, Independencia 3998. DIECISIETE Y MEDIO, COVENTRY, Irarrázaval 4318. MIGUEL Carrera 3052. COVENTRY, Irarrázaval 4318. PORTALES, Monsenor Edwards 1170. BILBAO, Tumbado 1901. GIL N° 2, Cuarto Centenario 999. AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Las Condes 637. ABC N° 1, Vitacura 5629. FARBU, Pedro de Valdivia 87. ANDRADE, Libertador 4901. O'Higgins 2902. AHUMADA VICUNA MACKENNA, Vicuña Mackenna 798. ABC 6, Américo Vespucio Sur 75.

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas
1269, teléfono 82222

Derechos Humanos

Ampliamente favorable a Chile fue el informe que, sobre respeto a los derechos humanos, entregó hace algunas horas el Presidente de los Estados Unidos de América, Ronald Reagan. La señalada exposición fue la consecuencia de un trabajo exhaustivo de todo el engranaje de los diferentes canales por los cuales se documenta el Gobierno de Washington. Obviamente, nada tuvo que ver nuestro país en la redacción de ese informe, salvo que no sea el interés por que se imponga la verdad en el exterior.

El trabajo de los que redactaron tal dictamen no fue de horas ni de días. Fue de meses y de años. Tanto es así que la representación de los Estados Unidos ya había votado a favor de Chile en las Naciones Unidas, en diciembre último pasado, cuando se trató el caso. Aun antes, sería Jean Kirkpatrick, la representante norteamericana ante el organismo de todas las naciones, la que expondría que "la causa de los derechos humanos se ha visto pervertida por la politización en los últimos años".

Y Chile justamente es uno de los países que ha sido víctima de esa politización, cuyos hilos, nadie ignora que pasan generalmente por Moscú. Desde el día mismo del pronunciamiento militar en nuestro país, que evitó el que la Unión Soviética contara con un satélite más, el Khrushchov operó contra el gobierno de Santiago: se proveían los fondos para el caso, se contaba con "amigos" hábilmente dirigidos o influenciados en muchas partes del mundo, había partidos comunistas en Occidente. La difamación y la distorsión de la verdad, que tiene su mejor exponente en el marxismo internacional, dieron comienzo a una tarea en contra de Chile que, inclusive, confundió más de una vez a países tradicionalmente amigos.

Y sería la Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas la mejor caja de resonancia de la campaña orquestada por Moscú, de tal manera que, saliendo de las más elementales normas de la objetividad, a la vez que restándose, por lo mismo, prestancia, ha condenado permanentemente a Chile por supuestas violaciones de esos derechos. Sin embargo, la referida comisión ha guardado un curioso silencio ante el caso de Afganistán, frente al de los 10 mil disidentes presos en la Unión Soviética, —condenados muchos de ellos a trabajos forzados—, jamás cita los miles y miles de presos y torturados en Cuba. La lista, de seguir, sería amplia. La propia representante de los Estados Unidos de América ante las Naciones Unidas, la señora Kirkpatrick, señalaría a esa Comisión, el 25 de noviembre pasado, la curiosa manera de actuar de sus miembros.

Y, para mayor abundamiento, no puede menos que ponerse de relieve el hecho de que los más encarnizados enemigos de Chile, que esgrimen los derechos humanos como herramienta permanente de combate, sean los máximos culpables de las más flagrantes violaciones de lo que dicen defender. Obedece todo, en consecuencia, a una "técnica" que es propia del marxismo internacional, que sirve sus designios.

Pero, más allá de las "monsergas" en exceso conocidas del Khrushchov y de sus aliados, está el taxativo reconocimiento de una realidad que se impone a slogans y clichés.

Concretamente, no existe violencia ni trasgresión a los derechos humanos en Chile, salvo la que esporádicamente en los dos últimos años han originado elementos terroristas, pero cuya trascendencia —sin que por ello no sea lamentable su costo en vidas humanas— no cuenta en el contexto de un país como el nuestro, que avanza organizada y virilmente hacia un mejor destino; se respeta a cada uno sus derechos y se pone énfasis en mejorar y dar prioridad a los más desposeídos. Esta es la verdad y esta verdad es la que el gobierno de los Estados Unidos de Norteamérica ha señalado recién hace algunas horas a la opinión pública mundial.

Josip Broz Tito

(De LA NACION del 10 de febrero de 1949)

Moscú amenazaba a Belgrado y se temía, inclusive, una intervención soviética armada en el país de Josip Broz Tito, pues éste había elegido su camino dentro del socialismo, distinto al padrón impuesto a sus satélites por el Kremlin. Las informaciones del cable, en un mundo que se encontraba, en plena "Guerra Fría", apuntaban en la edición sobre las aflicciones del pequeño país frente a su gigantesco enemigo.

Tito era acusado de "desviacionismo" y la prensa soviética le adjudicaba los peores epítetos de "traición" y de "enemigo de la causa de los pueblos". Yugoslavia había sido ya, en 1948, expulsada del "Cominform", y en ese 1949 las amenazas y "boicot" contra el gobierno de Belgrado arreciaron. Efectivamente, algunos meses después la Unión Soviética y los países de su área controlada declaraban el bloqueo económico contra el país de Tito.

Yugoslavia era uno de los países europeos que luchaban por su reconstrucción, pues había sufrido primero la invasión de las fuerzas del Eje y luego la del Ejército Rojo. Más de 1 millón 700 mil muertos y medio millón de heridos registró en la guerra de liberación. En ésta se habían distinguido los patriotas conocidos como los "partisanos", que eran liderados por Josip Broz, más conocido como "Tito".

Con todo, Yugoslavia salió de sus problemas, pudo enfrentar al "ciclón rojo" y continuó su etapa de reconstrucción y atendió a sus "muchas heridas", entre éstas a los miles de patriotas que quedaron baldados durante los años de infierno que significó la conflagración mundial.

De acuerdo a una larga tradición, los inválidos de guerra son ampliamente respetados en Yugoslavia. Hoy en día los 124 mil inválidos

de guerra y más de 102 mil miembros de sus familias, gozan de muchas prestaciones y de una vasta protección social y autogestionaria de sus derechos, en todas las repúblicas y regiones.

Asimismo, el rápido proceso de industrialización del país en el período posbélico también tuvo su "precio". A fines del año pasado hubo en Yugoslavia más de 722 mil inválidos de trabajo (representan alrededor de un diez por ciento de la totalidad de los beneficiarios titulares de los seguros de invalidez). Además de estas categorías de inválidos, existen también otras, a saber: los que padecen distrofia muscular, los ciegos, los sordomudos, los minusválidos así como las víctimas civiles de la guerra, y otros. Todos ellos suman alrededor de dos millones de personas.

Toda clase de prestaciones a los inválidos de guerra corría a cargo, hasta ahora, del presupuesto federal. Al ser adoptadas nuevas disposiciones legales relativas a los participantes de la guerra popular de liberación, los delegados a la Asamblea de Yugoslavia han optado en estos días por la descentralización de determinadas formas de las prestaciones sociales a los inválidos de guerra.

Así, por ejemplo, los seguros de enfermedad de los inválidos de guerra y de los combatientes de la guerra popular de liberación, serán financiados, en lo sucesivo, a nivel de las comunidades autogestionarias de intereses en el seno de los municipios.

Las demás prestaciones sociales a los participantes de la guerra popular de liberación —jubilaciones, etc.— seguirán como hasta ahora, de incumbencia de la Federación. Para estas prestaciones se ha proyectado destinar durante el año próximo más de 27 mil millones de dinares (el 18,9 por ciento del presupuesto federal).

Cartas al Director

A Rodolfo Schmidlin Chávez, coronel inspector, Director Nacional Jaime Valdés, director del diario "La Nación" y se complace en agradecerle, muy sinceramente, la excelente cobertura periodística que el mismo nuevo director del servicio.

Schmidlin Chávez se vale de la oportunidad para expresar al señor director los sentimientos de su más distinguida consideración y la seguridad de que su más caro anhelo será mantener con la prensa la mejor y más cordial comunicación.

Santiago, febrero de 1982.

TRATAMIENTO



Duplicidad del PC Francés

Por Adalberto DE SEGONZAC

El Partido Comunista francés, otrora el más importante de Europa, enfrenta grandes dificultades. Pero pronosticar su muerte sería riesgoso ya que con anterioridad se ha recuperado de problemas igualmente serios.

La crisis polaca ha apestado un rudo golpe a los comunistas, cuyos líderes han mantenido siempre estrechos vínculos con la Unión Soviética y no dan signos de renunciar a esos vínculos ahora. Su obstinada lealtad a Moscú, sin embargo, es posible que les cause graves problemas.

La clase trabajadora francesa, que forma el núcleo del Partido Comunista, ha quedado impresionada por la represión de los trabajadores polacos. Y los trabajadores aquí han levantado su voz de protesta, aunque la jerarquía comunista se niega a condenar la represión.

Por lo tanto, una de las cuestiones claves es si un porcentaje significativo de sus miembros de fila abandonarán al partido, como ocurrió cuando Rusia invadió a Checoslovaquia en 1968. Las semanas siguientes, por lo menos, el partido se encontrará en medio de violentos debates internos.

Pero la situación se complica por el hecho de que cuatro comunistas ocupan posiciones ministeriales en el Gobierno del Presidente François Mit-

terrand, un socialista que ha denunciado abiertamente los acontecimientos polacos.

Los críticos de Mitterrand alegan que éste debe exigir la renuncia de los ministros comunistas a menos que el partido asuma una posición en contra de Moscú. Sin embargo, tal y como lo veo yo, Mitterrand está jugando un juego sutil.

Al mantener a los comunistas en un régimen que tan abiertamente se opone a sus puntos de vista, él espera dramatizar sus contradicciones y de esta manera debilitarlos a los ojos del público francés, que percibe con agudeza las incongruencias de las figuras políticas.

Es posible que Mitterrand corra un riesgo, pero hasta ahora ha tenido mucho éxito en minar a los comunistas levantando un Partido Socialista que parecía difunto y dándole una alternativa viable al ala izquierda.

Ese proceso ha sido ayudado en los últimos veinte años por la emergencia de Francia como sociedad de consumo, de modo que los trabajadores industriales que antes se consideraban encerrados en una lucha de clases tienen ahora posibilidad de adquirir autos y televisores, para no hablar de cosas propias.

Por ejemplo, en las elecciones presi-

denciales del año pasado, los comunistas ganaron sólo el 20% de los votos, sus peores elecciones desde los años 30. Sólo uno de cada tres trabajadores votó por el partido.

Aunque la mayoría del electorado los rechazó, los comunistas siguen representando a un gran porcentaje de los trabajadores de Francia debido a sus sindicatos. Pero su influencia ha disminuido.

La situación polaca ha intervenido y amenaza con dañar su reputación todavía más. De modo que ahora enfrentan un dilema que es, en gran medida, consecuencia de su creciente aislamiento de la principal corriente de opinión en Francia.

Si tuviesen el coraje de sus convicciones los comunistas se retirarían del Gobierno de Mitterrand y afirmarían sus simpatías por el Kremlin. Pero ellos reconocen que ese paso los alejaría todavía más del público francés en general y de los trabajadores en particular.

De modo que afirman que se adhieren a Mitterrand porque se encuentran más cerca de su programa económico y social que lejos de su actitud en los asuntos internacionales.

Pero la duplicidad de esa posición no engaña a nadie aquí, y en estos momentos son blanco de las más acerbadas diatribas.

La Recesión Europea

Por Rudolf KLEIN

Los ingleses están empezando a comprender que la magnitud y profundidad de la actual recesión puede estar creando un legado de largo alcance de frustración social para las futuras generaciones.

De modo que la Primer Ministro, Margaret Thatcher, cuyo gobierno conservador comparte la hostilidad del Presidente Reagan hacia los gastos de bienestar social, está cambiando hacia una ruta costosa para hacer frente al grave problema de la falta de trabajo para la juventud.

Sin embargo, se ha planteado la cuestión de si los programas de adiestramiento a corto plazo son realmente efectivos o si constituyen simplemente un expediente para mantener a los muchachos fuera de las calles.

Además, muchos especialistas en cuestiones sociales indican que los esfuerzos en este sentido es improbable que tengan éxito en un sentido profundo mientras la economía británica permanezca en su actual estado de parálisis.

Los ingleses están padeciendo su

mayor índice de desempleo desde los años 30, y los jóvenes llevan la peor parte. De los tres millones de desempleados de la nación, más de la tercera parte tiene menos de 25 años.

La crisis actual es ya bastante mala. Pero se agrava ante la perspectiva que el desempleo crónico se convierta en una forma de vida para una gran parte de la nueva generación inglesa.

Con su moral minada por la falta de oportunidades, estos jóvenes pudieran convertirse en inempleables. Y pudieran convertirse en fuente permanente de tensiones urbanas, lo mismo que ocurre en los ruinosos corrales de las ciudades de los Estados Unidos.

Reconociendo el peligro potencial, la Thatcher ha vuelto las espaldas a su campaña de reducción del presupuesto y pasado a una estrategia dirigida al entrenamiento de los jóvenes que no pueden encontrar trabajo cuando terminan la escuela a una edad mínima de 16 años.

El adiestramiento, que debe durar un año, está siendo organizado por una agencia gubernamental denominada

nada Comisión de Servicios de Fuerza de Trabajo, y será una combinación de trabajo y estudio que añada experiencia comercial e industrial a los cursos a nivel escolar.

Los jóvenes adquirirán conocimientos generales más que preparación para trabajos específicos. Por ejemplo, el programa se dirige a familiarizarlos con las herramientas y las rutinas básicas de la oficina. Un comentario sobre el sistema educacional británico dice que el plan de estudios incluye también clases de lectura y aritmética práctica.

Por supuesto, la clave de todo radica en la posibilidad de superar la recesión. Pero ese es un problema de dimensiones mundiales sobre el que la Primer Ministro Thatcher tiene poco control.

Sin embargo, ella ha despertado a la realidad de que la reducción del presupuesto a expensas del bienestar social puede tener consecuencias sociales cruciales, y está restaurando el papel del Gobierno para evitar esa eventualidad. Como admirador de ella, el Presidente Reagan puede también verse movido a hacer lo mismo.

Opinión Pública

Por David BRODER

La opinión de la señora Moon es sintomática de la nueva tendencia aislacionista del pueblo norteamericano. Anna Bahr, empleada de oficina, demostró la misma inquietud: "Nuestros aliados nunca están dispuestos a respaldarnos. Así que no sé por qué tenemos que asumir la responsabilidad por lo de Polonia, sobre todo cuando aún no hemos resuelto nuestros propios problemas. Después de todo, nosotros no somos la policía del mundo".

A pesar de que esta tendencia es más prevalente entre los republicanos, adeptos a otras corrientes políticas emiten una opinión muy similar. Jim O'Connor, demócrata, de 31 años, presidente de un sindicato automovilístico, señala: "Mi padre pertenecía a la Marina y siempre me inculcó fidelidad al Presidente. No es que me alegre que los soviéticos hayan acabado con Solidaridad. Pero sí creo que el Presidente nos debe explicar

por qué los alemanes y los japoneses rehusan seguir nuestro liderazgo. Por eso es que opino que Reagan debe dejar a un lado toda esta cuestión de Solidaridad y prohibirle a esos "aliados" que vendan sus productos en nuestro país".

No hubo de asombrarnos, por lo tanto, cuando leímos en el editorial dominical del Journal-Star, órgano periodístico de Peoria: "Estamos hartos de que las naciones europeas den por sentado nuestra pasividad. Están acostumbrados a insultarnos mientras ejercen una política independiente desventajosa a nuestros intereses. Ya es hora de que retiremos nuestras tropas de estos Estados tan desarrollados. Es obvio que han dejado de sernos útiles".

Si hay alguien que aún duda de cuán peligrosa es la tendencia política de la opinión pública norteamericana hoy en día, que escuche las voces de Peoria.

La Deuda de Polonia

Por Hobart ROWEN

El mes pasado el Ejército polaco, bajo el mando del general Wojciech Jaruzelski, impuso la ley marcial en Polonia. Se trataba de una medida premeditada para quebrar el movimiento obrero independiente de Lech Walesa, Solidaridad. Desde entonces, el consenso universal ha sido que Occidente no puede hacer nada al respecto, salvo provocar una guerra con la Unión Soviética.

No obstante, cabe señalar que Occidente sí podría ejercer una palanca económica efectiva, a saber: 26 mil millones de dólares en préstamos en efectivo que Polonia les debe a bancos y gobiernos de Occidente y que no está en posición de liquidar.

La deuda polaca no es única, sino un mero indicio del estado financiero del bloque soviético. Según la "Wharton Econometric Forecasting Associates", los países de Europa Oriental y la Unión Soviética les deben 70 mil millones de dólares a bancos y gobiernos capitalistas, y se espera que esta cifra aumente a 120 ó 140 mil millones para 1985.

Los países de Occidente podrían advertirle al bloque soviético que a menos que Moscú refrene su política de represión, no le extenderán más préstamos. No hay por qué pedirles a los soviéticos que renuncien a su teoría comunista, pero sí debemos exigirles que adopten una política elemental de respeto por los derechos humanos más básicos.

Como bien señalaba Darin Lissakers en "The New York Times" recientemente: "los problemas básicos de Polonia se remontan a una política económica inepta—una política financiada en gran parte por bancos y gobiernos de Occidente".

Cuando los préstamos bancarios a Polonia no lograron ser suficientes para cubrir los gastos de las nuevas factorías, ni de la importación de materia prima y otros bienes de consumo, el régimen asfixió la economía al tratar de liquidar sus deudas con Occidente a expensas de las exportaciones. Fue entonces cuando surgió la huelga en el astillero de Gdansk y Solidaridad.

El Presidente Reagan defiende la esencia moral de su política al adoptar sanciones económicas limitadas en contra de Polonia, pero hasta ahora esa política ha resultado ser mera retórica. Ya es hora de que deje de proteger tanto a los banqueros y desarrolle una política que constituya un verdadero freno para el Ejército polaco y para los soviéticos. La deuda polaca constituye, de hecho, el arma más efectiva para lograr esta meta.

Robert Koch

El 24 de marzo de 1882, pronto harán 100 años, se inició en Berlín un nuevo e importante capítulo de la medicina: la lucha contra la tuberculosis, enfermedad altamente contagiosa, extendida por todo el mundo y con un gran índice de mortalidad.

En aquella fecha, el médico alemán, Robert Koch, de 38 años, y prácticamente desconocido, revelaba a los 80 miembros de la Sociedad de Fisiología de Berlín su descubrimiento del bacilo causante de la tuberculosis, bacilo al que se daría su propio nombre. Robert Koch mostró a sus doctos colegas con la ayuda del microscopio el bacilo.

La celebridad mundial de Robert Koch, que se inició en tal fecha, fue aumentando cada vez más al paso de los años, pues el científico alemán descubrió más tarde el agente causante del cólera (1883) y contribuyó decisivamente a que la ciencia estuviese en condiciones de combatir la malaria, la enfermedad del sueño y otras enfermedades infecciosas.

Robert Koch ejerció más de una década como médico rural. Fue precisamente su mujer quien le abrió el interés por la investigación, al regalarle un microscopio cuando cumplió 28 años. Desde entonces, como solía relatar Robert Koch, siendo ya mundialmente famoso, se apoderó de él la pasión por la investigación.

En 1905, cinco años antes de su muerte, fue galardonado con el Premio Nobel de Medicina, cuando contaba 67 años.

Informativo del trabajo

BANCO DE TALCA
AHOCA A LA REGIÓN

Federico Mujica, presidente de la Confederación de Empleados Particulares, viaja mañana a Talca para entrevistarse personalmente con dirigentes gremiales de la localidad.

Según informó Mujica, la mayoría de las industrias de esa zona sufren crisis económica, derivadas de la intervención del Banco de Talca —con el cual operaban preferentemente— que terminó con sus créditos.

Entre las empresas que visitará, nombró como las de mayores problemas laborales a Iansa, Calaf, Agrinta, Maginsa, Papelera Cholután, Forestal Copihue y Serrano, esta última de la capital. En todas ellas, señaló Mujica, existen despidos, reducción de la producción, rebajas de salarios, deudas impagas, etc., que afectan principalmente a los trabajadores.

Informó asimismo que elaborará un informe para las autoridades del Trabajo, que dará a conocer también en conferencia de prensa durante la próxima semana.

CUERO Y CALZADO

La Confederación de Trabajadores del Cuero y el Calzado informará en detalle a la prensa sobre la difícil situación existente en un sector productivo a raíz de las importaciones masivas de calzado.

Angel Cepeda, secretario de la entidad, informó a LA NACIÓN que los trabajadores están dispuestos a superar sus diferencias con los empresarios para enfrentar juntos el problema, denunciando junto a Asinca, las garantías preferenciales de los productos importados. Manifestó que incluso están dispuestos a reunirse con sus patrones para estudiar una línea común de acción.

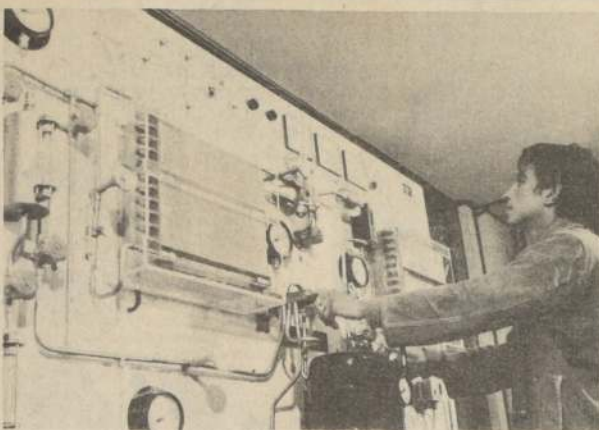
Sin embargo, entregarán hoy a la prensa un documento completo con detalles de empresas que cometen infracciones a la legislación laboral vigente, los numerosos despidos de que son objeto, etcétera. En este documento se presentará además, la posición del gremio frente a estos incumplimientos y a las importaciones de calzado.

Entre otros considerandos, destacaron que los empresarios mantienen una deuda de 50 millones de pesos con el Fondo de Desarrollo Social de la entidad gremial, respecto de lo cual se establecerán los trámites legales pertinentes.

LABORATORIO NORGINE

Aunque los sindicatos de la Federación Nacional Química y Farmacéutica reconocen que, en general, las negociaciones colectivas no han dado buenos frutos, emitieron un comunicado oficial para referirse en especial a la situación en Laboratorios Norgine, donde los trabajadores no sólo no verán aumentadas sus remuneraciones, sino que pierden en las indemnizaciones por año de servicios, bonificaciones, aguinaldos de vacaciones, escolaridad y jardín infantil, además de una gratificación garantizada conquistada hace muchos años.

Conjuntamente con denunciar esta situación, la Federación anunció que se ha afiliado a la ICEF (Federación Internacional de Organizaciones Sindicales de Trabajadores Químicos, Energéticos e Industrias diversas), con sede en Ginebra, Suiza, pero no podrán asistir a la I Conferencia Latinoamericana de la entidad, que se desarrolla los días 12, 13 y 14 de febrero en México, por problemas de visa para ingresar a este país.



Los alumnos de la Universidad de Santiago tienen una práctica constante en los laboratorios habilitados para las distintas especialidades. La foto muestra el laboratorio de mecánica.

Escuela tecnológica de la USACH ofrece 16 carreras

La Escuela Tecnológica de la Universidad de Santiago ofrece para el presente año académico, que se iniciará en abril próximo, un total de 16 carreras distribuidas en ingenierías, licenciaturas y especialidades técnicas, estas últimas una vez finalizadas permiten continuar estudios en la carrera de ingeniería en ejecución o similar en las especialidades correspondientes.

Un total de 200 vacantes para el primer semestre e igual número para el segundo presenta la Escuela para sus carreras de Contadores Público y Auditor, con una ponderación mínima de 650 puntos.

Ingeniería comercial también divide su ingreso en 200 cupos para el primer semestre y una cantidad similar para el segundo, con 650 puntos como mínimo para postular.

Por su parte, ingeniería civil es la carrera que ofrece un mayor número de vacantes para el primer semestre y alcanza a 1000 cupos, cifra que disminuye a 600 para el segundo semestre. En cuanto al puntaje mínimo de los postulantes es de 630.

Las licenciaturas en bioquímica, educación en matemática y computación, física aplicada, matemática y química, tienen en común el puntaje mínimo de postulación que es de 630 puntos. En cuanto al número de vacantes que ofrecen, varían de 15 a 125 de acuerdo a la especialidad y los períodos académicos.

El rubro técnico universitario en las menciones administración de personal, construcción, control industrial, dibujo industrial, industria alimentaria, instrumentación y automatización, mantenimiento en equipos industriales y publicidad, tienen como puntaje mínimo para su ingreso, todas sin excepción, 600 puntos. Las vacantes fluctúan entre 30 a 70 cupos distribuidos en igual cantidad para los dos períodos académicos.

Se asignará casas a 1.570 familias en la metrópoli

El Ministerio de Vivienda y Urbanismo formuló un llamado para asignar casas en nueve poblaciones de diversas comunas de la Región Metropolitana.

La convocatoria favorece a 1.570 postulantes inscritos en el antiguo sistema para optar a viviendas a través del Estado, cuyas prelación se encuentran entre los números 3.501 y 5071 de la comuna de Santiago, seleccionados en la Nómina Definitiva del 27 de diciembre de 1977.

Con este llamado estaría en vías de completarse la atención de todas las personas de la Región Metropolitana inscritas en la modalidad que antes regía. Esta exigía cuotas de ahorro para la vivienda, las que, junto a otros requisitos, otorgan puntaje para aparecer en las nóminas de prelación confeccionadas por los SERVIU.

En esta oportunidad se ofrecen viviendas en las poblaciones "Poeta Pablo Neruda", de La Granja; "El Pilar", de la misma comuna; "El Observatorio" y "El Tattersall" de La Cisterna; "Esmeralda" y "Villa San Pablo", de Puñalhue; "Santa María" de La Florida; "Froilan Roa" de Ñuñoa y "Parque Santa Mónica" de Conchalí.

En todos estos núcleos habitacionales se ofrecen departamentos, a excepción del conjunto "Santa María" de La Florida, donde los postulantes pueden optar a casas.

Las viviendas tienen valores que oscilan entre las 8.075 y las 14.175 cuotas de ahorro y los interesados deben cumplir con una renta familiar mínima, establecida de acuerdo a la vivienda que optan.

Asimismo, se informó que deben presentarse con su Libreta de Ahorro para la Vivienda; certificado de sueldo personal y del cónyuge, fotocopias del Rol Único Tributario y de la Cédula de Identidad.

Los postulantes serán atendidos hasta el día 25 del presente, de acuerdo a su número de prelación, en el local del SERVIU Metropolitano ubicado en Vicuña Mackenna 179.

Sindicato de EE. de Bahía entregó libros contables

AMPLIADO

A la Inspección Provincial del Trabajo serán entregados finalmente los libros contables de la Federación de Empleados de Bahía, que preside Eduardo Ríos.

Los documentos estaban retenidos en manos de los dirigentes, luego que éstos rechazaron los términos de una auditoría contable ordenada por la Dirección del Trabajo y apelaron ante los tribunales, quienes nombraron también otro perito para fiscalizarlos. Ante esta doble revisión, Ríos había asegurado a la prensa que tomaría una decisión y efectivamente ésta se produjo en las primeras horas de ayer, cuando inspectores del Trabajo retiraron la contabilidad y demás documentos patrimoniales de la sede de la Federación en Valparaíso.

RESCUARDO LEGAL

Afirmó Ríos que en el acta de entrega quedará claramente definido el punto de vista de la Federación, en orden a que no proceda efectuar la auditoría en los términos indicados por la Dirección del Trabajo sobre los honorarios de la empresa auditora. Se dejó constancia también que el tribunal ordenó otra fiscalización externa, con otro perito, a disposición del cual también se puso la documentación contable. Esto último, aclaró Ríos, no pudo materializarse por el recurso de queja interpuesto por la Dirección del Trabajo, de modo que al consignarlo en el acta los dirigentes "deslindan responsabilidades por las consecuencias jurídicas que puedan existir si el perito judicial requiere los libros y éstos no se encuentran en la Federación."

Por esta misma razón, el certificado de entrega de los papeles patrimoniales estipula que los firmantes se ven conminados a entregar la documentación por las consecuencias que pudiere tener el no hacerlo, en multas o en acción de la fuerza pública para requerirlos.

Al mismo tiempo, los directivos de la Federación de Empleados de Bahía tomarán contacto en Santiago con los ejecutivos de la firma "Humphreys y Cia. Auditores" para explicarles las razones por las cuales se ven imposibilitados de pagar los honorarios que éstos anunciaron —de acuerdo con el máximo estipulado por la Dirección del Trabajo— e intentar un acuerdo con ellos para bajar estos costos.

Posteriormente regresarán a Valparaíso para asistir al ampliado nacional de la Federación, que se está efectuando en el puerto principal desde esta fecha y en el transcurso del cual se elegirá la nueva directiva gremial.

Ríos manifestó que en etapas zonales había conseguido un 91,4% de los votos, asegurando de ese modo para sí la presidencia de su sindicato base (Talcahuano) y prácticamente la reelección en la Federación Nacional por un nuevo período.

Recordó que en total son nueve sindicatos, en los cuales están afiliados 500 empleados de Bahía desde Arica hasta Punta Arenas.

AUTORIDADES

La situación jurídica de la Federación plantea ahora nuevas interrogantes legales y de procedimiento que fue imposible aclarar durante el día de ayer con las autoridades de la Dirección del Trabajo.

Entre ellas, definir cuál de las dos auditorías (judicial o fiscal) prima; cuál es de costo de la organización gremial y qué ocurrirá efectivamente si el perito nombrado por el tribunal requiere los libros que están en poder de la Inspección Provincial y luego pasarán a la empresa Humphreys y Cia.



Estricto control en las ferias libres para la venta de productos cárneos y pescado.

Sancionarán a las carnicerías infractoras en ferias libres

La Municipalidad de Santiago está estudiando las sanciones y multas que

aplicará a los propietarios de carnicerías, ubicadas en las 25 ferias y 7 mercados de la comuna, que no cumplan con las disposiciones sanitarias establecidas.

Dichas normas, según explicó el doctor Gustavo Ammann, director de Higiene de la Corporación Edilicia mencionada, señalan que los productos de origen animal, carnes de vacuno, cerdo y otros deben ser exhibidos al público en vitrinas refrigeradas. Tal disposición, junto con proteger la calidad de los alimentos, resguarda al consumidor de la contaminación a que están expuestos. El personal agregó que el exhibir el producto al aire libre, como generalmente se hace, genera en ellos deshidratación y facilita el contacto con el polvo o insectos circundantes en los recintos.

Finalmente el facultativo indicó que antes de iniciar las acciones punitivas en contra de las carnicerías, en marzo próximo comenzará una campaña educativa tendiente a que los comerciantes del ramo comprendan los daños que ocasiona, por una parte, el riesgo sanitario a que está afecto el producto, y, por otra, que tales alimentos tienen una mayor duración y presentación al estar guardados en las vitrinas que exige la Dirección de Higiene del Municipio.

SEAT

Panda 35	\$ 241.020
SEAT 127 3 ptas	\$ 248.625
SEAT 127 5 ptas	\$ 263.640
SEAT 131-2000	\$ 512.850
SEAT Ritmo	\$ 394.000
SEAT 131-1600 SW	\$ 505.440

ZASTAVA

Automóvil 750 LE	\$ 160.000
Furgon	\$ 198.000
Kombi	\$ 228.000

SUBARU

Subaru SDX 600	\$ 189.700
Subaru VAN 600	\$ 207.000
Subaru delivery Van	\$ 199.000
Subaru TRUCK	\$ 184.000

Línea Leone 1.800 Todos los modelos

Financiamiento bancario hasta 48 meses, sin pie, 1ra. cuota 60 días.

Visítenos o solicite vendedor a los fono 749877 y 40142

ALLEN DANNENBERG Y CIA. LTDA.
Vltura 2737



INDUSTRIAS VERONA

Persianas venecianas (50 mm y 25 mm)

Rieles para cortinas

Cortinas verticales

LUXAFLEX

Cortinas de género

(telas importadas)

Alfombras muro a muro

Importadas de U.S.A.

Separadores de ambiente

en madera tejida, aluminio, totora y tevinil

Diez de Julio 488

Fonos 221592-2220526

Edificio Eurocentro

Ahumada 83 Local 0213

2° Subterráneo

Fono 723155-718462 Stgo

MANIFESTACIONES
CASAMIENTOS
BANQUETES
COCKTAILS

CREDITOS
HASTA 36 MESES
ALFREDO BERGER N.

GARCIA REYES 15
Altura 2.500 de Alameda
FONO 97489

Ofertas
de verano

BATERIAS JAPONESAS Y AMERICANAS

NEUMATICOS FIRESTONE

20% DESCUENTO

RUEDAS DEPORTIVAS TODOS LOS AROS

NEUMATICOS IMPORTADOS

TODAS LAS MARCAS

SERVICIO ALINEACION Y BALANCEO

(3 Y 4 horas diarias)

PARA TODO SERVICIO:

AUTOS, CAMIONES INDUSTRIALES,

AGRICOLAS, MINEROS Y VIAJES

COMERCIAL PIO NONO LTDA.
PIO NONO N° 222
FONO: 377116



Ingeniero Raúl Smith, decano de la Facultad de Ingeniería de la Universidad de Santiago.

Estudio integral de aspectos energéticos en la Universidad de Santiago

Pese al insistente llamado a aprovechar los recursos energéticos y a un mejor aprovechamiento de los mismos, "somos nuevos en materia de energía", señaló el decano de la Facultad de Ingeniería de la Universidad de Santiago de Chile, Raúl Smith Fontana.

El ingeniero químico de vasta trayectoria en el campo de la energía nuclear opinó que el problema debe ser estudiado "per se" y tratado como un todo. El concepto de energía debe tomar conciencia en la mente de todo ingeniero para influir en todos los desarrollos científicos y tecnológicos futuros.

Es así como desde un punto de vista integrador se incorporó para el presente año un ramo obligatorio sobre energía. Se incorporó también una segunda asignatura de energía, para profundizar más el concepto, que es optativa en los programas de la Ingeniería Civil.

ENERGIA OPORTUNA A COSTO RAZONABLE

La investigación de los recursos energéticos debe estar orientada a la disponibilidad y aprovechamiento de éstos, a un costo aceptable para el país.

"Es importante preocuparnos a que costo estamos generando energía, que, si éste es alto, se encarece el producto en su valor agregado, y lo hacemos menos competitivo en el mercado", expresó Smith Fontana.

La idea de producción de "energía en el momento oportuno y a costo razonable", fundamentalmente preocupa a partir de 1974, fecha en la que, por así decirlo, el comienzo de la "crisis" de energía en el mundo.

COMBUSTIBLE DEL MAÑANA

En la generación de energía por fisión nuclear podría encontrarse la solución al problema energético del futuro, opinó el Dr. Smith.

Es conocido por las especialistas el papel que desempeña en el litio del proceso, elemento químico que Chile posee como uno de los recursos naturales abundantes y de importante potencialidad.

En todo caso, ésta es una alternativa que se encuentra en su fase de "investigación-prototipo". Su fase comercial, en los países desarrollados, se prevé a partir del año 2000.

La Energía Nuclear por fisión nuclear, en su generación convencional o mediante reactores rápidos es una etapa muy importante previa a la fusión.

LA ENERGIA EN LA UNIVERSIDAD

Para el estudio, investigación y análisis de alternativas nacionales en la generación de energía, la Universidad de Santiago de Chile firmó convenios, uno general con la Facultad de Ingeniería de la Universidad de Tennessee de Estados Unidos y otro específico con el Instituto para el Análisis de Energía, dependiente de la Ridge Associated Universities.

El primer convenio firmado en fecha 14 de octubre en U.S.A. y el 14 de noviembre en Chile incluye, entre otros, el cambio académico y de asistencia técnica entre las Facultades de Ingeniería de las dos universidades, tendiente a promover la transferencia de tecnología; el intercambio de publicaciones y publicaciones científicas; la formación y perfeccionamiento académico y profesional; y el intercambio de ingenieros de ambas corporaciones.

El acuerdo firmado entre la Facultad de Ingeniería y el Instituto para el Análisis de Energía (IEA), el 7 de agosto de 1981, involucra un programa de energía de carácter interdisciplinario que está desarrollando la facultad que considera tres objetivos principales:

—Estructuración y realización de cursos sobre energía en la formación de todo ingeniero.

—Realización de estudios y análisis sobre alternativas en suministro de energía y estrategias de demanda relacionadas con incidencias económicas, sociales y del medio ambiente.

—Presentación de Servicios de Asesoría y Asistencia Técnica en el uso eficiente de energía y desarrollo de tecnologías energéticas.

Regimiento Santiago Bueras celebrará triunfo de Chacabuco

El próximo viernes, a las 11.00 horas, el Regimiento de Caballería "Coronel Santiago Bueras" realizará una ceremonia conmemorativa de la victoria de Chacabuco a los pies del monumento respectivo ubicado en la Carretera General San Martín.

El coronel (R) Alejandro Briones, jefe de este organismo, informó que a las 8.40 de ese día saldrá un bus con las delegaciones desde la puerta del Ministerio de Defensa.

Santiago de Chile
Miércoles 10 de Febrero de 1982

Autoridades sanitarias velan por salud de los bañistas en piscinas

Estricto control de Departamento de Higiene Ambiental para evitar o reducir riesgos de afecciones producidas por efectos del agua principalmente

Uno de los aspectos esenciales de orden sanitario que debe abordarse en los períodos de verano en la ciudad es el relativo a las piscinas, que a pesar de los reglamentos establecidos por el Ministerio de Salud para dichos recintos, no siempre resulta del todo efectivo.

Aunque el número de inspectores dependiente de los Servicios de Higiene Ambiental, del Ministerio de Salud Pública, no son muchos, éstos deben establecer el período de cambio de agua, como también la combinación de desinfectantes que debe usarse, con el propósito de impedir enfermedades y contaminaciones.

Este verano, como en los anteriores, la Secretaría Regional Metropolitana de Salud, a través de su Servicio de Higiene Ambiental, determinó un estricto control, para evitar enfermedades típicas producidas en esos recintos de baño, especialmente en los niños.

Aún así se han conocido casos, especialmente de hongos, conjuntivitis y otitis producidas fundamentalmente por efectos del agua, habituales, pero solucionables con la cooperación de los bañistas.

CONTAMINACION FISICA

Para que una piscina no presente riesgos de enfermedades e infecciones debe poseer pureza química y bacteriológica, aspecto perfectamente clasificable en términos de temperatura y transparencia entre los 20 y 22°.

Factores como el polvo atmosférico, las hojas, por ejemplo, producen la contaminación física del agua. La bacteriológica, mucho más rápida y peligrosa, se origina por los mismos factores. A pesar de las duchas y bañistas, a los que se les debe exigir un aseo previo de limpieza, puede contaminarse que cada bañista contamine aproximadamente tres metros cúbicos del líquido.

ADVERTENCIAS

El Ministerio de Salud advierte de preferencia a las madres y responsables de los pequeños en general, las precauciones que deben tomar acerca de los efectos que produce el agua en las piscinas, causante de la transmisión de numerosas enfermedades.

Las más frecuentes son la conjuntivitis, producida por un virus; la sinusitis y otitis por los estreptococos y estafilococos; algunas enteritis, originadas por los mismos microbios mencionados; ciertas infecciones a la piel (eczemas) y las epidermofitias, debidas a un hongo que se fija sobre la piel, entre los dedos de los pies.

Por otra parte están las esporas que se introducen con el agua de llenado o desde el exterior de la piscina al entrar.

contrarse en condiciones favorables de luz y temperatura, se desarrollan rápidamente. Así es frecuente ver una con agua renovada y no contaminada, enturbiarse totalmente en menos de 48 horas, si el tiempo es caluroso.

LIMPIEZA

Como en la noche las materias en suspensión se depositan en el fondo, es necesario efectuar la limpieza antes que lleguen los bañistas, para evitar que esas materias se remuevan y se pongan de nuevo en suspensión.

Estas algas, que a veces se adhieren a las paredes haciéndolas resbalosas, pueden ser aspiradas por una barredora de piscinas, pero si las paredes son rugosas, es preciso frotarlas energicamente por medio de un cepillo en el extremo de una manguera.

El fondo y las paredes deben estar revestidos con un material blanco, impermeable, liso y no poroso. Las paredes verticales y las esquinas redondeadas. No se permite el uso de pinturas como acabado de paredes y fondo de las piletas, salvo las expresamente autorizadas por el Ministerio de Salud.

La pendiente del fondo no debe sobrepasar de 7 % cuando la profundidad sea menor de 1,6 metro, salvo el caso de piletas de diseño especial con entradas tipo playa, las que, en todo caso, deberán consultar superficies antideslizantes.

En todas las piscinas de uso público deben existir escaleras a uno o ambos lados de la parte más profunda, con barandas o pasamanos que sobresalgan por lo menos un metro del borde. Estas deben ser exclusivamente de fierro.

Una de las medidas más importantes para evitar la contaminación, se refiere a la existencia de un contorno o franja reservada para la circulación de los bañistas. Esta franja, impermeable, deslizante y en buen estado de conservación, debe poseer del uno al dos por ciento de pendiente hacia desagües adecuados y estará dispuesta en tal forma que el líquido derramado sobre ella no puedan escurrir a la pileta.

AREA DE ESPARCIMIENTO

Obviamente esos recintos deberán contar con un área de esparcimiento de superficie mínima igual a la superficie total del agua. Esta comprenderá la franja reservada para la circulación de los bañistas.

Además, con dependencias tales como lavapiés, camarines, guardarropa, servicios higiénicos, duchas, piletas: todas éstas con buena iluminación y ventilación.

Los pisos de los camarines deben contener material impermeable, lavable, no resbaladizo ni absorbente, con pendientes del orden del 2 % hacia canales de drenaje.

Los camarines y guardarropas deberán permanecer perfectamente aseados durante el día y período que dure la temporada, con jabón, espejos y papel higiénico, a razón de uno de estos elementos por excursionado.

VENTA AMBULANTE

Está prohibida la venta ambulante de cualquier producto dentro del recinto. Tampoco se permite el consumo de alimentos o bebidas en la franja reservada para la circulación de los bañistas.

También está absolutamente prohibido suministrar a los bañistas cepillos, peinetas o toallas de uso común, menos el arriendo de trajes de baño.

Se dispuso estratégicamente un número adecuado de basureros que son vaciados diariamente. Si existe un local de venta dentro del recinto, se dispondrá de uno a no más de tres metros de los anteriormente señalados.

INSPECCION

Las disposiciones anteriormente descritas serán supervisadas por personal inspectivo del Servicio Nacional de Salud. La revisión incluirá las áreas de esparcimiento y la piscina, el detalle de la observación se anotará en un libro de registros visado por el Servicio, el que se presentará cada vez que las autoridades sanitarias lo requieran.



Para que la alegría de niños y adultos en las piscinas durante la temporada de calor perdure y no se vea entorpecida por contaminaciones y enfermedades, personal de la salud supervisa periódicamente el cumplimiento de las disposiciones sanitarias dictadas para esos recintos.

Hoy entregan distinción a la periodista Patricia Guzmán

La Directora de los Servicios de Prensa de la Televisión Nacional, Patricia Guzmán Jofré, será galardonada con el Premio "Alfredo Moreno Aguirre", instituido por la Empresa Embotelladora Andina S.A. para ser entregado al periodista que mejor se destaque en el campo de la comunicación, por su ayuda y orientación a la comunidad.

El premio consiste en un galvano y un viaje a Atlanta, Estados Unidos, por diez días.

La ceremonia en que se entrega el premio es el primer acto de una serie de homenajes al aniversario de la aparición de la Aurora de Chile, primer periódico nacional.

Patricia Guzmán fue elegida por un jurado compuesto por integrantes de la Directiva del Colegio de la Orden A.G., Directores de Escuelas de Periodismo de las distintas universidades, y el último premio nacional "Alfredo Moreno Aguirre".

Al mediodía de hoy, en las oficinas generales de Embotelladora Andina, situadas en Carlos Valdivinos 560, Patricia Guzmán recibirá la distinción. Al acto están invitadas altas autoridades de Gobierno, diplomáticos, dirigentes gremiales del Colegio de Periodistas, directores de medios de comunicación y periodistas.

El premio lleva el nombre de Alfredo Moreno Aguirre en recuerdo y homenaje de quien fue ejemplo de



Patricia Guzmán, periodista de TV.

esfuerzo y dedicación durante toda su vida, para contribuir al desarrollo de Embotelladora Andina.



NUEVO EMBAJADOR DE CHILE EN SUDÁFRICA.— El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, ofreció una cena al nuevo embajador de Chile en Sudáfrica, Mayor General (R) Joaquín Ramírez Pineda y a su esposa. En el grabado aparece el Canciller a la derecha, a su lado la señora de Ramírez Pineda, a la izquierda el embajador y, junto a él, la esposa del Ministro de Relaciones, señora Margarita Callejas de Rojas Galdames.

Escuela Militar recibió a sus nuevos alumnos

La Escuela Militar Libertador Bernardo O'Higgins recibió ayer a aproximadamente 150 nuevos alumnos del primer año, quienes llegaron hasta ese plantel acompañados de sus padres y apoderados.

Los cadetes fueron recibidos en el estadio de la Escuela, donde los instructores procedieron a distribuirlos por cursos, en tanto que sus apoderados firmaron su tarjeta de titular y de subrogante.

Enseguida, en la Sala O'Higgins de la Escuela Militar, el director de ese instituto, coronel Oscar Vargas Guzmán, se reunió con sus padres y apoderados.

Luego en una ceremonia militar efectuada en el patio Alpatagal, que estuvo presidida por el jefe del Estado Mayor General del Ejército, mayor general Enrique Morel-Donoso, la Escuela recibió oficialmente a los cadetes-alumnos.

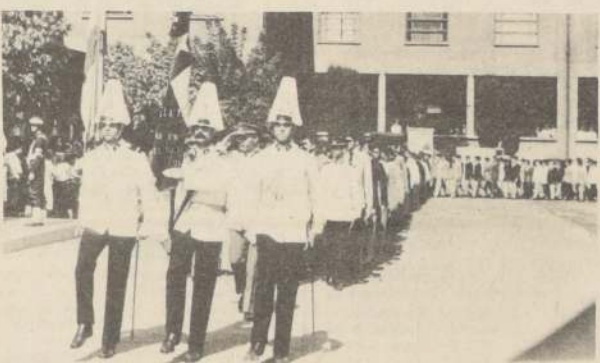
Posteriormente, el capellán de ese plantel ofició una misa de acción de gracias por los nuevos alumnos, y el director coronel Vargas Guzmán les dio la bienvenida.

En parte de su discurso, el director les dijo: "Habiendo llegado a este alcázar voluntariamente. Y tened presente que mañana seréis los legítimos depositarios del mandato que la constitución política de la República de Chile asigna a las Fuerzas Armadas, instituciones responsables de la defensa de la patria, de la seguridad nacional y del orden institucional de la República".

El oficial también les recordó que se inició un nuevo camino para ellos. "Hoy empieza nuestro compromiso con Chile. Hoy dejaréis atrás decenas de proyectos y senderos para empezar a responder al llamado de la patria".

Finalmente, el coronel Vargas les indicó que hoy día desfilaban por primera vez, aclarándoles que debían hacerlo orgullosos y contentos. "O'Higgins os alienta espada en alto. La bandera recibe vuestra ofrenda".

Los cadetes, luego de escuchar las palabras del coronel Vargas, tuvieron 21 minutos para despedirse de sus padres y apoderados, y el acto finalizó con un desfile.



El Pabellón Nacional encabeza la columna de los nuevos integrantes del contingente que se incorporó a la Escuela Militar del "General Bernardo O'Higgins".

441° aniversario de Santiago

Actos oficiales en la Plaza de Armas

La ceremonia oficial será presidida por el intendente de la Región Metropolitana

La Municipalidad de Santiago informó que el viernes 12, a las 11.00 horas, se efectuará la ceremonia de celebración del 441° aniversario de la fundación de la ciudad de Santiago.

El acto se realizará a los pies del monumento de don Pedro de Valdivia, en la Plaza de Armas y será presidido por el Intendente de la Región Metropolitana, mayor general Carol Urzúa; el alcalde subrogante de Santiago, Pedro Irarrázabal Llona y el primer secretario de la Embajada de España en Chile, Carlos Barcena Portales, además de otras autoridades.

La ceremonia se iniciará con los himnos patrios de Chile y España, interpretados por el Orfeón Municipal, y el izamiento de ambos pabellones nacionales.

A continuación pronunciarán discursos, el Alcalde subrogante de Santiago, Pedro Irarrázabal, y el primer

secretario de la Embajada de España, Carlos Barcena, quien hablará a nombre del embajador de esa nación en Chile.

Posteriormente las instituciones que han adherido a la jornada colocarán ofrendas florales a los pies del monumento.

Entre las entidades que han ratificado su asistencia se encuentran la Comisión de Monumentos Nacionales, la Academia de Historia, el Círculo Español, Deportivo Unión Española, institutos culturales y centros artísticos y organismos del comercio de Chile y España.

Corte de agua en seis comunas

Entre hoy y mañana habrá suspensión del servicio de agua potable en seis comunas de la Región Metropolitana. Estas son —en el día de hoy— las de Las Condes, La Florida, Puente Alto y Conchalí. Los cortes de mañana afectarán a las de La Reina y Quilicura.

El detalle de estos cortes de agua es el siguiente:

Comuna de Las Condes: entre las 9.30 y las 17.00 horas; por el norte, calle Presidente Riesco; sur, Reyes Lavalle; oriente, Enrique Foster, y poniente, Augusto Leguía.

Comuna de La Florida: entre las 9.00 y las 18.00 horas; por el norte, Rojas Magallanes; sur, Trinidad; oriente, Macul, y poniente, Colombia.

Comuna de Puente Alto: entre las 9.00 y las 18.00 horas; por el norte, Eyzaguirre; sur, Arturo Prat; oriente, Concha y Toro, y poniente, Santa Rosa.

Comuna de Conchalí: en dos sectores. El primero, de 9.00 a 18.00 horas; por el norte, Raúl Montt; sur, Emiliano Zapata; oriente, Guanaco; y poniente, José Miguel Carrera. El segundo sector, de 10.00 a 18.00 horas, afectará a la Avenida General Freire, entre las calles Colo Colo y Condell.

Comuna de La Reina: mañana jueves 11, de 9.00 a 17.00 horas; por el norte, Príncipe de Gales; sur, Pepe Vila - Talina; oriente, Canal Las Perdices, y poniente, Carlos Ossandón.

Comuna de Quilicura: de 9.00 a 17.00 horas; por el norte, Carampangue; sur, Ramón Conde; oriente, Lo Campino; y poniente, Humberto Caro.

Pavimentación de Av. Monseñor Escrivá de Balaguer en Las Condes

A una licitación pública para llevar a cabo obras de pavimentación en la Avenida Monseñor Escrivá de Balaguer, en la comuna de Las Condes, llamó el Ministerio de Vivienda y Urbanismo, a través del SERVIU Metropolitano.

Los trabajos consisten en la ejecución de calzadas con hormigón cemento vibrado, por un total de 11.592 metros cuadrados y aceras con hormigón cemento, en una extensión de 4.255 metros cuadrados aproximadamente.

Según se informó, el financiamiento se hará a través de un convenio del SERVIU Metropolitano con la Municipalidad de Las Condes.

Las obras deberán quedar terminadas en un plazo máximo de 100 días corridos, a partir de la fecha de adjudicación de la propuesta.

La presentación de las ofertas fue fijada por la Secretaría de Estado para el 23 de febrero próximo.

Erradicarán campamentos en comuna de Q. Normal

La erradicación de los campamentos "Los Naranjos" y "Oscar Bonilla", ubicados en distintos sectores de la comuna de Quinta Normal serán las principales acciones que ejecutará este año la Municipalidad respectiva.

Según información entregada en esa Corporación, se indicó que se disponen de 84 millones de pesos para realizar distintos programas en beneficio de los habitantes de menores recursos de esa localidad.

Asimismo, se informó que el Municipio presentó los proyectos correspondientes a la erradicación al Ministerio de la Vivienda, Secretaría de Estado que resolverá sobre la materia, que se concretará dentro de este año. Ambos campamentos agrupan a unas 300 familias.

LABOR CONTINUADA

El municipio de Quinta Normal estudia los casos de todas las poblaciones existentes en su jurisdicción, con el propósito de un análisis integral para buscar soluciones concretas, conforme a las directivas gubernamentales de atender con prioridad lo inherente al área social y aquello que diga relación con la extrema pobreza. Esta preocupación permanente de ese municipio fue reiterada por su Alcalde, Juan Daichler.

LLAMADO A PROPUESTA PUBLICA

La I. Municipalidad de San Pedro, llama a propuesta pública para la electrificación tramo "Lo Encañado-Quincanqui", mediante una línea de A.T. red de distribución de B.T., más tres subestaciones de distribución.

Datos y antecedentes podrán retirarse desde esta Municipalidad a contar del día 10 de Febrero de 1982.

Las propuestas se abrirán el día 24 de Febrero de 1982 a las 16 horas. Valor de los antecedentes \$ 2.500.- (Dos mil quinientos pesos)

Enrique Gazmuri Escudero

Alcalde de la Municipalidad de San Pedro

San Pedro, 8 de Febrero de 1982

FERIA DEL DISCO AHUMADA CON HUERFANOS

CUENTOS INFANTILES
En Francés y Alemán
En Long Play y Cassette

I. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO CAMBIO SENTIDO DE TRANSITO

SE ESTABLECE EL SIGUIENTE SENTIDO DE TRANSITO A LAS CALLES QUE A CONTINUACION SE INDICAN:

CLUB HIPICO	entre	Grajales y P. Montt:	Norte a Sur
BEAUCHEFF	entre	Tupper y Blanco Encalada:	Sur a Norte
ALMIRANTE LATORRE	entre	Av. L. B. O'Higgins y Grajales:	Doble Sentido
EL ALCALDE			

CONCURSO PUBLICO

Llácese a Concurso Público para la actualización de anteproyectos de instalación de Servicios (Programa-Agua Potable Rural, Tercera Etapa) en las Regiones IV, VI, VII, VIII, IX y X.

FINANCIAMIENTO: Fondos Sectoriales.

TIPO DE CONTRATO: A suma alzada.

REQUISITOS: Estar inscrito en el registro de consultores del M.O.P. en el Área de Ingeniería Civil, especialidad Obras Sanitarias, en 2a. Categoría.

PRESUPUESTO ESTIMADO: \$ 4.420.000.-

ENTREGA DE ANTECEDENTES, FECHA Y LUGAR: A partir del 8 de Febrero hasta el 16 de Febrero, en el Departamento Nacional de Agua Potable Rural, Bombero Sales N° 1347, 4° Piso.

APERTURA DEL CONCURSO, DIA, HORA Y LUGAR: 9 de Marzo, a las 18:00 horas, en Morandé 58, 4° Piso Oficina 401.

VALOR DE LOS ANTECEDENTES: \$ 2.175.00 + IVA.

NOTA: Se dejará constancia de las Empresas que retiren antecedentes.

DIRECTOR NACIONAL
SENDOS

NOTICIERO ECONOMICO

Productos lácteos subsidiados

Germán Riesco, presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, ofrecerá hoy a las 11,30 una conferencia de prensa en la cual se referirá a algunos temas que afectan al sector agrícola nacional.

En primer lugar, dará a conocer detalles de la importación de productos lácteos subsidiados, los que están ingresando al país, con claro perjuicio para los productores nacionales de éstos.

También abordará lo referente a dificultades que presenta el mercado interno para la agricultura nacional y la baja experimentada por las exportaciones frutícolas, de acuerdo a las últimas cifras existentes.

Se estima, también, que en la misma oportunidad el dirigente se referirá al paso que deberá seguir a la confección de un informe del agro nacional, recientemente elaborado por los expertos norteamericanos, Clifford Hardin y Clarence Palmby, contratados por la SNA y CO-PAGRO.



Germán Riesco, presidente de la SNA.

REDUCCION EN PRECIOS Y VOLUMENES DE CRUDO

ABU DHABI, EMIRATOS ARABES UNIDOS, 8 (AP).— Importantes reducciones en los precios y volúmenes de la Mundial de crudo fueron pronosticados hoy cuando el Ministro de Petróleo de los Emiratos Arabes Unidos anunció que los productores del Golfo podrían convocar a una reunión de emergencia de la organización de países exportadores de petróleo (OPEP).

Mana Utaiba, que también preside actualmente la OPEP, planteó la posibilidad de una sesión de

emergencia en una declaración distribuida por la agencia de noticias del golfo, mientras versiones llegadas a Londres indicaban que Irán reduciría su precio en 80 centavos por debajo del nivel de referencia establecido por la OPEP para el crudo liviano saudita de 34 dólares el barril.

Utaiba llegó anoche de Londres, tras sostener en esa capital conversaciones sobre petróleo.

Dijo que iniciaba consultas con sus colegas saudita y ku-

waiti, Jeques Ahmed Zaki Yamani y Ali Al Sabah respectivamente, sobre la "adopción de decisiones adecuadas a las actuales condiciones del mercado petrolero, en una reunión de emergencia de la OPEP".

Versiones previas indicaron que los tres funcionarios participarían mañana aquí en una reunión del Comité Internacional de Emergencia, un selecto grupo constituido por petrologos, banqueros y economistas.

CCU ENCABEZA RANKING EN VENTA DE BEBIDAS

La Compañía Cervecerías Unidas se mantiene ocupando el primer lugar en el ranking de venta de bebidas, concentrando el 41,6 por ciento del mercado compuesto por diez sociedades anónimas con un total de ventas de 13.811 millones de pesos en 1980.

En importancia, le sigue Embotelladora Andina y Viña Concha y Toro, con un 24,6 por ciento y 11,1 por ciento del total de las ventas, respectivamente. El 22,7 por ciento del mercado, de acuerdo a la misma encuesta se repartió entre siete sociedades anónimas, en porcentajes que fluctuaban entre 6,2 por ciento y 1,9 por ciento.

Por su parte, el empleo generado por estas diez empresas ascendió a 4.917 trabajadores, de los cuales un 39,5 por ciento eran ocupados por la CCU. En segundo y tercer lugar, al igual que en ventas, se ubicaban Embotelladora Andina y Viña Concha y Toro, quienes dan ocupación al 20,9 por ciento y al 18,8 por ciento de los trabajadores del sector, respectivamente.

COSTA RICA ENFRENTA CRISIS ECONOMICA

Por Bruno López Kupitsky.

SAN JOSE, 8 (UPI).— Mientras los simpatizantes del presidente electo de Costa Rica, Luis Alberto Monge, celebraban su victoria anoche en un lujoso hotel de San José, un diplomático recordaba la crisis económica que aqueja al país.

"Si los costarricenses supieran que tan arruinados están, no festejarían tanto", afirmó el diplomático. Monge, un social democrata de 56 años de edad, fue el ganador por abrumadora mayoría de los comicios de ayer en este país de 2,2 millones de habitantes.

Con tanto apoyo popular, políticos costarricenses y observadores diplomáticos consideran que es posible que Monge pueda aplicar las medidas drásticas que son necesarias para resolver la crisis económica.

Pero será un arduo trabajo, según los expertos.

Entidades extranjeras se han negado a prestar más dinero a Costa Rica desde el año pasado, temerosas de que el país no pueda pagar su corriente deuda de 4.000 millones de dólares, la más alta del mundo per cápita después de la de Israel.

Los economistas consideran que el reto formidable para Monge será obtener

un préstamo de 90 millones de dólares del fondo monetario internacional, que necesita para empezar a reconstruir la economía.

El fondo ha demandado una serie de cortes drásticos en el gasto público antes de prestar más dinero a Costa Rica, cortes que otras instituciones financieras verían como prueba de que el país, Costa Rica, está verdaderamente dispuesto a apretarse el cinturón y arreglar su economía.

México es actualmente el único país que da crédito a Costa Rica, difiriendo parte de los pagos por 7.000 barriles de crudo al día que le vende.

PROFESOR KARL BRUNNER LLEGA DE VISITA AL PAIS

Karl Brunner, profesor de la Universidad de Rochester, Estados Unidos, ofrecerá un ciclo de charlas sobre Economía y Filosofía Política, organizado por el Centro de Estudios Públicos.

Para mañana jueves, a las 19 horas, se ha programado una conferencia de prensa del experto, oportunidad en la que el Centro de Estudios Públicos que dirige Hernán Cortez Douglas, le dará la bienvenida.

Brunner es actualmente, Consejero del Centro de Estudios Públicos y es oriundo de Zurich, Suiza, donde nació el 16 de febrero de 1916. Entre sus títulos destaca el de Doctor en Economía Política de la Universidad de Zurich.

OLA DE PANICO EN EL MERCADO FINANCIERO DE USA

NUEVA YORK, Febrero 9 (ANSA).— La previsión de un déficit federal de los 91.5 mil millones de dólares efectuada ante el Parlamento por el Presidente norteamericano Ronald Reagan, en ocasión de la presentación, llevada a cabo ayer lunes, de su presupuesto para 1982-1983, provocó una ola de pánico en el mercado financiero.

La Bolsa de Nueva York registró fuertes bajas y otros dos bancos, el Chase Manhattan Bank y el Marine Midland, decidieron uniformarse a la tendencia surgida la semana pasada llevando al 16,5 por ciento la respectiva "primera".

En Nueva York, el índice industrial Dow-Jones bajó en 17,6 puntos al nivel de 833,43, el más ba-

jo en el espectro de los últimos cuatro meses.

La disminución superó las ganancias en una medida 5-1. La preocupación general de los inversores es que la amplitud del déficit pueda impedir una reducción de las tasas de interés y en consecuencia seguir obstaculizando la recuperación económica tras la recesión.

Crece el intercambio entre Japón y América Latina

Exportaciones se incrementaron en un 36% y las importaciones en un 26,2 por ciento

Desde los inicios de la década del 80, o quizás con anterioridad a ella se ha hecho muy obvio para los observadores económicos, que el comercio del Japón con América Latina, quizás subvaluado en relación al comercio de este país con otras áreas del mundo, adquiere una importancia cada vez mayor.

Además de ser desde hace mucho tiempo fuente de abastecimiento para el Japón de materias primas minerales y productos agrícolas, a partir del año pasado América Latina ha pasado a tener una gran importancia como abastecedora de petróleo.

Si bien muchas naciones latinoamericanas continúan aún luchando contra la inflación, valga recordar que las dificultades inflacionarias se observan en la actualidad en todo el mundo.

Más bien, los persistentes esfuerzos de las naciones latinoamericanas en nuevos logros económicos merecen atención dado el progreso que han logrado, progreso que se observa también en el incremento de la cooperación económica gubernamental y privada del Japón hacia las naciones latinoamericanas.

Es cierto que muchas otras naciones de diferentes regiones buscan también la cooperación económica del Japón, mientras que pareciera que el actual gobierno japonés trata de ayudar al desarrollo de las naciones vecinas dentro de su política prioritaria sobre seguridad nacional.

No obstante, a largo plazo, será la accesibilidad político-social la potencialidad de desarrollo, así como el sentimiento nacional de varias naciones de las regiones del mundo, las que determinarán el grado de dichas cooperaciones económicas. Ciertamente América Latina se sitúa en primer lugar en dichos términos.

CRECIMIENTO DEL COMERCIO

De acuerdo a las estadísticas de aduanas del Gobierno, el comercio del Japón con América Latina tuvo un sostenido crecimiento durante el año calendario 1980.

Las exportaciones japonesas totalizaron US\$ 8.917 millones, con un incremento de 36% en relación al año precedente, mientras que las importaciones alcanzaron a US\$ 5.700 millones con un aumento de 26,2%. Si bien estas últimas tuvieron un crecimiento inferior al del año anterior (48,2%) debido al menor crecimiento de la economía japonesa durante 1980-1981, este incremento en las importaciones es un claro indicador de la continuación de un ritmo bastante fuerte de expansión.

Consecuentemente, el balance comercial entre Japón y América Latina fue favorable al primero en US\$ 3.217 millones, cifra bastante superior a los US\$ 2.038 millones registrados en 1979. Durante el primer semestre de 1981 el balance comercial fue favorable a Japón en US\$ 1.754 millones, lo que hace pensar en un superávit al final del año igual o mayor al registrado en 1980.

Durante 1980 las exportaciones japonesas a América Latina representaron un 6,8% de las exportaciones japonesas totales, en comparación con un 6,3% en 1979. Las importaciones desde América Latina en 1980 registraron el 4,0% del total de importaciones japonesas. Para el primer semestre de 1981 las exportaciones japonesas a América Latina representaron

un 7,0% del total y las importaciones un 4,6%, ambos porcentajes superiores a los observados para el total de 1980.

Durante 1980 y la primera mitad de 1981, América Latina ocupó el sexto lugar de importancia para las exportaciones japonesas, después de América del Norte, Sud-Este Asiático, Europa, Medio Oriente y Bloque Comunista. En cuanto a la procedencia de las importaciones japonesas para los mismos periodos, América Latina ocupó el séptimo lugar siendo superada, además de las regiones anteriormente mencionadas, por Oceanía.

EXPORTACIONES JAPONESAS

Desglosadas por productos, las exportaciones japonesas a América Latina durante 1980 se caracterizaron por considerables incrementos en las de productos de acero, incrementos que fueron aún más sorprendentes en los rubros automóviles, productos eléctricos, electrónicos y artículos de precisión, arrojando, en general, resultados sobresalientes.

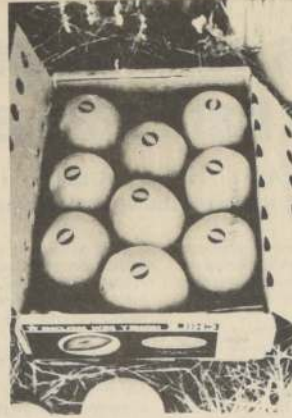
Después de haber registrado reducciones anuales durante los últimos años, los productos de acero destinados a América Latina registraron en 1980 una recuperación de 3,2% en volumen en relación al año anterior, totalizando 148.000 toneladas y de 17,1% en valor, alcanzando a US\$ 1.406 millones.

De acuerdo al Ministerio de Comercio Internacional e Industria (MITI), el recuperamiento de las exportaciones de acero se debe a las nuevas inversiones en capital industrial (inversiones en nuevas instalaciones) realizadas en varios países latinoamericanos y al fuerte desarrollo de los recursos petroleros en México, Venezuela y otros países.

Las exportaciones de automóviles a América Latina arrojaron también excelentes resultados en dicho año: los automóviles totalizaron 266.500 unidades, con un incremento de 89,4% en comparación al año anterior, mientras que los camiones alcanzaron a 88.240 unidades con un 76% de aumento.

Reflejando el reciente recuperamiento del mercado mundial del transporte marítimo, las exportaciones japonesas de barcos a América Latina tuvieron también un significativo incremento de 85,9% en términos de tonelaje.

Aún más sorprendente es el creci-



La fruta es uno de los productos americanos de mayor aceptación en los mercados japoneses.

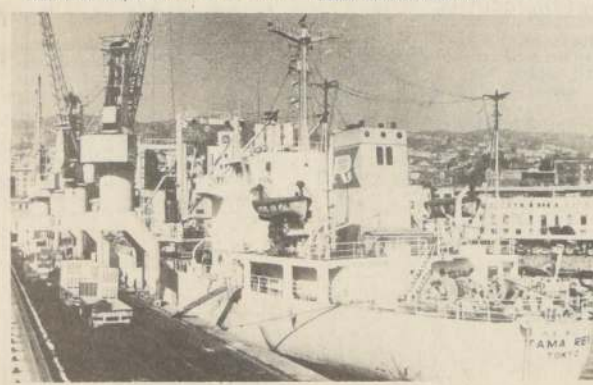
miento de las exportaciones de artículos eléctricos y electrónicos. Gracias a la relajación en las restricciones a las importaciones en Argentina, Venezuela y Perú, las exportaciones de televisores subieron en 140% en comparación al año precedente, totalizando 909.000 unidades con un incremento en términos de valor de 210%. Los equipos generales de radio subieron en 110% en términos de valor, los de radio-cassettes en 33,5% y las grabadoras en 59,2%.

En términos de valor, los instrumentos de precisión y aparatos, incluyendo máquinas fotográficas y relojes, subieron en 28,2%, los productos alimenticios en 33,9%, los textiles en 19,5% y los productos químicos en 11,8%.

IMPORTACIONES JAPONESAS

Las importaciones japonesas desde América Latina durante el año calendario 1980, desglosadas por productos, registraron incrementos en términos de valor de 22,5% para el mineral de hierro, 82,1% para el mineral de cobre y de 23,8% para el plomo, pero una baja de 10,9% para el mineral de zinc. Los minerales en su conjunto tuvieron un crecimiento de 22,2% en valor.

Las importaciones de petróleo crudo desde la región, gracias al acuerdo de fuertes descuentos de petróleo crudo anuales desde México a partir del año pasado, unido a los abastecimientos iniciados anteriormente desde Venezuela, trajo un incremento en valor de 1.440% en comparación al año anterior, totalizando US\$ 894 millones y de 700% en términos de volumen con 894.250 kilolitros. Consecuentemente el petróleo ha pasado a ser uno de los principales rubros de importación desde América Latina.



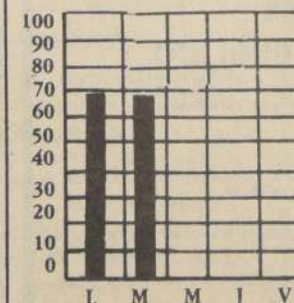
Barcos japoneses permanecen en forma continua en los puertos de América Latina, ya sea dejando o embarcando productos y materias primas de importación y exportación.

Cambio

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

	Tipo de Cambio
Dólar	39
Libra Esterlina	72,585
Dólar Canadiense	32,285
Marco Alemán	16,553
Florin Holandés	15,087
Franco Suizo	20,591
Franco Belga	0,974
Franco Francés	6,510
Yen	0,167
Corona Danesa	5,053
Corona Noruega	6,550
Corona Sueca	6,796
Chelin Austriaco	2,362
Peseta	0,392
Dólar Australiano	42,623

Precio del cobre



72,20 centavos de dólar la libra.
Precio promedio del mes: 73,06 centavos.
Precio promedio del año: 73,05 centavos.

Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE
ACCIONES						
ANDINA	36.000	147.600	4,10	4,10	4,10	4,10 T
BANCHILE (*)	123.094	470.785	9,90	9,90	9,90	9,90 T
BNC	2.500	17.000	6,80	6,80	6,80	6,80 T
CARTONES	26.781	1.070.952	40,00	39,00	39,99	39,99 T
CERVEZAS	600	80.400	134,00	134,00	134,00	134,00 T
CHILE	330.477	3.444.746	10,40	10,30	10,41	10,41 T
CHOL-SUAN	27.622	66.184	2,40	2,30	2,40	2,40 T
COLOSO	20.000	360.000	18,00	18,00	18,00	18,00 T
CONCHATO	65.000	455.000	7,00	7,00	7,00	7,00 T
COPEC (*)	88.233	4.279.301	48,50	48,50	48,50	48,50 T
CRISTALES	11.700	152.100	13,00	13,00	13,00	13,00 T
EDUARDOS	220	1.980	9,00	9,00	9,00	9,00 T
ELECTRICID	15.128	130.101	8,60	8,60	8,60	8,60 T
EPERVA	24.710	644.970	27,00	26,00	26,10	26,10 T
FORESTAL (*)	300	665.000	1.330,00	1.330,00	1.330,00	1.330,00 T
GAS STGO	25.344	144.392	5,75	5,50	5,70	5,70 T
INDO	41.013	477.156	12,00	11,50	11,65	11,65 T
INDUSAS	52.292	38.104	7,75	7,75	7,75	7,75 T
INFORSA	6.496	250.944	39,00	38,50	38,63	38,63 T
LUCCNETTI	180.000	324.000	1,80	1,80	1,80	1,80 T
MADERAS	10.000	14.000	1,40	1,40	1,40	1,40 T
MC KAY (*)	10.000	190.000	19,00	19,00	19,00	19,00 T
MINERA	5.000	110.000	22,00	22,00	22,00	22,00 T
MUEBLES	21.706	69.459	3,20	3,20	3,20	3,20 T
NAVALES (*)	8	0	0,02	0,02	0,02	0,02 T
PASUR	8.200	110.700	13,50	13,50	13,50	13,50 T
SERVIMAR (*)	10	1	0,06	0,06	0,06	0,06 T
SIERTEL (*)	20.006	79.024	3,95	3,95	3,95	3,95 T
TABACOS	17.808	605.472	34,00	34,00	34,00	34,00 T
TOTOPILLA	100.000	30.000	3,30	3,30	3,30	3,30 T
VAPORES	28.878	202.146	7,00	7,00	7,00	7,00 T
TOTAL ACCIONES		14.631.517				
TOTAL GENERAL		47.212.763				

(*) = SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTA CONFORMADO AL MENOS EN UN 50% POR ACTIVOS DE CARACTER FINANCIERO.
(**) = RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLICITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TITULO MERAMENTE INFORMATIVO Y NO COMPROMETE A LA BOLSA SU CALCULO.

VALOR CAPTACION (\$)	EMISOR	PLAZO (DIAS)	TASA A 30 DIAS (%)
1.000.000	MORGAN	420	3,04
RESUMEN DEL DIA:			
CAPTACION:	1.000.000		
PLAZO MAXIMO	MEDIO	MINIMO	TASA MAYOR
420	420	420	3,04
			3,04
			3,04

En un 0,1% aumentó la producción industrial

- Entre los rubros de mayor crecimiento están los grupos electrónicos, productos de plástico e imprentas y editoriales
- Ventas experimentaron un leve descenso
- SOFOPA prepara Índice de Producción Industrial con base 1980

La producción física industrial del país experimentó un crecimiento de un 0,1 por ciento durante 1981, de acuerdo a lo informado ayer por Bruno Casanova, presidente de la Sociedad de Fomento Fabril.

El dirigente señaló que de 30 agrupaciones que componen el índice del sector industrial, 16 de ellas observaron un aumento en su producción al compararse su comportamiento con el año anterior y el resto presentó bajas.

Entre los de mayor crecimiento destacan los grupos electrónicos con un 36,3 por ciento, productos del plástico, con un 31,2 por ciento;



Bruno Casanova —al centro—, presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, quien entregó los índices de Producción y Ventas Industriales.

año pasado de acuerdo a la cifra de la SOFOFA fue la siguiente: 2,6 por ciento en el primer trimestre, 2,3 en el segundo, 2,3 en el tercero y un menos 8,12 por ciento en el cuarto trimestre.

VENTAS

Por su parte, el aumento promedio de las ventas físicas durante el año pasado experimentó un descenso de menos 0,5 por ciento con respecto al año 1980.

La situación por trimestre fue: 5,5 por ciento en el primero, 2,7 en el segundo, menos 0,6 en el tercero y menos 8,7 por ciento en el cuarto trimestre.

Casanova pronosticó un trimestre negativo para enero-febrero-marzo de 1982; un abril-mayo que mantendrá el mismo nivel y a partir de junio debería observarse una recuperación, lo que está supeditado a la estabilidad de la economía norteamericana y al aumento de los precios de los productos de exportación nacional.

Al mismo tiempo, señaló que existe un paralelismo entre la base de los índices de producción elaborados por la SOFOFA y el consumo de energía eléctrica industrial.

Sobre el tema señaló que durante los trimestres de 1981 el comportamiento fue el siguiente: 5,4 por ciento

en el primero, 8,1 en el segundo, 6,4 en el tercero y menos 9,7 por ciento en el cuarto trimestre.

Lo anterior arroja un porcentaje acumulado en el año de menos 0,8 por ciento, en lo que respecta al consumo de energía eléctrica industrial, en comparación con el año 1980.

SUGERENCIAS

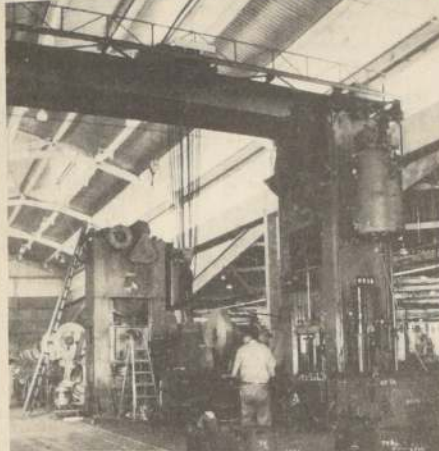
El presidente de la SOFOFA insistió en pedir al Supremo Gobierno que tome algunas medidas destinadas a asegurar a la población que no habrá cambios en el valor del dólar. Concretamente, Casanova sugirió un decreto ley que lo garantice con el fin de "romper las expectativas y rumores existentes al respecto".

También se refirió a la rebaja tributaria referente a la cual indicó que no ha habido síntomas favorables con respecto a lo planteado por SOFOFA.

Dijo también que el presupuesto fiscal se ha ido incrementando y no se han programado disminuciones.

Finalmente señaló que la Sociedad de Fomento Fabril se encuentra preparando un nuevo índice con base 1980 el que contendrá datos más actualizados, pues los indicadores que actualmente están vigentes se confeccionan con base 1969.

En un 0,1 por ciento aumentó la producción industrial durante el año pasado, de acuerdo a lo informado por el presidente de la SOFOFA.



58 nuevos contratos de venta de cobre

- Comisión chilena del producto señaló que "se ha continuado trabajando normalmente"

Un total de 58 contratos de venta de cobre al exterior se registraron durante los meses de noviembre y diciembre recién pasados, de acuerdo a lo informado por la Comisión Chilena del Cobre. La entidad señaló que durante el bimestre indicado "se cumplieron las funciones regulares de análisis y control de los compromisos de venta de exportación para el metal rojo y sus subproductos, además de la fiscalización de sus exportaciones y retornos totales de divisas al país, como también de las importaciones realizadas por las empresas productoras de cobre.

De acuerdo a esos antecedentes, los contratos registrados en noviembre y diciembre fueron:

CIFRAS: TM Material							
EXPORTADOR	REFINADO	CONCENT.	ALAMB.	BLIST.	CEMENT.	CHATARRA	FORMAS ESPEC.
Codelco - Chile	640	7.500	1.609				
Enami	10.400						
M. Blancos	4.700						
Disputada				16.200			
Andes Mines					150		
J. Rassmuss		1.000					
Pudahuel	11.800						
Quintal						90	
Nadeco							130
Coplasa							725
TOTAL	27.540	8.500	1.609	16.200	150	90	855

Parte de la entrega de estos compromisos se hace extensiva para los años 1982 y 1983.



Un total de 58 nuevos contratos para la venta de cobre en el exterior se materializaron durante los meses de noviembre y diciembre, de acuerdo a informaciones proporcionadas por la Comisión Chilena del Cobre.

FISCALIZACIÓN DE LAS EXPORTACIONES Y RETORNOS DEL SECTOR

Se otorgaron 397 Certificados de Origen, 911 Visaciones de documentos de embarque (liquidaciones provisionales y finales) y se fiscalizaron a través de Planillas de Ingreso de Divisas, los retornos de exportación de cobre y subproductos, por un total de US \$214,6 millones.

Se confeccionaron diversas estadísticas oficiales de las exportaciones del sector, incluyéndose los embarques de noviembre de 1981, que se transcribieron al Banco Central de Chile, al Ministerio de Relaciones Exteriores, al Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones y se incluyeron en el boletín mensual "Estadísticas Chilenas del Sector Cobre".

FISCALIZACIÓN DE LAS IMPORTACIONES DEL SECTOR

Esta función se cumple a través del control de las importaciones que realizan las empresas productoras de cobre, y durante el bimestre noviembre-diciembre 1981, ha tenido el siguiente movimiento:

—Emisión de Informes de Importación: Se emitieron 1.225 informes por un monto total CIF de US \$ 37.899.571,83.

—Recaudación del 3% Impuesto sustitutivo a las importaciones: Se recaudaron e ingresaron en arcas fiscales \$ 44.108.499,21.

—Cierres de Internaciones: Se procedió al cierre de 962 operaciones por el equivalente de US \$ 25.976.673,07.

Destinó CORFO en 1981 US\$ 21,5 millones para la investigación y desarrollo

- Alta cifra representa un significativo aumento respecto al año anterior

Una cifra superior a los 21,5 millones de dólares destinó durante 1981 la Corporación de Fomento de la Producción para las inversiones en investigación y desarrollo, de acuerdo a recientes informes publicados por esa entidad.

La cantidad representa un significativo aumento respecto a la destinada durante el año 1980, en que alcanzó a los 17,4 millones de dólares.

Durante el año 1979, CORFO destinó a la investigación y el desarrollo la cantidad de 22,52 millones de dólares. De acuerdo a los antecedentes proporcionados por la entidad, durante el año 1974 se destinó 23,51 millones de dólares a ese fin; en 1975, fueron 9,78 millones de dólares; en 1976, 11,22 millones de dólares; en 1977, 12,44 millones de dólares; en 1978, 11,53 millones de dólares y en el año 1979, la cantidad ya señalada.

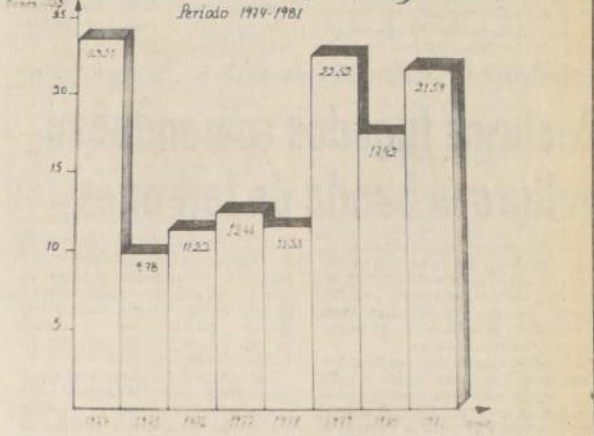
De acuerdo a lo expresado por empresarios e industriales que se han visto favorecidos por esta inversión, "la CORFO es hoy nuevamente la entidad que todos conocimos, ya que responde a los objetivos para la cual fue creada, es decir, de servir como



Ministro Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Fomento de la Producción, coronel Francisco Ramírez Migliassi.

un verdadero motor de progreso y desarrollo en la actividad económica nacional".

Inversiones en Investigación y Desarrollo



Baja volumen de acciones transadas en la Bolsa

- Brokers aumentaron en un 389,69 por ciento y acciones de renta fija en un 1.046%

El mercado accionario registró su nivel más bajo de los últimos meses, con una disminución del 43,4 por ciento de su volumen operado en enero de 1982, con respecto a diciembre, según un informe dado a conocer ayer por la Bolsa de Comercio de Santiago.

Las transacciones de acciones en enero llegaron a un monto de 524 millones 237 mil pesos, contra 932 millones 198 mil pesos alcanzados en diciembre de 1981. Entretanto, las acciones bancarias y financieras tuvieron en enero un descenso de un 12,10 por ciento, lo que fue atribuido a los "bajos resultados" que mostraron los balances de bancos y financieras, y a las "proyecciones", tanto a nivel de empresas como economía nacional e internacional, que se han hecho para 1982, según anota el informe.

ACCIONES MINERAS

Las acciones mineras también baja-

ron en su volumen transado en cerca de 3 por ciento, en enero pasado, mientras que las que mostraron aumento fueron las agropecuarias y forestales, con un 3,45 por ciento.

Los dividendos repartidos por las sociedades que operan en la Bolsa de Santiago llegaron a 2 mil 301 millones de pesos, inferior a los 5 mil 737 millones de pesos repartidos en enero de 1981.

En el período febrero-enero 1981/82, el mercado accionario bajo en un 68,91 por ciento; las transacciones en oro disminuyeron en un 6,32 por ciento, mientras los instrumentos de intermediación financiera brokers, tuvieron un aumento del 389,69 por ciento, y las acciones de renta fija se elevaron en un 1.046 por ciento. Estos últimos llegaron a los 11 mil 302 millones de pesos en enero.

Este incremento se debió a la participación más activa de la cartera de las AFP en la compra de acciones de renta fija y brokers.

Movimiento bursátil

C.I.B. N.º 1268 SANTIAGO, 09 DE FEBRERO DE 1982			
	INDICE HOY	INDICE ANTERIOR	VARIACION (%)
RUBROS:			
BANCARIAS Y FINANCIERAS	80,33	80,79	-0,56
AGROPECUARIAS Y FORESTALES	144,05	144,91	-0,59
INDUSTRIALES	106,74	106,74	+0,00
SERVICIOS VARIOS	60,22	60,88	-1,09
	73,18	73,00	+0,25
SUB RUBRO INDUSTRIALES:			
ALIMENTICIAS Y BEBIDAS	80,27	83,85	-4,27
CONSTRUCCION	79,51	79,15	+0,45
PRODUCTOS DIVERSOS	53,78	52,40	+2,63
METALMECANICAS	30,87	30,81	+0,19
QUIMICAS	42,37	41,20	+2,84
PRODUCTOS QUIMICOS	26,54	26,54	+0,00
TEXTILES Y VESTUARIO	53,49	53,49	+0,00
SUB RUBRO SERVICIOS VARIOS:			
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORAS	72,13	72,13	+0,00
INVERSIONES E INMOBILIARIAS	124,73	127,07	-1,87
NAVIGACION Y NAVIERAS	54,89	54,89	+0,00
SERVICIO PUBLICO	49,13	49,16	-0,06
SEGUROS	124,18	124,18	+0,00
C. S. P. A. BASE 30 DIC 1980 = 100			
	73,92	74,24	-0,43
C. S. P. A. BASE 30 DIC 1981 = 100			
	98,57	98,31	+0,26
INSTRUMENTOS TRANSADOS			
	VALOR EN PESOS	PARTICIPACION (%)	
ORO MONETARIO	2.871.265,00	1,43	
ACCIONES RENTA FIJA	29.709.981,00	14,83	
ACCIONES (EN RUEDA)	14.631.517,00	7,30	
	153.127.927,00	76,43	
TOTAL GENERAL	200.340.690,00	100,00	

Instrumentos transados

Nombre	Valor par \$	
	9 Febrero 1982	10 Febrero 1982
CAR SERIE "E"	13.574791	13.579815
CAR SERIE "F"	2.767902	2.768927
PAPEL		
	UNIDADES	TOT. TRANSADO
	(\$)	(\$)
INSTRUMENTOS MONETARIOS		
ORO 100	301	2.837.315
ORO 50	7	33.950
TOTAL MONETARIOS		2.871.265
INSTRUMENTOS RENTA FIJA		
BCT-880681	400	391.735
BNC-12281	730	610.275
BWZ-10182	500	505.688
BWZ-11181	200	184.106
BON-A 1181	1.260	1.073.041
BUP-B 0981	500	529.285
BUP-B 1081	4.400	4.605.656
BUP-B 1181	1.000	1.024.591
TOTAL RENTA FIJA		29.709.981

Indicadores básicos

	1º Dic. 79	1º Abr. 80	1º Ago. 81
	31 Marz. 80	30 Sep. 80	al fin vigente
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15
Ingreso Mínimo Imponible	3.694,67	3.990,24	6.222,85
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185,71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	1.300,00
Salario Imponible Agric.	2.958,28	3.194,92	Derogado
Mín. Imp. Emp. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Unidad Tributaria Diciembre			2.160,00
Unidad Reajustable			16,30
Cuota de Ahorro Corvi (11 de Enero al 10 de Febrero)			52,08

Unidad de Fomento

Valor de ayer: \$ 1.239,12
Valor de hoy: \$ 1.239,43
Valor de mañana: \$ 1.239,74

Gran Bretaña supera recesión

LONDRES, FEBRERO (ANSA). — La confirmación que la industria británica continúa recuperándose de la recesión, está contenida en los datos sobre la producción difundidos hacia fines del mes pasado por la Oficina Central de Estadísticas. Los datos hasta noviembre de 1981 dan cuenta que en el otoño la producción industrial fue más elevada en un dos por ciento respecto de su punto más bajo de la primavera. La industria manufacturera continuó su marcha particularmente notable con el índice de la producción manufacturera en los tres meses hasta noviembre superior en un uno por ciento respecto de los tres meses precedentes.

Con la reversión de la reciente tendencia, las cifras muestran incrementos de la producción en todo el espectro del sector manufacturero: la producción de metales aumentó en un 5,5 por ciento, los productos químicos y los derivados del carbón y del petróleo aumentaron en un 1,5 por ciento, las industrias mecánicas y afines en un uno por ciento y los alimenticios, de bebidas y tabacos, juntamente con los restantes productos manufactureros, en un 0,5 por ciento.

El índice de producción, para todas las industrias, que comprende a la industria edilicia, la producción de las canteras y de las minas y la extracción de petróleo y de gas, además de la industria manufacturera, aumentó en un 1,4 por ciento en los tres meses en cuestión.

Monedas de oro

De cien pesos \$ 9.544
De cincuenta pesos \$ 4.772
De veinte pesos \$ 1.943

COSPELES DE ORO

De cien pesos \$ 9.370
De cincuenta pesos \$ 4.685

FUENTE: Banco Central

Hecho de sangre tuvo lugar en el Parque Metropolitano

Asesora se suicidó luego de pretender ultimar a su novio

Un trágico hecho de sangre que tuvo como escenario el concurrido Parque Metropolitano —Cerro San Cristóbal— protagonizó una asesora del hogar que tras intentar dar muerte a su prometido sin conseguirlo se descerrajó un tiro en la sien derecha muriendo en forma instantánea.

La infortunada mujer fue individualizada por la policía como Filomena del Carmen Neira Neira, de 23 años de edad, quien para llevar a cabo su drástica determinación utilizó un revólver calibre 38 que previamente había sustraído de la casa de sus padres.

El hecho fue denunciado a Carabineros del sector por el vigilante del recinto José Merino e inmediatamente personal de ese organismo se constituyó en el sitio del suceso para efectuar las diligencias preliminares dando paso, posteriormente, al trabajo de los efectivos de la Brigada de Homicidios cuyos forenses comprobaron el deceso de la mujer estableciendo que su muerte fue producto de las heridas provocadas por el proyectil.

El cadáver de Filomena Neira fue levantado por orden del Jefe del Crimen competente y remitido al Instituto Médico Legal donde permanece en espera de ser retirado por sus familiares.

Trascendió que el novio de la asesora, Rolando Pino permanece retenido en una unidad y a disposición de la justicia del crimen por la responsabilidad que pueda caberle en el hecho.

Los antecedentes del caso fueron enviados al titular del crimen encargado de la investigación sumaria.

quien a su vez ordenó a la Brigada de Homicidios una completa indagación al respecto para establecer fehacientemente lo ocurrido.



Uno de los vigilantes del Parque Metropolitano indica el lugar preciso donde fue hallado el cadáver de la asesora del hogar Filomena Neira, de 23 años, luego de quitarse la vida por problemas sentimentales.

Operaban en las diferentes playas de la Quinta Región

Reclusos fugados comandaban peligrosa banda de ladrones

Dos delincuentes que estaban siendo procesados y que se habían evadido del Tercer Juzgado del Crimen de Santiago, el 8 de enero recién pasado, fueron detenidos por Investigaciones de Conchali, junto a un tercer sujeto sin antecedentes policiales.

Los individuos fueron identificados como José Rosalindo Pérez, de 30 años, registrado como asaltante y monero, quien tenía orden de detención pendiente por robos reiterados del 14 Juzgado del Crimen de Santiago, Mauricio Antonio Marchant, de 21 años, monero y orden de aprehensión pendiente por robos reiterados, también del 14 Juzgado del Crimen de Santiago y Carlos Segundo Sánchez, de 24 años, acusado de falsificación de instrumento público, suplantación de personas y robos reiterados en diferentes balnearios del titular central.

Los dos primeros detenidos, des-

pués de evadirse del Tercer Juzgado del Crimen, en compañía de Eduardo Jorquera, actualmente prófugo eligieron a los diferentes balnearios de la Quinta Región para desvalijar residencias particulares de donde sustraían joyas, radios, máquinas fotográficas y otras especies.

La policía logró recuperar aproximadamente 1.000.000 de pesos.

Los servicios policiales comprobaron que los delincuentes portaban armas de fuego para utilizarlas en caso de ser sorprendidos. Al mismo tiempo los robos los efectuaban en una camioneta perteneciente a Sánchez, quien transportaba las especies a distintos lugares de la zona, donde los comercializaba.

El dinero obtenido era repartido en partes iguales.

Los tres individuos fueron puestos a disposición del Tercer Juzgado del Crimen de Santiago.

Al estilo del "lejano oeste" dos cuatreros asaltaron fundo

□ Llegaron a galope tendido disparando al aire sus carabinas Winchester calibre 44

TALCA. (Especial para LA NACIÓN).— Dos reconocidos cuatreros de esta zona protagonizaron un asalto a una aislada casa, que recuerda las andanzas de forajidos de fines del siglo pasado, pues llegaron hasta el predio a galope tendido disparando al aire sus carabinas Winchester calibre 44 y sus revólveres Colt, con el objeto de amedrentar a sus moradores.

El singular atraco fue perpetrado por los hermanos Javier y Roberto Espinoza Figueroa, de 32 y 34 años de edad, respectivamente, quienes a las 19.10 horas del lunes llegaron en sus cabalgaduras hasta la casa del agricultor Gregorio Campos Hevia, situada 20 kilómetros al nororiente de la localidad de Hualahue.

Los delincuentes, que comenzaron a disparar al aire desde unos cien metros de distancia, irrumpieron violentamente en la vivienda —que está totalmente aislada pues sus vecinos más próximos se encuentran a diez kilómetros— procediendo de inmediato a golpear a Elena Hevia Guerrero y a María Campos Hevia,

de 64 y 39 años de edad, quienes eran en esos momentos las únicas moradoras de la casa.

Luego de reducir a las dos mujeres los hermanos Espinoza Figueroa registraron todas las dependencias, apropiándose de un rifle calibre 22, una escopeta calibre 12, un revólver calibre 38, dos mantas de castilla, vestuario y de quince mil pesos en efectivo.

Todas las especies robadas fueron cargadas en la grupa de la cabalgadura y después de reiterar sus amenazas a las dos mujeres, los cuatreros huyeron al galope, disparando nuevamente al aire sus carabinas Winchester.

La denuncia fue presentada ante Carabineros de Hualahue en la noche del mismo día y por el dueño del predio asaltado y, ante la gravedad de la situación la jefatura de la policía uniformada dispuso el envío a la zona de patrulla montada fuertemente armada, la que al cierre de esta edición seguía los pasos de los maleantes que al parecer pretenden escabullirse hacia el poniente, en medio de montes de difícil acceso.

Capturado autor de robo a joyería

VIÑA DEL MAR.— Con la detención de un juvenil delincuente capitano, personal de la Comisión Civil de la Prefectura de Carabineros de aquí, aclaró en parte el cuantioso robo perpetrado en la madrugada del lunes en una joyería ubicada a un costado de la municipalidad, en el centro de esta ciudad.

Según el informe policial se trata de Ricardo Gutiérrez Mena, 17 años de edad, quien fue capturado a la hora siguiente de haber cometido el robo en el local "Joyas Preciadas" ubicado en calle Arlegui 629 de propiedad de Emilio Seriani.

En el cuartel de Carabineros el antisocial confesó haber actuado junto a otros dos individuos, actualmente prófugos para lo cual rompieron una vitrina con un objeto contundente, procediendo posteriormente a la sustracción de especies que fueron valoradas en 200 mil pesos.

Con la aprehensión del sujeto, la policía recuperó algunas especies, luego que la mayoría está en poder de los restantes individuos, los que están siendo buscados intensamente en la zona.

Corte de Apelaciones en Arica

ARICA. (Especial para LA NACIÓN).— El próximo mes de mayo comenzará a funcionar la Corte de Apelaciones de esta ciudad, según manifestó el Ministro Andrés Díaz Cruzat, quien fue designado presidente del alto tribunal.

La Corte contará, además del presidente, con otros tres ministros in-

tegrantes y en fecha próxima se llamará a concurso para llenar los cargos.

Para la inauguración de la Corte de Apelaciones de esta ciudad se ha invitado en forma especial a la Ministro de Justicia, Mónica Madariaga, y al presidente de la Corte Suprema, Israel Bórquez.

SINTESES POLICIAL



IDENTIFICADO CADAVER DE ANCIANO

VALPARAISO.— Como Alberto Verdugo Cid, de 71 años de edad, fue identificado el anciano cuyo cadáver fue encontrado el domingo último en plena vía pública, en el sector céntrico del cerro "Los Placeres", en la parte alta de este puerto.

Así lo señaló la policía, indicando que familiares del occiso reconocieron el cuerpo en el Instituto Médico Legal de esta ciudad.

El hecho fue denunciado ante Carabineros al mediodía del domingo por el obrero Juan Reyes Arancibia, de 44 años de edad, quien dijo que al llegar a la intersección de las calles Jaraquemada y Motezuma halló el cuerpo del hombre.

Respecto a las causas de la muerte éstas no han sido establecidas aún por el médico legista, pero se adelantó que en ella no estaban involucradas terceras personas.

TEMBLOR EN LA OCTAVA REGION

CONCEPCION.— Un sismo grado tres a cuatro afectó en la madrugada de ayer un amplio sector de la VIII Región, y, según los informes proporcionados por Carabineros, no provocó daños ni desgracias personales.

El movimiento telúrico se registró ayer en Lebu, Cañete y Curanilahue donde alcanzó una intensidad de cuatro grados en la escala internacional del uno al doce, y una duración de veinte segundos.

El temblor afectó a Concepción y Talcahuano, donde se registró una intensidad de tres grados y una duración de 35 segundos.

GRAVE OBRERO GOLPEADO EN RIÑA

VALPARAISO.— Con traumatismo encefalo craneano cerrado y fracturas en diversas partes del cuerpo permanece internado en el servicio de neurocirugía de aquí, un joven obrero quien fue brutalmente golpeado por tres individuos en el curso de una riña, en la localidad de Hijuelas.

De acuerdo a los antecedentes obtenidos en el Hospital Van Buren y en esferas policiales Héctor Fernández Cataldo, 24 años de edad, llegó al citado centro asistencial procedente de La Calera quedando internado inmediatamente dada la gravedad de sus lesiones producto de la golpiza que le propinaron Luis Astudillo, 23 años de edad, Juan Veas, 22 años y otro individuo no identificado.

El trio de malandrines fue puesto esta mañana a disposición del Juzgado de La Calera.

CARABINERO SE SUICIDO

SANTIAGO.— Un funcionario de Carabineros se quitó la vida en la tarde de ayer por causas que son investigadas, disparándose un tiro en la sien izquierda con su revólver particular calibre 38.

El hecho se registró en el interior de la vivienda del uniformado, situada en calle Punta Arenas 2915, en la comuna de La Granja, en los instantes que el policía se encontraba franco.

Al respecto, la Dirección General de Carabineros entregó anoche el siguiente comunicado:

"A las 12.30 horas de hoy (ayer), el carabiniere José Francisco Fuentes Cerda, de 28 años, casado, dos hijos, con siete años de servicios y de dotación de la 13ª Comisaría de La Granja, domiciliado en calle Punta Arenas 2915 de la misma comuna, por causas que se ignoran se disparó un tiro en la sien izquierda con su revólver particular marca Taurus calibre 38".

"El carabiniere Fuentes Cerda se encontraba en calidad de franco, ya que en la mañana había cumplido con su servicio en la unidad mencionada".

"El funcionario fue trasladado de inmediato al Hospital institucional, donde falleció a las 13.30 horas. La Superintendencia dispuso la instrucción del sumario administrativo en la unidad respectiva y envió parte al tribunal".

DETIENEN A INVOLUNTARIO FRATRICIDA

LINARES.— Carabineros de esta ciudad detuvieron a Víctor Hugo Amigo Coloma, de 47 años, quien dio muerte de un tiro a su hermano Pedro Belisario, de 51 años.

El hecho se registró a las 03.30 horas de ayer, en el interior de la vivienda de Víctor Hugo, situada en la localidad de Yerbabuena.

Víctor Hugo disparó su revólver, calibre 38, contra la puerta del inmueble, luego que desde afuera un grupo de desconocidos golpeaba la vivienda y daba gritos indicando que se trataba de un asalto. Sin embargo, se trataba de una broma, que se convirtió en tragedia al comprobar que uno de los proyectiles impactó en el rostro a Pedro Belisario, dándole muerte en forma inmediata.

INVESTIGAN ROBO DE CAJA DE FONDOS

LOS ANDES.— Personal de la policía civil de aquí, trabaja intensamente en esclarecer, totalmente, el robo de una caja de fondos que fue objeto La Compañía de Cervecerías Unidas de esta ciudad.

La denuncia de este hecho, perpetrado la madrugada del domingo, fue estampada ayer por un funcionario, quien indicó que al llegar a las oficinas constató la desaparición de la caja que contenía la recaudación del fin semana.

A noviembre de 1981

En un 22,4 % crecieron los sueldos y salarios

■ Alto porcentaje nominal explica en parte el crecimiento del gasto de la economía chilena

Un aumento en términos nominales de un 22,4 por ciento experimentó el Índice General de Salarios y Sueldos hasta el pasado mes de noviembre de 1981, de acuerdo a los últimos informes entregados por el Instituto Nacional de Estadísticas.

Según esas cifras, el nivel general de remuneraciones en el país aumentó en una forma significativa durante el año pasado. El Índice General de Salarios y Sueldos —por ejemplo— exhibió a noviembre pasado un aumento nominal —respecto a diciembre de 1980— de un 18,5 por ciento.

Si esas cifras se deflactan por la variación que en iguales períodos experimentó el Índice de Precios al Consumidor, IPC, los aumentos que se configuran en las remuneraciones alcanzan en términos reales a un 8,7 por ciento en los primeros once meses de 1981 y a un 10,2 por ciento en el período de doce meses.

Según lo han expresado diversos economistas, esas cifras, de por sí muy elevadas, explican —en buena medida— el porqué el gasto global de la economía creció en 1981 en proporción tan significativa, excediendo los niveles de ingreso y generando un déficit que es el que busca eliminar el actual ajuste recesivo que vive nuestro país.

El INE informó que el Índice de Salarios aumentó en términos nominales en un 14,3 por ciento entre diciembre de 1980 y noviembre de 1981. Y entre noviembre de 1980 e igual mes de 1981, en un 18 por ciento.

Por su parte, el Índice de Sueldos —que en los once primeros meses de 1981 aumentó en términos nominales en un 22,6 por ciento, en los doce meses del período noviembre 80 noviembre 81 lo hizo en un 26,6 por ciento. Este crecimiento, en términos reales, alcanzó a un 12,5 por ciento en los primeros once meses del año y a un 14 por ciento en los últimos doce meses a noviembre pasado.

ENAP llamará a licitación para búsqueda de petróleo

□ Empresa estatal señala que participación del sector privado aumentará la producción nacional de crudo

Con el propósito de aumentar la producción nacional de petróleo y gas, incorporando a esta tarea al sector privado, ENAP llamará a breve plazo a varias licitaciones públicas internacionales para la exploración y explotación de hidrocarburos, tanto en costa afuera como en tierra.

La información fue proporcionada por inversionistas privados en estas faenas, además de conducir a una mayor eficiencia y competencia, permitirá destinar los recursos fiscales a proyectos sociales de alta prioridad.

Se indicó que el Gobierno ha delegado la responsabilidad de todo el proceso de licitación —que se llevará a cabo durante 1982 y 1983— a un comité de representantes del Ministerio de Minería de la Comisión Nacional de Energía (CNE) y de la Empresa Nacional de Petróleo, la que actuará como ente ejecutor.

ENAP informó que a partir de la presente semana comenzará la etapa de precalificación de las empresas interesadas en participar en las futuras licitaciones.

Mil 300 millones invertirán en caminos de Octava Región

□ En tramos Puente Bío-Bío a Cuesta Esperanza, Copiulemo y Cabrero, Perquillauquén y San Carlos

CONCEPCION.— Hernando Rodríguez, secretario regional ministerial de Obras Públicas, informó que se encuentra avanzado el plan de obras camineras, de acuerdo al ejercicio 1982-83 y en el cual se invertirán mil trescientos millones de pesos.

Se consultan obras en la provincia de Ñuble, con el camino entre Puente Bío Bío y Cuesta Esperanza, por un monto de 335 millones de pesos; entre Copiulemo y Cabrero, por 875 millones de pesos, y entre Perquillauquén y San Carlos, por 53 millones de pesos.

PEQUEÑOS AGRICULTORES RECIBEN ASESORIA TECNICA

CONCEPCION.— En las oficinas de la Secretaría Regional Ministerial de Agricultura se tomó conocimiento de lo positivo que ha sido entregar a empresas privadas un proyecto de asesoría técnica a pequeños propietarios de las comunas de Los Álamos, Cañete y Contulmo, en la provincia de Arauco.

El plan consulta instrucción sobre la preparación de los suelos, fertilización, control y tratamiento de enfermedades de ganado y operación de equipo mecanizado. La estadística indica que se ha prestado esta asesoría a 159 pequeños agricultores, que han mejorado así su productividad.

Record produjo el primer remate aduanero de 1982

VALPARAISO.— A 160 millones de pesos ascendió la recaudación del primer remate aduanero del presente año, efectuado en el Departamento Almacén de la Dirección Regional de Aduanas, con asiento en este puerto.

La información, en tal sentido, la brindó el cajero de la ciudad repartición, Emilio Truyol, señalando que

el elevado monto se debió, en gran medida, a la subasta total de los 269 camiones, adjudicados por importadores de la capital.

El remate se realizó ante gran cantidad de público y se exhibieron durante una semana 688 lotes, saliendo rematados un poco más de 600 lo que constituye un éxito.



FOTO PREMIADA

VALPARAISO.— Esta dramática fotografía —de una mujer con su guagua en brazos que trata de escapar del incendio de su casa y es auxiliada— es uno de los tantos aciertos del reportero gráfico portuario José Miguel Contreras Cuevas, que le hizo acreedor al Premio Municipal de Periodismo 1981, de Valparaíso, Mención Periodismo Gráfico. El galardón será entregado a José Contreras, a mediodía del sábado 13 del presente, Día Nacional de la Prensa, en el Museo Municipal de Bellas Artes, del Cerro Alegre.



Banco Central de Chile

Nuevas normas de redescuento dictó el Banco Central

□ Medidas tienden a proveer fondos a corto plazo para resolver problemas de caja de instituciones financieras

El Banco Central informó ayer que las recientes modificaciones al sistema de redescuento a bancos y sociedades financieras tiene por objeto flexibilizar el uso de este sistema, adaptándolo en forma más precisa a los requerimientos de caja por parte de esas instituciones.

Explicando las modificaciones publicadas el sábado último en el Diario Oficial, la entidad emisora señaló que el sistema de redescuento tiene por objeto proveer fondos de corto plazo para resolver problemas transitorios de caja por parte de las instituciones financieras.

Añadió que los cambios introducidos a este sistema corresponden a la eliminación del plazo, de 7 días corridos, obligatorio, en cada oportunidad de uso de este redescuento. De esta forma son las instituciones financieras las que determinan el plazo por el cual utilizarán este financiamiento dentro del mes calendario.

Por otra parte, se mantienen los montos máximos promedios de uso del redescuento a que tienen derecho las instituciones financieras. Es decir, el 60% del encaje exigido en el mes anterior.

También se indicó que para los efectos del cobro de intereses, se mantienen los cuatro tramos de uso sucesivo de redescuento. Se establece que la tasa de interés a cobrar por estos fondos será el 90%, 100%, 110% y 120% de la tasa de interés promedio ponderada de las colocaciones entre 30 y 89 días del sistema financiero. Anteriormente estos porcentajes eran 80%, 90%, 100% y 110%. Por último señaló que se mantiene esta garantía prenda para los últimos dos tramos del redescuento.

Extraño incidente en la Plaza de Armas

Un hombre de mediana edad efectuó a las 20.40 horas de ayer cinco disparos contra uno de los jardines interiores de la Plaza de Armas, al parecer encontrándose ebrio o drogado.

Según la versión entregada por un testigo que se identificó como Gloria Améscua Rossi, el sujeto había permanecido largo rato dormitando en un banco frente a la Catedral, cuando sorprendentemente despertó, desenterró un arma de tamaño pequeño y disparó cinco veces seguidas contra uno de los jardines.

El hombre fue detenido rápidamente por carabineros que se encontraban cerca del lugar.

Otra testigo manifestó que el individuo vestía regularmente con una camisa o polera azul a rayas y un pantalón azul. Parecía, confirmó, ebrio o drogado.

Al momento del hecho, numeroso público adulto e infantil permanecía en la Plaza de Armas, observando los juegos de agua del Paseo y descansando en los escaños.

Carros de radiopatrullas como así mismo una ambulancia se hicieron presentes en el sitio del suceso.

Corporación de Valdivia administrará escuelas

VALDIVIA.— Una corporación educacional asumirá, desde el primer día de abril, la administración de todos los establecimientos escolares de la ciudad de Valdivia, según se informó en la Municipalidad.

En la comuna de Valdivia se encuentran 55 establecimientos, de los cuales 4 son de enseñanza media. Laboran en ellos alrededor de mil profesores y tienen una matrícula total aproximada de 25 mil alumnos. No serán trasladados aún los establecimientos de enseñanza técnico-profesional, vale decir los liceos A-1, A-4 y A-7.

El Departamento educacional de la Municipalidad será transformado en una corporación, con el objeto de obtener mayor autonomía y dinamismo en sus actividades.

Santiago de Chile
Miércoles 10 de Febrero de 1982

Se modificó Ordenanza del Terminal Agrícola porteño

Los vehículos que llegan a comerciar los productos del agro no pueden permanecer más de 24 horas en el recinto

VALPARAISO.— Mediante decreto 124, la municipalidad porteña modificó algunas disposiciones de la Ordenanza del Terminal Agrícola de esta comuna, ubicado en calle Pellé, en el sector Portales.

En su artículo primero, dicha ordenanza establece que al terminal de transito, en forma obligatoria, todos los vehículos y medios de transporte que llegan a comercializar los productos del agro.

PLAZO MAXIMO DE 24 HORAS

El artículo 2 determina que "los vehículos o medios de transportes podrán ingresar al terminal agrícola por un tiempo máximo de 24 horas, siempre y cuando se encuentren cargados y en proceso de venta de mercaderías del agro. Ningún vehículo podrá permanecer desocupado en dicho recinto, salvo por fuerza mayor, tales como desperfectos mecánicos del vehículo u otros análogos, sea autorizado formal y expresamente por el administrador o inspector municipal. En ningún caso el plazo máximo de permanencia podrá exceder de las 48 horas".

El artículo 3 dispone que "el terminal agrícola dejará de funcionar entre las 20 horas del día sábado y la 1 hora del lunes siguiente, lapso durante el cual no podrá permanecer en su interior ningún vehículo o medio de transporte".

Por el artículo 4 "se prohíbe el transporte de carga de un vehículo o medio de transporte a otro, con el fin de conservar el lugar de estacionamiento fijado por la autoridad municipal".

En el artículo 5 establece que "la autoridad municipal, destacada en este recinto, tendrá las más amplias facultades para controlar el ingreso, pudiendo rechazar a toda persona, conductor o no, que se encuentre en estado de intemperancia, que no guarde el respeto en su trato con los usuarios y público en general, o que se presente con aspecto descuidado".

El artículo 6 señala que "los usuarios del terminal agrícola, una vez terminada su actividad, deben dejar perfectamente aseado el lugar de estacionamiento que les fuese asignado. El incumplimiento hará responsable de sanción al conductor o, en su defecto, al titular del permiso que ampara al vehículo".

"La venta de productos del agro sólo podrá efectuarse al por mayor y directamente desde el vehículo o medio de transporte, o bien desde el lugar contiguo al estacionamiento que se encuentre demarcado y habilitado expresamente para ese efecto", según lo establece el artículo 7 de la Ordenanza.

Luego el artículo 8 "prohíbe realizar, dentro del terminal agrícola, labores de aseo de las mercaderías a vender, reparaciones mecánicas o de cualquier tipo, salvo aquellas necesarias y urgentes a que se refiere el artículo 2, lavado de vehículos y, en general, cualquier acto ajeno a la comercialización de los productos del agro".

El artículo 9 "prohíbe la venta o comercialización de productos o elementos ajenos al rubro agrícola, como asimismo de los productos elaborados, infracción que será calificada por los inspectores municipales".

DERECHOS Y SANCIONES:

Los artículos 10 y 11 fijan los derechos municipales por ingresos vehiculares al terminal agrícola. El primero fija el derecho para aquellos que ejercen la comercialización de productos del agro: camiones 0,07 unidades tributarias mensuales (U.T.M.); camionetas hasta 1.500 kilos, 0,047 UTM; otros 0,024 UTM.

Los derechos para los vehículos fletados quedarán fijados en: camiones, 0,047 UTM; camionetas hasta 1.500 kilos, 0,024 UTM.

"Los vehículos fletados no podrán realizar comercialización de productos y su infracción será sancionada".

"Todas las infracciones a esta Ordenanza serán cursadas por inspectores municipales o por Carabineros de Chile. Serán sancionadas con una multa de 1 a 3 UTM, y su conocimiento corresponderá al Juzgado de Policía Local respectivo".

13 escuelas se traspasaron a Municipalidad de Cauquenes

El Liceo Industrial de Talcahuano también será administrado por el Municipio

El Ministro de Educación oficializó el traspaso de 13 establecimientos educacionales de la comuna de Cauquenes.

La nómina de decretos que aprueban el paso a la jurisdicción municipal aparece publicada en el Diario Oficial de ayer y en ella se expresa que en un plazo de 6 meses el personal podrá optar por el régimen previsional y por el sistema de sueldos y salarios a que estaba afecto.

El decreto está firmado por el Ministro de Educación subrogante, Manuel José Errázuriz.

LICEO INDUSTRIAL DE TALCAHUANO

TALCAHUANO.— Una visita inspectiva realizó una comisión del sistema comunal de educación al edificio y talleres del Liceo Industrial A-23, con el objetivo de dar el visto bueno para su traspaso a la Municipalidad de este puerto.

La comitiva estuvo integrada por Hagen Gleisner, director del sistema comunal; Sergio Martínez, ingeniero jefe de programación física; Gabriel Ríos, jefe del departamento de planificación; y Kamel Alid, jefe de administración, quienes fueron acompañados en su recorrido por el establecimiento por su director Nolberto Pérez.

El Liceo, ex-Escuela Industrial de las Higueras, pasará a depender del municipio a partir de marzo próximo.

Curso de servicios municipales se dictará en Madrid en mayo

Los alumnos serán becados por los más importantes municipios de Latinoamérica

VALPARAISO.— Luis Cossette Montaner, Director del Instituto de Estudios de Administración Local, de Madrid, España, hizo llegar al alcalde de Valparaíso las bases del IV Curso sobre "Servicios Municipales", que se ha realizado en colaboración con la Organización Iberoamericana de Cooperación Intermunicipal (O.I.C.I.).

El curso se iniciará el 3 de mayo de este año y concluirá el 4 de junio. Su objetivo será estudiar las modernas técnicas de gestión de los servicios municipales. Está concebido para altos funcionarios y miembros de gobiernos locales, así como altos funcionarios de gobiernos estatales o regionales, con puestos de trabajo vinculados con los servicios públicos locales; y para personal docente de institutos de formación y adiestramiento de personal local.

El curso se efectuará en el Instituto de Estudios de Administración Local, calle Santa Engracia 7, Madrid, en horario de lunes a viernes de cada semana. El programa comprenderá: Administración Local; Generalidades; Enquadramiento; Relaciones; Estructura; Competencias; Formas de Gestión de los Servicios Públicos Locales; Financiación y Examen de los Servicios Públicos Locales.

Las enseñanzas teórico-prácticas se completarán con visitas a Municipios y diputaciones y otras instituciones locales españolas.

Se expedirá certificado de asistencia y aprovechamiento, en su caso. Las solicitudes deberán dirigirse a la dirección ya indicada, acompañadas de "Curriculum Vitae", con datos actualizados al 31 de diciembre de 1981, y deberán ser acompañadas obligatoriamente de una propuesta del intendente, alcalde o autoridad máxima del organismo en que el solicitante preste sus servicios.

Se otorgarán tres premios a los pescadores que logren los mayores puntajes y un premio champion a quien capture la pieza de mayor peso.

Se otorgarán tres premios a los pescadores que logren los mayores puntajes y un premio champion a quien capture la pieza de mayor peso.

Se otorgarán tres premios a los pescadores que logren los mayores puntajes y un premio champion a quien capture la pieza de mayor peso.



Exitosas presentaciones efectuó la Banda de Conciertos de la Fuerza Aérea de Chile en su gira al sur del país, que ha tenido por misión llevar un mensaje de chilenidad y cultura a ciudades y pueblos alejados. En la foto, aparece en su actuación en el gimnasio cerrado de Futaleufú. También realizó presentaciones en Palena, Ancud y Puerto Varas, y otras localidades sureñas.

Ovaciones cosechó Banda de la FACH en sus conciertos en la zona sur

PUERTO VARAS. (María Loreto González, enviada especial).— En el Teatro Coliseo de esta ciudad lacustre, ubicada a la orilla del Lago Llanquihue, se realizó el último concierto de la Banda de la Fuerza Aérea de Chile, que puso de este modo término a una gira de seis días a la Décima Región de los Lagos.

La presentación musical de la FACH coincidió con el último día de celebración de la Semana Portovarina, que se desarrolló con gran entusiasmo y apoyo de la comunidad, según explicó el Alcalde Jorge Méndez Álvarez.

La selección de temas musicales populares, clásicos, folklóricos y latinoamericanos se entregó a más de dos mil espectadores, que repletaron el local y aplaudieron largamente la presentación de la Banda FACH, dirigida por el maestro Artur Rosin.

"Hemos tenido una respuesta altamente positiva de parte del público, especialmente porque se ha cumplido el propósito de nuestra misión, que es ser un vehículo comunicacional entre la Fuerza Aérea, y la comunidad en general", señaló el coronel Mario Jahn, encargado de los eventos especiales de su institución y asesor directo del general Fernando Matthei.

El coronel Jahn, comentó además que "nuestro país adolece de una terrible falta de infraestructura para presentar espectáculos artísticos de esta índole". Agregó que el general Matthei está impulsando toda actividad de este tipo y está de acuerdo en prestar ayuda para divulgar los valores culturales, especialmente en las zonas más apartadas del país.

Durante una entrevista que sostuvieron en forma informal el alcalde de Puerto Varas y el representante de la FACH, se manifestó que el próximo año, en esta misma fecha, la Banda de Conciertos Institucional inaugurará la Semana de Puerto Varas. En la ocasión vendrá también la Escuadrilla de Alta Acrobacia "Halcones", que realizará un festival aéreo en la zona. "Toda esta zona vibra mucho con la aviación, porque durante muchos años ellos rompieron el aislamiento propio de esta región, tan accidentada geográficamente, gracias al uso de los servicios aéreos", dijo el Alcalde Méndez.

El coronel Jahn informó asimismo que el próximo año la Banda inaugurará las Semanas Musicales de Frutillar, las cuales coincidirán también con la Semana de Ancud.



Después de hacer uso de su feriado legal, reanuda el Alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci, (a la izquierda de la foto), quien reanuda de inmediato sus reuniones de trabajo. En breve saldrá a terreno, una vez priorizadas las visitas.

Se dotará de alumbrado a 4 calles de cerro Ramaditas

VALPARAISO.— Por decreto 125 del presente mes, la Municipalidad de Valparaíso autorizó un gasto ascendente a \$ 46.281,13 para pagar a la Compañía Chilena de Electricidad S.A. los materiales y trabajos destinados a dotar de alumbrado público a las calles Vidal, Casandra, Telamón y Fortuny, del cerro Ramaditas.

Esta obra constituye una antigua aspiración de los vecinos de esas cuatro calles de la parte alta de la ciudad.

REASUMIO ALCALDE BARTOLUCCI

VALPARAISO.— Reasumió sus funciones el alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci Johnston, luego de hacer uso de su feriado legal. Durante su ausencia fue sobrogado por el abogado Eduardo Enos Andrade, quien ahora desempeña el cargo de Contralor Municipal, de acuerdo con la nueva estructura de la corporación municipal porteña.

Inmediatamente de reasumir el alcalde Bartolucci tomó conocimiento

Campeonato de pesca para turistas habrá en el Lago Llanquihue

PUERTO VARAS.— Un campeonato de pesca libre ha organizado para el domingo 14, el Club de Pesca y Caza de Puerto Varas, pudiendo participar en él todos los turistas de paso en la zona.

Será un torneo en la modalidad lanzamiento de orilla, y como único requisito especial se exige tener el correspondiente permiso de pesca deportiva. La competencia se desarrollará el domingo desde las 07.00 hasta las 14.00 horas, en el sector comprendido entre Río Pescado y Río Blanco. El control y peaje será en Río Pescado, a las 14.00 horas.

Las inscripciones tienen un valor de 500 pesos, lo que da derecho a participar de un asado campestre. Se reciben sólo hasta hoy a las 19.00 horas en Casa Julio, frente a la Plaza de Armas de esta ciudad.

Se otorgarán tres premios a los pescadores que logren los mayores puntajes y un premio champion a quien capture la pieza de mayor peso.

de materias diversas producidas durante su ausencia; celebró una reunión de trabajo con jefes de áreas y servicios municipales, y se impuso personalmente de la marcha de los distintos organismos de la corporación.

SEMANA VALDIVIANA

VALDIVIA.— Con la fiesta de coronación de la Reina de los Ríos, Carolina Schmolz, se iniciaron los actos de la tradicional Semana Valdiviana, que se prolongarán hasta el lunes 15.

Ayer a las 11.00 horas hubo un Te Deum en la Iglesia Catedral y a las 11.30 horas tuvo lugar una ceremonia cívico-militar en la Plaza Pedro de Valdivia. A las 18.00 horas se inició en la sala Provincia de Valdivia un ciclo de cine "Presencia de Alemania en Chile". Y desde las 21.00 horas el público disfrutó de música de jazz en la plaza de la República; teatro en la Avenida Costanera y show popular en el barrio CORVI.

Las actividades de la Semana Valdiviana son presididas por la Reina de los Ríos, Carolina Schmolz.

NUEVO EDIFICIO PARA INVESTIGACIONES

VALDIVIA.— En forma provisoria fue entregado por la Dirección Provincial de Arquitectura, el nuevo edificio de la Cuarta Jefatura Sur de Investigaciones.

La firma del acta de entrega provisoria se llevó a efecto en presencia de los jefes de la policía civil y la jefa provincial de arquitectura, Nidia Morelli. El edificio será inaugurado en los próximos días y más adelante se le harán además dos obras accesorias. El costo total de la construcción es de 28 millones de pesos.

MIL 500 PERSONAS EN CURSO DE NATACION

PUERTO MONTT.— Más de mil 500 personas aprendieron a nadar en el primer curso de la temporada, correspondiente al plan de seguridad en el agua, que desarrolla la Dirección de Deportes en la X Región.

Estos cursos fueron impartidos en 20 comunas, bajo la responsabilidad de los consejos locales de deportes. Ya se están atendiendo las inscripciones para la segunda y tercera etapa, de este programa, en la presente temporada.

Se prepara quinta versión del Festival de la Manzana

CURICO.— En plenos preparativos se encuentra la quinta edición del Festival Musical de la Manzana, que anualmente se efectúa en la localidad de Los Niches, en la comuna de Curicó, y que reúne a miles de curicanos y representantes de otras provincias.

El evento se efectuará los días 13 y 14 de marzo, en la medialuna de rodeo de Los Niches, local que se refacciona especialmente para la ocasión, asistiendo cada noche más de tres mil personas que con su entusiasmo dan colorido especial a las jornadas musicales.

PARTICIPANTES

El Festival Musical de la Manzana reúne a cantantes de las regiones VI y VII, que son seleccionados por las emisoras colaboradoras del torneo, a razón de dos por cada radio. Este año dichas estaciones serán las mismas del festival anterior, es decir: "Renacer", de Cauquenes; "Antico", de Linares; "Centenario", de San Javier; "Lautaro", de Talca; "Colchagua", de Santa Cruz; "Manuel Rodríguez", de San Fernando; "Libertador O'Higgins", de Rancagua, y "Condell" y "Libertad", de Curicó.

Los participantes deben ser elementos aficionados debidamente respaldados por alguna de las emisoras mencionadas, quienes deben presentarse el viernes 12 de marzo para los ensayos correspondientes.

Además de los intérpretes, también la comisión organizadora invita a un representante de cada radio para que presencie el festival como observador.

PREMIOS

Los estímulos a distribuir en el evento son los siguientes: Primer lugar: \$ 25.000, más el símbolo del festival; segundo lugar: \$ 15.000, más el símbolo, y tercer lugar: \$ 10.000, más el símbolo.

JURADO

El jurado estará integrado por representantes de las provincias de las dos regiones participantes y por curicanos entendidos en música.

COMISION ORGANIZADORA

En estos instantes se encuentra trabajando a todo ritmo la comisión organizadora, con el objeto de presentar un festival que esté acorde a los cuatro anteriores realizados, que han sido todo un éxito.

Comerciante penquista cobró la mitad del gordo de la Lotería

CONCEPCION.— Aldo Lertora Costa, comerciante conocido en esta zona, cobró diez vigésimos del boleto N° 13026, premio mayor del último sorteo de la Lotería de Concepción.

El afortunado ganador recibió la atractiva suma de 11.750.000 pesos. Lertora Costa ha dirigido varios establecimientos comerciales en esta ciudad y actualmente es propietario de un supermercado en Plaza Perú. Informó a la prensa que el medio entero lo venía reservando desde hace 24 años.

La gira fue un completo éxito

Actuaciones en Futaleufú, Ancud y Palena

FUTALEUFU (María Loreto González, enviada especial).— Mil personas concurrieron al Estadio Municipal de esta localidad, ubicada a 500 kilómetros de Puerto Montt y límite entre la Décima y Decimoprimeras Regiones, para escuchar la banda de conciertos FACH. Ello demuestra el interés de los habitantes por presenciar y oír el espectáculo.

El coronel Mario Jahn, representante directo del General Matthei, entregó al alcalde del pueblo, Mario Manzol, una placa recordatoria, tras interpretar diversos temas populares y clásicos para la comunidad asistente.

Futaleufú es un pueblo de dos mil habitantes, situado en plena cordillera, a seis kilómetros de la frontera con Argentina. Sus actividades están centradas en la agricultura y la ganadería, y tanto la autoridad edilicia como Carabineros están abocados a mejorar el sistema de vida en la zona, que se encuentra totalmente aislada del resto de las ciudades, siendo la vía aérea el único medio de comunicación.

En estos momentos la gran mayoría de los habitantes trabaja en la construcción de la Carretera Austral, elemento de unión de todo el sur chileno y motivo por el cual el Presidente Pinochet visitará esta localidad el 25 de febrero.

EN PALENA

Debido al mal tiempo reinante en la zona, la mitad de la Banda de Conciertos de la Fuerza Aérea quedó aislada, debiendo realizar la otra mitad solamente, un concierto en Palena.

EN ANCUD

Coincidiendo con la Cuarta Feria Artesanal de Ancud y la XXVIII exhibición ganadera de Chiloé, la Banda de Conciertos efectuó su penúltima presentación en esta localidad.

El acto se realizó en el Teatro Municipal, con un lleno total de público, interpretándose diversas melodías que incluyen temas latinos, clásicos y marchas militares.

CONCURSO HIPICO

El Alcalde de Ancud, Kurt Haarmann, destacó que por primera vez se efectuaba en la ciudad un concurso hípico, el cual tendrá amplias proyecciones el próximo año, puesto que se extenderá a toda la Décima Región. La competencia equestre realizada el domingo recién pasado tuvo como ganador al teniente coronel de Carabineros René Varas.

GRAN ACTIVIDAD

Con 30 mil habitantes, Ancud se yergue en la isla de Chiloé como una ciudad de gran actividad ganadera y artesanal, sin olvidar la agricultura. La parte turística se ha desarrollado notablemente y al visitar Ancud el viajero comprueba que cuenta con la infraestructura adecuada para un mayor progreso.

Para llegar a la isla se debe atravesar el Canal de Chacao en un transbordador, que se toma en Pangua, ubicada a 58 kilómetros de Puerto Montt. La carretera de unión entre Chacao y Ancud se encuentra en estos momentos en reparaciones, aprovechando el buen tiempo reinante en la zona.

Chiloé, último reducto español en tiempos de la Conquista, cuenta con varios fuertes ubicados alrededor de la bahía de Ancud, siendo el más imponente el de San Antonio. Otras de sus atracciones son las iglesias, todas construidas de madera y piedra, transmitiendo toda una tradición con identidad propia.

FOLKLORE

El folklore y la artesanía chilotes son lo más destacado en esta zona. Con una amplia gama de personajes mitológicos, el más conocido es el trauco, espíritu que sale en las noches y deja embarazadas a las muchachas. Como testimonio de su "existencia" se pueblan en el juzgado local numerosas denuncias al respecto, lo que no deja de tener su lado curioso.

Farmacias porteñas

EN VALPARAISO:

INGLESA 1: Pasaje Quillota 20. Fono 55030.
KNOP: Bustamante 198. Fono 55016.
MARSELLA: Av. Argentina 694. Fono 56003.
RUBIO 1: Cochrane 99. Fono 58375.
RUBIO 2: Av. Pedro Montt 199. Fono 4972.

EN VIÑA DEL MAR:

DROPPERMANN: Valparaíso 560. Fono 80327.
JARDIN: Echeverría 297. Fono 84393.
MODERNA: Valparaíso 984. Fono 81389.
NUEVA PARIS 2: Valparaíso 539. Fono 80408.

Perú acusa a la OLP de fomentar el terrorismo

LIMA, 9 Febrero (AP).— El Ministro del Interior, general José Gagliardi, dijo que "no sería extraño" que la Organización para la Liberación de Palestina estuviera financiando las actividades de terrorismo, en América Latina y particularmente en Perú.

"No tenemos evidencia de esta posibilidad, pero no sería extraño que ocurriera", dijo en respuesta a un periodista en el Palacio de Gobierno, donde se había entrevistado con el Presidente Fernando Belaúnde.

"Hasta el momento no hay ninguna información de que (los palestinos) estén propiciando actos de terrorismo en el país. Estamos analizando e investigando las causas del terrorismo, y los terroristas detenidos son todos peruanos", añadió.

El terrorismo se ha manifestado en el país a través de estallidos de petardos de dinamita contra bienes públicos y privados, y el incendio de establecimientos comerciales en zonas residenciales de Lima.

DELINCUENCIA

LIMA, 9 Febrero (AP).— Una campaña de la policía para combatir un brote de delincuencia común en Lima permitió la captura de un grupo de niños, de una edad promedio de 12 años, que se dedicaba a cometer atracos, informó el Ministro del Interior, general José Gagliardi.

Una fuente policial dijo que "existe reserva en cuanto a hacer públicos los detalles de la detención, pero podemos decir que estos chiquillos se dedicaban al asalto de peatones y residencias solitarias".

La campaña policial contra la delincuencia fue iniciada la semana pasada ante una ola de atracos no solo a residencias aisladas, sino a otras donde se realizaban reuniones.



RIO DE JANEIRO.— La alegría de carnaval ya se hizo presente en esta ciudad brasileña, como lo demuestra la foto donde se puede apreciar una bella mulata bailando samba. (Radiofoto AP).

Embajador guatemalteco refuta comentarios del New York Times

NUEVA YORK, Febrero 9 (UPI).— El embajador de Guatemala en Estados Unidos, Doreto Monterroso, envió una carta al New York Times en la que refutó comentarios publicados anteriormente por el diario neoyorquino contra el proceso político electoral en ese país centroamericano.

Monterroso afirmó que los autores de un artículo aparecido recientemente en la página de opinión, Stephen Schlesinger y Stephen Kinzer, están predispuestos contra el proceso político de Guatemala, y además, "mal informados".

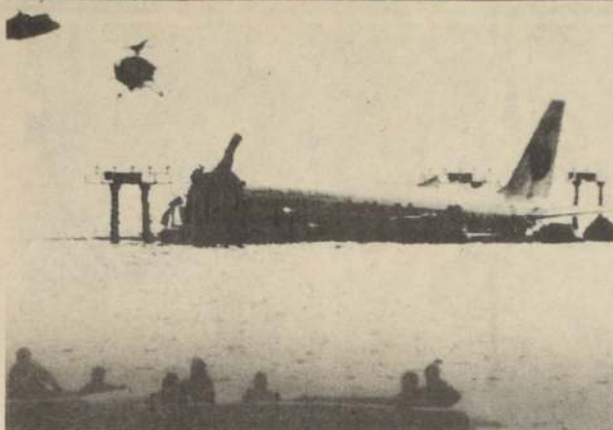
Al enfocar su refutación, el embajador dijo que los militares no han estado continuamente en el poder desde 1954, sino que hubo un interregno democrático en 1966, cuando el Presidente Julio César Méndez Montenegro venció a varios rivales y cumplió su período constitucional de cuatro años.

En el mismo tenor, defendió la promesa hecha por el Presidente actual de celebrar elecciones de acuerdo con las leyes del país.

Luego el embajador sostuvo que Schlesinger y Kinzer solo mencionan como autores de la violencia en Guatemala a una de las partes, sin mencionar al gran número de oficiales, soldados, policías y otros funcionarios "que han perdido sus vidas en defensa de la libertad y de las instituciones de Guatemala".

También señaló el gran número de ciudadanos privados que han sufrido por los ataques de los subversivos, afirmando que los críticos ignoran "el daño causado por los subversivos al producto del arduo trabajo de los ciudadanos".

Monterroso defendió también el proceso de reforma agraria, en la forma seguida por el actual gobierno, que según dijo ha distribuido 57.000 parcelas de tierras del estado, en vez de confiscar las tierras que ya estaban en producción en manos privadas.



Estado en que quedó el avión japonés que se estrelló a pocos metros del aeropuerto, cayendo al mar. (Radiofoto AP).

24 muertos al caer avión en Japón

TOKIO, Febrero 9 (AP).— Un avión Douglas DC-8 de Japan Air Lines que realizaba un vuelo de cabotaje descabezó una hilera de postes de alumbrado en el aeropuerto de Haneda esta mañana y se estrelló en la bahía de Tokio, ocasionando por lo menos 24 muertes, informó la policía capitalina.

Sesenta personas debieron ser hospitalizadas en grave condición, y otras 70 recibieron atención médica y fueron dadas de alta para regresar a sus hogares. Al parecer, ocho sobrevivientes no sufrieron lesión alguna.

El avión transportaba 166 pasajeros y ocho tripulantes, y realizaba el vuelo N° 350 proveniente de Fukuoka, Japón meridional, en tiempo bueno y claro cuando se estrelló a las 08.47 horas (18.47 EST del lunes).

El aparato realizaba su aproximación final para el descenso cuando a unos 300 metros de una de las pistas derribó las puntas de varios postes de alumbrado que se extendían a las aguas profundas de la bahía, y cayó de panza a las aguas poco profundas de la misma. La nariz del avión se desprendió y quedó parcialmente sumergida bajo el fuselaje, que permaneció relativamente intacto, apoyado en el fondo fangoso de la bahía, cuya profundidad es allí de poco más de un metro.

El piloto del avión, capitán Seiji Katagiri, de 36 años, sobrevivió el accidente con graves heridas.

Helicópteros y ambulancias se dirigieron de inmediato al lugar del accidente, y se movilizaron además embarcaciones pesqueras para el rescate de los ocupantes del avión.

No pudieron usarse sopletes para cortar metal dado el peligro que representaba el combustible derramado de los tanques del avión, que sobrenadaba la bahía.

El aeropuerto de Haneda, construido sobre tierras reventadas de la bahía de Tokio, fue en su día el terminal aéreo internacional más importante del país, pero desde 1978, cuando se inauguró el nuevo aeropuerto de Narita, es utilizado únicamente por vuelos internos del Japón.

Destituyen a 54 izquierdistas de comité evangélico hondureño

TEGUCIGALPA, 9 Febrero (AP).— El periódico "La Prensa" comenta hoy en un editorial la decisión del Comité Evangélico de Desarrollo y Emergencia Nacional (CEDEN), de destituir a más de 54 izquierdistas empleados que presuntamente colaboraban con los guerrilleros de El Salvador para que utilizasen los campamentos de refugiados instalados en Honduras.

"Para nadie es un secreto", dice el comentario, "que la mayoría de los organismos internacionales, comenzando por las Naciones Unidas, están plagados de elementos marxistas, socialdemócratas ultramentados, izquierdistas de distintos pelajes o lisos y llanamente tontos útiles".

"Al proveer fondos, tales organismos presionaban para que se nombrara en cargos de responsabilidad a determinadas personas que, obviamente, formaban parte de la orquestación política que respalda a la guerrilla salvadoreña, animada desde La Habana y Moscú".

"Así, los terroristas iban y venían a los campos de refugiados, sin peligro alguno, comprometiendo la neutralidad de nuestro país y abusando de un programa de caridad al manipularlo con fines totalitarios".

Con la decisión de la iglesia evangélica de poner fin a la infiltración, los izquierdistas han perdido un valioso punto de apoyo para sus actividades subversivas y, por ello, están indignados y han lanzado una campaña difamatoria contra los auténticos religiosos.

"Pero este incidente, que con el correr de las semanas y los meses pasará, debe servir a todas las personas conscientes para percatarse de que el extremismo no se detiene ante nada para lograr sus fines; y que así como los opresores castristas bajaron de la Sierra Maestra con gran cantidad de medallas de la Virgen de la Caridad del Cobre al cuello para hacerse pasar por católicos, sus émulos criollos se han infiltrado en la iglesia evangélica con finalidades semejantes".

"¿Sacaremos la lección de esta nueva experiencia y aumentaremos la vigilancia cívica para salvar nuestras flamantes instituciones democráticas y la esperanza de libertad que las mismas encarnan, o permitiremos que el comunismo destruya a nuestro país...?"

Actualmente hay en Honduras más de 32.000 salvadoreños que han huido de la convulsa situación política y social de su país.

SINTESIS DEL CABLE

Reuniones

MONTEVIDEO, 9 Febrero (AP).— La Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) anunció que este año se realizarán nueve reuniones a nivel de empresas para promover acuerdos entre los países miembros. El programa contempla encuentros de representantes de las industrias electrónicas y de comunicaciones; refrigeración y aire acondicionado y fabricantes de aparatos eléctricos, mecánicos, térmicos y de uso doméstico.

Deportados

BOGOTÁ, 9 Febrero (AP).— En los primeros 40 días del año, 569 colombianos fueron deportados de Venezuela, los Estados Unidos y el Ecuador, informó hoy la sección de extranjería del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS). Venezuela fue el país que más colombianos deportó: 459, seguido por Estados Unidos con 83 y Ecuador con 27.

Meningitis

BUENOS AIRES, 9 Febrero (DPA).— Dos niñas de nueve años y la otra de 40 días de edad, han muerto a consecuencia de una infección de meningitis, según se confirmó oficialmente esta mañana. Las niñas provenían de dos barrios distantes entre sí, situados en el área del Gran Buenos Aires. Asimismo se confirmó que otro niño, también de nueve años de edad, está bajo observación médica bajo sospecha de estar afectado también por la peligrosa enfermedad.

Mafia

TACOMA, WASHINGTON, 9 Febrero (AP).— Un presunto ex jefe de la mafia, Charles Cantino, será sentenciado el jueves, convicto de conspirar para importar de contrabando cocaína desde Bolivia. Su hijo David se declaró ayer culpable de fraude postal vinculado con un plan de robo por el que fueron convictos en diciembre Cantino y otros dos acusados, William Leishman y Eli Pod, y según el fiscal tenía por objeto financiar la operación de cocaína.

Contrabandistas

EL PASO, TEXAS, 9 Febrero (AP).— Veinticinco contrabandistas que introducían extranjeros ilegalmente a este país fueron arrestados aquí ayer, al igual que 195 de sus "clientes", de nacionalidad mexicana.

Muskie

BIDDEFORD, ESTADOS UNIDOS, Febrero 29 (UPI). El ex Secretario de Estado norteamericano Edmund S. Muskie se recupera en un hospital el Estado de Maryland luego de una operación de ocho horas en su espalda, anunció su hijo mayor. Sus problemas en la espalda son el producto de una caída sufrida hace 30 años y por la cual ha sido operado en dos ocasiones.

Argentina analiza mejoramiento de relaciones económicas con Bolivia

BUENOS AIRES, Febrero 9 (AP).— El gobierno argentino analiza la posibilidad de una "colaboración más estrecha con Bolivia en el campo económico", declaró el Canciller Nicanor Costa Méndez.

El Ministro de Relaciones Exteriores dijo anoche a periodistas que, además, las negociaciones con Bolivia para fijar un precio al gas que el gobierno de La Paz vende al de Buenos Aires "han avanzado rápidamente".

Fuentes oficiales locales dijeron que Bolivia pide un incremento cerca-

no al 18 por ciento y que la Argentina ofrecería sólo el seis por ciento.

Las ventas de Bolivia a la Argentina en ese rubro, según cifras oficiales, representaron en 1981 un ingreso de unos 300 millones de dólares.

Costa Méndez dijo que "esperamos dar una solución a este tema en el corto plazo".

"El gobierno argentino analiza la posibilidad de una cooperación y colaboración más estrecha con el gobierno boliviano en el campo económico en los actuales momentos y una mayor presencia argentina en el desarrollo de Bolivia en el mediano y largo plazo", agregó.

CRITICA

BUENOS AIRES, Febrero 9 (DPA).— De "anticristiana" calificó la política económica seguida y que sigue el régimen militar argentino el Obispo de Viedma (capital de la provincia sureña de Río Negro). La dura crítica está contenida en una entrevista concedida al diario "Río Negro".

que es uno de los más importantes del interior sureño argentino.

Miguel Hesayne instó a la Iglesia argentina a que presente "su mensaje claro y terminante del Evangelio a las Fuerzas Armadas y que las mismas definan sobre si quieren realmente vivir el Evangelio o meramente sobrevivir de la Iglesia Católica".

Tras señalar entre otros conceptos el temor de que todo el esquema semboque en un estado totalitario, el Obispo de Viedma afirma que el gobierno militar es compatible con la doctrina de la Iglesia "por un tiempo breve y por una causa muy grave".

Hacia el final de la entrevista, Hesayne recuerda los documentos de Puebla, señalando que "la Iglesia está preocupada porque no se cumple en absoluto la norma evangélica, acentuada porque 'esa brecha entre los ricos y pobres hoy en Argentina es cada día más notable y es una brecha que va en contra del elemental principio evangélico'".

Gobierno de Reagan aumenta ayuda a El Salvador

WASHINGTON, 9 (UPI).— La Casa Blanca, en su intento de evitar la captura de El Salvador por los insurgentes rebeldes, desea aumentar la ayuda norteamericana para la Junta Militar-Civil, que apoya en un 50 por ciento, dice un miembro de la Comisión Senatorial sobre Relaciones Exteriores.

El senador Paul Tsongas dijo a la prensa que el ejecutivo planea pedir que el total de la ayuda económica y militar para ese país centroamericano alcance los 339 millones de dólares en el año fiscal de 1983.

Esa suma se compara con los 225 millones del año fiscal de 1982 y los 171 millones de 1981. No hubo partidas asignadas a la asistencia militar ni la económica.

El ejecutivo, frente a la preocupación del Congreso, sobre otro "Vietnam", advirtió que una "dictadura comunista" podría emerger en El Salvador si Estados Unidos abandonara esa nación.

El Subsecretario de Estado, Elliot Abrams, dijo a la Comisión Senatorial de Relaciones Exteriores que "la sangre fluiría a un ritmo mucho mayor" si se permitía que las guerrillas apoyadas por Cuba lograsen el poder.

Abrams y el Subsecretario de Estado, Thomas Enders, hablaron durante una audiencia que se centró sobre el certificado firmado por Reagan de que El Salvador está progresando en cuanto a derechos humanos, un paso requerido para aprobar mayor ayuda militar.

Varios miembros del Congreso dijeron que el ejecutivo, con la ayuda de los militares, parece dirigirse a la misma política que concluyó en la intervención norteamericana en Vietnam.

Estados Unidos iba a enviar inicialmente a El Salvador 26 millones en ayuda militar, pero tras el certificado de Reagan sobre los progresos salvadoreños sobre derechos humanos, el ejecutivo elevó esa cifra hasta los 81 millones.

Abrams, principal vocero del Ejecutivo sobre derechos humanos, dijo que "retirar nuestro apoyo para el gobierno de El Salvador en este momento sería burlarse de nuestra preocupación por los derechos humanos".

Investigan ocupaciones de tierras en Santo Domingo

SANTO DOMINGO, 9 FEBRERO (LATIN-REUTERS).— El Presidente Antonio Guzmán amenazó hoy con poner fuera de la ley a los partidos políticos que fomenten invasiones de tierras, tras una semana de enfrentamientos entre tropas y campesinos que habían ocupado fincas privadas en el sur del país.

Guzmán dijo que había dispuesto una investigación de los orígenes de la ola de ocupaciones de terrenos, por agricultores que alegan haber sido marginados del programa oficial de reforma agraria.

Según informaciones periodísticas, las principales tentativas de invasión se produjeron en el Valle de San Juan de la Maguana, una de las zonas agrícolas más ricas del sur del país, donde tropas del Ejército arrestaron a más de 1.000 campesinos.

El gobierno aclaró que las tierras ocupadas por unos 400 agricultores no son estatales, sino que pertenecen a la propiedad privada, y están dentro del área de influencia de una gran presa hidroeléctrica.

Fuentes del gobierno dijeron que Guzmán dispuso hoy la libertad de los agricultores, bajo advertencias de que si reinciden serían castigados con severidad.

El presidente dijo tener informes de que algunos partidos políticos están alentando las ocupaciones de tierras, lo cual calificó como factor de perturbación para la estabilidad democrática.

El mandatario advirtió que si se comprueba formalmente que uno o más partidos están alentando estas manifestaciones, el gobierno los ilegalizará.

Guzmán ordenó que el Ministro de Agricultura, Hipólito Mejía, y el director de la Reforma Agraria, Eligio Jaquez, se trasladaran a las zonas de conflictos para indagar las causas reales de las ocupaciones.

La semana pasada el gobierno despachó un contingente de fuerzas de operaciones especiales para sofocar las primeras tentativas de invasiones. No obstante haber controlado el movimiento, distintos grupos de campesinos han amenazado con penetrar en propiedades agrícolas si el gobierno no les da tierras para trabajar.

Henry Kissinger será operado del corazón

BOSTON, 9 Febrero (LATIN REUTER).— El ex Secretario de Estado Henry Kissinger será sometido mañana a una operación del corazón abierto en el Hospital General de Massachusetts, dijeron el propio Kissinger, y sus médicos hoy aquí en conferencia de prensa.

Kissinger dijo que la operación era para corregir una obstrucción en sus arterias coronarias.

El cirujano que realizará la intervención quirúrgica, el doctor W. Gerald Austen, dijo que debido al excelente estado de Kissinger, y que su músculo cardíaco es tan saludable, el riesgo involucrado en la operación es mínimo.

"Sus posibilidades de salir en estado óptimo, son del 90 por ciento. Es un hombre vigoroso y lo será aún más después de la operación", dijo el doctor Austen.

Kissinger, de 58 años, bromeó con los periodistas durante su conferencia de prensa de 40 minutos.

"Este no es un acontecimiento para sacudir al mundo, es algo que se realiza 1.200 veces al año aquí", dijo.

"Siempre hay un poco de incertidumbre cuando uno se somete a cirugía pero estoy tranquilo y confiado", expresó.

La operación de triple desvío coronario a la que se someterá Kissinger extirpará o corregirá una zona en la cual una arteria se halla bloqueada y otras dos resultaron demasiado estrechas para que fluya la sangre.

El doctor Austen dijo que Kissinger padecía dolores de hombro y un malestar en la espina cervical conjuntamente con el problema arterial.

El cirujano integrará un equipo de cinco miembros que operará a Kissinger mañana y el tiempo estimado de la intervención es de cuatro horas.

Uruguay estudia dar asilo a ocho marineros polacos

MONTEVIDEO, Febrero 9 (ANSA).— Las autoridades uruguayas estudian la posibilidad de conceder asilo político a ocho ciudadanos polacos que iniciaron ese trámite aquí después del golpe militar de diciembre pasado en Polonia.

El Ministro de Relaciones Exteriores, Estanislao Valdés Otero, afirmó que son "varios" los ciudadanos polacos que solicitaron asilo en Uruguay, pero no precisó el número exacto, que otras fuentes de gobierno lo sitúan en ocho.

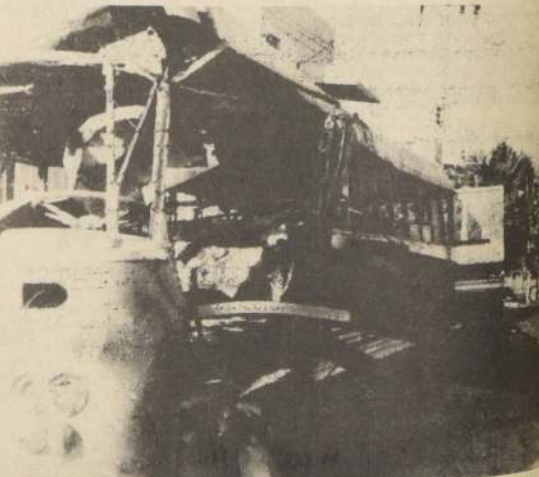
Las solicitudes de asilo se conocieron en las últimas horas cuando trascendió que tres marinos —Janus Jacobowski de 20 años, Bromuald Gimunowski de la misma edad y Shimon Georczick de 32 años— habían iniciado el trámite en la Cancillería.

El Ministro Valdés dijo que no compete específicamente a su cartera la decisión final, pero advirtió que en la Cancillería "hay un espíritu amplio y generoso en materia de asilo político, asilo territorial, como es la tradición en nuestro país".

DESMENTIDO

MONTEVIDEO, Febrero 9 (ANSA).— "No hay ninguna posibilidad de que Uruguay se esté interesando e incluso que intervenga en asuntos militares de Centroamérica", afirmó el Ministro de Relaciones Exteriores Estanislao Valdés Otero.

De ese modo, el Canciller desmintió categóricamente las versiones que hacían referencia a la posibilidad que Uruguay se propusiera formar parte de una fuerza panamericana que intervendría en Nicaragua para frenar el avance de Cuba en esa nación.



SAN SALVADOR.— Uno de los 14 autobuses destruidos en atentados dinamiteros. (AP).—

Acuerdos de cooperación firman Brasil y Ecuador

RIO DE JANEIRO, 9 Febrero (ANSA).— En ceremonia realizada esta tarde en el Palacio del Planalto (Presidencia) y a la cual asistieron los Presidentes Joao Figueiredo (Brasil) y Osvaldo Hurtado (Ecuador) los Cancilleres de ambos países firmaron seis documentos internacionales que contribuirán para aproximar aún más a los dos países.

El séptimo instrumento internacional firmado hoy en Brasilia fue un ajuste complementario al acuerdo básico de cooperación científica y tecnológica, entre el Consejo Nacional de Desarrollo Científico y Tecnológico (CNPQ), y el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CNPACT) el primero del Brasil y el segundo del Ecuador.

Por su aspecto político y su dimensión, el tratado de amistad y cooperación entre Brasil y Ecuador es el más importante de los actos internacionales firmados. El mismo crea la comisión de coordinación brasileño-ecuatoriana.

Esta comisión deberá fortalecer la cooperación entre ambos países, analizar y acompañar el desarrollo de asuntos de interés común referente a política bilateral, regional o multilateral, proponer a los respectivos gobiernos medidas para aumentar el intercambio comercial, el perfeccionamiento de los medios de transporte entre los dos países la cooperación técnica y el intercambio cultural, científico y tecnológico, además de implementar proyectos económicos.

Santiago de Chile
Miércoles 10 de Febrero de 1982

Haig reiteró sus acusaciones contra URSS en reunión de seguridad europea

MADRID, 9 (LATIN-REUTER). — El Secretario de Estado Alexander Haig dijo hoy que la Unión Soviética había desconocido sus compromisos al instigar y apoyar lo que denominó una cruel campaña de opresión en Polonia.

Haig dijo a la conferencia para la seguridad europea que de continuar la opresión en Polonia, al mismo tiempo que la opresión proseguía, se condenaría a la Unión Soviética a violaciones de los acuerdos de 1975 que fueron firmados por 35 naciones, incluidas la Unión Soviética y Polonia.

El pueblo se encuentra ahora con una despiadada campaña de opresión y represión en Polonia, instigada y respaldada por la Unión Soviética, dijo Haig. No se trata de actos azarosos sino de una política sistemática.

Haig preguntó a la conferencia:

como pueden los Estados Unidos volver a las negociaciones en nuevos términos y con nuevos compromisos mientras las obligaciones existentes son tan flagrantemente ignoradas?

Dijo que las deliberaciones deberían centrarse, en cambio, en los atentados contra la "integridad" del acuerdo de Helsinki.

La alocución de Haig a la conferencia puso fin a la preocupación occidental de que la Unión Soviética pudiera bloquear el debate sobre la crisis polaca.

Haig había hecho un trueque para cambiar su lugar en una larga lista de oradores y eso le permitió lanzar su ataque inmediatamente después de las observaciones del representante polaco, el Canciller Josef Wiejacz.

Wiejacz tenía la presidencia rotativa para la reanudación de la primera reunión plenaria de 1982.

Pero en lo que fue en apariencia un gesto de desaprobación ante la intervención del Canciller canadiense Mark MacGuigan dejó el podio para reunirse con su delegación.

A cargo de la presidencia quedó transitoriamente un delegado, un diplomático polaco, dijeron fuentes de la conferencia.

En un posterior discurso desde el llano, Wiejacz condenó la interferencia en los asuntos polacos y acusó a los Estados Unidos de orquestar una campaña contra Polonia.

El representante soviético, Leonid Ilychov también criticó severamente el intento de tratar el tema de Polonia dijeron las fuentes.

Diplomáticos occidentales y neutrales dijeron que la reunión de 15 meses podría tener que suspenderse en pocas semanas a causa de las tensiones en torno a la crisis polaca.



MADRID. — El Secretario norteamericano de Estado Alexander M. Haig, (centro), aparece al lado del jefe de la delegación de ese país, ante la Conferencia sobre Seguridad Europea Max M. Kalmann (izq.), y Terence Todman Embajador de los Estados Unidos en Madrid. (Radiofoto AP).

Liberado yerno del Presidente filipino

MANILA, 9 FEBRERO (UPI). — Unidades especiales del Ejército rescataron a Tomas Monotoc, yerno del Presidente Ferdinand Marcos, cuando se le secuestró hace 43 días, informaron hoy las autoridades.

Monotoc, conocido deportista que se casó en secreto con la hija mayor de Marcos, pidió disculpas al Presidente por el hecho de que su familia acusó al mandatario de haber sido responsable del secuestro.

El recién liberado leyó en una conferencia de prensa la carta que le envió a su suegro.

"Me he enterado que se han camuflado muchos nombres y que se ha puesto en entredicho su honor. Quiero que se rectifique eso para bien del país y del pueblo filipino, que usted dirige", dijo Monotoc en su carta.

El vocero de la presidencia Cristóbal dijo que Marcos estaba "aliviado" por el rescate de Monotoc ayer por una unidad de las fuerzas especiales, que tomó por asalto el escondite donde lo tenían oculto en la Sierra Madre, a 90 kilómetros al este de la capital.

Los secuestradores pudieron escapar después de batirse con las Fuerzas Especiales, dijo el Ministro de Defensa Juan Ponce Enrile. La prensa oficial dijo anteriormente que varios de los secuestradores habían muerto en una fuerte batalla.

Pálido y cansado, Monotoc, de 32 años, dijo en la conferencia de prensa que fue secuestrado por cinco guerrilleros comunistas, que lo mantuvieron con los ojos vendados la mayor parte del tiempo, pero que le permitían de cuando en cuando leer un libro con los pensamientos de Mao Tse-Tung.

"Los tres primeros días fueron muy duros. Me tuvieron con las manos esposadas a la espalda. No tenía ni donde acostarme. Poco después empezaron a tratar de indoctrinarme".

Monotoc fue secuestrado el 29 de diciembre, poco después de terminar de comer con su esposa, Maria Imelda Marcos, de 26 años, con la que se casó en Estados Unidos el 4 de ese mes.

La familia de Monotoc había venido acusando a Marcos de haber preparado el secuestro, porque se oponía al matrimonio de su hija mayor con Monotoc, campeón de golf e instructor de béisbol.

Marcos negó la acusación, pero dijo que el matrimonio no tiene valor en Filipinas, porque Monotoc estuvo casado anteriormente con la Reina de Belleza Aurora Pijuan.

El divorcio está prohibido en Filipinas.

Refiriéndose a las acusaciones por parte de su familia, Monotoc dijo que "es solamente una reacción natural" y "no hay pruebas de eso".

Investigarán casos de corrupción de funcionarios de gobierno en Bolivia

LA PAZ, 9 FEBRERO (AP). — El Presidente Celso Torrelío ordenó hoy investigar una denuncia de que "funcionarios del Gobierno" están involucrados en la compra de dólares sin cumplir con los requisitos de control de cambio vigentes antes de la devaluación monetaria decretada el viernes.

Un autodesignado comité interbancario de comités de base denunció ayer que el Banco Central fue presionado en los últimos meses "por funcionarios del Gobierno y del propio Palacio de Gobierno", para entregar cantidades apreciables de dólares en efectivo, cuando esa moneda se cotizaba todavía a 25 pesos.

Según la denuncia del organismo gremial, funcionarios del Palacio de Gobierno habrían involucrado "una supuesta orden presidencial" para comprar divisas sin cumplir los requisitos del control de cambios vigentes desde el 31 de julio pasado.

Como consecuencia de ese control, el dólar en el mercado paralelo llegó a cotizarse hasta en 47 pesos antes del viernes, es que el Gobierno fijó la nueva paridad cambiaria en 44 pesos, al decretar una devaluación del 76 por ciento.

El Presidente Torrelío ordenó al Contralor de la República que requiera "a los denunciantes las pruebas de cargo correspondientes que, a su conclusión, serán elevadas a la fiscalía para el inicio de las acciones legales que correspondan".

Otra orden al presidente del Banco Central afirma que "como tal denuncia pone en duda la moralidad y responsabilidad de mi Gobierno, en el día deberá usted informar públicamente el o los nombres de las personas que pudieran haber presionado para la venta de dichas divisas".

Torrelío instruyó también al Ministerio del Interior que ordene "al Ministerio Público para que se investigue dicha denuncia y se castigue a los culpables con el máximo rigor de la ley, procedimiento que supervisaré personalmente".

PAROS

LA PAZ, 9 FEBRERO (UPI). — Las actividades continuaban paralizadas hoy en algunos sectores de la economía boliviana, al cumplirse el último día de paros dispuestos para protestar contra las medidas de austeridad adoptadas por el Gobierno Militar.

Las autoridades aseguraron que mañana volverán a la normalidad todas las actividades productivas.

Los paros afectaron ayer y hoy a la minera estatal, las fábricas y los bancos y a la mayoría del sector periodístico. Solamente el matutino El Diario, decano de la prensa boliviana, salió a la venta hoy.

ENAP

EMPRESA NACIONAL DEL PETROLEO

LLAMADO A PROPUESTA

Se llama a Propuesta Pública para contratar los servicios de una nave gasera refrigerada para efectuar cabotaje de Gas Licuado de Petróleo (L.P.G.) entre Cabo Negro (Magallanes) y Quintero.

Las bases se entregarán en Ahumada 341, 7° piso Of. 705 a partir del 10 de Febrero de 1982 de 09.00 a 16.00 horas, previa cancelación de \$ 1.000 (IVA incluido) y se recibirán hasta el 16 de Febrero de 1982.

DEPARTAMENTO COORDINACION COMERCIAL

El gobierno polaco estudia el derecho a huelga de sindicatos

VARSOVIA, Feb. 9 (Latin Reuter). — Un Ministro polaco dijo hoy que su Gobierno está reexaminando el derecho de los sindicatos a ir a la huelga, una de las principales conquistas de los trabajadores polacos tras los paros nacionales de 1980.

El Ministro de Justicia, Sylwester Zawadzki, en una entrevista con la agencia noticiosa PAP, dijo que el Gobierno está trabajando en un programa para dar forma a los fundamentos legales de una "renovación socialista", el término oficial para nombrar el programa de reformas puesto en movimiento por las huelgas.

No obstante, el Ministro dijo que un proyecto de estatutos sindicales requería algunos "reajustes" para contemplar cuestiones tales como evitar que los sindicales se transformen en partidos políticos, y la actividad sindical entre los empleados públicos.

Una de las principales acusaciones contra el sindicato independiente Solidaridad formulada por las autoridades comunistas fue que se excedió en sus estatutos al transformarse en una organización política.

"La cuestión de las huelgas también requiere una reconstrucción", dijo Zawadzki. "El punto es crear garantías legales contra la posibilidad de abusos de estos derechos, para evitar que se transformen en un instrumento del terrorismo huelguístico", añadió.

Los acuerdos entre los trabajadores polacos alcanzados en agosto de 1980, fueron los primeros en el bloque oriental que dieron a los sindicatos el derecho a la huelga que ejercitaron en numerosas ocasiones.

El Ministro dijo que el proyecto de un nuevo código penal también exige algunas reconsideraciones.

Dijo que "el desarrollo de la democracia socialista puede darse únicamente en condiciones de un fuerte estado socialista que asegure que los intereses generales del pueblo procedan a los individuales".

El Ministro también indicó que en el futuro los sindicatos no serán consultados para elaboración de nuevas legislaciones en la medida en que lo eran en las mejores épocas de Solidaridad.

Negligencia causó incendio en lujoso hotel del Japón

TOKIO, 9 (ANSA). — Un día después del dramático incendio del hotel "New Japan" de Tokio, que tuvo un saldo de 32 muertos y más de 60 heridos, el Departamento de Bomberos de Tokio admitió que de los 961 hoteles del área Metropolitana de Tokio 341 no cuentan con instalaciones adecuadas contra incendios.

Por su parte, el Primer Ministro Zenko Suzuki, prometió publicar una lista con los hoteles cuyas instalaciones contra incendios se consideran "insatisfactorias", y aseguró que las autoridades "evitarán accidentes similares", informó la agencia Kyodo.

El Jefe del Departamento de Bomberos de Tokio, Ryuso Ishimi, confirmó hoy que el "New Japan", no poseía aspersores de agua en algunos pisos, aunque "el Departamento había ordenado instalarlos".

Según fuentes de la policía, los propietarios del hotel serán acusados de negligencia por ignorar las "repetidas advertencias del departamento de bomberos", y no equipar adecuadamente el hotel.

Además, agregaron las fuentes el Ministerio de Transportes está estudiando la posibilidad de quitar al New Japan su categoría de "Hotel de Turismo Internacional".

Las investigaciones realizadas hasta el momento revelaron que el New Japan no poseía alarmas de aviso, lo que impidió detectar a tiempo el incendio.

En un enérgico discurso, el Secretario del Partido Oficial Liberal-Democrático japonés, Susumu Nakai, instó hoy a los propietarios de hoteles y al departamento de bomberos a adoptar medidas adecuadas para prevenir nuevos accidentes.

"Brigadas Rojas" robaron armas en cuartel militar

SANTA MARIA CAPUA VETERE, Febrero 9 (ANSA). — Cuatro hombres de las Brigadas Rojas asaltaron anoche un cuartel de las Fuerzas Armadas en Santa Maria Capua Vetere, a unos 40 kilómetros de Nápoles, y después de inmovilizar a los 18 militares presentes se adueñaron de un considerable arsenal.

La acción, que fue reivindicada por las Brigadas Rojas con una llamada telefónica a un diario de Nápoles, dio como botín dos morteros, dos bazookas, cuatro ametralladoras pesadas y cuarenta y cuatro metralletas.

Según una primera reconstrucción, los brigadistas saltaron a la cerca del edificio, inmovilizaron a los cuatro centinelas y los ataron a las camas junto con otros catorce soldados que dormían. Después de ello, penetraron en la armería y buxeron con su botín en dos camiones. Algunos soldados consiguieron desatarse al cabo de un rato y dieron la alarma.

El asalto contra el cuartel fue la primera "acción militar" de las Brigadas Rojas después de dos duros golpes sufridos este año.

HERIDA TERRORISTA

PALMI (REGGIO CALABRIA), Febrero 9 (ANSA). — Una extremista de las Brigadas Rojas, Immacolata Gargiulo, fue gravemente herida a cuchilladas esta mañana en la cárcel de máxima seguridad de Palmi (Reggio Calabria).

El hecho ocurrió en el patio de la cárcel durante la hora de recreo.

La mujer habría sido herida por otras compañeras con un objeto aguzado. Debido a la gravedad de las heridas fue llevada de urgencia a un hospital de Reggio Calabria.

En la cárcel están presos unos quince brigadistas rojos entre ellos el núcleo fundador del grupo terrorista de extrema izquierda.

Embajador alemán atacado en Irán regresó a su país

TEHERAN, 9 (ANSA). — El Embajador de la RFA en Irán, Jens Petersen, quien ayer escapó a un atentado, dejó esta mañana Teherán a bordo de un avión de la Compañía Lufthansa para regresar a su patria.

El atentado, realizado por dos hombres armados con ametralladoras que bloquearon el paso del automóvil del embajador, fracasó solo porque el automóvil del diplomático era a prueba de balas.

El gobierno iraní ofreció inmediatamente mayor protección a los diplomáticos extranjeros acreditados en Irán.

El Canciller Akbar Velayati puso a disposición de Petersen su automóvil blindado, para llegar hasta el aeropuerto.

Durante una reunión de representantes diplomáticos de los países de la comunidad europea, que se llevó a cabo esta mañana en Teherán, se dijo que el atentado contra el Embajador fue reivindicado ayer por la organización iraní de extrema izquierda "Feddayin Khaly" (martires del pueblo) con una llamada a la cancillería.

El atentado fue reivindicado nuevamente esta mañana, con una llamada telefónica a un diario, por una mujer que declaró haber en nombre de un grupo específico del movimiento "Feddayin Khaly".

LA POLONESA

Los precios más bajos de Chile

OFERTAS ESPECIALES

TELEVISOR SONY KV 1546R \$ 36.200

TELEVISOR SONY KV-1543R \$ 35.800

TELEVISOR SONY KV-1513 \$ 32.300

TELEVISOR SONY KV-1230 \$ 21.300

TELEVISOR NATIONAL 14" Mod. TC 1410L \$ 21.300

RADIO CASSETTE CFM-27 S \$ 3.750

TELEVISOR SONY KV-1746R \$ 42.200

ENCERADORA SOMELA Mod. E-93 color \$ 4.800

ENCERADORA SOMELA Mod. E-93 cromada \$ 4.950

LA POLONESA

Los precios más bajos de Chile

BANDERA 618-628

FONOS 67282 726697

LA SILLA (no desechable)

MODELO INTERNACIONAL

importados 10 colores

base cromada \$ 876

\$ 1.200

base cincada \$ 810 (iva incl.)

LAVABLES APILABLES INDESTRUCTIBLES

UNIVERSIDADES COLEGIOS CASINOS GIMNASIOS TERRAZAS SALAS DE CONFERENCIAS

AVANO HNOS. ESTRUCTURAS METALICAS

GALVEZ 1430 F. 50923-53145 CASILLA 7505-SANTIAGO

de Vacaciones ?



DE TODO PARA EL PESCADOR

CAÑAS Y CARRETE ABU Y OTRAS MARCAS ANZUELOS - MOCHILAS - CARPAS SACOS DE DORMIR - BOTES INFLABLES - SALVAVIDAS SKI ACUATICOS - MOTORES VINRUDE FUERA DE BORDA LANCHAS DEPORTIVAS WELLCRAFT DE U.S.A. ARTICULOS DE CAMPING, ETC.

NOVEDADES EN NUESTRO DEPARTAMENTO DE: ACCESORIOS AUTOMOTRICES LLANTAS DEPORTIVAS, FILM POLARISADO, ETC.

VISITENOS! IMPORTADORA ROYAL LTDA.

ARTURO PRAT N° 32 FONO: 382065 SANTIAGO



Se estima que en 1984 las principales rutas del país estarán en buenas condiciones para el usuario. Reparaciones menores y repavimentación se ejecutan en la actualidad, para conseguir ese objetivo.

El 80% del presupuesto...

PARTICIPACION PRIVADA

Se encuentra en trámite legislativo el decreto con fuerza de ley que otorga la autorización a particulares para que participen, conjuntamente con el Ministerio de Obras Públicas, en la construcción de obras menores.

El Mayor General Patricio Torres señaló que hasta hoy existe mucho interés de ese sector por participar en la construcción de obras públicas, especialmente relacionadas con vialidad.

Considerando ese hecho, se enviará a las Comisiones Legislativas un Decreto con Fuerza de Ley, destinado a especificar y ampliar los aspectos generales sobre la manera como intervendrá el área privada en el sector.

"Es necesario —expresó el Ministro— que los interesados sepan detalladamente los requisitos específicos de su acción, especialmente de las garantías que obtendrán el inversionista, el Estado y los usuarios".

CAMINOS

Especial interés por obras viales han demostrado hasta la fecha los representantes del sector privado que desean intervenir en el rubro.

La construcción de caminos, preocupación primordial del Gobierno, es muy bien recibida por la autoridad. "El beneficio a través del cobro de peajes constituye un legítimo derecho de los inversionistas —dijo el Ministro—. Agregó que por esa razón y otras de índole climático y económico, determinaron que la primera obra caminera que se licitará será la ruta hacia San Antonio. Esta obra se ejecutará por particulares con el fin de

otorgarle una solución definitiva, pues hasta el momento se han efectuado allí solamente trabajos de "parche".

PRESUPUESTO

Al ser consultado sobre ciertas versiones que aseguraban la no utilización total del presupuesto destinado para enfrentar su acción en 1981, aclaró que es natural que muchas de las obras estimadas para un período no se alcancen a terminar dentro de lo establecido, ya sea por motivos climáticos, imprevisibles o razones inespecificadas. "Este año —dijo— trataremos de gastarlo todo, ojalá en diciembre ya no quede un centavo".

CARCEL DE COLINA

Sobre la demora en la entrega del Centro de Rehabilitación de Colina, manifestó que esta obra aún no está terminada porque se detectaron grietas en un edificio de dormitorios.

Los análisis de laboratorio dedujeron que había necesidad de reparar totalmente la falla que se produjo por utilizar un nuevo sistema de moldes deslizando de cemento, que es muy complicado.

Una vez solucionada esta dificultad, dependerá del Ministerio de Justicia su entrega oficial, pues el complejo ya se encuentra bajo tuición de esa Secretaría de Estado.

METRO

Sobre el destino del Ferrocarril Metropolitano, señaló que el 15 de marzo comienza a estudiarse el proyecto de ley que transformará a esa empresa en sociedad anónima.

(Viene de la Pág. 1A)

Acercó de su posible privatización, aseguró que sólo eran conversaciones, pero que aún no había nada concreto precisamente porque todavía no se empieza a gestionar su transformación en sociedad anónima.

OO.PP. Y TRANSITO

Sobre la participación del Ministerio que preside en las obras destinadas a descongestionar el tránsito en la capital, informó que ello depende de la Secretaría de Transportes, pero que existe la confirmación sobre el inicio de este año de tres proyectos importantes.

El plazo todavía no ha sido fijado pues no se cuenta aún con el financiamiento económico ni con la fuente que lo otorgaría. Entre las primeras obras que se contemplan figura la construcción del nuevo puente Pío Nono en el primer semestre del presente año.

AGUA POTABLE

"Para solucionar definitivamente las dificultades originadas por la escasez de agua en la capital —señaló— se están construyendo cuatro plantas alimentadoras y habilitando una serie de pozos, los cuales paliarán en parte el problema".

Agregó que el cobro de una tarifa especial en el caso de consumos excesivos se pensó como una manera de sancionar el despilfarro del vital líquido en algunos sectores. "La ejecución de cuatro plantas alimentadoras y la ampliación de Vizcachas y Vizcachitas terminará con el desabastecimiento originado, además del verano, por el crecimiento de la población y construcción de grupos habitacionales".

Detalle de los Pagos Provisionales Mensuales puesto a disposición de los socios por parte de las sociedades de personas, comunidades o sociedades de hecho. Asimismo, detalle de los Pagos Provisionales que los socios acreditan, producto del traspaso efectuado por los contribuyentes antes señalados.

Formulario del Servicio de Impuestos Internos con la reliquidación del Impuesto Único de los Trabajadores; Detalle de las rentas y otras cantidades obtenidas en calidad de accionistas de sociedades anónimas o en comanditas por acciones.

Resumen de las participaciones o asignaciones percibidas por los directores o consejeros de sociedades anónimas.

Anexos o resúmenes de información o antecedentes requeridos, relativos a los contribuyentes acogidos a las franquicias regionales o sectoriales de los decretos leyes 889 de 1975, 1.055, de 1975, y 701, de 1974, y cualquier otro documento o anexo exigido por disposición legal reglamentaria o administrativa que no se encuentre comprendido en las letras anteriores.

También recorrerán Palena, Cañán y Villa Santa Lucía, que será inaugurada como localidad. Luego estarán en Puyuhapi, Puerto Cisneros y Coyhaique y Puerto Aysén. El 28 estarán en Balmaceda, para partir con destino a Punta Arenas, desde donde se dirigirá a Bahía Catalina, Porvenir y Puerto Natales.

El General Pinochet, su esposa y comitiva regresarán a Santiago el jueves 4 de marzo.

cerlo de acuerdo a nuestros recursos económicos, que son escasos".

"En todo caso —dijo— lo que no se pueda hacer en el transcurso de este año pasará a formar parte de un banco de proyectos de modo de poder realizarlos a futuro".

"Nuestro desafío como Municipalidad, enfatizó, será elevar el nivel de vida de los más pobres. Por eso propendremos a erradicar la extrema pobreza que se traduce en analfabetismo, desnutrición, desempleo y otros problemas. La participación ciudadana será el sello de mi gestión en la Alcaldía".

Juan Carlos Bull asumió el cargo el día 30 de diciembre pasado en el replazo del coronel de Ejército (R) Hugo Gajardo.

la búsqueda del poder político en la sociedad, sino que adquiere una importancia social general".

El Papa dijo que vivía la situación actual de Polonia "como un acontecimiento profundamente triste" y añadió:

"Sin el respeto de los derechos del hombre, entre los cuales el derecho a un sindicato, la normalización de la vida asociativa, el desarrollo de la vida económica y la salvaguardia de la cultura en todas sus expresiones, es algo imposible".

Trágico balance

Ochenta y cinco muertos mensuales en carreteras

- La gran mayoría de estos accidentes de tránsito son causados por la imprudencia e irresponsabilidad de los conductores
- Esta cifra no incluye a los fallecidos en accidentes ocurridos en el radio urbano de las principales ciudades del país

Ochenta y cinco personas han perdido la vida en cuarenta días de este año, arrojando así una cifra de más de dos muertos diarios, excluyendo todos los accidentes que ocurren en zonas urbanas, con lo que la cifra se elevaría casi a ciento treinta muertos.

Este alto número de accidentes se debe —según las investigaciones realizadas por personal especializado de Carabineros— a la negligencia e irresponsabilidad de los conductores, que imprimen velocidades antirreglamentarias a sus vehículos, que no respetan las normas elementales de la Ordenanza General del Tránsito y, principalmente, que efectúan adelantamientos a otros vehículos en tramos de la carretera en que no cuentan con la visibilidad y espacio suficientes.

Los accidentes de mayor envergadura ocurridos este año en las rutas, son el registrado en la cuesta "Las Chilcas" en la madrugada del sábado 30 de enero, cuando colisionaron y volcaron dos microbuses atestados de pasajeros, dejando un saldo de 16 muertos y una cincuenta de heridos.

Asimismo, en la tarde del jueves 4 de este mes, en la Carretera Longitudinal Sur, en las cercanías de Victoria, chocaron y se incendiaron dos automóviles, a consecuencia de lo cual perecieron carbonizados tres adultos.

El domingo último, en las proximidades de Traiguén, volcó una camioneta en la que una familia regresaba de un paseo a una localidad interior, perdiendo la vida los siete ocupantes del vehículo.

Esta estadística no incluye las muertes ocurridas en accidentes de tránsito registrados en el radio urbano de las ciudades, que dejan diariamente un saldo de tres a cinco víctimas fatales en choques, colisiones, volcamientos y atropellamientos.

Desde el inicio de la presente temporada veraniega, Carabineros —a



Dieciséis personas perdieron la vida el 30 de enero en el kilómetro 77 de la Ruta Cinco Norte, en la cuesta "Las Chilcas", cuando los microbuses urbanos (que aparecen en la fotografía) colisionaron debido a la inexperiencia de los conductores que no estaban habituados a viajes interprovinciales.

través de la Subdirección de Carreteras y Tránsito— ha efectuado reiterados llamados a los conductores para que respeten los reglamentos del tránsito a fin de disminuir los accidentes, pero todas estas recomendaciones parecen no tener mayor acogida, ya que muchos choferes no comprenden la responsabilidad que trae consigo ir tras un volante pues en sus manos no está su propio destino, sino que pende

la vida de los ocupantes del vehículo que conduce y la de los restantes usuarios de las carreteras.

Ante esta situación, a la policía se le ha quedado otra salida que efectuar controles extraordinarios en todas las rutas y sancionar drásticamente a todos los infractores. Los ciñoles ver que el reglamento que transgredieron pudo poner en peligro su vida y la de los demás.

Buses interprovinciales deben ser sometidos a mayores fiscalizaciones

- Estas máquinas tendrían que ser revisadas mecánicamente antes de cada salida pues está demostrado que no bastan los controles reglamentarios

La alarma pública que han producido los accidentes de tránsito, especialmente en las carreteras, ha significado que las autoridades policiales adopten energéticas medidas, además del control estricto de puntos neurálgicos de los caminos, buscando la posibilidad de impedirlos.

Hasta ahora se ha detectado que uno de los principales factores de los accidentes se debe a fallas humanas, aunque en numerosos casos, ellos son provocados por el mal estado de los vehículos o su falta de revisión, especialmente los microbuses.

NECESIDAD DE MAS CONTROL

Dado que en este período el público sale de la capital a las playas u otros lugares de recreación, usando buses de locomoción colectiva, se hace preciso que el control de las máquinas sea más severo y éstas reúnan las condiciones que se establecen en el reglamento aplicable a los servicios de transportes remunerados por calles y caminos, emanado del Ministerio de Transportes y Tránsito Público, que entró en vigencia mediante la dictación del Decreto N° 269 de 1980.

Específicamente se señala en él que los vehículos con que se efectúen los servicios de locomoción en calles y carreteras, deben reunir las características de seguridad y cumplir con las condiciones de comodidad, establecidas en las disposiciones legales.

Estas disposiciones señalan para los vehículos de locomoción, tener la prohibición de instalar asientos en los pasillos o modificar las características originales del bus. A los vehículos cuyas carrocerías no cumplan con las características que se establecen legalmente para incorporarse a la locomoción colectiva se les negará la autorización. Destaca, asimismo que la adaptación, refacción o montaje de carrocerías usadas, como los cambios de éstas, deberán efectuarse de tal manera que ellas cumplan con las exigencias de las carrocerías nuevas o con aquellas que se encontraban en vigencia en la época en que fueron construidas.

Por otra parte, los propietarios de estas máquinas deben hacer las revisiones técnicas periódicamente y las plantas revisoras no podrán otorgar certificado de buen estado si las carrocerías y los chasis no cumplen con las normas vigentes que les son aplicables.

Por otra parte, están las determinaciones del cumplimiento de uso de taquígrafo, que controla la velocidad de las máquinas, a la vez que deben ajustarse a los tiempos pre establecidos en los recorridos urbanos, rurales e interprovinciales.

Además, lo que no se cumple íntegramente, está la prohibición de las máquinas de locomoción colectiva, de llevar cargas superiores a los 1.500 kilos y que su tubo de escape emita contaminantes.

También se reglamentan los tipos de neumáticos a usar, obligatoriedad del uso de extintores que no sólo son



Los buses, que en fines de semana viajan a lugares de recreación, deben ser revisados con mayor minuciosidad.

perentorios para los vehículos de locomoción colectiva, sino que —también— para los de carga. Los vehículos de pasajeros que tengan hasta 16 asientos deben portar un extintor de 2 kilos y los de 17 o más, uno o dos extintores de seis kilos. Fuera de ello, es obligatorio el uso de botiquines de primeros auxilios.

Es preciso, se añadió en el censo, que los vehículos de pasajeros, especialmente —y ello con urgencia— aquellos que salen a las playas o a lugares y que hacen cuatro o más viajes los días sábados y domingos.

Al Consúl de EE.UU. en Santiago

Piden nuevo informe sobre salida de Consuelo Moya

- La petición del tribunal se basa en que el acta de privacidad para ciudadanos estadounidenses sería precedente sólo en el caso de la mujer, pero no en el de los tres niños, que son chilenos

La jueza del Tercer Juzgado de Menores de Santiago, Cristina Santa Cruz, requirió ayer al Consúl de Estados Unidos en la capital, Don Wearn, información sobre el paradero de Consuelo Moya Chapman, ciudadana estadounidense y sus tres hijos de nacionalidad chilena, que aparentemente habrían abandonado el territorio nacional en circunstancias que sobre ellos pesaban sendas órdenes de arraigo.

En fuentes allegadas al tribunal, se dijo que este es el segundo requerimiento judicial presentado al Consúl norteamericano, luego que hace días la Magistrado hizo llegar a esa representación un escrito similar.

Entre tanto, la misión consular de Estados Unidos en Santiago, para negar la información requerida —el "Acta de Privacidad para ciudadanos estadounidenses".

Sin embargo, la justicia chilena hizo ver que ha formulado la petición basándose en que los tres hijos de la ciudadana norteamericana son de nacionalidad chilena y, por lo tanto, el acta de privacidad no les alcanza y procede.

Según el Consulado norteamericano, la mujer enfrenta una querrela judicial entablada por el padre de los niños, Federico Klein, ya que había salido del país clandestinamente. El informe, empero, contradice uno de la Policía Internacional dependiente de Investigaciones de Chile, en que se señala que no se ha registrado la salida del país de la ciudadana mujer y sus tres hijos.

Consuelo Moya y los menores desaparecieron al mediodía del 13 de enero último, cuando la mujer concurrió en su automóvil Dodge modelo 1978 —especialmente adaptado para impedidos físicos— hasta la casa de sus abuelos paternos, con el objeto de reunirse con los niños sólo por esa tarde.

El vehículo fue encontrado la última semana del pasado mes en uno de los patios interiores del Consulado aludido, donde se dijo que había sido guardado por Consuelo Moya.

Facilitan...

La eliminación de los trámites y documentos que la Secretaría de Estado elimina, solamente tendrán que ser presentados en el caso expreso que sean requeridos por el Servicio de Impuestos Internos.

El detalle de los documentos y anejos que no se acompañarán desde ahora en la declaración, son los siguientes:

Detalle de cálculo del Capital Propio Inicial y de sus aumentos y disminuciones y monto de los reajustes correspondientes.

Resumen mensual de los ingresos y gastos de los contribuyentes de Primera Categoría autorizados para llevar contabilidad simplificada, y copia del inventario practicado al término del ejercicio respectivo, en el caso de no llevar el Libro de Inventarios y Balances.

Copia de planilla con el detalle mensual de los ingresos y gastos de los contribuyentes de Primera Categoría autorizados para llevar una planilla de ingresos y egresos.

(Viene de la Pág. 1A)

Formulario del Servicio Nacional de Capacitación y Empleo con el resumen anual de los desembolsos por capacitación ocupacional.

Detalle de las retenciones de impuestos de Segunda Categoría y que deben acompañar los profesionales, personas que desempeñen una ocupación lucrativa y sociedades de profesionales.

Detalle de la descripción de los vehículos utilizados en la explotación del transporte de pasajeros y carga ajena y demás información requerida.

Certificado o documento mediante el cual se acreditan las remuneraciones percibidas mensualmente por los trabajadores, pensionados, jubilados y montepiados, otorgado por el o los empleadores, habilitados o pagadores.

Detalle de las rentas percibidas por los contribuyentes durante el año respectivo por concepto de capitales o valores mobiliarios.

Gira presidencial...

(Viene de la Pág. 1A)

Los días viernes 19 y sábado 20, el Presidente y comitiva permanecerán en Nílkue, para dirigirse a Puerto Montt el domingo 21, donde presidirá actos cívico-militares.

Ese mismo día, en la tarde, el Presidente irá a Calbuco, donde participa-

rá en la ceremonia de entrega de 1.500 títulos de dominio.

En los días siguientes, el Presidente llegará hasta Castro, Ancud, Futaleufú, localidad donde inaugurará el camino Futaleufú a Puerto Ramírez, en el sector Puente El Espolón.

San Miguel...

(Viene de la Pág. 1A)

El alcalde aclaró que como se trata de 72 unidades vecinales habrá por lo menos 700 proyectos de desarrollo, de los cuales no todos podrán ser abordados durante el presente año.

Señaló que los dirigentes deberán tener presente tres criterios básicos al confeccionar la lista de las necesidades: 1) Que los problemas afecten a un número significativo e importante de personas que vivan en la unidad vecinal; 2) Que afecten principalmente a un sector de extrema pobreza; y 3) Que con respecto a los problemas presentados exista la disposición por parte de la comunidad de colaborar en su solución, principalmente con trabajo y obra de mano.

PARTICIPACION SOCIAL

"Lo que he expuesto en la presente

reunión —dijo el alcalde— constituye para ustedes un desafío ya que esto significa verdadera participación social".

"De esta forma —agregó— la municipalidad está delegando poder a las juntas vecinales. No me cabe duda del éxito de la tarea porque cuando se dan cauces reales de participación cada ciudadano pasa a ser dueño de su destino".

Refiriéndose al apoyo que el municipio prestará para promover el progreso de la comuna, señaló: "La municipalidad estará puesta al servicio de la población y no la población al servicio de la Municipalidad".

Aclaró que muchos de los problemas no podrían ser solucionados este año "porque todos tendremos que ha-

El Pontífice...

(Viene de la Pág. 1A)

que siendo un sindicato autónomo, independiente, fiel a su inspiración inicial, que rechaza la violencia, también hoy en la difícil situación en que vive, preocupándose de ser una fuerza constructiva para la nación".

El Papa añadió que los problemas de "Solidaridad" no son un asunto únicamente polaco, sino, en sus fuentes y en sus efectos, un asunto del mundo del trabajo en su conjunto. El Pontífice recordando que "la Iglesia siempre ha reivindicado para los trabajadores, desde la Rerum Nova-

rum (la Encíclica de León Trece de 1893) el derecho a constituirse en asociaciones independientes y autogestionadas, señaló que "este derecho debería encontrar un espacio central en toda la organización del mundo del trabajo, en la esfera de la política social y económica, así como entre los objetivos perseguidos por las asociaciones de trabajadores".

Además, el Papa agregó: "En la defensa de la verdad del trabajo los sindicatos asumen una función específica que no es política en el sentido de

CAUPOLICAN PEÑA FIRMO COMO COACH DE U. ESPAÑOLA

□ Su permanencia en el plantel de fútbol será por dos años. Su trabajo se iniciará el próximo miércoles 24

En la sede del Club Deportivo Unión Española, el director técnico Caupolicán Peña y el presidente de la entidad de fútbol de la ciudad de Valparaíso, Luis Alberto Ríos, firmaron el contrato respectivo que liga al entrenador con la institución por dos temporadas. En cuanto a las cifras que se manejan por la firma de la cláusula, éstas no se dieron a conocer, pero se dijo, que habían sido muy favorables para ambas partes.

Caupolicán Peña, luego de estar alejado prácticamente por espacio de 6 meses del fútbol activo, se incorporará a Unión Española, donde iniciará su trabajo el miércoles 24 de este mes, fecha en la que regresarán los jugadores de sus vacaciones.

Con respecto al equipo técnico que acompañará a Peña en su labor

en el cuadro de colonia, se manifestó que seguirá el mismo ya que aún se encuentra con contrato vigente el preparador físico Carlos Ahumada, quien estuvo en Palestino con Caupolicán por espacio de 7 años.

El director técnico dijo sentirse satisfecho de haber llegado a acuerdo con Unión Española y que como meta personal se había propuesto de llevar al equipo a los primeros lugares del fútbol nacional.

En cuanto a contrataciones de jugadores, Peña manifestó: "Aún no hay nada claro, pero si debemos reforzarnos con dos o tres elementos. Nombres no los puedo dar por razones obvias, pero si les puedo adelantar de que se llegó a acuerdo con Enrique Enoch".

Además agregó: "Siempre quise

dirigir a un equipo como Unión, esta no es una simple frase, ya que con las garantías e infraestructuras que esta institución cuenta, son muy pocos los equipos que en nuestro medio la tienen. Por otra parte puedo decir que trataré de representar lo que mejor pueda a esta hinchada, que creo saber el fútbol que le gusta, y, ese es el de temperamento y pasión, justamente el cual a mí me ha identificado".

Por su parte el presidente de la rama de fútbol, Luis Alberto Ríos expresó: "Para nuestra institución es muy grato entregarle a un hombre como Caupolicán Peña la dirección técnica del equipo. Además de que es un técnico que nos representa plenamente con su fútbol de ataque y en el cual tienen cabida jugadores jóvenes.

Ahora mi club en esta temporada tiene los pies bien puestos en la tierra y no va a entrar en la lucha disparada de dólares más, dólares menos, sino tan solo, nos vamos a atener a la capacidad económica de la institución. De esta manera encaráremos la presente temporada", dijo al finalizar Luis Alberto Ríos.



FIRMA DE CONTRATO en la sede del Club Deportivo Unión Española. Se llevó a efecto ayer la firma de contrato entre el director técnico Caupolicán Peña, al centro, y la entidad de colonia. En el grabado, izquierda, Luis Alberto Ríos y derecha, Eduardo Mingo



Horacio Simaldone seguirá en Unión Española.



Definitivo "Simaldone no se va de Unión"

Horacio Simaldone firmará por Unión Española. A este jugador más que ninguno necesito en mi equipo, no ve que es un "símbolo". Si tan sólo viéndole jugar los demás jugadores se empapan con su mística y dan vuelta los partidos a su favor.

Se ha hablado de 300 a 350 mil dólares, pero yo le puedo asegurar que Horacio Simaldone firmará por Unión. Ahora si por este jugador Colo Colo nos ofrece una buena suma, seguramente con la política de mi institución lo dejaremos ir.

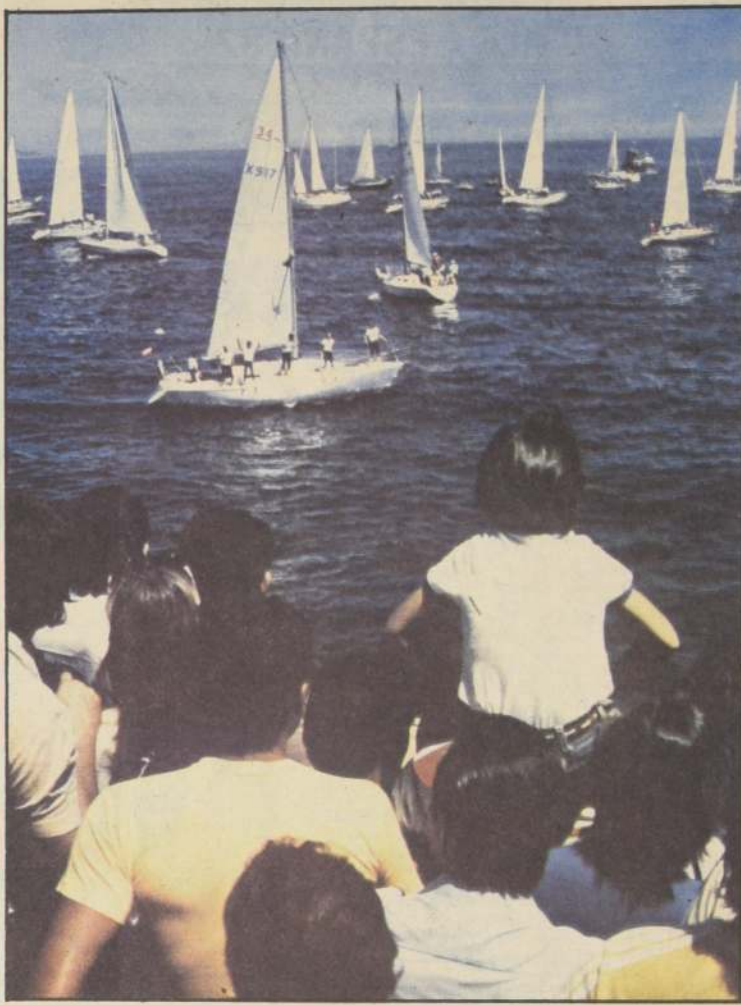
Con Caupolicán Peña habíamos tenido conversaciones privadas y de ahí nuestra tranquilidad. Le puedo decir que el contrato es favorable para ambas partes pero la cifra no se la puedo dar. Eso sí que nos salió mucho más barato que lo que pedía Novello, que era una suma aproximada a los 75 mil dólares por un año.

Los de Colo Colo no se qué quieren o qué se creen. Nos dan a Véliz y Miranda por el pase de Simaldone. Ahora si nos hablan de Ormeño y Saavedra podríamos entrar en conversaciones.

"Sí, sostuve una conversación con Antonio Bloise, pero todo en el plano informal. Por Fabbiani y Zamora nos pedían alrededor de 140 mil dólares por cada uno. Lamentablemente el directorio está con los pies bien puestos en la tierra y no pagará esas sumas".

Hugo Ubeda están en conversaciones con nosotros, pero aún no llegamos a acuerdo, además el jugador tengo entendido que tiene ofertas de Audax Italiano. Creo deberá estudiarla él, pero ya le puedo adelantar que Ubeda será jugador de Unión para la presente temporada.

Blanca Estela puntea en las Mil Millas



VALPARAISO (15.35 horas). — A 125 millas de su destino, Juan Fernández, se encuentra el yate "Blanca Estela", de la Armada Nacional, que puntea en la primera fase de la cuarta regata oceánica las "Mil Millas". Tanto la ubicación como la distancia que queda a los yates por recorrer para llegar a Robinson Crusoe, fue entregada por la Primera Zona Naval luego de tomar contacto con la nave "Orella", que acompaña a las embarcaciones en esta maratón de alta mar. Así, señala el informe, el yate "Blanca Estela", está a 125 millas, mientras que "Madrugada", está a 163 millas. Más atrás se encuentran "El Caleuche", a 167; "Fantasma Tercero", 168; "Cándor", 175 y "Viking Tercero", 182.

Equipo chileno de Copa Davis inicia preparación

El lunes próximo se reunirá el equipo chileno de Copa Davis, en el court central del Estadio Nacional para iniciar su preparación con miras a sus encuentros con su similar de Rumania entre los días 5 y 7 de marzo.

Así lo informó a LA NACION, el capitán del cuadro chileno Luis Ayala quien además agregó: "Solo Jaime Fillol, no podrá llegar a la cita, ya que Jaime luego de jugar en el abierto de Caracas, Venezuela se dirigirá a Estados Unidos, por lo tanto no podrá estar presente, en cambio todo el resto del plantel, es decir, Pedro Rebolledo, Ricardo Acuña y Belus Prajoux nos tendrán problemas para presentarse al entrenamiento".

Además agregó el capitán: "Por su parte la Federación chilena recibió el cable de parte de la Federación de Rumania en la cual ratificaban la inscripción de sus jugadores. En este cable, además, se confirman la participación en el equipo rumano de Ilie Nastase. El cuadro europeo deberá



El capitán del equipo chileno de Copa Davis, Luis Ayala, está un poco preocupado. Aún no encuentra al jugador que acompañe a Pedro Rebolledo en las partidas de individuales contra los rumanos en marzo próximo.

Colo Colo agiliza las contrataciones



Mario Galindo, a la espera de nuevas citas para conversar sobre su situación con el plantel de Colo Colo.

La Directiva de Colo Colo inició los contactos necesarios con los jugadores que no han renovado su contrato para poder entregar la lista de jugadores inscritos para la Copa Libertadores Edición 1982 que tiene como plazo final el próximo jueves 25.

Así lo informó el dirigente José García quien tiene a su cargo dicha misión. Señaló García que del total de 18 jugadores que conforman el plantel, nueve de ellos ya han finalizado su situación contractual, ellos son, Oscar Rojas, L. Herrera, E. Inostroza, L. Miranda, A. Neculnic, J. L. Alvarez, C. Saavedra, J. Vera, y R. Santander.

Están pendientes las renovaciones de Osbén, Garrido, Hormazabal, Caszely, Ormeño, Vasconcelo, Véliz, D. Díaz y Mario Galindo, completando de esta forma los 18 jugadores a los que hay que agregarle a Elías Figueroa y al arquero Roberto Rojas. Aclaró el dirigente García que de esta lista hay dos jugadores cadetes, Cristián Saavedra y J. Vera que no copan cuota.

En cuanto al brasileño Vasconcelo está de vacaciones en Brasil y regresa el próximo domingo acompañado de su abogado quien ha tenido intervención en todos los contratos del jugador con Colo Colo.

SITUACION ECONOMICA

Agregó José García que todos los jugadores ya conocen cual es el criterio económico que existe en el club para estas renovaciones, criterio que no sufrirá modificaciones.

El técnico de la selección al dar las razones de la prórroga en la entrega de la lista de seleccionados, señaló que ésta se debía a que los jugadores debían tener su situación de contrato arreglada para ser llamados, refiriéndose directamente a los dineros que debe pagar la Central a cada uno de los jugadores cuando están en el plantel chileno y que es el mismo que reciben los clubes, de ahí que Colo Colo agilice esta situación para dejarla finiquitada antes del próximo lunes.

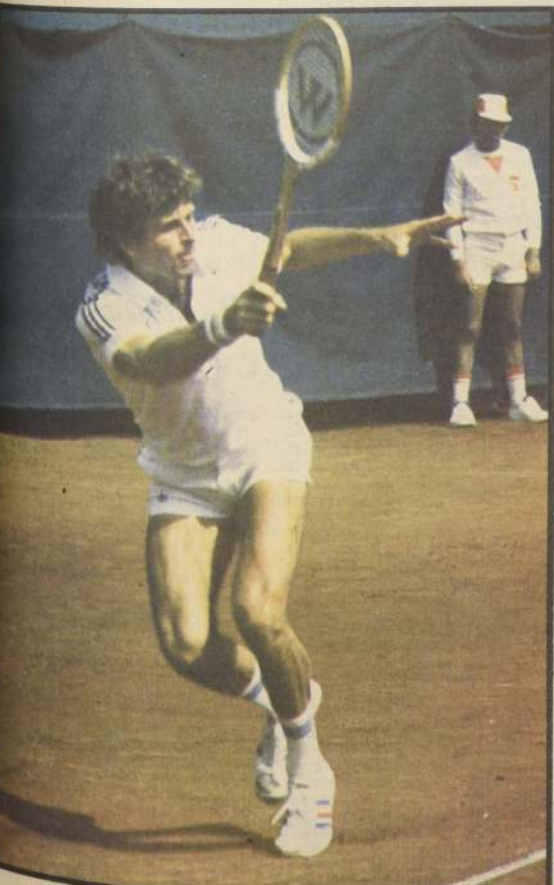
Premios de consuelo de sorteo Polla-Gol

En las oficinas de la Polla Chilena de Beneficencia se realizó ayer el sorteo de los premios especiales de 50 mil pesos a que se hicieron acreedores, los apostadores que, en el concurso 302 consiguieron 12 puntos.

En el sorteo intervinieron 861 tarjetas.

Los ganadores con especificación en el listado de número de tarjeta, región y agencia son los siguientes:

PROVINCIA	AGENCIA	TARJETA N°	05	10480	00233900
09	30024	00259628	06	15120	00576436
12	45011	01762028	05	10070	00520833
00	04020	00247834	02	55031	00361905
04	65020	01391381	05	10740	00775609
00	01831	00170924	00	00451	00634438
00	02720	01394566	00	03190	00257147
03	60030	00923456	05	10790	00895838
12	45011	01763770	04	65032	00353576
03	60030	00923879	01	50011	00423409
05	10770	00766527	00	02760	00647539
00	00440	00244435	00	01550	00312952
			07	20028	00577532



JAIME FILLOL quien ha tenido destacada participación en el abierto de Caracas, Venezuela. El próximo mes defenderá a Chile, en sus compromisos de Copa Davis frente al equipo rumano.

CHILE A ESPAÑA 82

Zico y su largo caminar en el sacrificio

RIO DE JANEIRO, 9 (DPA). — En el año de la Copa del Mundo de España no existe ya ninguna duda entre la afición brasileña: Zico es seguramente el mejor jugador del país, y la principal figura del plantel que disputará el mundial en junio.

Sin embargo, la trayectoria de Arthur Antunes de Coimbra, que hoy muchas veces es comparado a "Pelé", ha sido muy distinta y mucho más difícil que la cumplida por el llamado "Rey del Fútbol".

Aficionado del Flamengo, "Zico" soñaba con integrar el equipo de su corazón. En 1968, cuando contaba solamente 15 años, se presentó a los dirigentes del club, quienes habían creado entonces una "escuela de fútbol".

Casi no lo aceptaron. Físicamente, era considerado casi como un incapaz para el deporte: media poco más de un metro y medio y pesaba solamente 37 kilos. Además, se presentó sin ninguna preparación física y con infecciones en las muelas y amígdalas.

Sin embargo, en el primer entrenamiento, los técnicos se percataron que, pese a ser "un niño subnutrido", Zico tenía talento. Y decidieron invertir en el joven, entregado a la responsabilidad del preparador físico José Roberto Francalacci.

EL TRABAJO PRIMERO

Al recordar la época de su preparación, Zico afirmó que "he perdido varias noches a los 16 y 17 años. Cuando podría estar en fiestas, durmiendo temprano, porque necesitaba realizar muchos ejercicios al día siguiente, y tampoco podía perjudicar mis estudios".

Paradójicamente, el gigantesco esfuerzo de "Zico" para volverse en un gran atleta fue precisamente el argumento utilizado por algunos comentaristas para criticar al jugador: para estos críticos, "Zico" era solamente un "crack de laboratorio", que solamente conseguía un buen desempeño cuando jugaba por el Flamengo y que evitaba las jugadas más duras contra los zagueros adversarios, por temor a lastimarse.

Eran argumentos que se oían principalmente en 1978, cuando la selección brasileña consiguió solamente un modesto tercer lugar en la Copa de Argentina, y a Zico le costó mucho esfuerzo, una vez más, desmentir esas acusaciones.

MENOS QUE PELE...

PERO...

Actualmente, en vísperas de cumplir 29 años (nació el tres de marzo de 1953), y después de anotar más de 500 goles, nadie en Brasil tiene dudas en cuanto al extraordinario talento de Zico, un jugador que, sin la genialidad de Pelé, probó que el esfuerzo aliado al talento resulta necesariamente en un gran jugador.

Todos los meses, el club deposita en la cuenta bancaria de Arthur Antunes de Coimbra, nada menos que 22.000 dólares, lo que hace de Zico el jugador mejor pagado de Brasil y uno de los más bien pagados del mundo, pero para el Flamengo, Zico es "innegociable".

GRAN PRECIO

Su pase está calculado en torno de 2,2 millones de dólares, pero los dirigentes del Flamengo saben que nunca recibirán esa cantidad, por una razón sencilla: Zico no está a la venta, y posiblemente nunca lo estará.

Es el gran triunfo del Flamengo y también el gran astro de la selección brasileña, el "Pelé blanco", como fue llamado en Europa. Pero es también un hombre modesto, a quien no le gusta ser comparado a Pelé y ni tampoco al "Pibe de Oro" argentino, Diego Maradona.

Pese al éxito y al dinero, Zico prefiere ser lo que siempre ha sido para su familia: Arthur, Arthurzinho, Arthurzico, Zico.



Astros del seleccionado peruano están en difícil situación por sus compatriotas que le pegan a la bruja. Los rivales del Camerún los están acosando con sus maleficios. Los hechiceros peruanos ofrecieron sus servicios a la Federación peruana para adiestrar al plantel... total cobran más barato que el brasileño Tim...

Brujos peruanos atemorizados de sus colegas del Camerún

LIMA, 9 FEBRERO (UPI). — Los

brujos de Camerún podrían influir negativamente en el juego del seleccionado del Perú en el Campeonato Mundial de España, afirmó un especialista en ciencias ocultas que sugirió al entrenador, el brasileño Elba de Padua Lima "Tim", neutralizar esos supuestos maleficios "con una especie de magia defensiva".

"Ahora bien, si la agresión va dirigida no a los jugadores, sino a la pelota, la cosa es más brava y habrá que enseñar a nuestros muchachos algunas tretas que nada tienen que ver con la agilidad de sus piernas o el pateo", advirtió el especialista Zizi Ghenea.

El tema de la bruja ocupa grandes espacios en la prensa peruana a raíz de informaciones procedentes de Camerún en el sentido de que brujos de ese país africano utilizarían sus artes mágicas contra los rivales de su equipo, Perú, Italia y Polonia, integrantes del grupo I del torneo mundialista.

Ghenea, en un artículo publicado hoy en el diario La Prensa, afirmó que la bruja puede producirse bajo la forma más inesperada.

Señaló que ello podría ocurrir por un "determinado grito, cuyas vibraciones incidirán en el juego de los peruanos".

También por miradas, que, "así no vengan de frente, dan órdenes de tipo hipnótico además, por ondas mentales dirigidas desde los sentidos".

"Y si nuestros jugadores se dejan llevar por la tentación de hacerse cortar el pelo o las uñas en algunas peluquerías a la cual tienen inmediato acceso" los parciales del equipo contrario enemigos, "la cosa es mucho más fácil para éstos", afirmó.

Ello porque "la bruja" sería directamente llevada a cabo sobre algo perteneciente al "enemigo" y antes del partido", dijo.

"Para tal efecto, también pueden servir las fotos de nuestro equipo. Estas podrían ser utilizadas por los de Camerún muchos meses antes del partido", agregó.

El experto indicó asimismo que "cualquier acompañante del equipo de Camerún, turista, fotógrafo, masajista o consejero psicológico, puede ser en realidad un brujo disfrazado".

Dijo que ya no es necesario, como en la antigüedad "la aparatosa presencia de amuletos y tambores" y que "más de un país occidental o considerado civilizado, práctica ese tipo de agresión mental sin que sus adversarios lleguen a sospechar algo".

Recordó que "en Asia, la magia se sigue practicando, aunque en formas distintas. Disciplinas tales como el control mental, la psicotónica o el training autógeno, son magia moderna, pero al fin, magia".

"A través de muñecos de cera, insólitos ritos, ritmos o sonidos, actúa el mismo factor que es la mente. Brujos o maestros de elaboradas disciplinas hacen lo mismo: impulsan energía positiva o negativa, dan o restan fuerzas, desvían intenciones, sentimientos y posibilidades", explicó.

Para contrarrestar esas influencias indicó la necesidad de "utilizar una especie de magia defensiva, a través de determinadas disciplinas mentales".

"Cabe al entrenador de la selección decir si acepta o no la sugerencia sobre la probable agresión mental", comentó.

Kissinger invitado a fecha inaugural

MADRID, 9 Feb. (ANSA). — El Presidente del Comité Organizador del Mundial 82, Raimundo Saporta, reiteró hoy la invitación en encuentro con el Secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig, a Henry Kissinger, el ex Secretario de Estado USA, para que asista al Mundial-82.

Saporta "coincidió" con Haig en el Palacio de Congresos y Exposiciones, sede de la Conferencia de Cooperación y Seguridad en Europa, y sede también de la Secretaría del Mundial-82.

Al pedirle Saporta a Haig que "reitere al señor Kissinger mi invitación para que venga al Mundial", el Embajador norteamericano en Madrid, Terence Todman, quien acompañaba a su jefe, intervino para manifestar que según sus noticias Kissinger "tiene intención de aceptar esa invitación".



ZICO, una de las estrellas del fútbol mundial.

La evolución de las tácticas

El módulo de juego en el mundo del fútbol ha cambiado con el transcurrir de los años y de esta evolución de las tácticas los torneos mundiales fueron la máxima expresión. Con excepción de los ingleses, y otras naciones de "escuela inglesa", se puede decir que en los años treinta o más aún, en ocasión de los tres primeros campeonatos mundiales (Montevideo, Roma y París), todos los equipos practicaban el mismo tipo de juego.

Estaba de moda entonces el llamado módulo "W" o método, un tipo de juego que protegía muchísimo la defensa no desafiaba el ataque como lo demuestra el promedio de goles convertidos en los primeros tres torneos, que resultan entre los cinco más altos de todas las ediciones. Se trataba de un defensivo no exagerado, como en cambio se observa muy a menudo actualmente. Incluso los equipos más débiles aplicaban el mismo módulo de juego de los "grandes", por lo que puede decirse que siempre se jugaba a la par.

LA FORMACION ANTIGUA

Los once jugadores se disponían en el campo de la siguiente forma: el arquero (1) por supuesto en la misma posición que ahora, pero salía mucho menos de debajo de los palos, a lo sumo se arriesgaba hasta el límite del área lo cual ya era una excepción.

Los dos zagueros centrales (2 y 3) no marcaban estrechamente a nadie en particular. Se ubicaban en las inmediaciones del área grande con proyección hacia el centro del campo y no en línea (uno más adelante). En la práctica eran lo que ahora se llaman "liberos".

Los marcadores de punta laterales (4 y 6) eran marcadores puros: se "pegaban" a los punteros rivales y los perseguían continuamente.

En el centro del campo se ubicaba el "eje" del equipo conocido entonces como "centro-half" (5). En fase defensiva marcaba y en la fase ofensiva se proyectaba como delantero repartiendo el juego hacia las puntas o en profundidad.

Luego estaba "la delantera", una línea integrada por cinco hombres (del 7 al 11), dos de los cuales jugaban más retrasados apoyando el centro-half (los entrelas 8 y 10), y realizando un juego de construcción y obstrucción del mediocampo rival.

Los punteros (7 y 11) jugaban bien pegados a las rayas laterales y arrancaban generalmente desde el mediocampo para proyectarse en profundidad. Era común el centro pasado al medio del área rival para la entrada del centrodelantero o de los entrelas. El centrodelantero era el "ariete" del equipo.

Con este módulo de juego, el método, Uruguay venció en 1930, Italia en 1934 y 1938 y en los tres torneos el promedio de goles fue en total de 4,22 por partido. Un promedio que desmiente cualquier sospecha de "catenaccio" o defensivo de aquel sistema.

Indudablemente la defensa estaba muy protegida, pero los ataques eran mucho más fuertes caso contrario no habrían logrado alcanzar el elevado promedio de goles señalado.

DE URUGUAY 1950, ADELANTE

En la postguerra el módulo "W" o "el método", aquel sistema de juego con el cual Uruguay e Italia habían ganado las primeras tres ediciones del mundial de fútbol, fue prácticamente abandonado en Europa donde imperaba entonces la "W-M", "el sistema" practicado por los ingleses desde 1928. Pero en 1950 Uruguay todavía seguía en cierta forma practicando "el método", aunque sin interpretarlo muy fielmente. En realidad los "celestes" practicaron una variación entre "el método", y "el sistema", el modelo húngaro, el "catenaccio", o el "4-2-4".

TIPICAMENTE URUGUAYO

Se trató de un módulo de juego que fue particularmente uruguayo y que el equipo celeste presentó tanto en Río de Janeiro, cuando logró su segundo título mundial (1950), como cuatro años más tarde en Suiza (1954), cuando fue eliminado en las semifinales por Hungría, perdiendo luego la "petit-final", por el tercer puesto frente a Austria, adherida plenamente al "sistema" puro.

Vale señalar que incluso por cuanto se vio en los otros mundiales disputados por los uruguayos, su módulo de juego nunca fue exactamente igual al practicado por otros países. Uruguay siempre tuvo algo de particular, incluso puede decirse que en ciertos aspectos Uruguay continuó siempre enamorado del viejo "método".

RECORDANDO EL "MARACANAZO"

Para el partido decisivo por el título mundial en 1950, frente a Brasil en el Maracanã de Río (Uruguay ganó 2 a 1: una epopeya en la historia del fútbol), Uruguay dispuso así a sus hombres: Máspoli (1), un guardavallas que salía mucho más que sus predecesores; el zaguero derecho González (2) tenía funciones de "batidor libero", el otro zaguero, Tejera (3), marcaba al centrodelantero rival y los dos laterales, Gambetta (4) y Andrade (6), marcaban a los punteros adversarios.

En el medio del campo, eje del equipo y con funciones de volante metódico y organizador, estaba el "centro-half" Obdulio Varela (5), ayudado por Schiaffino (10) como entrelas izquierdo. En la práctica desarrollaban el trabajo de dos volantes sistemáticos, con el ligero adelantamiento de Schiaffino. El puntero derecho (7) Giggia, era el más avanzado del despliegue atacante, con el centrodelantero Miguez (9) desplazándose sobre su izquierda, para permitir el adelantamiento del entrelas derecho (8) Pérez por el medio del ataque.

El puntero izquierdo (11) Morán jugaba en línea con el centrodelantero pero no rehúsa los retrocesos para auxiliar a Varela y Schiaffino, añadiéndose a veces Pérez.

Surge claramente que se trata de un despliegue considerado muy utilitario, y que se parece bastante a algunos módulos de juego de la actualidad, con un solo hombre de ataque puro.

No es un auténtico "catenaccio" o "verrou" (como lo llaman los suizos), pero es un módulo muy cercano. Lo interesante es que permite atacar con cuatro hombres. Es un sistema mixto entre lo "antiguo" y lo "moderno".

Agrupación de pilotos de la F-1 va a la defensa de sus derechos

El piloto chileno Eliseo Salazar con poderes para el sector sudamericano. Cómo se constituyó la Profesional Racing Driver's Association

PARIS. — Por Osvaldo Ciezar. Con la creación de una nueva entidad, y la persistencia en la actitud de desconocer las sanciones y multas aplicadas por la Federación Internacional de Automovilismo Deportivo (FISA), 19 pilotos de Fórmula Uno agravaron la crisis que afecta a la categoría.

La Profesional Racing Driver's Association (PRDA) fue constituida tras siete horas de debates entre Didier Pironi, Jean Pierre Jarier, Jacques Laffite y René Arnoux (Francia), Nelson Piquet, Raul Boesel y Chico Serra (Brasil), Mauro Baldi, Bruno Giacomelli, Michele Alboreto y Andrea de Cesaris (Italia) Slim Borgudd (Suecia), John Warson (Irlanda) y Niki Lauda (Austria).

Confiaron sus poderes a los presentes Alain Prost (Francia), Eliseo Salazar (Chile), Eddie Cheever (EE.UU.), Gilles Villeneuve (Canadá) y Carlos Reutemann (Argentina).

Problemas de último momento impidieron llegar al irlandés Derek Daly, el inglés Nigel Mansell y el italiano Elio de Angelis.

Entre las decisiones adoptadas figuró la elección de una comisión directiva provisional, que tendrá a Pironi como presidente, Lauda como vicepresidente y miembros comunes a Giacomelli, Alboreto y Laffite.

También se encomendó al abogado sueco Jan Paulsen, autorizado para actuar en Estados Unidos y Francia, que analice los mecanismos para registrar y dar vida legal a la entidad.

Paulsen tiene experiencia en jurisprudencia vinculada con deportistas, y en especial debió actuar para resolver un litigio entre la Federación Internacional de Tenis y el jugador norteamericano Jimmy Connors.

En una improvisada conferencia de prensa que cerró la jornada de discusiones, Pironi leyó un texto donde "La PRDA denuncia la irregularidad del procedimiento de acuerdo con el cual pretendió establecer las nuevas condiciones para acordar la superlicencia".

"El Comité Directivo (de la PRDA) accionará en favor de la reforma de los términos de la superlicencia, cuyo principio ya fue aceptado por el poder deportivo", precisa el documento.



Eliseo Salazar, el volante chileno que tendrá gran participación en la agrupación de pilotos de la Fórmula Uno.

Lo determinaron médicos olímpicos

Hormona sexual masculina es estimulante prohibido

LOS ANGELES, Feb. 8 (DPA). — El Comité Olímpico Internacional (COI) ha impuesto normas más rigurosas para el "doping" en actividades deportivas.

Con efectos inmediatos se incluyó la hormona sexual masculina testosterona y la cafeína en la lista de estimulantes prohibidos en los Juegos Olímpicos. Esta decisión fue adoptada el domingo por la comisión médica del COI en una sesión en Los Angeles.

Testosterona tiene efectos similares — en la formación de músculos — que los preparados de anabólicos. La hormona sexual masculina no figuraba aún en la lista prohibitiva porque su ingestión no podía demostrarse fehacientemente.

Ahora gracias al procedimiento desarrollado por el profesor alemán Manfred Donike (Colonia) se puede constatar de modo seguro por completo, dijo el presidente de la comisión. "Tras breve consulta con el presidente del COI", Juan Antonio Samaranch se acordó prohibir inmediatamente la testosterona", añadió.

Al contrario de la anabólica, que es un producto artificial, la ingestión de testosterona "en amplio grado" lleva a la masculinización. Desde hace años testosterona goza de gran popularidad entre los deportistas, declaró el Dr. Wildor Hollmann, otro de los científicos del Instituto de Bioquímica

También indica que "los miembros de la PRDA apelarán a la pretendida suspensión internacional provisional pronunciada por el presidente de la FISA los días 21 y 22 de enero de 1982 en Sudáfrica, en sobrentendido de que esa apelación suspende automáticamente la sanción".

Acercas de "la pretendida decisión definitiva del Comité Ejecutivo de la FISA anunciada el 28 de enero, los miembros de la PRDA denuncian la irregularidad del procedimiento en varios puntos", y lo ilustra al discutir la interpretación de varios artículos del Código Deportivo.

La PRDA estima que una de las omisiones más graves en el procedimiento que objeta es el dictado de sanciones sin la convocatoria de los interesados, como lo establecen con precisión varios textos legales.

El documento anuncia también que la PRDA informará a la FISA acerca de su toma de posición, y precisa que "esta respuesta no constituye ninguna negativa a respetar una decisión regular, sino la simple constatación de que ninguna decisión regular fue tomada, y en consecuencia ninguna apelación se impone".

Una referencia concreta sobre el Gran Premio de Argentina indica que "todos los miembros de la PRDA tenían intención de disputarlo, y esperan en especial por el fiel público argentino, que se puedan resolver todos los problemas que dificultan la organización en el plano local".

El párrafo precisa que "aun cuando expresa las mayores reservas acerca de un reglamento deportivo establecido durante años sin que los pilotos activos hayan participado, la entidad" respetará escrupulosamente ese reglamento".

Claro está, como contrapartida "exigen que (el reglamento) sea respetado por todos los otros integrantes de la estructura de la FISA".

"A quienes quieran permitir que el Gran Premio de Brasil pueda realizarse bastaría que dejen de obstaculizar la participación de los pilotos", añade luego el documento, para cuyos autores "no hace falta ningún acto positivo para que sea permitida su participación, porque basta que no tome ninguna iniciativa para impedirlo".

Más tarde, sobre el comunicado del viernes pasado, donde la FISA menciona que "once pilotos están perfectamente habilitados para continuar la disputa del Campeonato", se refiere al pago de multas por las esferas cuyos pilotos son Walter Lauda, Reutemann, Rosberg, Piquet, Piquet, Mansell, Warwick Guerrero, de Angelis y Winkelhock, entre otros comentarios la PRDA pregunta cuáles son las atribuciones que permiten a la FISA pasar por encima de una suspensión que dictaron los comisarios deportivos sudamericanos.

Acercas de esta situación, el documento señala que "los pagos en apariencia realizados por varias escuelas a la FISA en nombre de las multas aplicadas a determinados pilotos, la PRDA subraya que ningún piloto les pagó directamente y que el gesto parece inoportuno porque alienta el abuso del procedimiento disciplinario, aún cuando la escuela tiene el derecho de interpretar sus propias obligaciones".

En definitiva la creación de la PRDA puede considerarse como un elemento que añade una cuota mayor de confusión a una situación que databa de ser clara.

El hecho de que 14 asistentes, y poder de otros cinco, sobre un total de 29 sancionados, estén de acuerdo para crear una entidad renovada, significa de todos modos que quienes trabajan para escindir el frente reaccionan de la buena senda, aún cuando su objetivo cause perjuicios graves a la única causa de importancia, que es la existencia misma de la FI.

de Colonia. Sin embargo no puede tomarse por deportistas femeninos el efecto de variación de testosterona.

La testosterona y anabólicos forman parte de la fuerza y la resistencia. En un examen posterior de los 460 pruebas de doping efectuadas en los Juegos Olímpicos de Moscú, se constató en Colonia que "un porcentaje" presentaba huellas de testosterona.

Cofeína sólo está permitida en el futuro en una concentración de microgramos por mililitro, según explicó Donike. Los expertos sostienen que la sustancia es tomada, entre otros, por deportistas que practican deportes de resistencia, como los corredores de maratón, ciclismo, marchadores y esquiadores de fondo.

Cofeína aumenta el rendimiento por largo tiempo y aumenta la posición de un atleta. Hollmann sostiene que la cafeína no surte el mismo efecto en cada deportista.

Donike desechó el temor de que con la prohibición de cafeína se verían en apuros los bebedores de café. "Yo bebo diariamente de uno a dos litros de café. Y ello equivale, en caso, a unos tres microgramos por mililitro de orina", aseveró el experto en doping.

Santiago de Chile
Miércoles 10 de Febrero de 1982

Clásico Barcelona-Real Sociedad

MADRID, 9 FEBRERO (ANSA).—El choque Barcelona-Real Sociedad constituye "el gran partido de la jornada" de liga a disputarse el próximo domingo: uno solo punto separa al equipo vasco del catalán, que encabeza la clasificación.

Los pronósticos ante este duelo se inclinan a favor de los barcelonistas, pero muy ligeramente, puesto que el conjunto vasco, campeón de la temporada pasada, mantiene en la actual su categoría al haber encabezado la tabla numerosas jornadas y no haber descendido más que al tercer puesto para subir al segundo que goza ahora.

El Barcelona ha ganado los once partidos jugados en su "nou camp", el Real Sociedad, de los once encuentros disputados en su "altibajos" salió victorioso en diez y empató en uno y ambos, en sus salidas, sumaron cuatro, los mismos que perdieron e igualaron, por lo que, al menos sobre el papel, son los factores cancha y público las únicas ventajas con las que gozarán los barcelonistas.

El Real Madrid, tercer clasificado, recibe al Español con todos los pronósticos a favor de los madridistas, que sólo han perdido un punto en su "bernabeu", mientras que los españoles no salen de sus "altibajos".

El Athletic de Bilbao, cuarto en la tabla, espera a un Osasuna que continúa de más o menos, en tanto que el conjunto bilbaíno sigue en alza y es potentísimo en su "San Mames".

El Valencia, quinto clasificado, va a Sevilla (partido adelantado al que se enfrentará al Real Betis, que lleva tres semanas sin ganar) donde se tiene "chance" de sobra para imponerse a su adversario, pero que es poco menos que nada efectivo en sus salidas, ya que no consiguió en ellas más que dos empates.

El Zaragoza jugará en el campo del Cádiz, cuyo propietario ha dejado "en la cuneta" a los equipos grandes, por lo que nada tendría de particular que los zaragozistas lo pasaran mal en el "Ramón de Carranza".

El Atlético de Madrid—octavo clasificado, con veintidós puntos, los mismos que Español, "hundido" en el último puesto de la tabla, lo que hace aumentar las ilusiones de los madrileños.

El Santander—veintiún puntos como el Gijón—tendrá por huéspedes al Valladolid: fuerzas bastante parejas, si bien los vallisoletanos aún no han ganado fuera de su feudo, lo que lleva a los apostadores a inclinarse hacia el bando local.

El Sporting de Gijón recibirá a un Sevilla que, como el, lleva cuatro semanas sin ganar: cancha y público deberían decidir a favor de los asturianos.

En el Las Palmas—Hércules, ambos "colistas", podría ocurrir "de todo", ya que los canarios llevan peor temporada en su campo que cuando juegan en uno ajeno.

En Segunda División, el Málaga, primer clasificado, con sólo dos derrotas en los veintifre partidos que lleva jugados, "debe" imponerse al Murcia, al que supera, entre otras "cosas", en ocho puntos.

En el Coruña-Sabadell, los gallegos deberán "echar el resto" ya que el conjunto catalán figura en el sexto puesto de la tabla, cuatro sobre ellos.

En el Alavés—Linares sólo contarán los locales a su favor el jugar ante su fanática, ya que las fuerzas de uno y otro son algo superiores en el bando linarense.

El Levante, "colista", espera a un Mallorca que figura como decimoprimer en la clasificación, por lo que bien podría darle un disgusto.

Posiciones al día

PTOS	EQUIPOS	LUG	PJ	PG	PE	PP	GF	GC
34	BARCELONA	1º	23	15	4	4	58	21
33	REAL MADRID	2º	23	15	3	5	43	22
33	REAL SOCIEDAD	2º	23	14	5	4	43	23
26	ATL. de BILBAO	4º	23	12	2	9	37	26
25	VALENCIA	5º	23	11	3	9	34	31
24	BETIS	6º	23	10	4	9	33	26
24	ZARAGOZA	6º	23	9	6	8	32	36
22	ATL. de MADRID	8º	23	10	2	11	25	25
22	ESPAÑOL	8º	23	10	2	11	31	33
22	OSASUNA	8º	23	10	2	11	26	29
22	VALLADOLID	8º	23	8	6	9	27	38
21	GIJÓN	12º	23	7	7	9	24	29
21	SANTANDER	12º	23	8	5	10	28	35
20	CADIZ	14º	23	9	2	12	22	31
19	SEVILLA	15º	23	7	5	11	25	30
19	LAS PALMAS	15º	23	7	3	11	29	38
18	HERCULES	17º	23	8	2	13	30	37
9	CASTELLÓN	18º	23	2	5	16	21	57

PTOS	EQUIPOS	LUG	PJ	PG	PE	PP	GF	GC
34	MÁLAGA	1º	23	13	8	2	40	19
33	SALAMANCA	2º	23	15	3	5	43	14
32	CELTA	3º	23	13	6	4	51	23
30	ELCHE	4º	23	12	6	5	31	18
28	BURGOS	5º	23	10	8	5	29	20
27	SABADELL	6º	23	10	7	6	32	30
26	MURCIA	7º	23	10	6	7	31	24
23	RAYO VALLECANO	8º	23	8	7	8	21	22
22	CASTILLA	9º	23	6	10	7	26	28
22	LA CORUÑA	9º	23	7	8	8	24	26
21	MALLORCA	11º	22	7	7	8	24	25
20	OVIEDO	12º	23	7	6	10	23	35
20	LINARES	12º	23	6	8	9	22	35
19	HUELVA	14º	23	6	7	10	18	23
19	CORDOBA	14º	23	4	11	8	21	31
17	ALAVES	16º	23	6	5	12	22	29
17	LEVANTE	16º	23	6	5	12	19	43
16	ALMERIA	18º	22	5	6	11	15	18
16	ATL. MADRILEÑO	18º	23	3	10	10	22	32
12	GETAFE	20º	23	3	6	14	24	41

¡Atención pollagoleros...!

Concurso N° 304 y sus posibilidades

PARTIDO	EQUIPOS	LUG	Resultado 1.a Rueda	PUNTAJE	GANA
1	At. de Bilbao	4º	2	26	L
2	Osasuna	8º	0	22	
3	Real Madrid	2º	0	33	L
4	Español	8º	1	22	
5	Betis	6º	1	24	V
6	Valencia	5º	2	25	
7	Cádiz	14º	11	20	V
8	Zaragoza	6º	2	24	
9	Las Palmas	15º	0	18	L
10	Hércules	17º	3	21	
11	Gijón	12º	0	21	L
12	Sevilla	15º	0	19	
13	Castellón	18º	0	9	
14	At. de Madrid	8º	1	22	V
15	Barcelona	1º	1	34	L
16	Real Sociedad	2º	1	33	
17	Santander	12º	0	21	V
18	Valladolid	8º	0	22	
19	Coruña	9º	0	22	V
20	Sabadell	6º	0	27	
21	Málaga	1º	0	34	L
22	Murcia	7º	1	26	
23	Alavés	16º	0	17	V
24	Linares	12º	1	20	
25	Levante	16º	0	17	V
26	Mallorca	11º	3	21	

Todo en calma en Deportes Serena

□ Buscan arquero para reemplazar a Enoch. No siguen Miguel González, "Lolo" Cornejo y Manuel Alvarado

LA SERENA (Especial para LA NACIÓN).—Prácticamente sin plan tel se quedará Deportes La Serena para la temporada de 1982 puesto que la mayoría de sus cracks no sigue en la tienda "papayera" por diversos motivos.

El técnico Dante Pesce, quien estuvo al frente del cuadro la temporada pasada, en que los serenenses se salvaron "jabonados" del descenso al cosechar valiosos puntos en las últimas fechas (siete jornadas invictos) hasta culminar la campaña con esa victoria por 4x2 sobre Unión Española, entregó a la directiva una nómina de posibles reemplazos para el próximo torneo para reemplazar a los que deben emigrar.

Por su parte, los players están como en la mayoría de los planteles: está de vacaciones y sólo volverán a las canchas la próxima semana, para iniciar los preparativos para el torneo Polla Gol.

SE VA ENRIQUE ENOCH

Una de las figuras más relevantes con la que contaba La Serena, ya volvió a la capital a uno de los cuadros grandes, Unión Española, Enrique Enoch, el portero que se iniciara en Ferro, y luego pasara por U. Católica, Unión, la selección nacional y el año pasado en el norte, compró su pase a La Serena en cerca de 40.000 dólares para posteriormente llegar a un buen acuerdo con los "rojos" de Santa Laura para defender por un año la custodia de los tres palos.

"Vuelvo como a mi casa", declara Enoch. "Unión es una institución de lujo, que siempre aspira a estar entre los grandes y profesionalmente eso me conviene. El año pasado según la crítica hice una buena campaña pese a algunas lesiones que tuve. El hecho de tener mi familia en Santiago también influyó para mi retorno a la capital. Estoy en la mejor edad para un arquero, y la temporada venidera debe ser una de las mejores en mi carrera, finaliza el ex "Loco" Enoch, hoy un player muy equilibrado dentro y fuera de una cancha de fútbol.

LOS QUE NO SIGUEN

Entre ellos, hay varios elementos que no siguen en la institución por discrepancias (que en un momento fueron públicas) con el técnico Pesce, quien hizo primar su principio de autoridad.

MIGUEL GONZÁLEZ el espigado zaguero central, que se desempeña en varios otros puestos defensivos, fue uno de los "damnificados", pues tuvo algunos "encontrones" con el citado técnico y no lo colocaron más a partir de la segunda rueda. Como estaba a préstamo, Everton lo requirió hace algunos días y vuelve a Viña del Mar.

CASOS CORNEJO Y ALVARADO

El ex jugador Eliodoro Cornejo de

Aviación tuvo una buena campaña y es tentado por equipos capitalinos, y es un hecho que no sigue en el norte y se le da como casi seguro en Unión Española junto al meta Enoch.

MANUEL ALVARADO, el jugador a préstamo de Colo Colo, será solicitado de vuelta por los albos, puesto que con el asunto del mundial Colo Colo ve desmantelado su plantel por un buen tiempo y necesita a todo su contingente, por lo que Alvarado no seguiría en La Serena, salvo un convenio en que se incorporaría después de finalizado el mundial de España.

LOS QUE SE QUEDARIAN

Entre los players que seguirán en la institución están Mario Cerendero, Raúl Mayol, Luis Díaz, Vitorino López (Torino), Hugo Iler, De la Fuente y Olivares.



Vitorino López García, TORINO, el longevo jugador brasileño seguiría un año más en el norte.

En Coquimbo aún se oyen los lamentos

COQUIMBO (Por Jaime Pizarro).—Aún se oyen los lamentos entre los jugadores e hinchada coquimbana por el desenlace de la liguilla promocional en que se perdió la opción de volver a la Primera División de nuestro fútbol.

En general el ambiente es de cierta resignación, puesto que Palestino e Iquique, se vieron como dos escuadras sólidas y con bastante más experiencia que los piratas. Lo que sí, no se perdona a algunos desaciertos referidos que fueron vistos por más de 30 mil personas sobre todo en el match final contra Iquique en donde el jugador Pedetti totalmente en posición adelantada se dio el lujo de pararse porque se sentía culpable para posteriormente ante la "pasividad" del árbitro seguir en demanda el arco y decretar la cuarta cifra de los iquiqueños...

SULANTAY: REITERO LO QUE DIJE

José Sulantay, quien estaba todavía molesto por lo ocurrido en ese match, recordaba la liguilla "nos faltó algo de oficio y experiencia en este tipo de competencias. En el partido inicial con Antofagasta nos empataron con un tiro libre y Palestino después nos ganó con otro servicio de este tipo... Los árbitros nos cobraron cualquier cantidad de infracciones a nosotros en ese sector en forma increíble. En el partido final reitero las cosas que le dije al guardalíneas Enrique Marín y al pito Raúl Donoso, que eran unos ignorantes" y que debían usar lentes... Incluso el jugador uruguayo hasta detuvo su incursión porque era una falta muy evidente... Qué le vamos hacer el trabajo de todo un año se pierde en esas jugadas precisas por estos señores de negro".

¿Qué pasa ahora con el plantel? "Bueno todo está aún muy caliente", pero la idea es que se quede la mayoría del plantel, salvo Rodríguez que vuelve a la "U", y Bozzo que pasó casi todo el año lesionado o en la banca... Hay unas pequeñas vacaciones y luego a fines de febrero de nuevo a "ponerle el hombro" declara el negro Sulantay.

BENZI Y DINAMARCA A PALESTINO

Desde el inicio de la liguilla que habían rumores de una posible contratación de los aleros de Coquimbo, Dinamarca y Benzi por parte de Palestino. Lo concreto es que se vio varias veces a dirigentes palestinos en el hotel, en donde se esperaban conversaciones con los referidos jugadores. Cuando se les consultaba no quisieron dar "luz al gas" pero la incorporación de ambos elementos a los tricolores es casi un hecho... Más aún Dinamarca, viaja hoy a la capital según el por asuntos particulares y podría quedar finiquitada la operación.

En cuanto a Benzi, quien fue el goleador de Coquimbo esta temporada con catorce goles y quien fue el mejor atacante en la liguilla dijo "es efectivo que tengo algunas proposiciones y a lo mejor vuelvo a Santiago, a buscar mi revancha... En cuanto a lo sucedido en la liguilla, ya es cosa del pasado pero le puedo decir que fuimos los más perjudicados con los arbitrajes, "al equipo chico" siempre hay que darle con el "mocho del hacha"... Quiere que le diga, en el partido final con Iquique me pegaron un feroz codazo en la boca, como no cobraron nada, le reclamé al guardalíneas y en vez de averiguar que había sucedido, me insultó groseramente... Habrá que tomarlo como cosas del fútbol" termina diciendo el habilidoso alero izquierdo de los "piratas" de Coquimbo.

Breves italianas

TURIN, Italia, 9 (AP).— Roberto Bettega, delantero veterano del Juventus de Turín y del seleccionado italiano, reanudó esta semana su adiestramiento después de más de tres meses de descanso obligatorio debido a una lesión en una rodilla.

Bettega, que según se espera comandará la línea delantera en el campeonato por la Copa Mundial en España en junio y julio de este año, dijo confiar en que jugará con el Juventus un partido del campeonato de liga a mediados de marzo.

—oOo—

MILAN, Italia 9 (AP).— El club Milán de Primera División está gestionando contratar al miembro del seleccionado nacional polaco Zbigniew Boniek para la temporada próxima.

Fuentes del club dijeron que el presidente del Milán, Giuseppe Farina, proyecta establecer contacto con el jugador en Módena y negociar su traslado. Se anticipa que Polonia jugará allí un partido de exhibición.

Milán, que ocupa el último lugar en la clasificación general de Primera División, está muy descontento con su centrocampista escocés Joe Jordán, cuyo contrato no será renovado después de la temporada actual, informaron las fuentes.

—oOo—

TURIN, Italia, 9 (AP).— Juventus de Turín, actual campeón de la liga italiana, jugará un partido de exhibición en Basilea, Suiza, el 17 de febrero.

No habrá partidos del campeonato italiano el 21 de febrero debido a un compromiso del seleccionado nacional en Francia.



ENRIQUE ENOCH, feliz con su retorno a la capital...

Lotinos a la espera de su financiamiento

LOTA.— Al igual que la casi mayoría de los clubes de Segunda División y del fútbol profesional, Lota Schwager, entró en la era de la realidad económica y tendrá la próxima temporada un equipo sin grandes figuras ni sueldos fuera del alcance de la institución.

En estos momentos el cuadro minero tiene en vacaciones a sus jugadores hasta el día 11 de febrero fecha en que se volverán a reunir, con la directiva para ver los casos de los jugadores que aún no arreglan con la entidad.

A LA ESPERA DE PRESUPUESTO

Otra de las preocupaciones fundamentales de los lotinos es lo relacionado con la ayuda que debe proporcionarles la Empresa Nacional del Carbón, ENACAR, que es base para la solvencia económica de la institución. De allí empezarán a trazarse las pautas para lo que podrá ser el equipo para la temporada de 1982. En todo caso, ya se sabe que los directivos son de la opinión de no entrar en grandes desembolsos y darle un poco de "tiraje a la chimenea" con varios valores jóvenes que tuvieron su prueba de fuego en los últimos partidos de la competencia del año pasado.

SE QUEDA D.T. GUILLERMO QUIROGA

Se sabía antes de terminar la temporada pasada, que el técnico Guillermo Quiroga, sigue como tal en la institución en compañía de su ayudante Uriksen. En base a ello ya Quiroga, hizo llegar la lista de posibles refuerzos, y las pautas de trabajo para el plantel para este año, comenzando las labores después que los players retornen de sus vacaciones.

SE VAN G. AZOCAR Y ARROYO

Dos de los jugadores símbolos por varios años, no seguirán en la tienda carbonífera. Es así, como Guillermo "Chuco" Azócar que ya está en los 30 años, y se iniciará justamente en este club hace más de una década para posteriormente pasar a Huachipato, Everton y Naval no está en los planes de los lotinos. También, el medio campista Alfonso Arroyo debe abandonar el club después de muchos años defendiendo a los lotinos tanto en Primera División como en ascenso. También emigra el zaguero central Manuel Maluenda.

Entre los que se quedan están el jugador uruguayo Horacio Italiano de gran campaña, y considerado uno de los mejores players de la temporada en la competencia de ascenso. Se les renovará contrato además a Juan Jara y Emiliano Azócar ambos zagueros de buen desempeño la temporada recién finalizada.



GUILLERMO AZOCAR es uno de los players que no sigue en Lota, y volverá a Naval de Talcahuano para la presente temporada.



ROGELIO FARIAS, el experimentado atacante nortino, deberá seguir en Segunda División...

Amplían cancha del Melgar

LIMA, 9 (DPA).— Con el fin de mejorar y ampliar la capacidad del estadio del club Melgar, en la ciudad de Arequipa, el gobierno peruano otorgó una partida de 120 millones de soles (240 mil dólares), se informó hoy en Lima.

La Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF), que preside el peruano Teófilo Salinas, había advertido que si Melgar quería jugar en su cancha como local, frente a los equipos paraguayos, Olimpia y Sol de América, por la Copa Libertadores, debía hacer esas mejoras.

La capacidad del estadio será ampliada a 20 mil asientos, o sea casi el doble de los existentes.

Los dirigentes del campeón peruano consideran que su sede les será favorable para sus compromisos por la Copa, ya que Arequipa está a más de dos mil metros sobre el nivel del mar.

Los compromisos por la Libertadores entre los equipos de Perú y Paraguay se inician a partir del próximo 13 de marzo. Sólo falta decidir, entre Universitario de Deportes y Deportivo Municipal, mañana miércoles, cual de ellos será el segundo representante peruano después de Melgar.

CUANDO PARAN LOS PEDALES

Por Tito Paris



Comienzan a embarcarse hacia el sur las representaciones del ciclismo chileno que darán especial animación a la prueba pedalera por etapas que tendrá por escenario las rutas de la Décima Región.

Se da partida de esta forma a la actividad competitiva nacional con los 500 kilómetros de Pilsener Cristal, que como una deferencia a las peticiones de la C. Técnica Nacional se acordó en un tercio al recorrido primitivo. La prueba se iniciará mañana jueves en Puerto Montt-Castro.

La presencia de un equipo argentino de la zona austral le otorgará especial realce a la prueba que tendrá un trazado especial en la Isla Grande de Chiloé para luego saltar al continente y recorrer Puerto Montt y Valdivia. Lo valioso es la apertura que tiene la prueba, buscando mayores adeptos fomentando este deporte, aportando a la integración del país al ciclismo. Eso es obra de una institución "Pilsener Cristal", apoyado por una empresa, CCU, que sabe entregar sus beneficios en favor de la juventud. Valioso el aporte de las autoridades regionales y comunales. Así el ciclismo una vez más muestra su tremendo poder de integración nacional.

-0-0-

Dentro de las características de esta serie de competencias que se anuncia, se planteó un hecho que es bastante peligroso, pero mirado desde el interior del problema hay cosas que deben respetarse.

"Pilsener Cristal" solicitó a la C. Técnica Nacional que sus corredores no fuesen considerados en los trabajos de preparación en pista, pues se deberán integrar totalmente a su trabajo rutero con miras a la Vuelta Ciclista a Chile. Una posición muy respetable.

Sin embargo con esa situación planteada, el pedal chileno en pista, por lo menos para sus compromisos internacionales, no TIENE NADA QUE HACER y con ello, se va a provocar el lógico motivo de que TODOS LOS TRABAJOS planificados no tienen ninguna validez. Porque jamás se preocuparon de buscar los reemplazantes a Fernando Vera y compañía.

Es posible que más adelante se cambien las posturas. Es posible pero el hecho existe. No hay adecuada preparación en los elementos jóvenes para alcanzar un título a nivel internacional.

Ahora ocurre, algo muy cierto. Que la Federación lo soslaya. Pero no puede tender más cortinas de humos. Ella no se preocupa por el ciclismo integral, están basados sus líneas en actitudes de debilidad neta. Busca el aprovechamiento de la labor de los clubes, de ahí parte su flaqueza. Si desea tener a los astros bajo su control es lógico y ético que deba correr con todos los gastos que significan el mantener un plantel de corredores. Así como lo ejecuta el club, con mayor razón es la federación la que debe imponer el mismo sistema. Es de ética, es de justicia. Porque son ellos los que mejores partidos sacan del triunfo final.

Por ahora, el problema existe. Ciclistas de Pilsener Cristal no van al trabajo pistero, solo al rutero pero enmarcados en su norte. Ganar la Vuelta de Chile. Y dos posiciones técnicas son totalmente antagónicas, conociendo a los responsables de la C. Técnica Nacional.

-0-0-0-

El sábado a la vez parte la temporada en pista de la Región Metropolitana. Con el torneo que le corresponde -por decisión propia- al club Ibérico-Oxford de La Florida. El festival se iniciará a las 16 horas del próximo sábado 14 con pruebas para todas las categorías.

El tráfico a que serán sometidos los pedaleros desde este momento con miras al Nacional que debe efectuarse en la última semana en Talca será bastante intenso y con una profusión de valores en potencias. Se buscará a que el público deportivo se interese más por esta manifestación. Aprovechar que no hay fútbol profesional, se puede conseguir ganar adeptos a las tribunas. Para esto, es vital que el juez y dirigentes no abusen de la paciencia del espectador. Que los intermedios entre prueba y prueba no se estiren hasta 20 minutos innecesarios. Que exista agilidad entre cada competencia y no provocar fastidios en los pacientes espectadores. El ciclismo es uno de los espectáculos más hermosos que ofrece el deporte y eso parece ser que no es conocido por ciertos dirigentes nuestros.

Confirmado

De 1ª División bajan tres y ascienden cinco equipos

□ Anoche fueron aprobadas las bases de los torneos de fútbol profesional para ambas divisiones. Se amplió el cupo a cuatro extranjeros y para los mayores de 26 años en el campeonato de Segunda. El jugador Juan C. Letelier es de Wanderers. Torneo de Polla-Gol se inicia el sábado 13 de marzo

Con la novedad de que este año bajarán 3 equipos de Primera División y subirán 5 cuadros de Ascenso, se inició a las 18.30 horas de ayer la reunión del Consejo de Delegados de la Asociación Central de Fútbol.

Esta medida se tomó con el fin de que la V y VIII Región en la próxima temporada puedan tener sus representantes en la competencia de Primera División.

Otra de las materias importantes que se aprobó en la sesión fue el cupo de extranjeros, el cual se aumentó de 3 a 4 jugadores, pudiendo actuar 3 de ellos en la competencia oficial y de Polla Gol.

Se aprobó además por unanimidad que en el torneo de Ascenso participen jugadores mayores de 26 años, sin limitaciones de cuotas de inscripciones por clubes, pero dejando establecido que en la cancha los equipos deberán presentar un mínimo de 5 jugadores menores de 25 años de edad.

REPARTICION DE DINERO

Abel Alonso, presidente de la ACF, informó que entre los clubes se repartirán la suma de 10 millones de pesos, pero sólo cuando la ACF tenga dinero. Advertiendo que a los clubes deudores de la Central se les abonará a su deuda.

CASO LETELIER

Respecto al caso del jugador Juan Carlos Letelier, el Consejo de Delegados de la Central de Fútbol no se pronunció al respecto, indicando que esa materia no le compete. En tanto, se supo que en la Comisión Jurídica de la ACF se mencionó que el pase del jugador pertenecía a Santiago Wanderers y punto.

Por su parte los delegados de Audax Italiano manifestaron que si la ACF no entrega una resolución oficial al respecto, llevarán el caso a los tribunales ordinarios de Justicia el primero de marzo.

COLO COLO

El presidente de la Comisión Administradora de Colo Colo, Alejandro Ascui, al ser consultado por la prensa sobre las diversas materias que afectan a su equipo, el personero expresó: "Al respecto de la renovación

de contrato de jugadores, ya está casi todo solucionado, estando en compás de espera las renovaciones de los jugadores Hormazábal, Garrido, Rivas y Osbén, pero de los cuales la directiva que yo presido —dijo Ascui— estamos seguros no habrá problemas ya que todos los jugadores de Colo Colo se sienten identificados con la divisa alba y si hay algún club que les ofrece más dinero pienso igual se quedan en Colo Colo".

COPA VIÑA DEL MAR

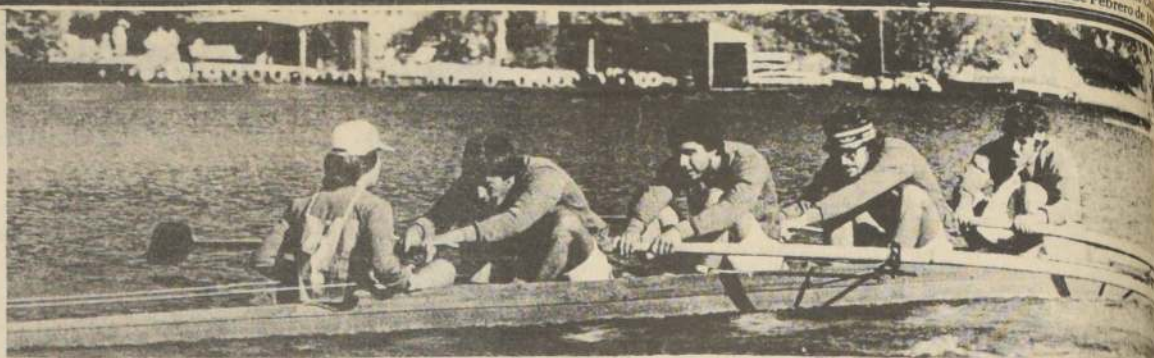
Al respecto de la Copa Viña del Mar, el presidente de Colo Colo dijo: "Ahí lamentable existe un problema de contrato. Nosotros con Televisión Nacional estamos ligados por una cláusula la cual estipula que debemos presentarnos nada más que para sus pantallas. Esto no quiere decir que Alejandro Ascui y menos Colo Colo tengan nada contra otro canal de televisión, pero los contratos hay que respetarlos y sobre todo si éstos son beneficiosos".

GIRA A HONG KONG

Entre tanto, por la gira que el cuadro popular realizará a Hong Kong, Ascui expresó: "Ustedes deben entender de que mucho le gustaría a la directiva mostrar y dar a conocer al cuadro más representativo de Chile pero lamentablemente con el dinero que nos han ofrecido tenemos que negarnos, ya que a Colo Colo por ir a presentarse a Arica le dan 30 mil dólares y para ir hasta Hong Kong no vamos por la suma de 15 mil dólares. Entiendo por eso esa suma no vamos a ninguna parte. Como dije anteriormente lo lamento mucho pero si suben la puntería y a Colo Colo le conviene entonces sin ningún problema estaremos gustosos de llevarlos el cuadro popular hasta allá".

INICIO DEL TORNEO POKKA GOL

Además en la reunión de delegados de la Central de Fútbol se entregaron las bases de los torneos Oficial y de Polla Gol, teniendo fecha de inicio este último tanto para Primera como para Segunda División el próximo sábado 13 de marzo.



El cuatro con timonel de Concepción, integrado por Carlos Neira, Zibor Llanos, Víctor Contreras, Mario Castro, triunfadores de la

prueba en una excelente demostración de ritmo y fuerza. (Gentileza El Sur).

CONCEPCION.— En el balance general del Torneo Nacional de Remo realizado el fin de semana pasado en la laguna chieca de San Pedro, donde la representación local recuperó el título chileno de este deporte, se observan las líneas positivas de un recuento objetivo.

Fue primero un evento de excelente organización, con apoyo de diversos sectores de la ciudad para ofrecer un espectáculo digno de Concepción. No se escapó detalle de magnitud que no fuera controlado. Eso es un ejemplo.

Luego, el ritmo de competencias para las series menores y de adultos fueron intensos. Con elementos que están desde un tiempo a esta parte trabajando en una faena por ahora difícil pero que pronto ha de entregar enormes resultados. Lo de Valdivia a través de sus escuelas de remo, Concepción con esta nueva victoria que le permite superar otros problemas. Lo de Valparaíso, de aver —gran potencia— a hoy —bastante disminuida— se observa que los innumerables obstáculos tenido por el remo porteño, con un tramo de receso le ha sido de gran perjuicio, pero los dirigentes y remeros están por conseguir recuperar terreno.

Por último, si bien es cierto le dolió al numeroso público que rodeó la laguna de San Pedro, la derrota sufrida por su ídolo Hyde ante el valdiviano Rojas, queda latente un hecho muy significativo que lo dio a conocer un hábil técnico penquista. "Es buena la derrota de Hyde, porque no estaba en condiciones de competir, lo hizo por la responsabilidad hacia su ciudad sin embargo actuó. Ahora si él de haber ganado, simplemente habría comprobado que sin mayor entrenamiento es imbatible y se habría quedado en los laureles... ahora con la derrota el muchacho solo le interesa recuperar, está "picado" y eso es bueno para el remo chileno...". No deja de tener razón el técnico que no quiso dar su nombre por razones obvias.

LOS RESULTADOS GENERALES

Series adultas, disputadas ayer en la mañana:

Concepción rema en el optimismo

Shell 4 con timonel: 1) Deportivo Español de Concepción, con un tiempo de 6.02.61 para los 1.800 metros (todas las pruebas tienen esta misma distancia). 2) Asociación Remo Maule, con 6.37. El equipo de Español estuvo integrado por Carlos Neira, Zibor Llanos, Víctor Contreras y Mario Castro. Timonel, Rodrigo Abasolo.

Soble scull: 1) Phoenix de Valdivia, con 6.10; 2) Club Remero Centenario de Valdivia, con 6.28.12; 3) Bristish Rowing Valparaíso, con 6.33. Phoenix estuvo formado por Augusto Granjean y Juan Alarcón.

Shell 2 sin timonel: 1) Alemán de Concepción, con 6.28.49; 2) Regatas de Valparaíso, con 7.01.55 y 3) Prat de Valdivia, con 7.10. Alemán estuvo formado por Giorgio Vallebuena y Simón González.

Single scull: 1) Phoenix de Valdivia, con 6.40.08; 2) Alemán de Concepción, con 6.51 y 3) Deportivo Italiano de Concepción, con 6.57. El single valdiviano con Marcelo Rojas.

Shell dos con timonel: 1) Phoenix de Valdivia, con 7.00 y 2) Alemán, con 7.03. Phoenix integrado por Iván Jelves y José Martínez. Timonel Enrique Monrás.

Shell 4 sin timonel: 1) Alemán, con 6.00; 2) Phoenix de Valdivia, con 6.07 y 3) Español de Concepción, con 6.17. Alemán integrado por Juan Vallejos, Pablo Montenegro, David Salinas e Igor Saldivia.

Shell 8 remos largos: 1) Alemán de Concepción, con 5.24.47; 2) Phoenix de Valdivia, con 5.36.24. Las embarcaciones estuvieron tripuladas por, Alemán: Carlos Neira, Mario Castro, Víctor Contreras, Zibor Llanos, Giorgio Vallebuena, Rodolfo Pereira, Eleuterio Román, Miguel Quintana y timonel Rodrigo Abasolo. Phoenix: Roberto Leiwald, Augusto Granjean, Alejandro Atero, Mariano Granjean, Alejandro Rojas, Iván Jelves, José Martínez, Marcelo Rojas y timonel Enrique Monrás.



JUAN SALAMANCA, uno de los mejores tenistas infantiles de Chile, tendrá la oportunidad de seguir progresando con los nuevos planes trazados por la Federación para este año.

El tenis de mesa crea centros regionales

El tenis de mesa nacional pretende tener su despegue definitivo en la temporada que acaba de comenzar. A nivel competitivo y de resultados ya hay un resurgimiento a todo nivel, y las autoridades de la Federación de Tenis de Mesa están empeñadas en que este sea un gran año para el tenis de mesa nacional.

Hace algunos días el mandamás de los tenistas, Vinko Kovacevic, estuvo en Concepción conversando con los personeros locales en relación a importantes gestiones que se realizarán en dicha región.

CENTROS DE ENTRENAMIENTO REGIONAL

"Fue una visita muy provechosa, comienza diciendo el presidente de la Federación, Vinko Kovacevic, porque tuve la oportunidad de imponerme de muchas cosas en una de las regiones en que este deporte tiene más adeptos. Mi objetivo principal fue el dejar clarificado todo lo relacionado con los Centros de Entrenamiento Regional (CER), entidades que tendrán como misión preparar en debida forma a los jóvenes entre 12 a 18 años y que tengan condiciones, con la finalidad de obtener los representantes chilenos a los Juegos Panamericanos de 1987 que se efectuarán en nuestro país".

"¿Cuál es el costo, y quienes dirigen estos centros?" "No es tan caro como se piensa, en base a los resultados que podemos obtener a futuro. La Federación provee a estos Centros de Entrenamientos Regionales con 50 mil pesos mensuales para el pago de los técnicos más otros gastos como pelotas, paletas y los implementos necesarios para desarrollar este deporte.

"En cuanto a los encargados, sigue diciendo Kovacevic, los profesores a cargo serán Mario Cruz de Concepción y Luis Ayala. Le adelantó que la Escuela de Tenis de Mesa del puerto sigue en funciones. Tuve entrevistas con muchos dirigentes que me plantearon inquietudes que veré más adelante. Por otro lado, tuve contacto con Eduardo Mir, presidente del Consejo Local de Talcahuano, quien aseguró que el CER porteño tendría todas las facilidades en cuanto a locales para desarrollar sus actividades.

"Le adelantó que de acuerdo a la evolución que alcancen estos centros, se creará posteriormente uno de alto rendimiento en que habría aportes también del COCH.

VIENEN MAS CHINOS

"¿Qué hay de la venida de técnicos y jugadores chinos?" "Es efectivo que vienen jugadores de primer nivel a efectuar algunas exhibiciones a través del país. Vendrán cuatro jugadores, y un técnico de la más alta categoría en su país para que realice cursos de entrenadores a los técnicos chilenos".

"Y en lo que respecta a las competencias nacionales?" "También pensamos darle más agilidad. Los torneos de Liga son muy largos y con muchas interrupciones... Pensamos hacer dos grupos y darle mayores incentivos a la competencia. Además a los mejores pimonistas que están en los primeros lugares del ranking los haremos jugar durante casi todo el año, para que cuando lleguen los eventos internacionales, como en el que participó últimamente Marcos Núñez con excelente rendimiento (tercer lugar entre diez), estén en óptimo estado de preparación".

Como se ve el tenis de mesa está dispuesto a "saltar amarras" para este año, y encumbrarse en el concierto sudamericano. Las metas futuras son sacar verdaderos campeones para cuando Chile sea el local en los Panam del '87.

¡Última hora!

"Blanca Estela", primera en isla Robinson Crusoe

□ La representante de la Escuela Naval ganó el primer track de Las Mil Millas oceánicas

VALPARAISO.— Ayer martes cruzó la meta ubicada en isla Robinson Crusoe, el yate "Blanca Estela", representante de la Armada Nacional, y que es capitaneado por el capitán de fragata Fernando Acosta, utilizando un tiempo real de 45 horas y 17 minutos, por lo que ocupa el primer lugar de la regata oceánica "Mil Millas", en su IV versión.

Durante la travesía de 360 millas, que corresponde a la primera etapa, han mantenido una ardua lucha los yates, existiendo una leve ventaja para el yate "Caleuche" que ocupa el segundo lugar.

La posición al atardecer, expresada

en distancia al archipiélago Juan

nández, es la siguiente:

2.— Caleuche, 10 millas; 3.— Madrugada, 12 millas; 4.— Cota, 20 millas; 5.— Viking III, 36 millas; 6.— Cucalón, 43 millas; 7.— Bazar II, 50 millas; 8.— Orión III, 54 millas; 9.— Águila, 53 millas; 10.— Rock On, 54 millas; 11.— Buenavista, 80 millas; y 12.— Pingüino, 80 millas.

Las tripulaciones tendrán prevista en Puerto Cumberland en la de aprovecharán la fórmula para preparar embarcaciones para la segunda etapa que se iniciará el viernes 12 y finalizará en Talcahuano, después de un recorrido de 345 millas náuticas.

Nacional de Fútbol Amateur

Arica goleó a Punta Arenas y tomó el liderato absoluto

□ Por su parte Paine derrotó a Temuco 2 x 1 y hoy se topa en esperado duelo con el local Puerto Montt, el que pierda se despidió de la ambición de conseguir el título

PUERTO MONTT. (Especial).— La selección de Arica dio ayer un paso importante hacia el título nacional de fútbol amateur al golear a Punta Arenas por cuatro a uno, en el preliminar jugado en esta ciudad.

Los goles fueron anotados por Loayza a los 11 y 68'. Díaz puso la tercera cifra a los 70' y nuevamente Loayza a los 73', esta vez mediante tiro penal, anotó para ponerse en el primer lugar de los goleadores con siete tantos. El único descuento de Punta Arenas lo marcó Acuña a los 90 minutos.

Arbitró Francisco González y los equipos formaron de la siguiente manera: ARICA (4): Mundaca; Alegría, Tapia, Molina y Pratti; Porras, Adiazola y Cortez; López, Díaz y Loayza. PUNTA ARENAS (1): De la Torre; Castro, Vargas Bravo y Stuardo; Vera, Rogel y Mendoza; Henríquez, Montt y Barria.

Cambios en el segundo tiempo, en Arica ingresaron Fopiano por López y Fernández por Porras. En Punta Arenas Acuña reemplazó a Stuardo y Caibul a Barria.

Arica confirmó las virtudes exhibidas a través de los partidos anteriores, manteniendo su condición de puntero e invicto. Su juego rápido, ordenado, con jugadores de mucha habilidad y dominio del balón, no pudo ser jamás contrarrestado por Punta Arenas,

que luchó denodadamente en busca de mejor suerte.

Mientras los australes desearon sin encontrar la fórmula para superar la defensa arriqueña, los norteños debían reiteradamente con posibilidades de gol al arco de De la Torre.

GANAN PAINE

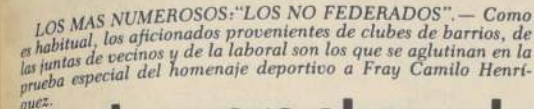
En el partido de fondo Paine marcó sus antecedentes y avanzó dos puntos más en la tabla, al superar por un punto a Temuco por dos a uno.

A las órdenes del árbitro Dragón, los equipos formaron: PAINE (2): Castro; Monzón, Mundaca y Gutiérrez; Olguín, Arana y Mora; Mercado, Rivera y Temuco (1): Pinto; Larraín; Concha, Romero y Tuma; Sepúlveda, Ramos y Sánchez; Bredfeldt, Orellana y Arias.

Cambios en Paine, Aguilera en lugar de Monzón, Bertolini por Vera y González por Toledo. En Temuco Parra sustituyó a Sánchez Daller a Bredfeldt.

Los goles: a los 6 minutos para Paine, aumentó a los 86 minutos y el descuento temucoense anotado por Soto a los 90', con un penal.

Hoy jugarán a las 16.45 horas Paine y Llay Llay y a las 18.45 horas Puerto Montt con Paine.



Un gesto significativo ha tenido una extensa lista de empresas, instituciones y gente del deporte para apoyar a la Maratón de la Prensa, con un montón de premios de importancia.

La lista de donantes es la siguiente, pero haciéndose notar que es factible que la misma aumente con el correr de los días que antecedan a la maratón:

por ahora. El Instituto de Seguros del Estado (ISE) Radio Agricultura, Industrias Textiles y Montech, Saxoline, Antumalal Impresores, Canal Nacional Deportivo Laboral, Fernando Ureta Rojas, Banco del Estado de Chile, Radio Carrera, Comandante en Jefe General de la República, Promotora Liano (Trofeo de la Juventud), Consejo Local de Deportes de Santiago, Deportivo Atlético de Supplementos, Codeclo, Carabineros de Chile, Gendarmería de Chile, Empresa Distribuidora Intercarreos Ltda., Ministerio de Justicia, Trofeos Pazos, Linea Aérea "PARINA Ltda.", Coca Cola, Departamento de Deportes de la Municipalidad de Santiago, Radio Panamericana, conjuntamente con "Carretera Radio Agricultura transmitirán la Maratón de la Prensa.

Para los numerosos lectores y aficionados que se han interesado en partici-

Todo deportista enérgico, no interesa edad y sexo puede competir. Por ejemplo aquellos elementos de clubes de los barrios pueden hacerlo en la prueba de 3.700 metros. Los escolares hasta 17 años, miembros de las juntas vecinales y laborales, gente de 50 años arriba. No interesa que lo hagan por determinada institución. Todos los no federados pueden anotarse a su gusto en la camiseta que mas les agrade. Del club de barrio, de la industria, de la firma de trabajo o con los colores que más agraden. Pantalón y zapatilla adecuadas para el esfuerzo.

La serie "B" es para jóvenes de ambos sexos hasta 17 años. Los mayores de esa edad pasan a integrar el grupo juvenil de los 16.000 kilómetros.

LAS INSCRIPCIONES

Mayores antecedentes sobre la prueba y de las inscripciones se pueden realizar en el hall del diario La Nación desde hoy hasta el viernes de 11 a 13 horas.

GRAN SHOW EN PLAZA CONSTITUCION

A la espera de la llegada de los atletas de ambos grupos se realizará un interesante show con las actuaciones de un grupo de artistas de radio y TV. Asimismo por especial deferencia de la Municipalidad de Santiago la jornada deportiva será amenizada por el Orfeón Municipal.

☐ El domingo 14, a las 10,30 horas, frente a LA NACION, que también será meta, saldrá la tradicional competencia pedestre

magna competencia en homenaje a Fray Camilo Henríquez, fundador del periodismo nacional.

Los 16.800 metros que conforman la prueba básica de la jornada atlética del domingo 14 tiene un recorrido hermoso pero a la vez exigente, pues se tomarán avenidas en pleno ascenso que exprimen al atleta en un esfuerzo increíble. En esta carrera podrán intervenir los atletas adultos, damas, juveniles todos federados y elementos pertenecientes a la serie "Seniors a" que corresponde a los mayores de 40.

Mientras que en la carrera preliminar que será de 3.700 metros, podrán hacerlo los mayores de 50 años también elementos pertenecientes a los canales laborales, vecinales.

El recorrido para esta carrera comprende, salida desde el diario La Nación, Santa Lucía, paso bajo nivel, Diagonal Paraguay, Lira, paso bajo nivel de Victoria Subercaseaux, Miguel de la Barra, Monjitas, Catedral, Teatinos, hasta Agustinas frente a La Nación.

[Provincianos los primeros en

anotarse... ¡resulta admirable el esfuerzo de los atletas provenientes del norte y sur del país que pese a sacrificado que significa el viaje y participar en la capital son los primeros en responder en este tipo de llamada deportiva. Lo hacen salvando innumerables obstáculos que representan auténticos esfuerzos, pero sin embargo están en el punto de largada. Observadores en este tipo de prueba, vaticinan que se romperá la cifra record de participantes provincianos, esperando que sean más de 200 PROVINCIANOS los que estén el domingo frente a La Nación.

LOS ASES PRESENTE-
S.- Todos los grandes campeones del atletismo chileno se alinearán en la nueva versión de la Maratón de la Prensa, que se disputará el próximo domingo. Los provincianos son los primeros en anotarse.

PARE Este signo indica
peligro para usted.
Créalo...y pare.

Cuidese.
+ Queremos que usted viva.

**Santiago ·
Chillán · Concepción
Laja · Los Angeles ·
Angol · Nacimiento**

UASQUEZ
un placer que va y viene

SERVICIO DE CARGA
Y ENCOMIENDAS.

Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO



¡SÍ!
¡ATENDA UN CONSEJO:
"Duerma tranquilo,
no firme letras"

"Economice muchos pesos
comprando en la fábrica
y al contado"



Marquesas cromadas
Literas metálicas
Somieres reforzados
Colchones en general
Frazadas



Especialidad en literas
para camión en todos los modelos
Defensas de camionetas
PRECIOS ESPECIALES
A COMERCIANTES
E INSTITUCIONES

FABRICA DE CATRES
"EL IMAN" LTDA.
San Pablo 2157
Fono: 85129

E&M

Superofertas

Sanitarios Fanaloza

WC Venecia	\$ 960
Bidet Verona	\$ 720
Lavamanos Verona	\$ 720
Bidet Venecia	\$ 840
Juegos de Loza	
120 Pzas.	\$ 3.600
Azulejos	
Blanco y Celeste m2	\$ 230
Cerámica Italiana m2	\$ 540
Juego de Alcuza	\$ 180
Salas de Baño	
Verona Blanca	\$ 7.200

CONDUCCION GRATIS

Horario
de lunes a sábado
de 9 a 21 hrs.

SAN PABLO 2045
EJERCITO 27
FONOS 64366 65488

MOTOCROSS A PLENO SOL. — En la zona metropolitana y, especialmente en la región sur, se está desarrollando con gran apoyo de competidores y del público los torneos de verano de Motocross. El domingo se realizó en Pucón la segunda jornada del torneo del sur, con una organización que es todo un ejemplo, pese a las grandes esfuerzos económicos que deben responder sus dirigentes, pero el motocross es un deporte de enorme arrastre en la zona. Por su parte en la Región Metropolitana vuelve la actividad el próximo domingo.

INCA BUS
Comunica a su distinguida clientela
su nueva dirección en
Club Hípico 353
Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

Club Hípico

"Vadinho" destacó en corto

CLUB HIPICO DE SANTIAGO PISTA DE ARENA PESADA

400 METROS

MOCITO MANDON, J. González, en 24.
INFANZON, A. González, en 23 4/5.

500 METROS

VADINHO, C. Galleguillos, en 30 2/5.
CARPUFA, C. Galleguillos, en 31 1/5.
JULIANO, A. González, en 31.
DIABOLO, J. González, en 31 1/5.
BIRILO, J. González, en 31 3/5.

800 METROS

TOQUITO, P. Castillo, en 49.

PAYÁ, L. Cifuentes, en 49 3/5.
MOCITO FIEL, P. Cerón, en 51 2/5.
CHISPADA, J. Díaz, en 52 3/5.
EFUSIVA, A. Muñoz, en 53 2/5.

1.000 METROS

BOA VISTA, O. Jara, en 1.05 2/5.
RUGENDAS, H. Castro, en 1.05 3/5.
SOY LOLA, R. Pérez, en 1.06 2/5.
TAMAN, P. Cerón, en 1.05 3/5.
IMPRESORA, O. Jara, en 1.05 3/5.
CHECHO, C. Galleguillos, en 1.07 3/5.

1.200 METROS

MANDATO, A. González, en 1.21 3/5.
BANACEK, A. González y Brunillo, P. Castillo, en 1.18 2/5 iguales.

CHALOTIN, J. González, en 1.18.
PINGANILLA, A. González, en 1.18 2/5.
VITTORINA, J. Díaz y MI GALA, P. Cerón, en 1.18 3/5.
VITTORINA, 2 cuerpos.
MOCITO ETICO, P. Cerón, en 1.18 4/5.
ROYAL NADIR, P. Castillo, en 1.19 3/5.

1.400 METROS

MOLIERE, A. González, en 1.31.
CAFÉ, P. Cerón, en 1.34.
MAPALO, P. Cerón, en 1.33.
KUNTA KINTE, A. González, en 1.31 3/5.
SIGROS, R. Pérez, en 1.31 2/5.
TORREMAR, P. Cerón, en 1.34 2/5.



EL SAINT LEGER: se llevará a cabo el seis de marzo del presente año en la pista del Hipódromo bajo el nombre de SAINT LEGER-PEUGEOT, sobre la distancia de 2.650 y 2 millones de pesos de bolsa, correspondiendo al ganador un millón 200 mil pesos. En dicha oportunidad y por medio de un concurso, se sortearán entre el público asistente dos automóviles de esa marca cada kilómetro y modelo '82. El ganador no muestra la tercera gema de la Triple Corona en la que Panchicuy obtiene resonado triunfo ante Dolphin en los agotadores 3.000 metros, que ya no se repetirá. Premio Nobel pierde toda posibilidad (palos) de triple coronarse.

LA TABLA MAGICA

	La Nación	El Mercurio	La Segunda	Las Últimas	El Ensayo	M. Hípico	La Tercera	La Hípica	R. Colo Colo
1ª	Diamantina Categoría	Diamantina Categoría	Diamantina Estibaliz	Diamantina Chillería	Estibaliz Diamantina	Diamantina Fibrosa	Diamantina Estibaliz	Diamantina Estibaliz	Diamantina Estibaliz
2ª	Florestán Cordillerana	Florestán Cordillerana	Florestán Cordillerana	Florestán Cordillerana	Florestán Cordillerana	Florestán Recamier	Florestán Cordillerana	Florestán Cordillerana	Florestán Brutiña
3ª	Jaquetón Palanquín	Palenciano Jaquetón	Jaquetón Braviatto	Jaquetón Palanquín	Palenciano Jaquetón	Braviatto Jaquetón	Palenciano Braviatto	Braviatto Jaquetón	Palenciano Jaquetón
4ª	Sureste Boicot	Boicot Desdichado	Boicot El Rastro	Boicot El Rastro	Sureste Boicot	Boicot Desdichado	El Rastro Sureste	Boicot El Rastro	El Rastro Boicot
5ª	Macua Trompeltua	Trompeltua Carvín	Trompeltua Criatura	Chin Criatura	Trompeltua Indico	Trompeltua Bogatón	Trompeltua Criatura	Trompeltua Indico	Macua Trompeltua
6ª	Macheteado Formalismo	Disputado Jactancioso	Iluso Formalismo	Disputado Iluso	Formalismo Jactancioso	Formalismo Iluso	Disputado Iluso	Disputado Iluso	Disputado Iluso
7ª	Coyote Rocco	Rocco Coyote	Rocco Coyote	Ebano Rocco	Ebano Rocco	Ebano Coyote	Rocco Antajor	Rocco Ebano	Ebano Rocco
8ª	Infanzón Adagio	Infanzón Adagio	Adagio Carna	Adagio Dákar	Carna Infanzón	Adagio Paseada	Carna Infanzón	Adagio Infanzón	Carna Adagio
9ª	Parisién Dolfina	Sorrento Parisién	Parisién Dolfina	Parisién Dolfina	Parisién Dolfina	Parisién Doblete	Sorrento Parisién	Sorrento Parisién	Parisién Sorrento
10ª	Kimbo Gaspar	Fulgurante Respetable	Gaspar Kimbo	Respetable Gaspar	Kimbo Respetable	Respetable Amortiguado	Fulgurante Respetable	Gaspar Kimbo	Gaspar Respetable
11ª	Carrascosa T. Juan	Espolín T. Juan	Espolín Soy el Rey	T. Juan Espolín	T. Juan Espolín	Carti Espolín	Carti Espolín	T. Juan Espolín	T. Juan Carti
12ª	Bengalina Kañahua	Mandataria A. Prima	Bengalina Shangay So	Kañahua Mandataria	Mandataria Moricha	Partenisa D. Sola	Mandataria Partenisa	Mandataria Shangay So	Mandataria Kañahua

Hipódromo Chile

Miércoles 10 de febrero de 1982

1ª	CARRERA 1.000 Mts. a las 4.30 P.M. CONDICIONAL PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE.
214 P. Medina	Reap. 1 Categoría 53 P. Cerón 3
214 C. Tapia	Reap. 2 Cuestionada 53 J. Alarcón 10
196 D. Contreras	6-9-9 3 Chillería 53 O. López 2
214 D. Contreras	7-15c 4 Lecuona 53 L. Menghini 7
136 D. Contreras	Reap. 5 Realza 53 N.N. 8
148 M. Sepúlveda	2-2-2 6 Diamantina 53 M. Olguín 6
187 D. Torres	2-4 7 Estibaliz 53 H. Galaz 12
106 A. Donati	6-5-3 8 Fibrosa 53 J. Carrasco 1
R. Castillo	Deb. 9 Flotadora 53 J. F. González 4
102 C. Urbina	12 10 La Fronte 53 R. Herrera 9
102 C. Urbina	13 11 Partita 53 F. López 11
88 C. Muñoz	5-5-6 12 Rendidora 53 J. Toro 5
187 O. Jara	4-12 13 Taipana 53 G. Valencia 13
CORRALES: 3 con 4 y 5-8 con 9 y 10 con 11.	

4ª	CARRERA 1.000 Mts. a las 5.55 P.M. CONDICIONAL PRIMERA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.
2405 P. Molina	Reap. 1 Ambicioso 56 J. Espinoza 3
231 J. Pichara	Reap. 2 Arnenio 56 O. Jara 10
203 C. Muñoz	2-2 3 Boicot 56 S. Vera 15
2194 S. Campos	Reap. 4 Cotocito 56 E. Cabrera 2
184 C. López	4 5 Decoroso 56 N.N. 7
2405 H. Urra	Reap. 7 Desdichado 56 C. Fernandez 18
184 H. Miranda	2 8 El Rastro 56 R. Herrera 12
E. Beuzenberg	Reap. 9 Friburgo 56 O. Pérez 6
222 J. Castro A.	Reap. 10 Mahuén 56 J. Turrieta 1
184 J. Castro A.	8-5 11 Kerv 56 G. Valencia 4
2425 R. Quiroz	Reap. 12 Palmal 56 J. Alarcón 16
231 C. Tapia	3-10c 13 Parejo 56 M. Fuentes 9
147 H. Jara	14 14 Puelo 56 J. Carrasco 11
184 A. Donati	3 15 Sureste 56 M. Alvarez 5
147 P. Melero	5-11 16 Volteador 56 J. Farfán 3
188 J. Castro	

5ª	CARRERA 1.200 metros. Ind. 38 al 28 a las 18.25 horas. SEGUNDA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE. 1ª SERIE.
199 E. Beuzenberg	8-11 1 Macua 58 N.N. 3
194 M. Segura	5-3-3 2 Trompeltua 56 P. Cerón 10
194 J. Castro	6-3-1 3 Carvín 55 N.N. 2
198 J. Sánchez	9-3 4 Indico 55 R. Jacquez 7
198 A. Zamorano	12-5 5 Villano 53 L. Toro 8
194 C. López	1-3-5 6 Criatura 52 J. Castillo 6
198 A. Martínez	1-2-4 7 Bogatón 49 J. Díaz 1
159 H. Miranda	7-16 8 Pronunciam. 49 M. Olguín 4
2486 R. Rojas	Rp. 9 Chanoco 48 P. Castillo 9
194 R. Rojas	2-8-8 10 Chin 48 L. Rivera 5

6ª	CARRERA 1.500 metros. Ind. 28 al 17 a las 18.50 horas. GANADOR, PLACE Y DUPLA EXACTA.
571 J. Melero	Rp. 1 Jactancioso 60 M. Alvarez 3
154 E. Inda	9-7-7 2 Eres Tú 58 R. Jacquez 2
2486 L. Bernal	Rp. 3 Atinado 56 N.N. 7
149 A. Valdés	5-7-6 4 C. Montañi 56 J. Romero 8
202 J. Pichara	9-3-3 5 Iluso 56 J. Tobar 6
190 E. Ovalle	3-4-2 6 M. Tournée 55 N.N. 1
143 J. Vélaz	Rp. 7 Disputado 55 S. Vera 4
175 O. Martínez	Rp. 8 Macheteado 53 L. Valencia 9
109 J. Castro	1-5-3 9 Formalismo 50 H. Galaz 5



INFANZON, destacado velocista de Juan Cavieres, se vio muy bien en distancias cortas en la última sesión de cotejos en el Club Hípico. Junto a Adolfo González movió los 400 metros en 23. 4/5.

Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de hoy en el Hipódromo Chile.

REPITEN EN CONDICIONAL

Primera Carrera: (3) Chillería. Tercera con 51 kilos de Mocita Altanera 53, a 4.1/2 cuerpos. Condicional de 1.200 metros. Tiempo: 1.14. 4/5

CAMBIOS DE PESO

Quinta Carrera: (1) Macua de 58 a 57. Quinto con 50 kilos de Década 48, a 3.1/4 cuerpos. Especial handicap de 1.200 metros. Club Hípico. Tiempo: 1.11. (4) Indico. Mantiene peso. Cuarto con 53 kilos de Boyada 58, a 4.1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 45 al 30. Tiempo: 1.12. 1/5. (5) Villano de 53 a 52. Séptimo con 51 kilos (entre once), a 8.3/4 cuerpos. En la misma competencia del anterior. En el acta existe la siguiente constancia: "Fue cargado a 150 metros corridos y en los 900 metros". (9) Chanoco. Mantiene peso. Octavo con 55 kilos (entre trece) de Fontal 52, a 11.3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 32 al 23. Tiempo: 1.12. 1/5. (10) Chin. Mantiene peso. Tercero con 48 de Mil-

nutero 54 (entre ocho), a 1.1/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 40 al 28. (primera serie). Tiempo: 1.25.

Sexta Carrera: (6) Merry Tournée de 56 a 55. Sexta con 54 kilos (entre diez) de Buen Genio 50, a diez cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 16 al 18. Tiempo: 1.25. 1/5.

Novena Carrera: (2) Rimador de 59 a 58. Sexto con 54 kilos (entre trece) de Fontal 52, a 8.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 32 al 23. Tiempo: 1.12. 1/5. Tuvo contratiempo: "corrió abierto toda la prueba". (3) Husmir de 58 a 57. Quinto con 57 kilos (entre diez) de Buen Genio 50, a 8.1/2 cuerpos. Handicap de 26 al 18. Tiempo: 1.25. 1/5. (7) Sorrento de 54 a 53. En la cancha superó por un largo con 55 kilos a Atmos 50. Handicap de 1.200 metros. Indice: 22 al 16. Tiempo: 1.12. 4/5. Posteriormente por faltarle 600 gramos al ratificar el peso fue distanciado al último lugar. (9) Calladita de 51 a 50. Octava con 52 kilos, a 8.1/4 cuerpos. En la carrera del anterior. Existe la siguiente cuenta: "se agotó al final". (10) Doblete de 51 a 50. Undécimo con 52 kilos (corrieron 16), a 9.3/4 cuerpos. En la misma prueba de los dos ante-

riores. Tuvo tropiezo: "Corrió bado toda la carrera".

Décima Carrera: (1) Fulgurante de 55 a 54. Undécimo con 56 kilos (corrieron 16), a 11.3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 16 al 13. Tiempo: 1.12. 1/5. "Fue cargado a los cien metros". (3) Letrado de 53 a 52. Cuarto con 52 kilos, a once cuerpos. En la misma carrera del anterior. Tuvo zkimbo de 52 a 51. Sexto con 51 (entre 9) de Polyester 56, a 11.3/4 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Indice: 17 al 11. Tiempo: 1.25. 1/5. (5) Respetable. Mantiene peso. Cuarto con 51 kilos de Grendo 52, a 11.3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 16 al 13. Tiempo: 1.12. 2/5.

Undécima Carrera: (1) Palmillano de 56 a 55. Undécimo con 53 kilos (corrieron 16) de Fontal 52, a 9.3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 13 al 10. Tiempo: 1.13. 2/5. "Corrió encorvado da la prueba". (3) Atlántus de 53 a 52. Duodécimo con 52 kilos, a 11.3/4 cuerpos. (5) Pebetero de 55 a 54. Tercero con 52 kilos, a 8.3/4 cuerpos. Existe en la siguiente constancia: "partió levemente desmejorado".



MACUA, pupilo de E. Beuzenberg, viene de cumplir un buen papel en la Carrera Especial del Club Hípico. Hoy está inscrito en la quinta carrera y de acuerdo a sus antecedentes tiene la mejor opción de vencer.

Monterrico

"Purser" apabulló a "Dublin"

LIMA, (ANSA). — "Purser" en forma incontestable a "Dublin" en el match por el clásico "Real Roque Sáenz Peña", disputado sobre la distancia de 1.600 metros en la arena del Hipódromo limeño de Monterrico.

El hijo de "Palao" y "Fier" ganó así a su favor el diferendo que tenía sobre el título del "mejor caballo de Monterrico". Dirigido por Julio Perzila ganó de la estadística de la pasada temporada, "Purser" salió a imponer condiciones desde la partida y al estar derecho se separó de su único rival a cruzar el disco con ocho cuerpos de ventaja sobre "Dublin", que fue llevado por el látigo chileno Antonio rales.

Esta es la séptima victoria que logró "Purser", sobre un total de presentaciones públicas, cubriendo milla en el excelente registro de un minuto treinta y siete segundos y quintos.

7ª	CARRERA 1.400 metros. Cond. a las 19.15 horas. GANADOR, PLACE Y DUPLA EXACTA.
188 M. Sepúlveda	7-6 1 Ali Bey 56 N.N. 3
188 M. Sepúlveda	4-4 2 Mezquino 56 J. Farfán 10
1719 J. Vélaz	4-4 3 Antajor 56 R. Herrera 2
1783 J. Cavieres	Rp. 4 Birilo 56 G. Pardo 7
188 J. Castro	3-5-2 5 Coyote 56 O. López 8
203 P. Molina	2-4-3 6 Ebano 56 S. Vera 6
203 R. Pomo	6-4 7 Feudal 56 J. Turrieta 1
203 J. Sánchez	Rodó 8 Petronilo 56 R. Miranda 4
188 C. Miranda	6-2-3 9 Rocco 56 S. Vázquez 9
88 D. López	11-10 10 Señorazo 56 N.N. 5
CORRAL: 1 con 2.	
8ª	CARRERA 1.200 metros. Ind. 55 e Inf. a las 19.45 horas. CLASICO REX. TERCERA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.
166 J. Cavieres	Rp. 1 Infanzón 61 A. González 3
153 O. Manso	1-9 2 C. Alegre 59 J. Pérez 10
153 J. Castro	6-8 3 Eilat 59 S. Vera 2
199 J. Castro	2-10 4 M. Quieto 59 O. Pérez 7
199 J. Pichara	2-4-2 5 Adagio 56 S. Azocar 6
2435 C. Tapia	Rp. 6 Paseada 56 N.N. 6
199 E. Beuzenberg	1-13 7 San Miguel 56 P. Cerón 1
166 A. Breque	Rp. 8 Dakar 50 G. Barrera 4
139 G. Avila	Rp. 9 Artal 48 P. Castillo 9
199 C. Miranda	3 10 Carna 48 G. Pinto 11
198 V. Contreras	4-7-8 11 Hikaru 48 M. Santos 5
9ª	CARRERA 1.200 metros a las 20.10 horas. Ind. 27 al 16. GANADOR, PLACE Y DUPLA EXACTA.
194 M. Sepúlveda	7-13 1 M. y Medio 59 A. Gutiérrez 3
198 C. Avila	5-12 2 Rimador 59 C. González 10
200 O. Mora	7-6-5 3 Husmir 58 J. Tobar 15
191 J. Castro A.	2-5 4 Dolfina 56 O. Pérez 2
190 E. Inda	10-6 5 En ti Confío 55 L. Cifuentes 7
208 J. Sánchez	Rp. 6 Maneador 54 M. Alvarez 14
191 D. López	3 7 Sorrento 54 J. Castillo 14
202 J. Vélaz	2-5-6 8 B. Genio 51 J. Turrieta 6
230 A. Padovani	Rp. 9 Calladita 51 N.N. 12
2258 L. Toledo	Rp. 10 Doblete 51 G. Barrera 4
207 R. Quiroz	1-13 11 D. Germán 50 G. Valencia 4
2489 H. Miranda	Rp. 12 Llamoso 50 H. López 16
195 P. Molina	2-1-2 13 Carvena 49 M. Olguín 19
2312 F. Castro	Rp. 14 Parisién 49 S. Vera 11
193 M. Segura	1 15 J. James 48 N.N. 5
	16 Timbada 48 N.N. 13
CORRAL: 1 con 12.	
10ª	CARRERA 1.200 metros a las 20.40 horas. Ind. 16 al 10. CUARTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.
1 L. Toledo	Rp. 1 Fulgurante 55 H. Galaz 12
207 C. Avila	12 2 Condenado 54 O. López 12
158 J. Guajardo	1-12 3 Letrado 53 M. Olguín 8
225 F. Olave	Rp. 4 Kimbo 52 O. Pérez 7
193 G. Georgudis	7-2-3 5 Respetable 52 J. Carrasco 6
204 D. Contreras	15-11 6 Starky 52 N.N. 5
204 E. Rodríguez	4-5 7 Amortiguado 51 L. Espinoza 10
220 J. Sánchez	Rp. 8 Druso 51 R. Miranda 10
192 H. García	5-1-7 9 Gaspar 51 P. Castillo 10
206 L. Alvarez	11 10 M. Congole 51 L. Toro 10
220 A. Zamorano	Rp. 11 Prolifero 51 L. Toro 10
236 C. Tapia	Rp. 12 Nefertitis 49 N.N. 5
11ª	CARRERA 1.200 metros a las 21.10 horas. Ind. 11 al 3. QUINTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.
193 J. Seaman	5-4-8 1 Palmillano 56 O. Pérez 10
2488 C. Jara	12-15 2 Tonistream 55 J. Tobar 10
193 E. Inda	13-13 3 Atlántus 55 R. Herrera 10
206 M. Segura	11-6 4 Carti 55 R. Pichara 10
193 F. Salas	4-14 5 Pebetero 55 S. Salas 10
206 J. Lastra	2-4 6 Soy el Rey 54 A. Cifuentes 10
2261 M. Sepúlveda	13 7 Tres Ríos 52 M. Olguín 10
205 M. Sepúlveda	8-4-2 8 T. Juan 52 P. Castillo 10
167 E. Vidal	5-5-5 9 Carrascosa 53 H. Galaz 10
205 J. Castro	11 10 Discutido 53 N.N. 10
96 J. Castro	14 11 Giulio 52 D. Salas 10
205 C. Miranda	7-3-5 12 Espolín 52 S. Vázquez 10
241 C. Tapia	Rp. 13 Casaca 50 L. Galaz 10
2357 H. Yáñez	7-12 14 Guayabo 48 F. Lopez 10
192 A. Jaque	5 15 Borbotón 48 N.N. 10
CORRAL: 7 con 8 y 10 con 11.	
12ª	CARRERA 1.000 metros a las 21.40 horas. Ind. 11 al 3. SEXTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.
117 H. Jara	Rp. 1 Alava 53 G. Valencia 10
4 H. Jara	4-4-8 2 Micia 53 D. Salas 10
3 Alza Prima	3-9-4 3 Alza Prima 53 J. Tobar 10
4 Mandataria	2-3-6 4 Mandataria 53 S. Vázquez 10
5 Bengala	4-1 5 Bengala 53 L. Galaz 10
6 Casaca	53 N.N. 10
7 Caraba	53 J. Alarcón 10
8 D. Sola	53 P. Castillo 10
9 Frizette	53 S. Salas 10
10 C. Smile	53 C. Barrera 10
11 Kañahua	53 P. Vélaz 10
12 La Santa	53 L. Galaz 10
13 Moricha	53 H. Galaz 10
14 Partenisa	53 A. Cifuentes 10
15 Preguntita	53 H. Galaz 10
16 Shangay So	53 L. Galaz 10
CORRALES: 1 con 2; 3 con 4 y 8 con 9.	

Sergio Azócar "Ustedes siempre confiaron en Seminola"

El jinete de la potranca que escoltó a Marimbula en "El Derby" agradeció a LA NACIÓN por su constante apoyo en la campaña de su conducida y señaló que fue importante el estímulo recibido durante las semanas previas a la gran justa viñamarina.

"Siempre agradeceré la gentileza que tuvieron ustedes hacia mi conducida SEMINOLA durante toda su campaña previa a El Derby. Todos esos comentarios positivos me estimularon lo suficiente como para seguir adelante y confiar en lo que pudieran hacer en la gran justa del recinto de la Ciudad Jardín. Les prometo que no bajaré el tercer lugar y creo haber cumplido... La declaración pertenece a Sergio Azócar, jinete de Seminola quien con emocionadas palabras se refirió a LA NACIÓN por su constante incentivo.

"Ustedes, yo, el dueño y el preparador éramos los únicos que confiábamos en una buena actuación, mientras que los demás sólo veían a mi yegua como una participante más con una opción menos que secundaria. Por eso estoy feliz con lo conseguido en una pista que siempre ha sido buena para las pretensiones de Seminola. Sabía más que nunca que llegaríamos entre los primeros puestos, que el clima y el terreno mismo le hicieron muy bien. Jamás quisimos poner grandes tiempos ya que sabíamos que en la carrera todo resultaría diferente, porque siempre ha sido así. El Derby tiene esa peculiaridad que muchas veces impide una gran actuación del caballo favorito que ha realzado los mejores tiempos."

En estos términos, Sergio Azócar comentó la participación que le cupo en El Derby al ocupar el segundo puesto de Marimbula.

"A la yegua le cambiamos la modalidad y por ello es que nos vinimos entre los primeros. Considero que perdí muchas carreras haciéndola correr de esa forma, vale decir, entre las últimas. La yegua demostró en esta ocasión que se emplea perfectamente en un tren de vanguardia y creo que su segundo puesto es una muestra clara de ello.

"Fue una prueba excelente de la calidad de mi conducida, porque, como es muy tranquila, en ningún momento se inquietó y mantuvo su ubicación. En tierra derecha tomé la delantera un instante y me desprendí por algunos claros. Marimbula aún no atropellaba y por ello, cuando lo hizo enseguida tomó la punta sin soltarla hasta el final. Reconozco que me sobrepasé con suma facilidad, porque pasó muy cómoda por mi lado."

SIGNIFICADO

Azócar es un profesional que conoce de sobras lo que es estar en un Derby y ello lo avaló en 1967 con "Rayita". Nos había señalado anteriormente que en el duelo Seminola-Marimbula, él sacaría la mejor parte, pero tampoco se pudo en esta oportunidad.

"De acuerdo a la campaña de mi conducida creía que en esta pista podríamos relegarla, pero me di cuenta que Marimbula es una extraordinaria yegua que liquidó la carrera en el momento en que lo deseó."

SAINT LEGER

De acuerdo a las condiciones ampliamente ratificadas en el terreno palmeño, Azócar cree que Seminola tiene un número puesto en la gran justa del seis de marzo en los 2.650 metros del evento clásico.

"Seminola siempre ha realizado grandes actuaciones en todo tipo de terreno y por ello considero que la oportunidad de hacerse presente le debe convenir de todas formas. Claro que antes hay que conversar con el preparador y propietarios, cuya opinión es fundamental en la inscripción. Según mi experiencia, la correría con la primera opción, aunque esté Saint Mesme en la pista. Luego de este segundo lugar, no le temeré a nada ni a nadie."

CONTENTO, PERO...

Le consultamos acerca de que si estaba feliz o podría haber realizado una mejor actuación.

"Estoy contento por la brillante actuación, pero siempre es hermoso ganar. Esa eran las pretensiones antes de la carrera. De todas formas lo que cumplimos en El Derby es más que suficiente, sobre todo si tenemos en cuenta la calidad de rivales que enfrentamos y ganamos. Me vi obligado a correr antes de tiempo por el asedio de Marimbula. Eso se constituyó en un poco de ventaja de parte mía porque la última curva la di un tanto abierta. Creo que si no sucede eso, tal vez la llegada habría sido más estrecha. De la ganadora tengo la mejor impresión porque demostró su clase junto a un jinete que es excelente."



SEMINOLA, con su jinete de siempre, Sergio Azócar, cumplieron una de sus mejores actuaciones al llegar segundos en El Derby. La potranca se ha caracterizado por tener una gran campaña en las pistas de los hipódromos centrales. Su participación en el Saint Leger es casi un hecho seguro, ya que en terreno palmeño ha destacado en categorías actuaciones.



DESPUES DE EL DERBY: Jinetes y preparadores observan la repetición de la carrera con mucha atención. El rostro de Pedro Bagu, preparador de Saint Mesme, es elocuente de que ha quedado disconforme ante la actuación de su pupilo, el gran favorito del premio clásico viñamarino.

PREMIO A LA FE

La confianza de Azócar con su potranca siempre quedó manifestada en cualquier tipo de carrera que llevara a cabo. Muchas veces se estuvo a punto de ganar, pero la mala fortuna no quiso. Hasta que un día en ese terreno palmeño, que tantas esperanzas le había dado, llegó 1ª en una actuación que dejó en claro su real categoría. Después en el Club, en el Clásico Las Oaks, estuvo a punto de vencer a su Marimbula, viéndose impedida en la misma meta de lo que le pertenecía. De todas formas con esas últimas actuaciones extraordinarias de la potranca, en ningún momento pensamos que la suerte no la favorecería en esta ocasión. Estaban los machos mejores de la generación y había varios factores, que según los "entendidos", no le daban opción alguna. La fe mueve montañas y eso quedó en claro ante el optimismo de todo este equipo humano que estuvo siempre al lado de Seminola y que confió en un lugar de privilegio. Muy silenciosamente lograron lo que muchos no pudieron conseguir con grandes alardes. Por esto y mucho más, SEMINOLA evidenció ser una de las mejores exponentes de la generación tresañera.

Clásico "Rex"

"Infanzón" sobresale, pese a otorgar ventaja en el peso

Además habrá otro gran atractivo: los 20 millones 293 mil 680 pesos como pozo adicional para la etapa final de la apuesta "5a. y 6a."

Doce competencias componen la cartilla para la reunión de esta tarde en el Hipódromo Chile. La primera se largará a las 16.30 y la del cierre a las 21.40.

La prueba principal es el clásico handicap sobre 1.200 metros, premio "REX", con una recompensa de 200 mil pesos al vencedor. En ella fueron ratificados once especialistas, destacando la presencia de "Infanzón", animal que pese a que otorgará ventaja de peso a sus adversarios, dada su calidad debe obviar el citado obstáculo y hacer suyo el galardón. "Adagio", que ha cumplido una campaña de mucha regularidad; "Dakar", que no ha corrido en este terreno, pero cuyos apurtes revelan sobresaliente training; "Artal", reciente ganador en el césped del Club Hípico, y "Carna", una tres años que a través de sus desempeños ha mostrado relevantes condiciones, deben brindar un espectáculo de muchas alternativas y emoción.

El otro gran atractivo de esta reunión lo constituye el pozo record que se ha acumulado para la etapa del remate de la apuesta "5a. y 6a": 20 millones 293 mil 680 pesos.

Enseguida entregamos las últimas actuaciones de cada uno de los competidores del evento central:

Infanzón, 61 kilos, Adolfo González. Arribó séptimo de Milagros, a cuatro cuerpos (corrieron diez) en los 1.300 metros del clásico reglamentario "Royal Champion", Club Hípico. Tiempo: 1.16.3/5. Nuestro favorito.

Campo Alegre, 59 kilos, Juan Pérez. Con 59 kilos en el sillín se ubicó noveno (entre trece) de Peidehue, 51, a 11.1/4 cuerpos. Clásico handicap de 1.500 metros. Tiempo: 1.30.3/5.

Eilat, 59 kilos, Sergio Vera. Participó en la misma competencia del anterior. Llegó octavo a 11.1/4 cuerpos.

Mocito Quieto, 59 kilos, Oscar Pérez. Llegó sexto de Niño Moro, igual peso, a 7.1/4 cuerpos. Clásico handicap de 1.200 metros. Tiempo: 1.11.4/5.

Adagio, 56 kilos, Sergio Azócar. Tomó parte en el mismo compromiso del anterior, escoltando con 54 kilos a Niño Moro, 60. Diferencia entre ambos: un cuerpo y tres cuartos.

Paseada, 56 kilos, sin monta. La hija de Paderoso reaparece tres veces descansa. En su último desempeño (25 de diciembre) remató en el decimoquinto puesto —penúltimo—, a 6.3/4 cuerpos. Clásico reglamentario, Club Hípico, de 1.000 metros. Tiempo: 0.58.

San Miguel, 56 kilos, Pedro Cerón. Luego de varias figuraciones "se desinfló" en los 1.200 metros del clásico

handicap, premio "Mónico". Finalizó decimotercero —penúltimo— de Niño Moro, 60, con 57 kilos en sus lomos, a 11.3/4 cuerpos. Tiempo: 1.11.4/5.

Dakar, 50 kilos, Gustavo Barrera. El hijo de Schleswig en Diabólica corre por primera vez en esta cancha. En su más cercana presentación fue sexto de Milagros, a 5.1/2 cuerpos, en los 1.300 metros del clásico reglamentario, premio "Royal Champion", Club Hípico. Tiempo: 1.16.3/5.

Artal, 48 kilos, Pablo Castillo. Viene de vencer por mínima diferencia a Actinio en el kilómetro del clásico

reglamentario, premio "Galeno", Club Hípico. Tiempo: 0.58.2/5.

Carna, 48 kilos, Guillermo Pinto. Con igual carga que la de esta oportunidad, ocupó la tercera colocación en los 1.200 metros del clásico handicap, premio "Mónico", ganado por Niño Moro, 60. Dos cuerpos y un cuarto la separaron del vencedor.

Hikari, 48 kilos, Manuel Santos. En reunión del sábado recién pasado, llevando 55 kilos llegó en tercer lugar de Boyada, 58, a poco más de tres largos. Handicap de 1.200 metros. Incluye: 45 al 30. Tiempo: 1.12.1/5.



CARNA, tres años por Naspur y Carta Magna por Congolese, que llevará en su montura la carga mínima, aparece como uno de los más serios escollos de nuestro favorito "Infanzón", en los 1.200 metros del clásico handicap, Premio "Rex".

Teófilo Jacial

"Conforme, pero pudimos llegar más adelante"

Teófilo Jacial es un preparador que jamás perdió la confianza en su pupilo MOVEDIZO y fue así como consiguió un segundo lugar en El Ensayo, sin haber alcanzado aún el ingreso a la categoría de ganadores. Los comentarios no le interesaban, sólo le importaba el comportamiento de su pensionista que día a día mostraba mejores performances en los trabajos.

Luego de esa gran actuación, Movedizo corrió una Condicional para tres años no ganadores y fue como conquistó un triunfo holgado que ratificó la confianza que Jacial siempre depositó.

Posteriormente cuando actuó en el Gran Premio Fin de Año, en el Club Hípico, el potrillo se resistió ante el cambio de modalidad y eso se vio reflejado en su magra ubicación.

Las experiencias enseñan se dijeron jinete y preparador y fue así como se optó por hacerlo trabajar con miras a El Derby, ya que aún quedaba la suficiente confianza en que pudiera rehabilitarse. Siempre de atrás y aprovechando su fulminante atropellada fueron los planes que se llevaron a cabo en la pista de carrera del Valparaíso Sportin Club y el hijo de El Tirón comenzó a rendir a los requerimientos. En la última sesión de cotejos en Viña, Movedizo mostró su real opción porque se constituyó en la tercera mejor marca después de Saint Mesme y Marimbula.

En esa oportunidad, Jacial quedó satisfecho y aseguró que de ningún modo bajaría de la tabla porque el potrillo le había respondido plenamente a todo.

EL DERBY

Y las palabras se cumplieron. Movedizo atropelló fulminantemente y

Retiros, Montas y Descartes

Los siguientes caballos no serán de la partida en la reunión de esta tarde en el Hipódromo Chile:

Cuarta Carrera: (10) Mahuén. **Séptima Carrera:** (6) Ebano. **Novena Carrera:** (8) Buen Genio. **Undécima Carrera:** (6) Soy el Rey. **Duodécima Carrera:** (9) Frizette.

DESCARTES

Quinta Carrera: (8) Pronunciamento. **Novena Carrera:** (11) Don Germán. **Décima Carrera:** (2) Condenado y (6) Starky.

MONTAS QUE FALTABAN

Primera Carrera: (5) Realeza, Jeannette Amoroso (descarga 2 kilos). **Cuarta Carrera:** (6) Descalabro, Francisco Carvajal (descarga 4 kilos). **Sexta Carrera:** (3) Atinado, Sergio Azócar y (6) Merry Tourmé, Orlando López. **Séptima Carrera:** (1) Ali Bey, Miguel Olguín y (10) Señorazo, Jorge Castillo. **Décima Carrera:** (6) Starky, Hugo López.

Jinete de Carti se desestribó a cien metros de la sentencia

En la penúltima competencia de hoy participará el tres años "CARTI" (Pufayo y Cartera por Polo Sur), que



CARTI (por segunda línea) tuvo serios inconvenientes en su más reciente presentación. El hijo de Pufayo tomará parte en la undécima carrera de esta tarde, quinta etapa de la apuesta "5a. y 6a."

en anterior presentación tuvo serio contratiempo en los tramos decisivos: "Su jinete corrió desestribado los últimos cien metros". Situación que impidió al alazán cumplir un exitoso papel. También se encuentran en similares condiciones varios otros caballos que tomarán parte en distintas carreras de este programa. De ello entregamos los pormenores enseguida:

3ª CARRERA: DIAMANTINA: Fue cruzada a 300 metros de la llegada. **ESTIBALIZ:** Abierta entre los 700 y 800 mts. **LA FRONTERA:** venía mañoseando. **LECUONA:** Venía mañoseando. **PARTITA:** cruzada en la salida.

2ª CARRERA: BRUTITA: Saló desmejorada. **CORDILLERANA:** se abrió en tierra derecha; se notificó a su preparador que la adiestre para correr.

3ª CARRERA: ROMERAL: cargado a 300 mts. de la llegada. **PALÓP:** salió desmejorado.

4ª CARRERA: DESDICHADO: Se notificó a su preparador que lo adiestre para correr. **PAREJO:** levantó la cabeza al partir. **SURESTE:** Se abrió en las primeras distancias.

6ª CARRERA: GRAN MONTANA: TA: cargada en la salida.

7ª CARRERA: ALI BEY: Abierto en los 700 mts. **COYOTE:** Abierto en los 700 mts.

8ª CARRERA: EILAT: Perdió una de sus herraduras y presentó una herida de alcance finalizada la carrera. **MOCITO QUIETO:** Sufrió tropiezos en los 900 mts.; posteriormente no se empleó. **SAN MIGUEL:** Se presentó su preparador a manifestar su disconformidad con la carrera; la atribuyó a que corrió muy exigido. **CARNA:** huasqueada en los primeros metros.

9ª CARRERA: DON GERMAN: cargado entre los 700 y 800 mts.; luego del tropiezo se cargaba.

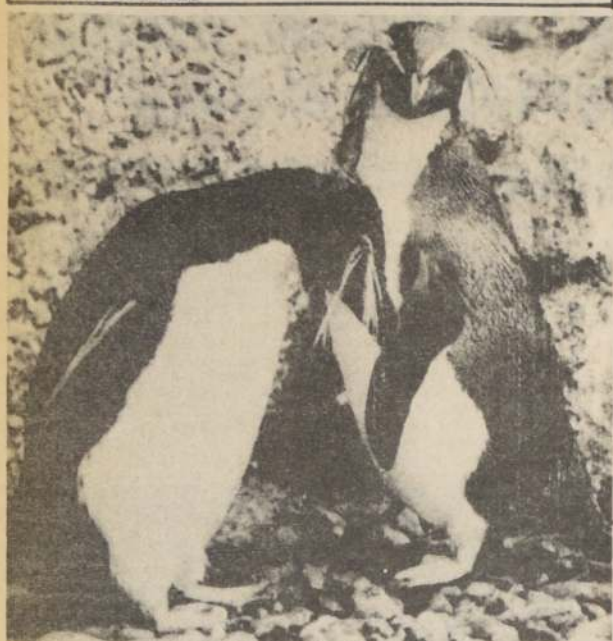
10ª CARRERA: AMORTIGUADO: su jinete perdió la huasca en la salida. **GASPAR:** Mañoseó durante la prueba.

11ª CARRERA: CARTI: Su jinete se desestribó a 100 mts. de la meta. **DISCUTIDO:** se estrelló en el partidito; se presentó su preparador a manifestar su disconformidad con la carrera; la atribuyó al referido tropiezo. **GIULIO:** Cargado en los 900 mts.; se presentó su preparador a manifestar su disconformidad con la carrera; la atribuyó al contratiempo sufrido por su pupilo. **ESPOLIN:** abierto a 250 mts. de la meta.



CUMPLIO a lo presupuestado el potrillo MOVEDIZO al alcanzar un tercer puesto en El Derby. Teófilo Jacial y Fernando Díaz quedaron conformes con lo realizado y ambos manifestaron que, de acuerdo a sus trabajos en el Sporting, tenía que llegar en los lugares de privilegio.

Foto-noticias



PINGUINOS EN UN ZOOLOGICO

Nada de temperaturas bajo cero ni fríos polares. Estos dos pingüinos no extrañan ni el Ártico ni la Antártica y viven felices en su propio reducto del Jardín Zoológico de Berlín Occidental, donde, según se informa, a veces pasan frío. (Foto AP).

El futuro de la humanidad

BONN (ANSA). — Un biólogo norteamericano publicó hace unos años un libro en el cual hablaba de los peligros del crecimiento descontrolado de la población humana, refiriéndose a la cuestión como a una "auténtica bomba del tiempo" que podría llegar a causar catástrofes impredecibles. Sin embargo, la evolución posterior de la cuestión demográfica alcanzó ribetes insospechados.

La población mundial que hoy supera los 4 mil millones de habitantes, alcanzará los 6 mil millones dentro de veinte años y, en esa época, los 9 decimos de la humanidad vivirán en los países en vía de desarrollo, en los cuales hoy encontramos que el 40 por ciento está constituido por desocupados el 20 está mal alimentado y el 30 no dispone de agua potable ni de cuidados médicos adecuados. Entonces, las ciudades del Tercer Mundo deberán hospedar más de mil millones de personas. Ahora bien, en tanto ésta, se afirma, habrá de ser la situación de los países más pobres del planeta, los habitantes de los países más adelantados tecnológicamente irán en disminución.

Si las tendencias que se están insinuando continúan, dentro de 100 años no habrá ningún alemán, porque, en las dos Alemanias, hoy la tasa de natalidad es inferior a la de mortalidad.

Lo mismo puede decirse que ocurre en otros países llamados desarrollados, en particular los del continente europeo, en los cuales se está llevando a la práctica una suerte de suicidio que llegará a concretarse si el número promedio de niños por familia permanece en el 1,8, ya que para mantener una población en equilibrio son necesarios 2,1 niños por grupo familiar.

A agravar la situación contribuye la circunstancia, de la cual se está hablando cada vez más en los medios científicos, de que, dentro de no mucho tiempo, se pueda elegir el sexo del niño por nacer. Sin duda, esto no estaba contemplado en las predicciones de aquel científico del que hicimos mención al comienzo. Es que biología y sociedad se van interrelacionando de manera cada vez más poderosa y las consecuencias podrán ser positivas o negativas, según el punto de vista desde el cual se enfoque la cuestión.

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

ANTE el Tercer Juzgado Civil del Departamento Presidente Pedro Aguirre Cerdá en los autos caratulados Quiebra IRT rol N° 312-81, a fojas 402 se ha dictado la siguiente resolución: "San Miguel 28 de enero de 1982. — Con el mérito de la certificación de fojas 361, téngase por acordadas las proposiciones de convenio. Publíquese en el diario La Nación conforme a lo dispuesto en el art. 153 de la Ley de Quiebras. La Secretaria.

8-9-10

NULO por extravío cheque serie B-54 N.º 3178888 Banco de Crédito e Inversiones, sucursal Plaza Baquedano.

9-10-11

POR extravío queda nulo el título de Elena Hayler Keim 786364 por 653 acciones de Cia. Manufacturera de Papeles y Cartones.

9-10-11

NULO por extravío cuenta ahorro 120.070.3377-8 Banco Santiago.

9-10-11

OCTAVO CIVIL, concedió posesión efectiva Alfonso Pauzoca Martínez a hijos: Lilian Ramona, Elizabeth del Carmen, María Alfonsina, Elbia Edith Solodá, Lucía Angélica, Alfonso Perfecto Eugenio, Ester Esperanza, Juan Daniel y Guillermina Ivonne Pauzoca Monroy, sin perjuicio de derechos conyugales sobrevivientes: Elvia del Carmen Monroy Parra. Inventario solemn 15 actual, 16.00 horas. Secretaria.

10-11-12

OCTAVO CIVIL, Practicará inventario solemn tasación bienes sociedad conyugal Andrés Donoso Larraín, Gracia Saint Huneeus, 12 febrero, 9.00 horas. Secretaria.

10-11-12

OCTAVO CIVIL, concedió posesión efectiva Félix de la Jara Bustos a hijos María Elena, Félix Juan y Jacqueline Olga de la Jara López, sin perjuicio de derechos conyugales Olga del Tránsito López León. Inventario 15 actual, 18.00 horas.

10-11-12

NULO título N° 681246 por 320 acciones Cia. Papeles y Cartones de Edmundo Lisiecke Quelín

10-11-12

TERCER Juzgado Civil, Depto. Presidente Aguirre Cerdá concedió posesión efectiva herencia testada Clara Tirado Astorga a Sergio Daniel y Rafael Eduardo Tirado Orellana. Secretaria.

10-11-12

TERCER Juzgado Civil Depto. Presidente Aguirre Cerdá concedió posesión efectiva herencia Julio Alfredo Penaglia Avendaño a Sylvia del Carmen, Julio Eduardo y Graciela de las Mercedes Penaglia Jacob, sin perjuicio de derechos conyugales sobrevivientes. Secretaria.

10-11-12

TERCER Juzgado Civil Depto. Presidente Aguirre Cerdá concedió posesión efectiva herencia Guillermo Antonio Contreras Riquelme a Manuel Guillermo Contreras Garrido. Secretaria.

10-11-12

QUEDA nulo por extravío el Título N° 16.360 por 11.110 acciones McKay perteneciente al Sr. Juan A. Figueroa Yávar.

10-11-12

QUEDA nulo por extravío el Título N° 16.345 por 9.482 acciones McKay pertenecientes a doña Marcela Elgueta González.

10-11-12

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie C N° 37647 del Banco de Boston, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente y haber cumplido las disposiciones vigentes.

10-11-12

NULO por extravío título 21191 por 2195 acciones E. Perva firmado Sergio Núñez Silva.

10-11-12

OCTAVO CIVIL, concedió beneficio inventario, posesión efectiva Hernán Álvarez Lon a hija legítima Oliva María Guadalupe Álvarez Pereira. Inventario solemn 15 actual, 16.00 horas. Secretaria.

10-11-12

OCTAVO CIVIL, concedió posesiones efectivas David Enrique Morales Espinoza, Elba del Carmen Morales Morales a hijo Salvador Enrique Morales Morales, art. 35 Ley 16.271.

10-11-12

NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva de Jorge Núñez Cavieles y Elena del Carmen Ceballos Hernández, hija Sonia del Carmen Núñez Ceballos. Secretario.

10-11-12

NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva, Cora del Carmen, Catalán Celis, padres Manuel Segundo Catalán Escobar y Elisa de las Mercedes Celis Galaz. Secretario.

10-11-12

NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva, María Olaya de las Mercedes Hernández del Pino, hijos Carlos Alfredo y María Paz Sanguaza Hernández. Secretario.

10-11-12

NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva, Guillermo Heriberto Lizana Rodríguez, hijas Iris Lucía y María Leonor Lizana Vázquez, sin perjuicio de derechos conyugales Lucía Rosa Vázquez Valenzuela. Secretario.

10-11-12

NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva, María Rosario Arellano Meza, hijos Rosa Graciela Teresa Magdaena, María Estela y Luis Ricardo Sartori Arellano, a Angel José, María Liliana y Aldo Antonio Sartori Arellano, nietos causante y, Héctor Raúl, Guido Antonio, Pedro Patricio y María Teresa Cecilia Sartori Bessieres, nietos causante. Practicará inventario solemn 12 febrero 1982, 10 horas. Secretaria Tribunal. Zorobabel Rodríguez. Secretario.

10-11-12

OCTAVO CIVIL, — Practicará inventario solemn posesión efectiva testada "María Ruiz Tagle Valenzuela", 10 actual, 9.30 horas. Secretaria.

10-11-12

POR extravío quedan nulos cheques N°s 3022276 al 30222300 de cuenta 8711 Banco del Estado Of. central.

10-11-12

El hombre quiere saber lo que el futuro podrá depararle

La curiosidad que se pretende un defecto peculiar de la mujer, es una pasión tan antigua como el hombre. Adivinar lo que va a suceder, he ahí un anhelo que ha resistido a todas las transformaciones políticas y religiosas, y que se ha impuesto a todas las civilizaciones, propiciando con el predominio de la ingenua credulidad el reinado de la charlatanería y la fama que aún tienen sus profesionales en nuestros tiempos y son tolerados en los pueblos que se dicen cultos.

Es curioso conocer ciertas artes adivinatorias que, además de la cartomancia y quiromancia, que cuentan todavía con adeptos, se practican en la antigüedad, o todavía subsisten, como la "escapulimancia" en el Asia Central, y que consiste en leer el porvenir en las grietas de una vieja paletilla de carnero.

¿Hay algo de verdad en tales prácticas? Naturalmente, cuando se predice una cosa, "puede suceder o no". Porque alguna que otra vez se cumpla la predicción, no hay razón para no creer que sea una casualidad. En tal caso, sin embargo, los interesados hácense lenguas del éxito de la profecía, en tanto que los de los casos negativos, de los fracasos, nadie dice una palabra.

Cuando el emperador bizantino Andrónico Commeno quiso saber quien sería su sucesor, hizo venir al ciego Sthos para que lo adivinase por medio del agua. El hidromántico esperó a que el espíritu agitase las aguas y, ciego y tolo, aseguero haber leído en ellas las letras S. I.

En efecto, al poco tiempo, Andrónico era despedido por el populacho de Constantinopla y subía al trono imperial Isaac Angelus. ¿Que tiene que ver este nombre con S. I.? Muy sencillo: según Sthos, el espíritu

que turbó las aguas era un espíritu malo, y por consiguiente leía al revés las cosas sagradas; de modo que S. I. era realmente I. S., o sea las dos primeras letras del nombre de Isaac. Cada cual es libre de pensar como quiera acerca de esta explicación; pero el hecho es que el suceso en cuestión se considera el mayor éxito de la hidromancia. ¡Como serían los demás!

Así y todo la hidromancia ha estado muy en boga durante largos siglos, con todas sus variantes. De éstas, la más popular en Europa fue la "palomancia", o adivinación por las fuentes. Sabido es que Tiberio leyó su porvenir en la fuente de Apolo. Una modificación de esta práctica era la adivinación por los torrentes, muy usada entre los germanos.

La "catoptromancia", o adivinación con espejos, era también una de

Con la escifomancia y la catoptromancia guarda muy estrecha relación la "cristalomanía", que todavía se practica con mucha frecuencia en la India, y que, como sin duda saben muy bien nuestros lectores, contribuyó no poco a dar fama a aquel insigne farsante que, con el nombre de Cagliostro, tanto ruido hizo en Francia e Italia hace siglo y medio.

La esfera adivinatoria no siempre es una verdadera esfera; a veces tiene la forma de un huevo y, entonces, descúbrese en esa práctica cierto parentesco con la "omancia", es decir, con la adivinación por medio del huevo de gallina.

Y véase por dónde, del agua pasó el hombre, en su afán de buscar instrumentos proféticos, al cristal, y del cristal a la gallina, o hablando con más exactitud, al gallo. Porque era un gallo blanco el ave empleada en la "alectomancia", arte que consistía en soltar la gallinacea en cuestión en el centro de un círculo de letras, sobre cada una de ellas de las cuales se ponía un grano de trigo. El orden en que el ave picaba los granos, daba la contestación. Cuando el Emperador Valente quiso saber quien le sucedería, consultó al alectomántico Yámblico, cuyo gallo se obstinó en no picar más que las letras t, h, e, o, d. Como había muchos nombres que empezaban así: Theodoro, Theodosio, Theodectes, etc., y el ave no pasaba de ahí, el pobre Yámblico: acabó por desesperarse ante el mal resultado de su ciencia y se envenenó, en tanto que el emperador condenó a muerte a una porción de ambiciosos, cuyos nombres comenzaban con Theod.

Desde luego la alectomancia era una forma de la "ornitomanía", o adivinación por el vuelo de las aves, practicada por los augures.

El imperio de la charlatanería

tantas derivaciones del arte de profetizar por el agua, y lo mismo puede decirse de la "escifomancia", o procedimiento de leer el porvenir en una copa. Cuéntase que cuando fue tomado Seringapatán, en 1779, en medio de la batalla Tipo Saib consultó su copa profética, y no debió ser muy halagüeño lo que en ella leyó, puesto que arrojándose corrió a morir en la brecha. Entre las diferentes formas de escifomancia puede contarse la costumbre, tan popular en otro tiempo entre las jóvenes solteras, de romper un huevo dentro de una copa de agua la noche de San Juan.

magazine

Prismáticos de bolsillo de Zeiss con su óptica de fama mundial son especialmente pequeños, ligeros y manejables. Ahora bien, también el microscopio Zeiss stereo.



Foto-noticias

Un trozo de la historia alemana

La calle que no fue restaurada después de la Segunda Guerra Mundial

BERLIN OESTE. (DPA). — Grandes luces y oscuras esquinas, automóviles y estruendo, cafés, cines, teatros y transeúntes apretujados: La Gran Avenida berlinesa de "Kurfurstendamm" sigue siendo, al cumplir los 100 años, una de las más importantes arterias urbanas del mundo.

No obstante, se desprende melancolía a la sombra de las elevadas edificaciones que se prolongan durante tres kilómetros y medio entre la Iglesia del Recuerdo y el Bosque Municipal de Grunewald.

La Kurfurstendamm cambia su rostro y su carácter y guarda duelo por su pasado. Una nueva calle surge, muere el viejo bulevar y con él desaparece una etapa brillante de cultura burguesa.

La desaparición de Kurfurstendamm parece inevitable. Donde antes restaurantes lujosos ofrecían sus menús, exponía la alta costura y los grandes joyeros servían a clientes acaudalados, la imagen de la calle la dan ahora bares que venden hamburguesas, grandes almacenes con artículos hechos en serie y mercaderes con menudencias. Se diría que Kurfurstendamm está más próxima a Hong Kong que a los parsinos Campos Eliseos.

También el ocio y el vicio serían ahora distintos: pequeñas salas de cine con filmes pornográficos intentan atraer a los viandantes. Los motivos de la transformación de Kurfurstendamm están a la vista: donde el alquiler del metro cuadrado de un local comercial asciende a 150 marcos (aproximados sesenta y cinco dólares), no pueden instalarse comercios con artículos escogidos, pues la venta en masa es la que puede reportar beneficios.

También la moderna arquitectura ha dado un golpe mortal a la vieja calle de Berlín: frías fachadas de acero y vidrio disuaden de callejear placenteramente y empujan a circular con celeridad.

La vieja Kurfurstendamm, con sus magníficos edificios de alta bur-

guesa, fue destruida en gran parte en los bombardeos de la Segunda Guerra Mundial (1939-45), y no fue restaurada después de la guerra.

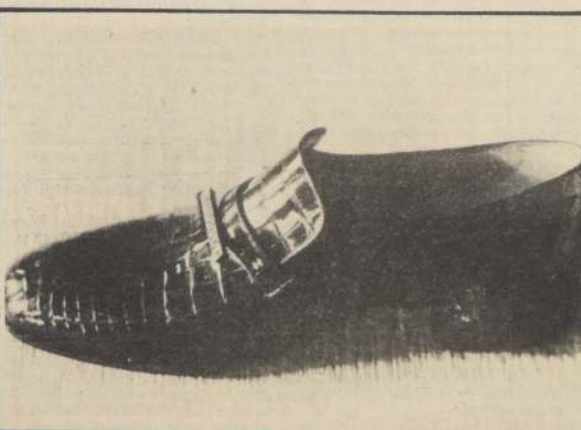
Al contrario: lo que habían respetado las bombas fue eliminado en gran parte en la postguerra por urbanistas y grandes empresas constructoras.

Además, Kurfurstendamm fue afectada por la división política de Berlín: el antiguo centro de la ciudad está ahora en Berlín Este, capital de la República Democrática Alemana

(oriental). Berlín Oeste hubo de buscarse un nuevo centro, y éste fue Kurfurstendamm. En otro tiempo una calle de la cultura, del arte y de las diversiones y actualmente una "calle política", por donde pasan las manifestaciones.

Pese a todo, Kurfurstendamm es un trozo de historia alemana y europea y sobre todo un reflejo de la actualidad, una calle en la que puede observarse el estilo de nuestra época.

Foto-noticias



SOLO PARA GANADORES DE LA POLLA GOL

Este hermoso zapato de hombre, de cuero de cocodrilo, hecho todo a mano, tiene otra gracia: su precio bordea los 30 mil pesos chilenos, es decir al alcance sólo de un ganador de la Polla Gol. (Foto ANSA).

Epidemia de embarazos

Un quinto de los niños en los Estados Unidos, más de 600.000 al año, nacen de madres adolescentes. Las familias planificadas llaman a esto una "epidemia" de embarazos.

Sorprendentemente los Estados Unidos tienen más proporción de nacimientos por adolescentes, que ningún país industrializado.

El 1974, el último año del que tenemos estadísticas detalladas, un decimo de las niñas, entre 15 y 19 resultó embarazadas, dos tercios de esas guaguas fueron concebidas fuera del matrimonio y más de un quinto abortadas. Uno de cada cuatro nacimientos ilegítimos han nacido de una adolescente menor de 17.

Las familias planificadas no están solas en esto de preocuparse de los collos, tanto de las madres inmaduras como de sus hijos. Las adolescentes parecen morir más a menudo dando luz que las adultas, y sus niños también mueren más durante el primer año de vida. Aun cuando la madre haya casado antes de concebir el hijo, generalmente tiene que dejar el colegio (el embarazo es la causa más común de la educación incompleta) y ellas tienen una pequeña posibilidad de conseguir trabajo. Forzar el matrimonio sería bueno, aunque el matrimonio sea causado por el embarazo.

En la mitad de los Estados las mujeres embarazadas no tienen derecho a atención médica, por eso las madres que lo necesitan más, sólo consiguen una pequeña ayuda prenatal. Ellas son de la clase que tiene seguro de salud para cubrir el nacimiento. Pero del 87% de las madres solteras ahora conserva sus hijos, y desde que algunas salas cunas toman niños menores de dos años, (y la provisión de niños mayores es escasa) la mayoría de las madres y sus niños terminan en las listas de bienestar.

Mejores consejos y más clases sobre sexo en los colegios podrían ayudar. En el momento, sólo seis estados y el distrito de Columbia exigen enseñanza de Educación Sexual, o lo que se llama "vida familiar". Enseñanza sobre control de la natalidad es aún más escasa. Y para hacerlo mejor, deberían empezar a una edad que muchos padres encontrarían enojosa.

Recientes cifras sugieren que los alumbramientos de madres de 18 y 19 años están ahora declinando, mientras aumentan en las niñas de 15 años, especialmente en niñas blancas; había un 50% de aumento de estos nacimientos entre 1968-1973.

Aunque se está llegando a un clima más liberal de abortos muchos jóvenes no tienen acceso a esas clínicas.

Agregando que, hasta junio de 1976, cerca de la mitad de los Estados exigían consentimiento de los padres para el aborto en una menor.

La Corte Suprema, en un caso Missouri, dijo que estas leyes no le den a los padres un veto absoluto. Pero algunos de los Estados aún requieren consulta con los padres. Búsquedas en mejores métodos de control de natalidad y especialmente métodos adaptados a la frecuente sódica naturaleza de las relaciones de los adolescentes. ("La plúda de la mañana siguiente") ayudaría. Hay gran número de indicios prometedores.

Una falla hormonal

Hace ya casi cien años que los investigadores se esfuerzan por esclarecer las causas de la homosexualidad. Pero siempre que se lanzaron conclusiones definitivas, se vieron rebatidas casi inmediatamente por otros resultados. El científico de la República Democrática Alemana (RDA), Gunter Dörner, catedrático de la Universidad Humboldt de Berlín Este, cree haber descubierto desde hace algún tiempo las verdaderas huellas. Considera la homosexualidad el resultado de una insuficiencia hormonal durante el desarrollo del feto en el seno de la madre.

La "Sociedad alemana de investigación sexual" se opone categoricamente a una declaración pública de esta tesis y, sobre todo, a las medidas terapéuticas que aconseja Dörner. Reprocha a Dörner haber partiendo con los "prejuicios sociales", según los cuales la homosexualidad es una enfermedad, por lo que hay que curarla. "Esta definición fue suprimida hace ya años por nosotros", dice el profesor Volkmar Sigusch, director del Departamento de Sexología y clínica de la Universidad de Frankfurt y primer presidente de la sociedad.

Sigusch y sus colaboradores defienden la homosexualidad como una de las posibilidades de conducta posibles de la naturaleza humana, como parte de una estructura personal específica. Ello, rechazan intervenciones hormonales radicales, tal y como propone Dörner.

El científico de la RDA opina que el análisis de las hormonas durante el embarazo puede permitir la construcción de una insuficiencia de hormonas sexuales en el embrión. Por medio del suministro de hormonas —diferentes según el sexo— durante el embarazo puede evitarse la "conducta sexual anormal".

Dörner basa su tesis en experimentos con animales y en una serie de investigaciones con homosexuales. En ellas, dice, constató valores que se diferencian de los medidos en heterosexuales.

Dörner constató por medio de estadísticas que en los años de la guerra nació un número de homosexuales supraproporcional. Como el estrés reduce la producción de andrógenos (la hormona sexual masculina) y la guerra es fuente de stress, resultó —según Dörner— un incremento de la homosexualidad a causa de las ciencias de andrógenos en los embriones que se produjeron durante la guerra.

El pastor del mañana

□ En Italia hay escuelas especiales

ROMA (ANSA). Por Piero Sanavio. — También la vida de los pastores ha cambiado. La transhumancia se hace a bordo de vehículos; el ganado es recogido en el interior de un recinto alambrado, el pastor controla el heno que se le da de comer y luego va a cenar al restaurante.

Estos cambios que afectaron profundamente al sector pastoril italiano transformaron al pastor en una especie de manager. En muchos casos, el pastor directamente olvidó hacer su oficio de la manera tradicional, trasladándose a un lugar a otro siguiendo al ganado. Por ello, se puede decir que el oficio está tendiendo a desaparecer, en tanto aumenta la producción ovicaprina.

Los animales son hoy de preferencia criados en establos. Los problemas son los habituales de los productores, para los pastores, es decir, la diferencia entre la venta del producto al intermediario y el precio al cual el mismo producto es puesto en venta en el mercado.

«La lana del año pasado era hermosa», dice un pastor trentino. «Bella, blanca y gruesa, pero me la han pagado a dos mil liras el kilo, y luego, en un negocio de la ciudad, vi que era vendido a un precio en mucho superior. Entonces ¿quién ganó con mi trabajo?»

El pastor del futuro, dicen en la región lombarda, donde están preparando para los pastores leyes especiales, «debe ser un experto y casi un técnico». Es preciso programar racionalmente el desarrollo de ovejas y cabras porque pueden transformarse en un factor económico interesante. Se piensa en este campo en imitar a Suiza, donde se producen jamón y salame de cabra. La carne ovina es, además, rica y sana. El queso, también, pero hay que saberlo hacer. En todas las regiones italianas donde existe una cultura pastoril, se están disponiendo escuelas de pastores y escuelas acerca de cómo fabricar jamones y quesos. En otras sedes, se busca resolver el problema de los pastos que no pueden ser ni poco aptos ni improvisados. Los campos de las llanuras están hoy contaminados por sustancias químicas. Esta hierba arruina a los animales, reduce su calidad y los extermina.

Lupus, enfermedad que ataca a la mujer joven

□ La ciencia médica está llegando al medicamento que puede terminar con ese mal

WASHINGTON (UPI). — Los experimentos de un médico de Chicago marcaron el éxito inicial del uso de un aparato separador de células sanguíneas para remover sustancias dañinas de la sangre de pacientes gravemente enfermos con lupus, una peligrosa enfermedad que afecta principalmente a las mujeres jóvenes.

Sin embargo, la técnica continúa siendo experimental, y médicos en decenas de centros clínicos de Estados Unidos han comenzado un estudio de cinco años para comprobar si el aparato produce beneficios a largo término.

Según se cree, la enfermedad, conocida por los médicos como lupus eritematoso afecta a cientos de miles de mujeres. Solamente en Estados Unidos 50.000 casos de esa naturaleza se producen anualmente. La enfermedad está relacionada con la artritis reumática y es mucho más peligrosa cuando afecta al cerebro, los riñones, pulmones y corazón.

El profesor de medicina del centro médico Rush-Presbyterian-St. Luke de Chicago, Edmund J. Lewis, dijo que el promedio de supervivencia es mayor al 90 por ciento en cinco años para aquellos con casos leves, que afectan solamente a la piel y a las articulaciones. Pero se disminuye al 50 por ciento en tres años cuando los riñones son seriamente afectados.

El lupus es una enfermedad que involucra al sistema de defensa inmune del organismo. Los seres humanos fabrican en su sangre proteínas que atacan al material genético producido por la descomposición normal de las células agotadas del cuerpo.

Normalmente, esta materia genética conocida como DNA es vaciada a través del sistema sanguíneo por el hígado y la bilis.

Pero los que padecen de lupus, tienen una enorme cantidad de este DNA en la sangre. Las proteínas defensoras, los anticuerpos, fabricados por el sistema de inmunidad del organismo, se ligan al DNA para eliminarlo, y de esta manera grandes cantidades de complejos formados por el DNA y los anticuerpos circulan por la sangre.

Hay una tendencia por parte de estas grandes moléculas a depositarse en las paredes de pequeños vasos sanguíneos que alimentan a varios órganos, lo que lleva a reacciones inflamatorias que eventualmente pueden dañar los órganos.

Lewis y sus asociados utilizaron una centrifugadora para separar las células sanguíneas del plasma que las lleva a través de todo el cuerpo.

Las células de la sangre son devueltas al cuerpo con un sustituto del plasma, o el plasma de un donante normal. El plasma del paciente, que contiene las proteínas que provocan el problema, es desechado.

Lewis y sus asociados han tratado a 18 víctimas de lupus con este proceso, conocido como plasmáferesis, y dijeron en una reunión de la Asociación Norteamericana del Corazón que los inmediatos efectos experimentados por el paciente «han sido extremadamente buenos». Esos pacientes habían sufrido de serios problemas en los riñones como resultado del lupus, y Lewis dijo que el proceso de separación del plasma condujo a una mejoría en las funciones de los riñones de virtualmente todos los pacientes.

Lewis dijo que los pacientes con serias enfermedades de los riñones probablemente necesitarán dos sesiones anuales de tratamientos de plasmáferesis. Cada sesión involucra unos 10 tratamientos, que cuestan de 750 a 1.000 dólares cada uno.

Indicó que 200 víctimas de lupus serán estudiadas en las nuevas investigaciones que acaban de comenzar en 12 centros médicos.

«Pero el real problema es si se producen beneficios a largo plazo», afirmó.

La mitad de los afectados será sometido al plasmáferesis y el resto a un tratamiento convencional.

Lewis agregó que los primeros tres años del estudio costarán dos millones de dólares. El estudio recibe fondos del Instituto Nacional de Salud de Estados Unidos.

Tabaco-dependencia, asesino de la humanidad

ROMA (ANSA). — Expertos de todo el mundo se reunieron en un congreso en Venecia para tratar el tema «Tabaco y juventud» y llegaron a la conclusión de que el vicio de fumar es dañino, cosa que nadie ignora, pero la «tabaco dependencia» está tan difundida que sus efectos pueden compararse con los de una epidemia y es necesario tomar medidas al respecto.

Con datos y cifras claras, los médicos e investigadores revelaron que millones de individuos ponen en peligro su salud por fumar demasiado. La primera medida a tomar debería ser la de apagar el cigarrillo que heces encendido y dar un buen ejemplo, sobre todo, a los jóvenes que quieren liberarse de este tipo de droga «permitida».

Se trata de no hablar más de un vicio. El congreso organizado por la Organización Mundial de la Salud y la región del Véneto, no subrayó solamente los daños que causa a la salud el abuso del cigarrillo sino que además enfocó el problema subyacente de las «poderosas redes de intereses económicos que controlan la difusión del vicio de fumar que más que un vicio es una epidemia, un lento suicidio en masa».

Los expertos participantes en el congreso dicen que todas las naciones deben comprometerse para impedir el neocolonialismo del tabaco en los países del Tercer Mundo que no están tan afectados por esta dependencia, pero en los cuales ya se está presentando el vicio a los más jóvenes y a las mujeres como símbolo de emancipación.

Se habló también allí de la importancia del ejemplo de los padres, razón por la cual se consideró que «el vicio de fumar puede ser combatido justamente a partir de la educación temprana del niño y del comportamiento de los padres».

Las campañas tendientes a advertir con respecto a los riesgos del tabaco deben ser apoyadas por una válida acción legislativa y por una comprensión del problema en el nivel psicológico: el abuso del tabaco es una manifestación de dependencia oral e implica un síntoma que expresa un conflicto que afecta a toda la personalidad, que, de este modo, exterioriza la ansiedad que ocurre también con el alcoholismo, la adicción a las drogas, etc.

Es importante hacer saber al fumador que su compulsión a fumar demuestra una carencia que puede ser colmada de manera productiva si se indagan las causas y se busca satisfacción de las necesidades inconscientes que el fumar está expresando y ocultando simultáneamente.

FOTO NOTICIAS



POR LOS CAMINOS DEL MUNDO

Esta foto que podría ser la de una excursión por los caminos de cualquier ciudad del mundo, corresponde a una escena de la película italiana de más éxito en los últimos tiempos. El film está ambientado en la década del 60. (Foto Ansa)

□ Una exposición que descorrió el velo que rodea esa Sociedad

LAUSANA (ANSA). (Por Karlheinz Schwyz). — Existe en esta ciudad un Salón de los Anticuarios, que organiza anualmente una exposición original sobre un tema específico, a menudo de alto valor. Este año se eligió «El arte de la masonería». La muestra levantó un poco el velo de misterio que rodea a esa sociedad. Más de 300 objetos —piezas de vestuario, relojes de forma especial, servicios de mesa, retratos de masones célebres, libros y también una muela para hacer manteca— permitieron descubrir un mundo de símbolos y pensamientos que se creía cubierto de nieblas y brumas.

Uno de los organizadores, J. J. Hornung, explica que una exposición de este género no puede mostrar el arte propiamente dicho, sino más bien el artesanado, que «durante dos siglos y medio de historia del orden en sus estructuras actuales brindó a las cosas una gracia y un brillo que se puede reencontrar aquí».

Pero, ¿existe un arte masonico? Por cierto no. Y no asombra, porque uno de los principios básicos de esta sociedad es la tolerancia, la apertura mental a diversas tendencias políti-

cas, artísticas, filosóficas y religiosas.

No es posible captar el mundo masonico sin entrar en su historia. Las «Presses Universitaires de France» (PUF) publicaron una obra fundamental (Paul Naudon, «Histoire Generale de la Franc-Maçonnerie»).

samente al 1717, año de fundación de la gran Logia de Londres). Sus «constituciones» hacen entender que no puede ser colocada en la habitual clasificación de las instituciones, que para examinarla se requiere remontarse al pasado. Es cierto que la masonería moderna germinó sobre las antiguas asociaciones operativas nacidas en el Medioevo y en el Renacimiento. Estas, a su vez, tenían una ascendencia que se remontaba, por una serie de filaciones, a la más alta antigüedad.

Como ya se ha dicho, no hay un arte masonico. Por el contrario, muchos artistas han sido masones: los músicos Haydn, Liszt y Mozart; los pintores y escultores Greuze y Houdon; escritores como Goethe, Diderot, Montesquieu, Stendhal, Voltaire, Pushkin, Lipling, etc. Numerosos los científicos: Benjamin Franklin, Montgolfier y, últimamente, los astronautas Aldrin, Cooper y Gleen. En política, fueron masones de Danton a Garibaldi, de Washington a Allende, y se dice que una decena de ministros del actual gobierno francés de Mitterrand son «iniciados».

Pero, ¿qué es, en primer término, la masonería? Lo explican los objetos y símbolos expuestos en Lausana. En su forma actual, la masonería se remonta al siglo XVIII (Preci-

EL ARTE EN LA MASONERIA

FOTO NOTICIAS



UN SINIESTRO INTENCIONAL

Un violento incendio destruyó las principales aulas del Instituto de Enfermedades Tropicales que funciona en Roma. Se perdieron piezas valiosas para la ciencia y para la investigación. El siniestro, según informó la policía, fue intencional (ANSA.)

Suspense policial y sicología

□ Richarda Ruch fue maestra en la novela policial

ROMA (ANSA). — Ha sido publicada recientemente en Italia, por la editorial Garzanti, la obra titulada «L'ultimo estate», de la autora alemana Richarda Ruch, quien quiso demostrar en el año 1910 que, siendo una novelista histórica, era también capaz de profundizar el tema policial sin dejar de lado el aspecto psicológico de los personajes.

Richarda Ruch fue poetisa, cuentista e historiadora. Nació en Alemania en 1864 y falleció en 1947, fue una de las primeras mujeres graduadas —era doctora en Historia y en Filosofía— cuando aún no se admitían mujeres en la Universidad de Alemania, circunstancia esta que la llevó a estudiar en Zurich.

Vivió la mayor parte de su vida en Berlín y Munich, pero también pasó temporadas en Italia. Contrajo su primer matrimonio con un italiano.

Su fama se relacionó siempre con las novelas de gran fondo histórico, algunas de ellas inspiradas en su interés por Italia y por el «Renacimiento» y sus grandes figuras.

Pero en 1910 decidió crear un clima distinto en su «L'ultimo estate».

La trama se refiere a un joven anarquista llamado Lij, quien ha hecho una serie de maniobras para hacerse contratar como guardaespaldas y secretario del gobernador Igor de Rasimkara, quien ha sido designado víctima de un atentado. Se lo acusa de haber hecho cerrar con tiempo un determinado la universidad y haber enviado a juicio a un

grupo de estudiantes acusados, a su vez, de haber cometido actos sediciosos.

La situación está ambientada en una Rusia imaginaria de principios de siglo, durante el verano que el gobernador ha decidido pasar en el campo en compañía de su esposa e hijos.

Según el revolucionario Lij, la familia en cuestión tiene todas las virtudes y defectos de su clase social, sobre todo al pertenecer a una época que debe desaparecer para dar lugar a la que se está desarrollando.

Pero la estima y la simpatía se establecen y crecen entre el revolucionario y los miembros de la familia. La esposa del gobernador tiene presentimientos que pesan sobre el aparentemente sereno verano.

El crítico literario italiano Cesare Cases dice, con respecto a la novela, «es un delicioso «divertissement», un relato psicológico o de suspense», ya que «si bien la trama está signada por un hecho de sangre, un delito, la sangre no se ve y el sentido trágico se disuelve en la elegancia del análisis de los personajes, todos ellos estimables, honestos, coherentes y humanos».

Sin lugar a dudas, Richarda Ruch, tal como lo declara a través de un personaje, no dudó de que lograría su objetivo y el resultado es el interés del público a siete décadas de su desafío.

120 años cumplió

La voz oficial de la Santa Sede

ROMA (ANSA). (Por Federico Mandillo). — Salía en Roma, hace 120 años, de una pequeña tipografía instalada en la planta baja del Palacio Colonna, en la plaza de los Santos Apóstoles, en pleno centro, un diario de batalla, de orientación papal, que se definía «una pobre contribución a la causa del vicario de Cristo». Tenía por título «L'Osservatore Romano» y por fundadores a dos prófugos emilianos de aquellas regiones del estado pontificio que habían sido ocupadas justo el año anterior por las tropas del general Cialdini. Quemaba aún, en las armas pontificias, la derrota de Castelfidardo, que mutilara el estado de Emilia, Marche y Umbria; en Roma se preparaba una resistencia combativa. El arma nueva de la imprenta, probada en París y en Londres, pronto se agregó a las tropas del Papa. Pero la empresa en un comienzo fue sólo privada: los prófugos directores del diario, el abogado Nicola Zanchini y el periodista Giuseppe Bastia, se arriesgaban por su cuenta, aún imprimiendo, según las leyes del tiempo, «con licencia de superiores»: fue así que el reglamento del diario y fórmula editorial fueron dictados por el entonces «sustituto ministro del interior», Marcantonio Pacelli, abuelo del futuro Pio XII. Aún siendo empresa privada, el gobierno pontificio se reservaba la propiedad del título y el control político-ideológico. La redacción estaba un poco lejos, sobre la plaza de los crucifijos, con las ventanas sobre la fuente de Trevi.

El Vaticano tenía otro diario, revestido de oficialidad política, «El diario de Roma», que sin embargo cerró el 19 de septiembre de 1870, en la vigilia de Porta Pia, y no apareció más. El primer cambio del «Osservatore» fue después de su primera muerte provisoria: también cesó las publicaciones desde el 20 de septiembre al 16 de octubre de 1870. El diario, en los años sucesivos, asumió una más punzante función representativa, al haber quedado como única publicación al servicio de la sede apostólica: diario de oposición, por lo tanto, pero en la capital nueva dominada por las ideas liberales. La oposición se volvió, en decenios, más cauta. Gradualmente, de órgano de la reacción al resurgimiento, se hizo medido vocero, aunque nunca con caracteres de plena oficialidad, de la política vaticana, erigiéndose en defensor de la ortodoxia católica en los años turbulentos de la polémica modernista y de los inflamados nacionalismos que abrieron el camino a las dos guerras mundiales.

«L'Osservatore» fue bloqueado, una sola vez, por voluntad del Gobierno de Roma, que prohibió su difusión en toda Italia, por haber publicado el 12 de mayo de 1940 los mensajes de solidaridad del Papa a los soberanos de Bélgica y Holanda, invadidos por las tropas nazis a pesar de su neutralidad. Durante 15 días, la tipografía del diario trasladada recién a partir de 1929 al Vaticano, se detuvo. Pero a fines de mayo de ese mismo año reanudó su actividad: justamente en esos meses alcanzó un record de tiraje, jamás repetido hasta este año: 150.000 ejemplares diarios, porque, desde el 1º de septiembre de 1939, es decir desde el estallido de la guerra, había publicado, único diario en Italia, los boletines militares de todos los países beligerantes. Los fascistas hicieron hogueras en las plazas de lo que había sido definido la «hoja de la contrarrevolución».

Este año, luego de diez papas y once cambios de tipografía, el diario se disponía a celebrar tranquilo sus 120 años el 1º de julio, cuando fue sorprendido por el atentado de plaza San Pedro. El Papa estaba en el hospital, aún entre la vida y la muerte y la fiesta se postergó. Mientras tanto, justamente en este 1981, añadía inesperadamente otra flor a su collar: la edición en lengua polaca, comenzada a imprimir desde hace poco más de dos años, con la llegada del primer Papa eslavo. También le correspondía este año un nuevo record de impresión, superando con largueza (mil ejemplares más) al tiraje en la lengua italiana de los días cálidos 1939-40.

La edición polaca no sólo derrotó a la italiana actual y a las otras cinco en diversas lenguas, sino que superó el record de hace 41 años: 155.000 ejemplares, todos vendidos en el último número.

«L'Osservatore» tuvo otros números de éxito con altos tirajes en el mes pasado de febrero en Manila, por la visita papal a Las Filipinas, trasladándose a los mares del sur la mitad de la redacción. Ahora se difunde en casi todos los países del mundo, siendo prohibido sólo en Albania. «Con palabras mesuradas», como escribe el penúltimo de sus nueve directores, Raimondo Manzini, no representa en realidad, como creen algunos, la voz «oficial» de la Santa Sede, que tiene como órgano los «Acta apostolicae sedis», impresos aún en latín, pero representa ampliamente la oficialidad. Además, desde hace poco más de cien años, es oficial por una breve sección, «Nuestras informaciones», que publica nombramientos y audiencias del Papa (no todas, porque algunas son reservadas) y por la reproducción, generalmente dentro de las 24 horas, de los discursos pontificios. De todo el resto responde no el Vaticano, sino la dirección, confiada desde hace más de tres años a Valerio Volpini, que sin embargo tiene un super-director en la Secretaría de Estado vaticana y, desde hace algunos meses, un inspector papal, nombrado en la persona del salesiano Alfonso Stickler, austriaco.

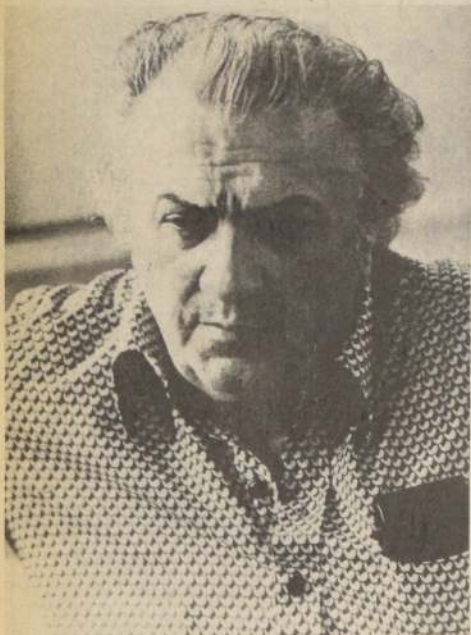
FOTO NOTICIAS



UNA «INTERVENCION» REAL

Este magnífico ejemplar de Águila Imperial estuvo gravemente enferma y hubo de ser intervenida. Había quedado «de infantería», ya que una de las alas fue dañada peligrosamente al chocar contra una roca. En la foto, la vejestoriano romano, el Dr. Croce, que fue quien la «operó» (Foto ANSA)

Fellini por Fellini



FEDERICO FELLINI, a raíz del fracaso de "La Ciudad de las Mujeres", concede entrevistas como nunca lo había hecho. Es así que confiesa que gustaba más de Buster Keaton que de Charles Chaplin.

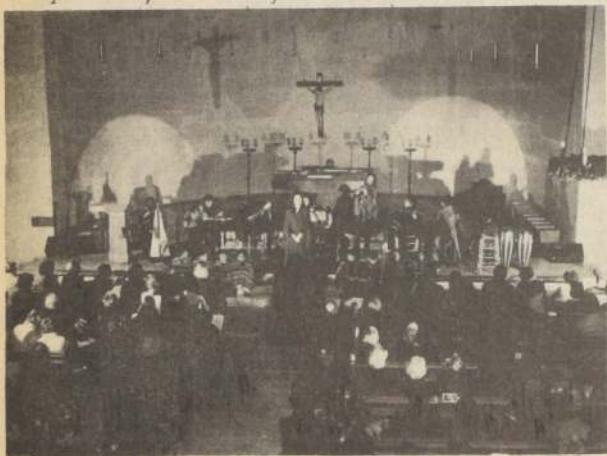
En la entrevista más larga que concediera hasta el momento a la prensa, el director italiano Federico Fellini ha hablado de su infancia y de su adolescencia, de temas recurrentes, de éxitos y fracasos. "Me gustaba más Buster Keaton que Chaplin, porque Keaton jamás fue un sentimentalide".

Obligado tal vez por las circunstancias y debido al rotundo fracaso de "La ciudad de las mujeres", Federico Fellini, quien siempre había huido de las entrevistas o había mentido con todo descaro, se dedica ahora a concederlas y a hablar de su pasado con toda tranquilidad. Los periodistas no saben si está mintiendo —como es su costumbre—, pero de todos modos le han prestado una atención inusual en las capitales europeas a las declaraciones de este verdadero genio del cine.

Fellini sostiene que no se diferenciaba en mucho de todos los adolescentes criados dentro de la iglesia, el colegio secundario, el fascismo y una típica familia italiana. Recuerda con especial cariño a uno de sus profesores del secundario —De Nittis—, que solía leer a Homero con la voz de Ermete Zacconi y que lograba conmovirlo hasta las lágrimas. "En esto quizás era un poco diferente a los muchachos de mi edad. Era hipersensible y me cuidaba mucho por vergüenza. Me distraía con mucha facilidad y no aprendía nada porque siempre estaba navegando en mundos imaginarios. Naturalmente, tuve muchos aplausos. El problema se presentó cuando tuve que ingresar a la universidad. ¿Qué hacer? Yo quería ser actor pero, como ya lo dije, mi familia era típicamente católica y fascista: querían, por lo menos, un abogado. Yo consideraba a los cómicos como los grandes benefactores de la humanidad porque no es sentimentalide. A Bogart no lo podía soportar. Ese hombre iba a dormir con un impermeable puesto. La Garbo era interesante pero vivía problemas muy ajenos a nosotros. En cuanto a literatura, debo decir que jamás he leído ni a Proust, ni a Musil, ni a Joyce ni a Marx. Total, ahora ¿qué tengo que perder? Me encantaban, sin embargo, Homero, Horacio y Catulo. Ah, sí, creo que yo estaba hecho para la poesía".

Olivia Molina canta por América Latina

La artista mexicana realiza una gira de conciertos con el solo acompañamiento de un coro de niños y del conjunto "Piray"



OLIVIA MOLINA, artista mexicana, recorre las principales capitales europeas exhibiendo un show latinoamericano donde se muestra el folklore de cada uno de los países sudamericanos.

Un emotivo mensaje de alegría y paz, expresado en la "Misa Latinoamericana" y canciones de Navidad de todas las regiones del Sur de América, de Centroamérica, México y del Caribe, entusiasma y conmueve a cientos de miles en Alemania Occidental. Este singular éxito logran el genio musical de la cantante Olivia Molina, mexicana residente desde hace unos años en Hamburgo, un coro de ocho niños colombianos de la Parroquia Salesiana del Niño Jesús de Bogotá y solistas del folklore latinoamericano, oriundos de Paraguay, México y Chile, el conjunto "Piray".

Más de 15.000 entradas vendidas en 18 conciertos en iglesias de 18 ciudades de la región de Renania en Alemania Occidental, una transmisión televisada el 25 de diciembre en el programa cultural de la 1ª Cadena de Televisión Alemana (ARD), vista por cientos de miles, más la venta de discos de este programa que dirige Olivia Molina, reflejan la gran acogida de esta música latinoamericana —cuando es presentada con autenticidad— en estas latitudes nórdicas de Europa.

Basada en ritmos melódicos del folklore, predominando los de los países del Cono Sur de América, la "Misa Latinoamericana" de Olivia Molina se estrenó el año pasado durante una gira de conciertos similar, en Alemania. Su composición parte de la "Misa Criolla" del argentino Ariel Ramírez, pero la fuerza de expresión y la riqueza polifónica a la voz de Olivia Molina incorporan a su obra originales y propios elementos musicales. El simpático coro de niños colombianos de 8 a 12 años de edad impresiona por su espontaneidad interpretativa y una apreciable pureza vocal. En el conjunto "Piray" se distinguen los solistas de arpa india, de quena y de zampoña.

Esta gira de conciertos de folklore navideño, que comenzó el 28 de noviembre de 1981 y terminó el 6 de enero de 1982, cumplió también un fin de ayuda y solidaridad humana. Cuando en el mes de enero regresaron a Bogotá los ocho niños coristas llevaron al "Hogar Don Bosco" en su parroquia una parte de los ingresos que obtuvieron durante su actuación musical en Alemania. Es una forma de "auto-ayudarse" y de contribuir al programa de asistencia educativa y social para niños sin familia o de familias necesitadas en la capital de Colombia, que practican los Padres Salesianos de Don Bosco, en sus Hogares de "Puertas Abiertas". En Alemania procura los fondos para esta labor cristiana y coordina unos 300 programas de asistencia en los tres continentes del llamado Tercer Mundo, el padre salesiano Karl Oeder, párroco en Bonn. Actualmente los Salesianos de Don Bosco mantienen 547 Hogares de "Puertas Abiertas" en Latinoamérica, África, Asia y Europa, más 917 escuelas primarias y secundarias con centros de formación profesional incorporados.

Gunter Weller
(IN-Press)



LA VIDA ES SUEÑO, de Calderón de la Barca, se reestrenó en Madrid en una buena realización del director hispano José Luis Gómez.

"La Vida es Sueño" se reestrena en España

MADRID. En el "Teatro Español" de Madrid se estrenó una estupenda puesta en escena de "La vida es sueño" de Calderón de la Barca. La realización corresponde a José Luis Gómez, recuperado de una lesión sufrida recientemente, mientras ensayaba justamente una escena de la pieza.

El Teatro Municipal madrileño, que abrió en noviembre su nueva temporada con "Cuidado con los Zeppelines" del grupo francés "Reour de Gulliver", tenía previsto que la segunda obra en cartelera debía ser el drama calderoniano, pero el accidente sufrido por su director y principal actor, obligó a desistir. Por esta razón la segunda presentación de temporada en el Español fue "Naque o de los pijos y actores", versión libre de José Sanchis Sinistera del texto "El viaje entretenido" de Rojas Zorrilla. Esta creación resultó todo un éxito, por cierto. "Naque" es como llamaban a la compañía de dos actores, según una clasificación-denominación escénica de elencos, que anunció Agustín Rojas, desde el "bululú", con único actor en escena, hasta la compañía completa. Los dos hombres, en este caso fueron Luis Miguel Climent y Manuel Dueso, encarnando a Ríos y Solano, que, según Rojas, "hacen un entremés, algún paso de un auto, dicen unas octavas, dos o tres loas, llevan una barba de zarraman, tocan el tamborino y cobran un ochavo...", añadiendo que "duermen vestidos, caminan dormidos, comen hambrientos y espulgan el verano entre trigos y en el invierno no sienten con el frío los pijos". El montaje de Sanchis Sinistera fue muy logrado y contó también con una armoniosa escenografía de Ramón Ivars.

Finalmente recuperado Gómez, también le tocó el turno a "La vida es sueño" y en la obra el artista compuso un magnífico Segismundo. "Se trata —ha dicho el director-actor— de una profunda reflexión sobre el mal uso del poder. Apurar cielos pretendo... devela un contenido de angustia existencial, de violencia; por eso el final de la obra no va acompañado de la felicidad de los personajes. Creo —destacó— en definitiva que "la vida es sueño" es una obra de extrema lucidez, plena de contenido y que forma parte de nuestras señas de identidad".

Un papel importante lo tuvo el escenógrafo Eduardo Arroyo que en el pasado creó también ambientaciones logradas para "El arquitecto y el emperador de Asiria" de Arrabal, dirigida por Marsillach y trabajó mucho también en Francia y Alemania.

El elenco para el clásico calderoniano contó, con la presencia, además de Gómez, de Ángel Picazo, Luis Prendes, Ana Marzoa, María del Mar Targarona y Ángel de Andrés. El montaje contó también con un profesor de expresión vocal de la "Royal Academy Art" de Londres, Michael McCallion. "Hemos recurrido a él —explicó Gómez— porque desgraciadamente en nuestro teatro no contamos con una tradición en el campo de la modulación de la voz. Este profesor escocés puso en práctica con los actores, la técnica del método Alexandre, que consiste en emitir sonidos sin forzar la voz, a base de alineamientos corporales".

También reveló el director del "Español" que para esta versión de "La vida es sueño" trabajó con la edición semi-apócrifa de Zaragoza del texto, "que da más relevancia a personajes que en otras ediciones permanecen casi oscuros".

EL "NAUFRAGO" DE GARCÍA MARQUEZ ESCENIFICADO EN ITALIA

La historia del naufragio Luis Alejandro Velasco, que en febrero de 1955 vivió 10 días sin comer ni beber en una balsa navegando a la deriva en el Mar de las Antillas, que Gabriel García Márquez narró cuando era joven redactor de "El Espectador" de Bogotá y luego, como libro, se tituló "Relato de un naufragio", tiene ahora versión escénica en Italia.

El grupo "La línea d'ombra intervento" hizo una recreación escénica de la obra, con el título de "La città degli spechi". En realidad, de la trama original poco queda. La balsa es simbolizada por una hamaca colgada a media altura, en la que el actor Fernando Toma de tanto en tanto trepa. A su lado aparecen y desaparecen figuras misteriosas de mujeres veladas y generales, evocaciones de personajes de varias novelas de Márquez, personificaciones hechas por Rita Italia, Laura Marini y Renato Capitani.

Hay mucho exotismo y poco García Márquez en esta escenificación.

ARIANE MNOUCHKINE Y "RICARDO II"

El "Teatro del Sol" de Arianne Mnouchkine hizo una adaptación lograda de "Ricardo II" de Shakespeare en la "Cartoucherie". Georges Bigot y Cyrille Bosc encarnaron las figuras principales. Hubo música de percusión a cargo de Jean Claude Le Metre y Claude Ninat, decorados de Guy Claude François sin ubicación en el tiempo o geográfica.

Tippi Hedren prepara filme según escuela de Hitchcock

LONDRES.— Tippi Hedren, la inolvidable protagonista de dos obras maestras de Hitchcock —"Marnie" y "Los Pájaros"— ha estado colaborando en los últimos años con su marido, Noel Marshall, en un filme sobre bestias salvajes que llevará por título "El gran rugido". En estos momentos la pareja se encuentra recorriendo las diversas capitales europeas para promover el filme.

"Hace 11 años que comenzamos a preparar la película", señala Marshall, "y la elaboración de una película cuyos protagonistas son leones, tigres, leopardos, guepardos y jaguares no resulta de lo más fácil. Encontré en Tippi —que es mi mujer desde hace 15 años— una eficaz colaboradora".

Noel Marshall es un agente teatral y productor cinematográfico que hace ya mucho tiempo tiene una verdadera obsesión: el temor de que los animales salvajes sean borrados de la faz de la tierra. Para demostrarle al mundo que los felinos son seres pensantes y capaces de sentimientos es que ha filmado precisamente "El gran rugido". "A comienzos de los años 70", narra Marshall, "comencé a coleccionar en mi rancho de Acton, al norte de Los Angeles, lo que se denomina "bestias feroces" y alcancé a juntar unas 150. Luego, mis hijos John y Jerry y la hija de Tippi, Melanie Griffith, empezaron a hacerse amigos de los animales. En realidad fue esta amistad entre los felinos y nuestros hijos lo que me proporcionó el punto de par-

tida para mi película. Aunque toda la familia interviene en la película, los verdaderos protagonistas de "El gran rugido" son los felinos". En lo que se refiere a su filmografía, Tippi Hedren considera que sus mejores filmes son los de Hitchcock "No tengo un tipo tan particular como para que me llamen a cada rato. Creo que fui fugazmente un reemplazo de Grace Kelly, pero nada más. Por otra parte, jamás me sentí muy cómoda en Hollywood. Eso sí, de vez en cuando, si el papel es bueno, trabajo para la televisión".



ALFRED HITCHCOCK tiene una seguidora. Se llama Tippi Hedren, quien, basándose en la escuela que dejó el director, prepara una película que causará muchas polémicas.

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

Su cónyuge o socios estarán inclinados a sentir que la relación con Ud. de sacrificios que satisficieron. Los resultados creativos tendrán mejores resultados. Elimina los detalles superfluos que distraen la atención del motivo principal. Amenaza de distanciamientos en términos de relaciones no consolidadas.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Suerte en las actividades con público. Auditorios. Armonía junto a personas cercanas. Buenas relaciones con las personas que ve todos los días. Le conviene apartarse de algunas amistades que en el pasado no demostraron la suficiente lealtad. Bueno para administrar fondos comunes y gestionar herencias.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Los trabajos creativos tendrán mejores resultados si logra armonizar intereses y elementos aparentemente divergentes. Procure entender las causas y consecuencias de las actitudes de los otros. Bienestar anímico por comunicaciones filosóficas, religiosas o jurídicas.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Noticias alentadoras. Excelente día para solicitar favores o pedir audiencias. Los romances no darán buenos resultados por no respetar la individualidad de los otros. Testarudez u obstrucciones emocionales en torno de las gestiones económicas asociadas. Los viajes no colmarán sus expectativas.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

La inspiración le acompañará en los trabajos creativos. Bienestar anímico por viajes grandes y contactos con personas distantes. Mal día para solicitar cooperación o audiencias. La firmeza de propósito será necesaria en las actividades públicas. Alegrías en las reuniones y amistades íntimas.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Buen día para actividades alejadas del público o investigaciones secretas. En los contactos con parientes cercanos o con personas puede conocer a personas que serán muy benéficas para su futuro. Los proyectos propiciarán la realización de proyectos de utilidad inmediata. Noticias alentadoras.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Si se traen objetivos superiores a sus tentativas sólo conseguirá frustraciones. Grandes imprevistos. Las actitudes un poco más enérgicas le brindarán éxitos en las actividades con público y auditorios. Los pesares de hoy pueden venir por el cumplimiento de una palabra empeñada.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

En las actividades con público conviene terminar las cosas pendientes para aprovechar las futuras oportunidades. Excelente para iniciar estudios de perfeccionamiento. Los contactos con amistades o personas por su profesión o actividad exigirán la armonización de intereses divergentes.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Las actitudes discretas serán convenientes en el hogar. Los viajes cortos y contactos con parientes cercanos o vecinos pondrán a prueba sus aptitudes diplomáticas. Éxito en las gestiones económicas múltiples siempre que evite algunas tentaciones idealistas que ha experimentado últimamente.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Facilidades para lograr ventajas sobre competidores o enemigos declarados. Evite hacer promesas que ignore o que no puede cumplir. Actitudes contradictorias u obstrucciones emocionales en las reuniones con amistades o personas. Éxito en las actividades públicas.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Descontroles emotivos o tentación de manejar ilícito en el trato con amistades íntimas. Los viajes cortos o contactos con parientes cercanos o vecinos le conducirán a nuevas relaciones muy benéficas para el futuro. Las extravagancias o los cumplimientos dificultarán los resultados o trato con hijos.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Compruebe las noticias que recibe antes de tomar una determinación. Depende de los motivos o tentación de tener prohibido durante un viaje corto o una acción con persona que vive cerca de las agradables en viaje grande o con persona distante. Éxito en el perfeccionamiento.



RESTAURANT MARISQUERIA

Un relax después de su jornada agotadora



visite nuestro PIANO BAR

WHISKY
\$ 170

(MARTES Y MIERCOLES)
RANCAGUA N° 0554
ENTRE CONDELL
Y SALVADOR
Estacionamiento



RESTAURANT-FUENTE DE SODA mac-beer



Disfrute degustando en pleno centro en un incomparable ambiente, los auténticos y exclusivos almuerzos y especialidades además cuenta con su petit-bar, con sus aperitivos preferidos y las mejores marcas de vinos. helados - schop - cervezas

Almuerzos sugerencias del día a precios especiales

Osobuco arvejado c/papas fritas
Asado alemán c/pure
Asado vacuno c/ensal. surtidas
Pavo asado c/arroz
Pierna de cerdo c/ensal. surtidas
Platos naturistas

AHUMADA 96
PUNTA DE DIAMANTE
N. YORK-AHUMADA

Cine: "Popeye", farsa intelectual y una versión limitada de un clásico

Varios filmes alternan en las carteleras en estos días y también se ofrecen algunas novedades en materia de teatro. Peter Sellers se recuerda y se admira en "El Diabólico Doctor Fu Manchú" y en "Fiesta Inolvidable", y un personaje de tira cómica, Popeye alterna con "La última aventura del Zorro", "El Pelotón Chiflado" y la irresistible "Lili Marleen". Los anticipos son muchos y entre éstos, en la segunda quincena, se ofrecerá una versión nueva de "Sin Novedad en el Frente".

"Popeye: Americana. — Dirección: Robert Altman. Producción: Robert Evans. Con Robin Williams, Shelley Duval, Paul L. Smith y Ray Walston. Mayores y menores.

Dos nombres interesantes en este filme que causa reacciones diversas entre sus espectadores. El de Popeye y el del director, Robert Altman. Popeye, es ese famoso personaje de historietas ilustradas, tan característico en dibujos, publicaciones y en divulgados cartoons para cine y luego para la TV. Max Fleisher fue su creador, en dibujo animado y en su lanzamiento ocurrido en 1939 nada hacía prever la fortuna y carrera que este gentil y bondadoso personaje llegaría a tener. Un mito sencillo y un marinero con cualidades de niño, rostro entre cómico y patético y musculatura inflable según su consumo o no su pasta mágica: las espinacas. Nunca hubo un mejor comercial y, en su tiempo, quizás ahora, millares de niños se atiborran con ellas para ser imbatibles y buenos como Popeye.

Una voz gangosa, movimientos lentos, un cierto sentido del humor zumbón y amable, sembró su mundo con hazañas, siempre como un superman al servicio de los débiles, protegiendo a su amada Olivia y a su hijo Coscolito. Popeye llegó a tener una estatua en Cristal City en Texas, en lo que según señalan los tratadistas — sería una curiosa exaltación del mito de la fuerza, tan caro al espíritu norteamericano.

Esto es el héroe del filme que comentamos. Su director, Robert Altman, nació en 1924, está en el cine desde 1947, en calidad de escritor y guionista, en sus primeros tiempos. Luego, se interesó por los documentales y en este ámbito siguió de cerca la excelente escuela británica. Desde su partida fue un intelectual, con un sentido del humor proclive a la sátira refinada, sofisticada, testimonial y aun, a la parodia cruel para denunciar ciertas situaciones. Su primer filme conocido fue "That cold day in the park", realizado en Canadá. Creativo, tesorero, brillante y artesanal, cuando era preciso, siempre ha estado activo. Su gran instante de gloria llegó con esa feroz sátira llamada "M.A.S.H." irreverente visión de la medicina y el ejército. Esta película le valió el primer premio en Cannes,

COMENTARIO DE YOLANDA MONTECINOS



En estos días, la cartelera cinematográfica de la capital recuerda y admira a Peter Sellers en "El diabólico doctor Fu Manchú", y en "Fiesta Inolvidable".

con enorme aceptación del público y aún el honor de ser llevada a la TV como serie. Siguió con buenos aportes al cine americano, en "El volar es para los pájaros", "Del mismo barro", la polémica película "Images", "The long goodbye", "Thieves like us", "Buffalo Bill y los indios" y su extraño y premiado filme "Tres mujeres", entre otros.

RESULTADOS DE UNA FUSIÓN

La razón que llevara a Altman a dar forma y figuras de actores de carne y hueso en un filme a Popeye y su mundo, es misteriosa. Sus resultados son dispares, pero muy interesantes. Los niños y sus padres — más bien los últimos — que buscaron una recreación directa del dibujo animado, se equivocaron. Este "Popeye" es una identificación bien llevada, ingeniosa, humorística y muy sofisticada, quizás demasiado.

Observada en forma atenta, sin actitud sólo digestiva o pasiva, se pueden reconocer una serie de detalles, de rasgos, de matices de rara habilidad y profundo conocimiento

de la historieta, sus personajes y sus pequeñas anécdotas. Conserva la habilidad artesanal demostrada en la admirable ambientación física y en la traducción de ella a un mundo de colores, extravagancias y matices hasta surrealistas. Hay modernidad, dinamismo, hasta podría decirse una cierta poesía visual y con todo, una tendencia especial a la dispersión y a la vaguedad.

La labor de los intérpretes es excelente aún en una línea de humor casi demasiado personal e intraducible al gusto latino. Destaca el protagonista, Robert Evans, en una caracterización amplia de recursos, incluso en comedias musicales. El mayor acierto es el de Shelley Duval y, en esta línea general algo errática hay instantes de hecatombe dignas de los filmes del cine mudo, en suma: Con paciencia se puede disfrutar mejor con esta versión muy "Altman de "Popeye", un héroe sencillo. Los niños difícilmente llegan a esta parte final: REGULAR.

"Sin Novedad en el Frente", basada en la novela de Erich Maria Remarque. Producción: Norman Rossmont. Dirección: Delbert Mann. Guión: Paul Monash con Richard Thomas, Ernest Borgnine, Donald Pleasence, Ian Holm y Dad Bradley.

Es una tentación casi suicida para muchos realizadores actuales (y de siempre) el realizar una nueva versión de un clásico del cine. Así tiene que haber sucedido a Delbert Mann (nacido en 1920) con "Sin novedad en el frente" en su producción 1980 un poco la tentación del diablo. "All Quiet on the western front" fue realizada en 1930 por Lewis Milestone, con un guiño de un dramaturgo como Maxwell Anderson y fotografías de una celebridad como Arthur Edson. El protagonista fue Lew Ayres. Erich Maria Remarque, entrega con esta novela y luego lo hará igual en el filme, una claridad de alerta antibélica, un apasionado y elocuente llamado a la paz, a través de un grupo de ilusionados adolescentes enviados desde las aulas a la guerra, con su crueldad, distorsiones, brutalidad y muerte masiva. Muestra la Gran Guerra del 14 en primera persona y en las aterradoras vivencias de un joven alemán. Causó en 1930 una polémica violenta de parte de los nazis, injuriados y ofendidos por esta puesta en pantalla. El filme fue prohibido en Alemania y su órbita Receditado 20 años más tarde, conser-



Ernest Borgnine conserva un rol excelente, rico y verdadero. En esta nueva versión de la obra de Remarque se observa más técnica, sultura, tintes barrocos contrastantes y más melodrama exterior.

va su fuerza, su mensaje, su validez. Es más, ésta parece revivir y crecer, cada año. Y en cuanto a la versión original en cine, el original mostrado en la pequeña pantalla, lugar donde reviven las grandes películas, su mérito, su serenidad objetiva y su milagrosa frescura, crecen aún más con nuevas versiones como la que comentamos.

Delbert Mann es hombre de raíces televisivas, lanzado a la fama con un Oscar al mejor director y mejor filme por "Marty". Nunca llegó a estar a la altura de este fruto de gran profundidad psicológica, en sus obras posteriores. En "Sin novedad en el frente" conserva en un rol excelente, rico y verdadero, a su antihéroe de entonces, Ernest Borgnine. Buscó buenos intérpretes; incluso en varios casos, supo dar con los equivalentes de quienes hicieron los mismos personajes en 1930, pero la alquimia general no es idéntica. Hay más técnica, más sultura, más tintes barrocos contrastantes, más melodrama exterior. Falta el hondo sentido nostálgico, el fatalismo que convierte a este grupo de muchachos en una generación perdi-

da y sin vuelta. Algo que les condena, sin culpa, a ser asesinos y a odiar a sus semejantes. La escena de Paul -sensible objetivo, doliente como ser humano- convertido en victorioso de un francés es igualmente enfatizada. Richard Thomas es uno de los actores jóvenes que mejor interpreta al hombre común y con rica fuerza expresiva. Pero pertenece a la línea actual de intérpretes, al cine joven americano y a la TV. El es el hombre de su tiempo, no tiene la perspectiva grande y única de Lew Ayres, la de ser el héroe romántico de su tiempo. Los restantes, con excepción de Ernest Borgnine, se ciñen a idéntico padrón. Las escenas bélicas son perfectas, en técnica y la brutalidad de la guerra, podría ser aún más espantosa que, en la versión original. Pero alto y se queda en el esfuerzo bien trabajado y no en la obra de arte. En suma un filme bélico basado en un clásico del género. Erich Maria Remarque impacta porque es un autor maestro. Su mensaje — por desgracia — es válido aún hoy. Correcto, como total Cuidado grandioso y efectivo. RECOMENDABLE.



"Sin novedad en el frente", clásico del cine basado en una novela de Erich Maria Remarque, es una clarinada de alerta antibélica y un apasionado llamado a la paz.

Reinician película de Natalie Wood

La película que filmaba Natalie Wood antes de morir, se reanuda ayer luego que la empresa aseguradora de la actriz entregara tres millones de dólares para su continuación.

CALIFORNIA, 9 (AP). — El rodaje de la película de ciencia ficción "Brainstorm", que filmaba Natalie Wood cuando murió ahogada, se reanuda ayer en los estudios MGM de esta ciudad.

La filmación se realiza en el estudio 28 con el co-protagonista de la película, Christopher Walken, en una escenografía diseñada para simular un laboratorio de alta tecnología.

A la producción le faltan 18 días de filmación, con la dirección del realizador Douglas Trumbull, también responsable de la fotografía. La MGM deberá decidir luego si gastará millones de dólares en efectos especiales para terminar la película.

"Creo que esta película merece ser terminada, por Natalie y por todos los demás conectados con ella", dijo Walken.

En la película también participan Cliff Robertson y Natalie Wood, quien se ahogó el 29 de noviembre cuando, aparentemente, cayó accidentalmente de un yate.

Se habría tratado de cobrar los 15 millones de dólares de seguro, pero los aseguradores adujeron que la película puede ser terminada. El mes pasado se llegó a una transacción con el ente asegurador "Lloyd" de Londres, que otorgó tres millones de dólares para terminar la fotografía principal.

HOY EN ESPECTACULOS

TEATROS

CAMILO HENRIQUEZ. — Amunátegui 31 (61412). 19.30 hrs. "Tejado de vidrio", de David Benavente. \$ 200. Escl. \$ 100. Con: Aldo Bernalde, Rodolfo Bravo, Claudia Di Girolamo, Tito Villegas, Cristián Campos, Mauricio Pese, Cristián García-Huidobro. Direc. Jaime Vadell.

CARLOS CARIOLA. — San Diego 246 (88350). — 20 hrs. "Federico García Lorca... y yo", \$ 200. Con: Eloya Cañizares. Breve Temporal.

CASA KAMARUNDI. A. Prat. 935 (2227870). Viernes y sábados: Recitales variados, grandes intérpretes folklóricos.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). 20.30 y 22.30 hrs. "Ducas en recesión", \$ 200. Con: Jorge Franco, Chucho Monsalve, Keko Rojas, Olga Villanueva, Rosita Neyra, Gloria del Sol, Lili Olmedo.

LA COMEDIA. — Merced 349 (36152). — 19 hrs. "La mar estaba serena", de ICTUS, \$ 250. Con: Delfina Guzmán, Marucha Pinto, Maté Fernández, Carlos Genovese, Roberto Poblete y Nissim Sharim.

RICARDO. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "La colorina lo tiene negro", \$ 300. Con: Ligia Berth, Marilyn Leroy, Los Huasos Cochinos, Eduardo Thompson, Mino Valdés, Videla Carvallo.

CINES

ALFIL. — Alameda 778 (35375). — Desde las 12 hrs. "El imperio de las pasiones". (21) \$ 100 M. y M. \$ 80.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Hor. Pel. 11.20, 13.20, 15.20, 17.20, 19.20 y 21.20 hrs. "La última locura del Zorro" (George Hamilton) (Men.) \$ 150 M. y M. \$ 100.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 11.30 hrs. "El diabólico Dr. Fu Man Chu" (Men.) \$ 100.

CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. "La pelea al siglo" (Clint Eastwood) y "Misión en Estambul" (Richard Harrison) (18) \$ 70.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.00 hrs. "Popeye" (Robin Williams) (Men.) \$ 150 M. y M. \$ 100. Niños \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 40.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12.30 hrs. "Los cazadores del arco perdido" (men.) (Harrison Ford) \$ 100 M. y M. \$ 80. L. a V. may. 60 años \$ 40.

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.10 hrs. "El ala del águila" y "Mas allá del Posesión" (Men.) \$ 60.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11.00 hrs. "Los ángeles también comen porciones" (Giuliano Gemma) (14) \$ 120. Miér. \$ 80.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14.00 hrs. "Dame una mano" (Adriano Celentano) (18) Miér. rebajas.

DUCAL. Agustinas 777 (35357). Hor. Pel.: 11.10, 13.05, 15.15, 17.25, 19.35 y 21.30 hrs. "Lili Marleen" (18) (Hanna Schygulla) \$ 150 M. y M. \$ 100.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 12.00 hrs. "Locura en ruedas" (Burt Reynolds) (14) \$ 120 M. y M. \$ 80.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 12.00 hrs. "El arquero y la hechicera" (Men.) \$ 120 M. y M. \$ 80.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 11.00 hrs. "Bambi" (W. Disney) (Men.) \$ 100 M. y M. \$ 80. L. a V. may. 60 años \$ 40.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.00 hrs. "Excalibur" (Max Von Sydow) (18) \$ 150 M. y M. \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 40.

IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 11 hrs. "La furia de la serpiente" (Jacky Chan) (14) \$ 120 M. y M. \$ 80.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "Con tu tía no es pecado" (21) \$ 100 M. y M. \$ 70.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Hor. Pel.: 11.35, 13.35, 15.35, 17.35, 19.35 y 21.35 hrs. "Una mujer de la vida" (21) (Sylvia Kristel) \$ 150 M. y M. \$ 100.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Furia de titanes" (Ursula Andress) y "Galáctica, la conquista de la tierra" (Lorne Greene) (Men.) \$ 80.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "La campesina" (Ma. Rosario Ruiz) y "Placeres de dos cortesanías" (Edwige Fenech) (21) \$ 80.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 10.30 hrs. "El violador" (Philippe Leroi) (21) y show strip en vivo \$ 100. V. y S. función trasnoche 23 hrs.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. "El rey del Shao Lin" (Meng Fei) y "Contacto en China" (Yuyang Tanny) (21) \$ 100.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. "Yo te amo" (Sonia Braga) (21) \$ 120 M. y M. \$ 80.

REX I. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. "El pelotón chiflado" (18) (Billy Murray) \$ 150 M. y M. \$ 100.

REX II. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.30 hrs. "Hiena intrépida" (Jacky Chan) (14) \$ 150 M. y M. \$ 100.

REX III. Huérfanos 735 (31144). Desde las 12.30 hrs. "La fiesta inolvidable" (Peter Sellers). (men.) \$ 150 M. y M. \$ 150.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. "Hotel de señoritas" y "Deshonrada con honor" (Edwige Fenech) (18) \$ 70. Miér. \$ 40.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs. "Cuidado con las vírgenes"

(Lucrecia Love) y "Una mujer, dos amigos y cuatro amantes" (Olga Karlatos) (21) \$ 70.

ROY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10.00 hrs. "Extrañas relaciones" (Ornella Muti) y "Amor libre" (Alma Muller) (21) \$ 100.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15.00, 18.45, y 21.45 hrs. "Hermano sol, hermana luna" (Men.) \$ 150.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs. "Mandinga amor prohibido" (21) \$ 120. Miér. \$ 80.

SECTOR IRRRAZVAL — PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irrazaval 1568 (2230976). 16.30, 19.30 y 22.00 hrs. "Popeye" (Shelley Duval) (Men.) \$ 150. Miér. \$ 100. Niños \$ 100. L. a V. May. 60 años \$ 40.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (2287992). 16.19 y 22 hrs. "El pelotón chiflado" (Billy Murray) (18) \$ 150.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2204816). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "Lili Marleen" (Giancarlo Gianini) (18) \$ 150 y \$ 120.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16.15, 19.30 y 22 hrs. "El diabólico Dr. Fu Man Chu" (Men.) \$ 150 y \$ 120.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs. "Festival de Tom y Jerry" y "El libro de la selva" (men.) \$ 80.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 16.00, 19.00 y 21.45 hrs. "Popeye" (Robin Williams) (Men.) \$ 150. Miér. \$ 100 Niños \$ 100 L. a V. May. 60 años \$ 40.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2235846). 16.30, 19.30 y 22.30 hrs. "La última locura del Zorro" (George Hamilton) (Men.) \$ 150 y \$ 120.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 15.45, 18.45 y 21.45 hrs. "Locura en ruedas" (Farrah Fawcett) (14) \$ 150.

SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466). 16.30, 19.30 y 22.30 hrs. "Locura en ruedas" (Farrah Fawcett) \$ 150 y \$ 120.

SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466). 15.45, 18.45 y 21.45 hrs. "La última locura del Zorro" (Men.) (George Hamilton) \$ 150 y \$ 120.

CINES DE BARRIOS

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 hrs. "Las mujeres son cosa de guapos" (Coco Legrand) y "Los Juniors" (Pedro Armendáriz Jr.) (21) \$ 60.

PRAT. San Diego 2119 59754. Desde las 14 hrs. "La isla maldita", "Los hermanos caraduras" y "Quien encuentra un amigo, encuentra un tesoro" (Terence Hill) (14) \$ 60.

Sólo para Hombres bien Hombres

CAFETHERA

El Café con sabor a Mujer

Presenta su:

MINI REVISTA INTERNACIONAL



Humor con: LOS SICOPATAS DE LA RISA

• Chucho Monsalve • Jorge Franco • Natalie Lamour

STRIP
TEASE

ENTREGAN PARA UD. LAS HERMOSAS
Y SEXYS CHICAS DEL CAFETHERA

ADEMAS TENGA PRESENTE

CAFETHERA ES PROHIBIDO
PARA MUJERES SOLO PARA
HOMBRES BIEN HOMBRES

ATRACCION

GRACIA, SIMPATIA, EXCEPCIONAL HERMOSURA
EN LA INCOMPARABLE

MAEVA

La Diosa de Ebano

DE LUNES A SABADO 11 A 22 HORAS SHOW CONTINUADO
CONSUMO TODO INCLUIDO \$ 100.

CATEDRAL 1049 LOCAL 17

ESQUINA
PLAZA
DE ARMAS

Con Raphael y Emmanuel comienza llegada de artistas de Viña '82

- Ambos lo harán el domingo, en distintos vuelos, día en que también arribará el grueso de los representantes de los distintos países en competencia
- El lunes se espera a Franco Simone y la controvertida Amanda Lear, mientras que Salvatore Adamo será el último en hacerlo, el sábado 20

Desde este domingo comenzarán a llegar al país los artistas que participarán en el show y aquellos que actuarán como jurados del Festival de la Canción de Viña del Mar, cuya inauguración será el próximo miércoles 17 a las 21.30 horas.

Asimismo, los representantes de los distintos países que estarán en la competencia arribarán, en su gran mayoría, el 14 y los restantes lo harán el próximo lunes, debiendo viajar ese mismo día a la Ciudad Jardín porque las bases estipulan que deben estar a disposición del evento dos días antes de iniciado el mismo.

El primero en hacerlo será el cantante Emmanuel, quien además de integrar el cuerpo calificador actuará en la Quinta Vergara el jueves 18. El mismo domingo, pero en la tarde, llegará el cantante español Raphael, quien cerrará el espectáculo del día inaugural y del segundo. El último en hacerlo será Salvatore Adamo, quien se presentará el 21 y el 22, arribando al país el próximo sábado.

La siguiente es la nómina completa y fue entregada ayer por la Oficina de Prensa del Festival.

Domingo 14 en Aero Perú, de las 14.00 horas llegan Emmanuel, integrante del jurado, y el representante de México, Sergio Esquivel, que competirá en el género internacional con el tema "Dos monedas".

A las 14.20, por British Caledonian, lo harán Claude Caravelli y Gian Luigi Pezzé, del jurado internacional. En el mismo vuelo arribarán los representantes de Italia: Mario Rapello, Silvio Daiano y Valentino; de Turquía: Selmi Andak, Ulku Aker y Nil Burak; de España: Augusto Alguero, Antonio de Jean y Bechelli; de Francia: Francis Lai, Hal Shaper y Navah Baruchin; de Inglaterra: William Campell (Junior Cambello) y Niky Antony; de Brasil: Morris Albert y José Eduardo Fpont (Dudu Franca) y de Alemania: Dieter Liffers, Claudio Szankfer y Sandra.

Por Viasa, de las 15.35 los venezolanos Agni Mogollón y Bambino.

En Avianca, de las 19.00 el cantante español Raphael, participante del show internacional los días 17 y 18 y los representantes de Colombia Graciela Aragón de Tobón y Noemi.

El lunes 15, vía Panam, a las 08.55 hrs. deben hacerlo Don Costa acompañado de su pequeña hija Nikka Costa y de Vicki Carr, ambos jurados internacionales. En el mismo vuelo, vienen los competidores de Japón, Tsuyoshi y Eddie Yamamoto; de los Estados Unidos, Stephen Allen Dart Davis y Rowena Cortés, y de Canadá, Kerry Chater y Barón Longfellow.

Vía Air France, a las 13.15 hrs., llega Franco Simone que estará en el show y Amanda Lear, jurado internacional.

Por Braniff, a las 21.17, el dúo es-



El director de orquesta Don Costa, integrante del jurado, llegará el próximo lunes junto a su hija Nikka que, en el grabado, aparece en compañía de Julio Iglesias y Miguel Bosé.

pañol Pecos que actuarán los días 17 y 18 en la Quinta Vergara, junto a Raphael.

Al día siguiente (martes), vía KLM a las 16.20 llega la cantante italiana Iva Zannichi que actuará en el show del día sábado 20, además de integrar el cuerpo calificador.

Jueves 18 en Vía Varig, de las 13.45, el conjunto inglés "The Police" que estarán en la Quinta el 19 y el 20.

Finalmente, el sábado 20 vía Air France, a las 13.15 arribará el cantante Salvatore Adamo, quien actuará en los últimos días del torneo, es decir el 21 y el 22.



Emmanuel

Vicki Carr



DR. LUIS SIGALL afirma que ahora es más fácil ser jurado de Viña del Mar, ya que se conocen las canciones con anticipación, lo que facilita un veredicto más justo y acabado.

"Soy el abuelo del Festival"

- El doctor Luis Sigall, presidente del jurado, afirma que "ya no se puede decir que soy el padre... lo vi crecer en sus primeros años"

VINA DEL MAR. — "Ya no se puede decir que yo soy el padre del Festival, porque estoy en alturas de ser su abuelo. Lo vi crecer durante muchos años y ahora ya van veintitrés".

Así lo señala el Dr. Luis Sigall que nuevamente este año asume la responsabilidad del XVIII Festival Internacional de la Canción de Viña del Mar.

En relación con sucesivas presidencias del jurado, el Dr. Luis Sigall recuerda y dice que el año 70, estaba en su cuarto período de gobierno como era músico lo nominaban siempre miembro de la comisión del jurado. "Entre mis pecados de juventud está el haber sido integrante de un comité de jazz y pianista, y por supuesto, también, incursionaba en la música clásica."

"Este festival, agrega, comenzó con la modestia más grande, en un tabladillo. Luego en el período del Alcalde Gustavo Lora, se inició la construcción del escenario en la Quinta Vergara y poco a poco este niño hermoso tuvo una niñez difícil, para cruzar por una adolescencia esplendorosa ahora tener una juventud radiante y exitosa".

Por otra parte, el Dr. Sigall se confiesa un fanático del festival, que cada año ruega para vivir el próximo y disfrutarlo desde una de las sentadurias. Indica más adelante: "He estado en muchas partes del mundo y creo que no hay un escenario natural, de la belleza de la Quinta Vergara. Es impresionante y cuenta con una natural captación de sonidos. En Viña del Mar se puede decir que tiene una acústica extraordinaria."

Finalmente dice: "Sólo debo agradecer a cada uno de los señores que han dirigido el municipio, ya que siempre me distinguen con la designación de representante en el jurado. Esta misión es ahora más difícil que se impuso la idea de dar a conocer antes, a través de los medios de comunicación, la música y letra de los temas en competencia, lo que genera un juicio más acabado y responsable".

No existe preocupación por salud de Raúl Vale

El comité organizador del Festival de Viña del Mar manifestó que la enfermedad del showman Raúl Vale, no pone en riesgo sus actuaciones en la Quinta Vergara. "El se cuida al máximo para estar bien lo antes posible. Además, tiene ocho días para repenirse de su mal estomacal y de su amigdalitis. Según los médicos, es tiempo suficiente para que el artista se encuentre bien de salud", se informó en la oficina de prensa del evento artístico.

Se explicó, también, que con él y el conjunto Pujillay, se completaría el elenco humorístico, actuando cada uno tres días de Festival y no dos como ocurriría con los restantes artistas. "Todavía no se ha tomado una decisión final al respecto. Existe la posibilidad de contratar una nueva figura, pero al parecer, no existe el propósito", afirmó la fuente informativa.

Agregó, con respecto a Raúl Vale, que éste ha realizado sus actuaciones en el Casino viñamarino, sin ningún tropiezo dando la impresión que nunca ha estado enfermo. "Se levantó de la cama para ir a cumplir con el público y se entregó tanto a él, que cuando terminó, ni siquiera advertía sus dolores o los síntomas de su enfermedad", comentó el informante.

168 MEDIOS DE COMUNICACION

La oficina de prensa del festival de la Ciudad Jardín manifestó que hasta el momento 168 medios de comunicación, nacionales y extranjeros, han solicitado credenciales para cubrir el torneo musical. Esta es la primera vez que una cifra tan alta de medios informativos se inscribe para cubrir las alternativas del evento.

"Todavía falta la concurrencia masiva de diarios, revistas y canales de televisión provenientes del extranjero. Ellos generalmente esperan los últimos días para hacerse presentes en el país", informó Oriana Díaz, jefa de prensa del festival.

Explicó la profesional, que hasta el momento se registraron la televisión española, la cadena televisiva de Honduras, distintos diarios de la ciudad de Los Angeles, Estados Unidos y dos medios de comunicación ar-

gentinos. También, este año se harán presente en forma masiva, distintas radios y diarios del norte y sur de Chile, que haciendo un esfuerzo profesional y económico, estarán en Viña del Mar cubriendo las alternativas del mayor evento artístico de Latinoamérica y el tercero en el mundo entero.

Esto obliga a un nuevo ordena-

miento técnico y administrativo para dar todas las facilidades posibles a los distintos medios informativos que estarán presentes en Viña del Mar. Desde ya figura la instalación de un télex, con comunicación nacional e internacional, mayor cantidad de teléfonos y un número superior de radios para la prensa.



Con tres bloques distintos contará "Encuentro en Viña"

Este jueves viajarán a Viña del Mar los integrantes del programa de televisión Nacional "Encuentro en Viña", animado por Nydia Caro y Alfredo Fuentes, que se transmitirá desde la terraza del hotel Miramar entre las 13.45 y 14.45 horas a partir del 16 de febrero y hasta el 23.

Según informó el director René Schneider, el espacio contará con tres bloques bien definidos que contendrán, fundamentalmente, entrevistas a los invitados del Festival de la Canción, canciones interpretadas por los conductores y un "gag" humorístico diferente cada día que será grabado en antelación.

Respecto de este último se dijo que no tendrá más de un minuto de duración y que la intención será provocar la risa casi instantánea precedida por una cortina musical. Hasta el momento no se hacen públicos los nombres de las figuras que participarán para mantener la sorpresa, aunque se supone que éstos podrían ser Coco Legrand o Ronco Retes.

Asimismo, "Encuentro en Viña" tendrá pequeños apoyos filmados hechos poco por el equipo realizador y que permitirán ambientar el programa general, se trata de escenas de la Ciudad Jardín y otras del torneo musical.

Para satisfacer la inquietud de la teleaudiencia que desea saber hechos que suceden tras bambalinas, el programa contará con la periodista Nora Ferrada quien, además de libretar a Nydia Caro y José Alfredo Fuentes, se encargará de entregar todo cuanto suceda fuera de cámaras.

TELEPROGRAMAS

CANAL 5

- 13.45 CARTA DE AJUSTE.
- 14.00 TELE-PROGRAMAS, con Roberto Nicolini B.
- 14.05 PARA SABER Y JUGAR. Con la Tía Patricia, Monona y Pompei.
- 18.10 CANDY-CANDY. Teleserie infantil.
- 18.40 SRTA. ANDREA. Con Enzo Viena y Andrea del Boca.
- 19.00 PATRULLA JUVENIL.
- 19.55 TELECRONICA. Noticias.
- 20.24 TELEFESTIVAL INFANTIL.
- 21.20 SRTA. ANDREA.
- 22.00 UCEVEDEPORTES. Hoy: "PRO BOWLERS TOUR". Tercera fase.
- 23.05 VACACIONES DE PELICULA. Hoy: "HOMBRES DE OTROS MUNDOS". Con la actuación de Lloyd Bridges y Angie Dickinson. Una guerra entre galaxias se desarrolla en la Tierra, todo está dispuesto para que los combatientes se encuentren, pero uno de ellos ha tenido un percance, se ha enamorado de una terrícola que lo retrasa y no sabe que el destino de la Tierra depende de esta programada guerra.
- 24.40 CONVERSANDO. Con el Padre René Plenovi.

CANAL 7

- 10.15 CARTA MUSICAL.
- 10.30 EL MARAVILLOSO MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS. Microprograma infantil. Hoy "Rayo Rubi".
- 10.35 BARNEY GOOGLE. Dibujos animados.
- 10.45 EL RINCON DEL CONEJITO TEVE. Mucha música, cuentos y humor para los niños, con Gabriela Velasco y el Conejito Tevé.

- 11.00 DON QUIJOTE DE LA MANCHA. Hoy: "El castillo de los duques".
- 11.30 REMI. Hoy "Los invaderos".
- 11.55 MARINE BOY. Aventuras en el fondo del mar.
- 12.20 CAPITAN FUTURO. Acción y emociones para los niños.
- 12.50 EL CHAVO. Las travesuras del Chavo.
- 13.15 TEATRO DE LA FAMILIA. Hoy presentamos "LA LLAVE EN EL DESVAN", original de Alejandro Casona, en una realización de la televisión mexicana. Mario, un ingeniero, descubre una nueva fórmula industrial. Lleno de esperanzas, va a darla a conocer, cuando una revista extranjera la publica, así como su aplicación comercial patentada. El hombre cree enloquecer y... Actuaciones estelares de Susana Alexander, Javier Marc, Otto Sirgo, Magda Haller, Jorge Mateos y la actuación especial de Mónica de la Serna.
- 14.00 EDICION UNO. Noticiero.
- 14.10 LA COLORINA. Hoy: Lucía Méndez.
- 15.00 MUJER BIONICA. Hoy: "Percance mortal". Con Lindsay Wagner y Richard Anderson.
- 16.00 BENSON.
- 16.25 LA PANTERA ROSA. El humor sofisticado de este personaje.
- 16.45 VIAJE AL PELIGRO. Con Van Williams, Nicky Dantine, Kimberly Beck y Steve Burns.
- 18.00 TARDES DE CINE. Hoy: "EL HOMBRE QUE HABLABA CON LAS BALLENAS", protagonizada por Byrd Baker. Un viejo pescador, ex ballenero, narra la historia de un hombre que conversaba con una ballena amiga.
- 19.15 LOS MUNDIALES DE FUTBOL Y LA COPA '82. Goles

- de Campeonatos Mundiales disputados a la fecha.
- 19.20 PEQUEÑA CASA EN LA PRADERA. Hoy "Anabelle", protagonizan Michael Landon, Karen Grassle y Melissa Gilbert.
- 20.20 LOS MUNDIALES DE FUTBOL Y LA COPA '82. Selección de goles de Mundiales pasados.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.
- 20.30 TV. TIEMPO. Informe meteorológico.
- 21.30 LOS ANGELES DE CHARLIE. Hoy: "Los Angeles de Harrigan", con Jaclyn Smith, Sheryl Ladd y Shelley Hack.
- 22.30 IKE. Tercer episodio de esta producción norteamericana que muestra la personalidad y el genio del hombre que llevó adelante la más arriesgada acción de guerra: el desembarco en Normandía, el 6 de junio de 1944. Con Robert Duvall y Lee Remick.
- 23.30 EDICION DOS. Noticiero.
- 23.45 MUJER POLICIA. Hoy: "La mangosta", con Angie Dickinson como la sargento Pepper.
- 00.45 CINE DE TRASNOCHE. Hoy: "CITA CON EL PELIGRO", con Jean Pierre Aumont, Susan Peters y Richard Whorf.

CANAL 11

- 06.45 CARTA DE AJUSTE.
- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Con la conducción de Jorge Rencoret, noticias con Gastón De Villegas.
- 09.15 CIERRE.
- 11.05 CARTA DE AJUSTE.
- 11.25 APERTURA.
- 11.30 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS.
- 12.25 TIERRA DE GIGANTES.

- Hoy: "GENIO TRABAJADOR". Con: Gary Conway. Un niño que es un genio en bioquímica descubre una fórmula para hacer crecer los animales más rápidamente. En esto aparece un individuo que intenta atraparlo para quitarle la fórmula que puede producir millones...
- 13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. Hoy: Enrique Mañueta.
- 13.30 SEPTIMO ARTE. Hoy: "Maten a Stone". Con: Gil Gerard, J. D. Cannon, Jim Davis, Corinne Michaels y Nehemiah Persoff. Dirección: Michael Landon. Especial para televisión. Un muchacho es condenado a prisión. Pasa en ella 10 años, al cabo de lo cual se le deja en libertad, pues se ha descubierto que el crimen que se le imputaba había sido perpetrado por otra persona. Sale lleno de amargura y empieza una disputa para recuperar a su hijo. Su esposa lo dejó y se había casado de nuevo.
- 15.00 HAWAI 5-0.
- 16.05 EL AVISPON VERDE. Hoy: "El Atrapado". Van Williams, Bruce Lee. El avispón está en contacto con una banda de traficantes para capturarlos, cuando un reportero de su periódico es asinado por la misma banda que persigue...
- 16.30 SUPER AMIGO.
- 17.00 ROBOTS.
- 17.30 MARVEL EL GATO VALE-ROSO.
- 18.00 VIAJE A LAS ESTRELLAS.
- 18.25 EL NUEVO POPEYE.
- 18.55 ROCK CONCERT. Conduce: Sergio Pirinecho Cárcamo.

- 19.25 LA LEYENDA DEL REY ARTURO.
- 19.55 COMANDOS DEL DESIERTO. Hoy: "ODIO PERSONAL". Con: Christopher George, Gary Raymond, Hans Gudegast, Lawrence Casey y Justin Tarr. Los alemanes matan a un hermano del sargento Moffis y éste al enterarse de lo sucedido casi hace fracasar una misión que debían efectuar los comandos...
- 20.30 TELEONCE NOTICIAS.
- 21.15 EL TIEMPO.
- 21.25 ROBERT WAGNER. "EL INVESTIGADOR". Hoy: ASESINATO EN EL PARAISO. Robert Wagner, Stefanie Powers y Leonel Stander. Dirección: Tom Manckiewicz. Los Hart llegan a Hawai, de vacaciones.
- 23.30 NOTICIAS AL CIERRE.
- 23.45 CINE DEL RECUERDO. Hoy: "MISION EN PARIS". Con: Dana Andrews, Martha Toren, George Sanders y Audrey Totter. Dirección: Robert Parrish. A comienzos de los años 50 un americano es condenado a 20 años de prisión en Budapest. El Gobierno comunista le ha acusado de espionaje. En París, la correspondencia de un gran diario americano no se traga tal cosa y envía a uno de sus...

CANAL 13

- 10.00 CARTA DE AJUSTE. Noche en los jardines de España.
- 10.30 EL CIRCO DE LA TELEVISION ESPAÑOLA.
- 11.15 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS.

- 12.30 JIM WEST. Hoy: "La leyenda de la muerte de Sabatini".
- 13.20 MOMENTOS FAMILIARES. Hoy: "Gaucho".
- 14.10 TELESTARDE. Noticias.
- 14.30 CONSULTORIO ABILITACION. Hoy: Esta vez tendremos testimonio del padre de la ven que nos visitó ayer para problema de relación con padre y su polo. El padre dice hoy que el niño lo molesta con su falta de respeto en el lenguaje para girarse a su esposa e hijo.
- 15.00 TRAMPA PARA UN INDIEN. Teleserie argentina.
- 16.15 SUPER AGENTE 86. Protagonizada por Don Adams.
- 16.45 BONANZA. Protagonizada por Lorne Greene, Dan Blocker y Michael Landon.
- 18.00 CINE EN SU CASA. Hoy: "Robin Hood", aventura.
- 19.30 JACKY EL OSO DE TALLA.
- 20.00 LA ABEJA MAYA. Dibujos animados.
- 20.25 LOS TELEVICENTES.
- 20.30 TELETRUCE. Noticias.
- 21.30 IMPACTOS MUSICALES.
- 22.00 FUTBOL INTERNACIONAL. desde Mar del Plata.
- 24.00 TELENOCHES. Noticias.
- 24.20 LOS SECRETOS DE LA SA BLANCA. La historia de 8 Presidentes argentinos y sus familiares, un relato de dos mujeres que vivieron en la Casa Blanca durante cinco décadas. Hoy de este capítulo: Olivia como Maggie, Leslie como su hija Lillian, George como el Presidente Kennedy, Celeste Holm, Ed Flanders, Florence, Ed Flanders, el Presidente C. Coolidge, Grant, su esposa Grace.